

ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΑΠΑΝΟΙΣΜΑ

(Μετζμουαί Μακαράτ)

Διαφόρων ᾠσμάτων

Μελοποιηθέντων

παρὰ διαφόρων Μελοποιῶν,

Τοιςθέντων μὲν

ΠΑΡΑ

ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΖΩΓΡΑΦΟΥ ΚΕΪΒΕΛΗ
ΚΑΙ ΠΑΡ ΑΛΛΩΝ ΜΟΥΣΙΚΟΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ.

Ἐκδοθέντων δὲ ὑπ' αὐτοῦ, περιέχον προσέτι τὴν ὁδηγίαν τῶν
ῥυθμῶν τῆς Ἀσιατικῆς Μουσικῆς.



ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ.



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ
ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ «Η ΑΝΑΤΟΛΗ»
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΥ ΜΙΣΑΗΛΙΔΟΥ.

1872.



Πᾶν ἀντίτυπον μὴ φέρον τὴν σφραγίδα
τοῦ Ἐκδότου θεωρεῖται νόθον.

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΚΡΗΤΗΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

• 17687



ΠΕΡΙ ΜΟΥΣΙΚΗΣ.

Τοῖς Φιλομοῦσοις Ὁμογετέσι.

Μουσική ὑπάρχει αὐτῇ ἡ φύσις, αὐτῇ ἡ κίνησις τοῦ Παντός, τὰ πτηνὰ, τὰ δένδρα, οἱ κάλαμοι, αἱ στάχεις, τὰ φυτὰ, καὶ ἐν γένει τὸ πᾶν ἀναγγέλλει τὰ περὶ αὐτήν. Ἄνευ ῥυθμοῦ καὶ ἁρμονίας, οὐδὲ βῆμα δύναται ἵνα πράξῃ τις, οὐδ' ἔργον κἂν νὰ ποιήσῃ μὴ βοηθούμενος ὑπὸ μουσικοῦ τινος μέλους.

Κατὰ πρῶτον προηγήθη τῆς Μουσικῆς ἡ ποίησις, ἡ ἀναπόφευκτος αὕτη ἀνάγκη τοῦ ἐνδομύχως ἐκφράζεσθαι ἕκαστον τὰ καθ' ἑαυτὸν, ἀλλὰ διὰ τὴν ἐκφρασιν τῶν οἰκείων αἰσθημάτων, εἴτε πρὸς χαρὰν, εἴτε πρὸς ἐνδειξιν λύπης, ἀναγκαία πάντοτε ὑπῆρξε καὶ ὑπάρχει ἡ Μουσική. Τῆς δὲ Ποιήσεως τὰ δῶρα ἐπεστέψατο ἡ Μουσική, συνδυασθεῖσα μετ' αὐτῆς ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ποίησις καὶ μουσικὴ ὑπάρχουσιν ἀναποχώριστα.

Διὰ δὲ τὴν συναδέλφωσιν ταύτην, τὴν, ὡς εἵπομεν, ἀναποχώριστον, τῶν δύο συναδέλφων, δυνάμεθα εἰπεῖν καὶ ὑπομνήσαι διὰφορα παραδείγματα, ἐξαιρέτως ἐκ τῆς Παλαιᾶς Γραφῆς, ἐκ τῶν μυθολογικῶν λεγομένων χρόνων τῆς Ἑλληνικῆς Ἱστορίας καὶ ἐξ ἄλλων διαφόρων πηγῶν. Ἡ ποίησις ὑπάρχει ἀρχέγονος, καὶ πᾶς ὁ ἐμφορούμενος ὑπὸ πάθους τινὸς ἐστὶ ποιητῆς εἴτε χαίρων, εἴτε θλιβόμενος· πρὸς ἐκφρασιν ὁμῶς τῆς χαρᾶς του, ἢ τῆς θλίψεως, δεόν νὰ ἐκφέρῃ καὶ τόνους τινὰς χαρᾶς ἢ λύπης στόνους.

Εἰς πλεῖστα ὅσα μέρη τῆς Παλαιᾶς Γραφῆς ἀναφέρεται ὅτι ἡ Μοῦσα ἢ Ἀὺρα οὐκ ἐπαύσατο διαχορδιζομένη. Πρὸς τοῖς ἄλλοις δυνάμεθα ν' ἀναφέρωμεν καὶ τὴν ἀκόλουθον περιπόνην ἐκ τῆς Γεν. Α, 27. ἀναφέρουσιν: «εἰ ἀνήγγειλάς μοι (λέγει τῷ Ἰακώβ ὁ πενθερὸς αὐτοῦ Λάβαν) ἐξαπέστειλα ἂν σε μετ' εὐφροσύνης, καὶ μετὰ μουσικῶν καὶ τυμπάνων, καὶ κιθάρας».

Ἐπῆρξαν πολλὰ ἔθνη θεωροῦντα τὴν Μουσικὴν ὡς ἐπιβλαβή

καὶ ὡς ἐκθηλύνουσιν τὰ ἥθη. Ἄλλ' οἱ Ἕλληνες οὐχ οὕτως ἐθεώ-
ρουν αὐτήν, διὰ τοῦτο καὶ τοὺς περὶ τὴν Μουσικὴν ἀσχομένους
πολλοὺς μεταξὺ αὐτῶν ἐν τοῖς ἡμιθέοις κατέταξαν. Καὶ αὐτῶν ἐν
τῇ Ἑλληνικῇ Ἱστορίᾳ ἀναγινώσκουμεν τὰ ὀνόματα τοῦ Ὀρέως,
τοῦ Λίνου, τοῦ Μουσαίου, τοῦ Θαμύρεως, τοῦ Χεῖρωνος (Κένταυ-
ρου) καὶ Ἀμφίωνος. Καὶ αὐτὸς ὁ Ὀμηρος, ὅστις ἀναμφιδόλως
ὑπῆρξε καὶ μουσικὸς, ὡς ἄλλας πρὸ πυλῶν τὰ ἑαυτοῦ ποιήματα,
ἐξυμνεῖ ἐν ταῖς Ῥαψωδίαις αὐτοῦ καὶ ἀναφέρει ὡς ἀρίστους μου-
σικοὺς τῆς ἐποχῆς αὐτοῦ τὸν Φαίακκα, Δημοδόκον καὶ Φῆμιον τὸν
Ἰθακήσιον.

Οἱ Ἕλληνες ἐθεώρουν τὴν σπουδὴν τῆς μουσικῆς μέγα τι διὰ
πάντα ἐλεύθερον ἄνθρωπον, οὐχ ἥττον δὲ καὶ τοῖς δούλοις ἐπέτρε-
πον τὴν σπουδὴν αὐτῆς πρὸς ἀνακούφισίν των, ἡ δὲ σπουδὴ αὐ-
τῆς ἀπετέλει μέρος τῆς πολιτικῆς καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος,
καὶ παρ' αὐτῶν τῶν νόμων ἐπεβάλλετο ἔτι.

Καὶ αὕτη δὴ ἡ αὐστηρὰ περὶ τὰ ἥθη Σπάρτη ἐμερίμνα περὶ τῆς
σπουδῆς τῆς μουσικῆς, θεωρουμένης αὐτῆς ὡς μέγα τι, εἰς τρό-
πον ὥστε πᾶσαν τροποποίησιν ἐπ' αὐτῆς οἱ Σπαρτιάται ἐθεώρουν
ὡς νεωτερισμὸν ἀπαράδεκτον παρ' αὐτοῖς. Ὁ δὲ Πλάτων ἐθεώρει
τὴν ἀνάγκην τῆς σπουδῆς τῆς μουσικῆς ὡς ἀναγκαιοτάτην καθ'
ὅλους ταῦς λόγους, ὡς ἐντυπούσης τὴν ἁρμονίαν εἰς τὰς ἀκοὰς
ἀπάντων. Αὐτοὶ οἱ Ἕλληνες κατενόησαν τὸ ἐκ τῆς μουσικῆς ὄ-
φελος, αὐτοὶ οἱ ἴδιοι συνείδον ὅτι διὰ τῆς μουσικῆς ἐξημεροῦνται
τὰ ἄγρια ἔθνη, δι' αὐτῆς ἐμπνέεται τὸ θάρρος ἐν ταῖς μάχαις,
δι' αὐτῆς ἡ ἀρετὴ κτλ. ὥστε ἡ μουσικὴ ἐθεωρεῖτο ὡς τὸ κυριώ-
τερον μέρος τῆς ἀνατροφῆς τῶν νέων. Ὁ ἱστορικὸς Πολύβιος πα-
ρατηρεῖ ὅτι ἡ μουσικὴ ὑπῆρχεν ἐπὶ τοσοῦτον προσφιλὴς εἰς τοὺς
Ἀρχάδας, ὥστε Ἀρχαδικὴ τις πόλις, ἡ Κύναιθα, ἀμελήσασα τὴν
σπουδὴν τῆς μουσικῆς, κατέστη διαβόητος καὶ διάσημος ἐπὶ
ἀπανθρωπία καὶ βαρβαρότητι, Ὁ Πλούταρχος καὶ ἄλλοι ἐθεώ-
ρουν τὴν μουσικὴν ὡς τὸ θαυμάσιον μέσον πρὸς κατάπαυσιν τῶν
παθῶν, καὶ πρὸς τέρψιν καὶ ἀγαλλίασιν τοῦ νοός.

Ὅπως δὴ ποτε, ἡ μουσικὴ παρὰ τοῖς ἡμετέροις προγόνοις Ἑλ-

λῆσιν ἐθεωρεῖτο ὡς τὸ μόνον μέσον ἀναψυχῆς καὶ περπωλῆς, ἐπὶ τούτῳ δὲ καὶ αὐτοὶ καθιερώσαντο Μούσας Θεάς, καὶ οἱ πάντες ἐπροθυμοποιοῦντο συναμιλλώμενοι πρὸς ἐκμάθησιν τῆς ἀρίστης ταύτης ἐλευθερίου ἐπιστήμης. Καὶ αὐτὸς δὴ ὁ φιλόσοφος Σωκράτης ἐν γήρᾳ ὧν κιθαρίζειν ἐμάνθανεν, οἱ δὲ περὶ Πλάτωνα καὶ Πυθαγόραν καὶ τοὺς ἄλλους σοφοὺς τῆς Ἑλλάδος ἀπεφαίνοντο ὅτι τὰ πάντα ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ ἐστὶ μουσική. Καὶ αὐτὸς ὁ Πολύβιος, ὁ εἷς ἐκ τῶν μεγάλων καὶ διακεκριμένων ἱστορικῶν ἀναφέρει: « Μὴ μόνον ἐν παισὶν οὖσι, ἀλλὰ καὶ νεανίσκους γενομένους ἐπὶ τριάκοντα ἐτῶν κατ' ἀνάγκην σύντροφον τὴν μουσικὴν ποιεῖν αὐτῶν ».

Διὰ τοὺς λόγους τούτους, καὶ δι' ἄλλους προσέτι τοιαύτης φύσεως, τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος διεκρίθη πάντοτε ἐπὶ φιλομουσίᾳ, καὶ τρόπον τινὰ διὰ τῆς γνώσεως τῶν Μουσῶν ἀνεδείχθη καὶ μέχρι τοῦδε ὑπάρχει σεβαστὸν. Ἀκμάζον καὶ παρακμάζον τὸ ἔθνος ἡμῶν, τὴν λύραν ἔφερεν ἀνὰ χεῖρας, ἐν μὲν ταῖς ἀκμαῖς διὰ τῆς μουσικῆς ἐπιχαῖρον, ἐν ταῖς δὲ παρακμαῖς διαταύτης πάλιν παραμυθούμενον, καὶ μάρτυρες τρανώτατοι εἰσὶν αὐτὰ τὰ δημοτικὰ ᾄσματα, τὰ συνήθη παρὰ τῷ κοινῷ λαῷ· αὐτὴ δὲ πρὸ πάντων ἡ Ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ ἡμῶν, διατηρήσασα, ἀναλόγως τῶν ἑορτῶν καὶ τῶν ἐποχῶν τοῦ ἔτους τὴν ἀπαιτούμενην βαρύτητα καὶ τὸν ἀπαιτούμενον θρησκευτικὸν καὶ καιρικὸν συνδυασμόν. Λογίζεται δ' εὐτυχῆς, καὶ πιστεύομεν ὅτι παρὰ πάντων τῶν ἄλλοθρόων ἐπαινεῖται ὡς τηρήσαν ἀκράδαντα τὰ εἰς αὐτὸ πατρόθεν παραδεδομένα, ἀμετάκίνητα τὰ δεδιδραγμένα, ἀπαραμείωτον τὸν ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ εὐρισκόμενον θησαυρόν.

Δὲν ἀποφεύγομεν, δὲ ἀπὸ τοῦ νὰ εἰπωμεν ὅτι εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς ἐπικρατοῦσαν μουσικὴν παρεισέφρυσαν καὶ ξενικά τινα, ἀλλὰ ταῦτα δύναται τις ἵνα θεωρήσῃ ὡς ψιμυῦθιον ἐπὶ τῶν παρειῶν καλλιπαρείου γυναικὸς ἐπείτακτον, προδίδον ὅμως τὴν φυσικὴν καλλονὴν ἣτις οἶας δὴ ποτε καὶ ἂν λάβῃ ἐξωτερικὰς ἐπιχρώσεις, δύναται μὲν νὰ μεταβληθῇ κατὰ τι, δὲν δύναται ὅμως καὶ ν' ἀλλοιωθῇ, καὶ γηράσκουσα πλεόν.

Τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος, δυνάμεθα, εἰπεῖν ἐχρησίμευτε καὶ χρησιμεύει ὡς διδάσκαλος τῆς μουσικῆς, καὶ μάρτυρες οὐ μόνον αὐτοὶ οἱ Εὐρωπαῖοι, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ Ἀσιανοί, παραδεχθέντες τὰ κυριώτερα τῆς μουσικῆς τῶν παρὰ τῶν Ἑλλήνων, θεωρούντων τὴν ἐπιστήμην ταύτην ὡς θεῖόν τι δῶρον, καὶ ὡς πρώτιστον τῆς ἀνατροφῆς στοιχεῖον, ψαλλόντων καὶ ἀδόντων πάντοτε ἐν τῇ χαρᾷ καὶ τῇ θλίψει. Τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος ὡς λίαν φιλόθρησκον ὃν ἐξέχεε τὰς μουσικὰς παραφοράς του ἐπὶ τῆς λατρείας τοῦ θεοῦ, μετὰ δὲ τὴν ἐνδοξον καὶ πολυθεικὴν αὐτοῦ περίοδον, κληθὲν ὑπὸ τῆς θείας Προνοίας ὅπως πρωταγωνιστήσῃ μετὰ τῶν ξένων ἔθνων εἰς τὸ ἀσυγκρίτως περιφανέστερον στάδιον τοῦ παγκοσμίου Χριστιανικοῦ πολιτισμοῦ, συνεκρότησεν ἴδιον μουσικῆς σύστημα πρὸς λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ, σύστημα ἐκλεχθὲν πάντως ἐκ τῶν σεμνοπρεπεστέρων καὶ ἐπιτηδαιοτέρων περὶ τοῦ μουσουργεῖν ἀσχολουμένων, καὶ καθιερωθὲν καὶ ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησίας, καὶ μεταδοθὲν μέχρις ἡμῶν ὡς σεβαστὸν λείψανον τῆς Ἑλληνικῆς καὶ Χριστιανικῆς ἀρχαιότητος, σεσημασμένον διὰ μουσικῶν χαρακτήρων, σύστημα ἀναδείξαν ἀπ' ἀρχῆς καὶ μέχρις ἡμῶν ἔτι μακραίωνα σχολὴν διασήμων καὶ ἀοιδίμων ἀνδρῶν ἀριστοτεχνῶν καὶ μελωδῶν, μετὰ τῶν ὁποίων συγκατατάσσονται καὶ βασιλεῖς θεόεττοι καὶ βασίλισσαι συνάμα, καὶ πατριάρχαι καὶ ἱστορικὰ ἐπίσημα πρόσωπα ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν.

Πάντες σχεδὸν οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας καὶ διδάσκαλοι, ὡς καὶ πάντες οἱ μετὰ ταῦτα Ἱεροὶ Πατέρες, πάντες οὗτοι ἐν χορᾷ ἀντετάθησαν πρὸς πᾶν τὸ ἐναντίον, ἀντιπαρατιθέμενοι διὰ τῆς μουσικῆς πρὸς πάντα ἀντίπαλον, ἰσχυόμενοι ὑπὸ τῶν μέσων τῶν παρεχομένων αὐτῇ, ἀντιπολεμοῦντες οὕτω τοὺς παρουσιαζόμενους αὐτοῖς διὰ τῶν ὄπλων, τοῦ ρυθμοῦ καὶ τῆς ἐπὶ τὰ πρόσω μουσικῆς συμφωνίας μάχης, οὐδόλως ἀποδειλιῶντες καὶ ἐγκρατεροῦντες, ὡς οἱ ἐν τῇ πεδίῳ τῆς μάχης στρατευόμενοι, τῶν ὁποίων μόνη ἀρωγὴ καὶ σωτηρία, οὕτως εἰπεῖν, ὑπάρχει ἡ παιανίζουσα μουσική.

Και τί πρῶτον δύναται ἵνα εἴπῃ τις περὶ τῆς ἡμετέρας Ἑθνικῆς καὶ Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς;

Ἐν τῷ μέσῳ βαρέος χειμῶνος, ἀπὸ προῦ ἄρχεται; Ἀπὸ τῶν καιρικῶν ἐποχῶν, δηλ. ἀπὸ τοῦ « Βυθοῦ ἀνεκάλυψε πυθμένα », προβαίνουσας δὲ τῆς ἀναζωογονήσεως τῆς φύσεως καὶ βαινούσης πρὸς τὸ ἔαρ τῆς ἀναπτύξεως αὐτῆς ἰδοὺ πάντα τὰ ψαλλόμενα ἐν τῷ μετὰ τὴν Ἱερὰν Ὑπαπαντὴν Ἀσματα, εὐωδιάζοντα καὶ ἀνθημήρη τινὰ εὐσμίαν ἐκβάλλοντα καὶ ἀποφέροντα. Μὴ δὲ τοῦ Τριωδίου τὰ πάντα σὺν τῇ μετνοίᾳ δὲν εὐωδιάζουσι, δὲν μυροβολοῦσι, δὲν ἐπιχέουσι βάλασμον μουσικὸν ἐν ταῖς πληγαῖς, οὐλαῖς καὶ τραύμασι τῶν μετανοούντων, μὴ διὰ τῆς παραμυθτικῆς μουσικῆς τῆς ἐθνικεκκλησιαστικῆς μουσικῆς καθ' ἑκάστην πρωΐαν καὶ ἑσπέραν δὲν ἐπουλοῦνται πολλὰ ἀνεπύλωτα ἄλλως;

Καὶ αὕτῃ ἡ Ἐκκλησιαστικὴ ἡμῶν ἱστορία διδάσκει τοὺς περὶ αὐτὴν ἀσχολούμενους, ὅτι ἡ ἐκμάθησις τῆς μουσικῆς ὑπῆρχεν ἐπὶ τοσοῦτο περίζηλος οὐ μόνον παρὰ τοῖς Ἑλλήσιν, ἀλλὰ καὶ παρ' αὐτοῖς τοῖς ξενογλώσσοις ἔθνεσι, τοῖς βαίνουσι κατὰ τὰ ἔχνη τῶν μουσοτρόφων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ὁρθοδοξίας. Παράδειγμα δὲ προβάτῃς ἡμῖν ὁ ἀρχιεπίσκοπος Ὑμεδελάνων ἱερωτάτος Ἀμβρόσιος, ὅστις κατὰ τὸ 373 ἔτος εἰσήγαγεν ἐν τῇ Ἀββαίᾳ τὸν χορὸν, ὃν ἔλαβε παρὰ τῶν Ἀνατολικῶν ὁ Βοΐτιος, Ῥωμαῖος, ὁ πρῶτος περὶ μουσικῆς ἀσχοληθεὶς καὶ ἀκμάσας περὶ τοῦ ἁγίου Μ. Χ. αἰῶνα, ὅστις εἰσέδυσεν εἰς τὰ περὶ τῆς τῶν Ἑλλήνων μουσικῆς, καὶ ἄλλοι πολλοί.

Περὶ δὲ τοῖς παρ' ἡμῖν ἐπικρατούσης πολιτικῆς, εἴτε ἐξωτερικῆς μουσικῆς, τί πρέπει νὰ εἴπωμεν; Ὅλα τὰ ἔθνη εἶχον καὶ ἔχουσι θρησκευτικὴν τε καὶ πολιτικὴν μουσικὴν, ἀλλὰ μήπως τὸ ἔθνος ἡμῶν δὲν εἶχε καὶ αὐτὴν πολιτικὴν μουσικὴν; Ἐθνὸς οἷον τὸ ἡμέτερον ἔθνος, ὅπερ, ὡς πράξομεν, ἐπὶ τοσοῦτον ἐκαλλιέργησε καὶ ἐπιστηματοποίησε τὴν θρησκευτικὴν μουσικὴν του, ὅπερ διανύσαν τοσοῦτους αἰῶνας σκότους, διετέλεσε πιστῶς φυλάττον καὶ τηροῦν τὰ πολύτιμα λείψανα καὶ ἀνέπαφον τὴν παρακαταθήκην

ἂν παρέλαβε παρὰ τῶν πατέρων του, καί τοι διακλυδωνιζομένην ὑπὸ παντοίων κυμάτων, καὶ ἄνευ εὐγνωμοσύνης καὶ ἀναρπαζομένην ἀπὸ τῶν χειρῶν ἡμῶν.

Καὶ δύναται τις ἐκ τῶν ὑπεξαιρετῶν ἢ ἀρπάγων τχύτην ξένων νὰ ὑποδείξῃ ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος καὶ ἡ Ὁρθοδοξία δὲν ἐκαλλιέργησε πάντοτε καὶ δὲν καλλιεργεῖ ἐσαεὶ τὴν ἐθνικὴν του μουσικὴν ἐπιτυχῶς, καὶ ὅτι μέλη αὐτῆς δὲν ἠρύσθησαν, καὶ δὲν ἀρύνονται ἄλλοι ξένοι; Παρουσιασθήτω εἰς ὁ ἀντιλέγων, καὶ ὁ μὴ συνομολογῶν τὴν παρ' ἡμῶν λεγομένην ἀλήθειαν.

Μὴ δὰ καὶ αὐτοὶ οἱ Ἀνατολικοὶ λαοὶ δὲν ἐπιμελοῦνται καὶ καλλιεργοῦσι τὴν ἑαυτῶν πολιτικὴν καὶ θρησκευτικὴν μουσικὴν, μὴ καὶ αὐτοὶ οἱ Ἀραβες καὶ Ὀθωμανοί, οἱ περὶ τὴν μουσικὴν ἀσχολούμενοι δὲν ἀναφέρουσιν ἐν τοῖς ἑαυτῶν μουσικοῖς συγγράμμασιν ὅτι, ἡ μουσικὴ ὑπῆρχε γνωστὴ ἀπὸ τῶν χρόνων τοῦ Νῶε, ὅτι ἐπενοήθη ἀπὸ τοῦ ποιμενικοῦ αὐλοῦ; Μὴ πῶς καὶ παρ' ἡμῖν ἐκ τῆς Παλαιᾶς Γραφῆς δὲν ὑπάρχει γνωστὸν ὅτι Ἰσβαλ, Δαβὶδ, Σολομῶν καὶ ἄλλοι ὑπῆρχον μουσηγέται καὶ μουστοτρόφοι; Πλείστοι ἐκ τῶν Ὀθωμανῶν μουσικῶν ἐν τοῖς μουσικοῖς συγγράμμασιν αὐτῶν, ἀναφέρουσιν ὡς μουσουργοὺς τελείους, ἐκτὸς ἄλλων, καὶ τὸν Πλάτωνα (Ἐφλατὸν), τὸν Πυθαγόραν (Πισαγόρα), τὸν Ἀσκληπιδὸν (Λοκμάν χεκίμ), καὶ πλείστους ἄλλους! διαπρέψαντας κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου (Ἰσκενδέρι ζουλκαρνέιν) κλ.

Δὲν δυνάμεθα ὅμως ν' ἀρνηθῶμεν ὅτι οἱ Ὀθωμανοὶ καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν μουσικὴν, ἐπ' ἐσχάτων, ὡς πρὸς τὴν θεωρίαν, ἡσυχολήθησαν καὶ συντονώτερον εἰς τὴν διαίρεσιν ἰδίως τῶν ἤχων καὶ τοῦ ρυθμοῦ. Ἐὰν δέ τις παρατηρήσῃ καὶ τὴν σύνθεσιν τῶν Ὀθωμανικῶν μουσικῶν ρυθμῶν, ἀνευρίσκει ὅτι ὁ στίχος Σοφίαν συνταυτίζεται τῷ Παίῳ νι καὶ Σπονδείῳ, ὅτι τὸ Σεμαὶ σύγκειται ἐκ Πχίῳ νος καὶ Σπονδείου, ἐπίσης δὲ καὶ εἰς τὰ λοιπὰ δύναται τις ἵν' ἀνεύρῃ ἀναλογίαν τινά. Τὴν δὲ κλίμακα τῶν φθόγων οἱ Ὀθωμανοὶ μουσουργοὶ μεταχειρίζονται ἐπὶ τοῦ συστήματος τοῦ Δίς διὰ πασῶν κτλ.

Γενική Κλίμαξ τῆς Μουσικῆς.

	Δο		Δί	Τιζ Νεβὰ
Τιζ Χιδζὰζ				Τιζ Σαπὰ
	Σι		Γα'	Τιζ Τζαρκιάχ
Τιζ Πουσελίχ				Τιζ Καρὰ Δούκιὰχ
	Λα		Βου'	Τιζ Σεκιάχ
Τιζ Νεχαβέντ				Σούντιούλε
	Σολ		Πα'	Μουχαγιέρ
Σεχνὰζ				Ζιρευκέν
	Φα		Νη' ρ	Κερδανιέ
Ζαβιλ				Μαχούρ
	Μη		Ζω' ξ	Έβιτζ
Άδζέμ				Άδζέμ ρ
	Ρε		Κε ο	Χουσεϊνί
Χούζαμ	— ρ			Πεγιατι καί Χησάρ
	Δο		Δι ρ	Νεβὰ
Χιδζὰζ ρ	— ρ			Σαπὰ ρ δ
	Σι		Γα ο	Τζαρκιάχ
Πουσελίχ				Καρὰ Δούκιὰχ
	Λα		Βου ξ	Σεκιάχ
Νεχαβέντ				Ζεμζεμέ
	Σολ		Πα ο	Δούκιὰχ
Χουμαγιούν				Ζιρκιούλε
	Φα		Νη ρ	Ράστ
Πιούζρούκ				Ραχαβί
	Μη		Ζω	Άράκ
Άδζέμ Άσσηράν				Πές Άδζέμ
	Ρε		Κε	Άσσηράν
Πές Χισάρ	σ			Πές Πεγιατι
	Δο		Δι	Γιεκιάχ

Έν καταβάσει.

Έν αναβάσει.

Β'.



Τὰ δὲ Μακάμια (ἤχοι), παρὰ μὲν τοῖς παλαιοῖς πρῶτιστα ἦσαν ἑπτὰ τὸν ἀριθμὸν, παρὰ δὲ τοῖς νεωτέροις ἀναβαίνουσιν εἰς δώδεκα, καθ' ὅσον οἱ ἀρχαῖοι διδάτκαλοι τῶν Περσῶν προσδιώρισαν τὰ ὀνόματα τῶν ἑπτὰ ἤχων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἑπτὰ Πλανητῶν, ἐξ ὧν διὰ τὴν Σιλήνην τὸ Ῥάστ (ὁ καθ' ἡμᾶς Πλ. Δ')· κατὰ δὲ τοὺς ἀρχαίους Ἑλληνας ὁ Ὑπομιξολύδιος, καὶ κατὰ τοὺς Εὐρωπαίους ὁ Φᾶ· διὰ τὸν Ἑρμῆν, τὸ Δουκιᾶχ (ἤχος πρῶτος· Δώριος· Σδλ)· διὰ τὴν Ἀφροδίτην, τὸ Σεγκιᾶχ (ἤχος Δεύτερος· Λύδιος· Λᾶ)· διὰ τὸν Ἥλιον, τὸ Τζαρκιᾶχ (ἤχος τρίτος· Φρύγιος· Σι)· διὰ τὸν Ἄρην, τὸ Νεβᾶ (ἤχος τέταρτος· Μιξολύδιος· Δό)· διὰ τὸν Δία, τὸ Χουσεῖνι (ἤχος πλάγιος τοῦ πρώτου· Ὑποδώριος· Ρέ)· καὶ διὰ τὸν Κρόνον, τὸ Ἑβιτζ (ἤχος βαρὺς· Ὑποφρύγιος· Μι).

Οἱ ἐκ τῶν ἀναφερομένων ἀνωτέρω κυρίων ἤχων παραγόμενοι κατόπιν ἤχοι ἀναβαίνουσιν ὑπὲρ τοὺς ἐννενήκοντα τὸν ἀριθμὸν, σαφηνιζόμενοι διὰ τῆς μουσικῆς θεωρίας, εἰς τε τὸ Ὄθωμανικὸν καὶ Ἑλληνικόν· μάλιστα τὸ διὰ στίχων Κιᾶρι (μάθημα ἔντεχνον), περιέχον τὰ τῶν Ὄθωμάνων μακάμια κατὰ τὴν διδασκαλικὴν τάξιν των, στιχουργηθὲν ὑπὸ τοῦ Μπειζαδὲ Γιάγκου Θεολόγου, κατὰ πρῶτον συνεγράφη κατὰ τὸ παλαιὸν σύστημα τῆς Μουσικῆς παρὰ τοῦ μουσικοδιδασκάλου κ. Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου, ἐξεδόθη δὲ κατὰ τὸ νέον σύστημα παρὰ τῶν μουσικοδιδασκάλων κ. Στεφάνου Λαμπαδαρίου καὶ Θεοδώρου Φωκαέως. Ὁ Καντεμίρης, ἐκ τοῦ γένους τῶν ποτὲ ἡγεμόνων τῆς Μολδοβλαχίας, ἔγραψεν Ἑλληνιστὶ καὶ Τουρκιστὶ περὶ τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς, ἐφεῦρε δὲ Ζάρπειν ὀνομαζόμενον ῥυθμὸν, καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἐκ τῶν παρ' ἡμῶν εὐγενῶν ἦσαν διακεκριμένοι μελοποιοί.

Πολλοὶ μάλιστα ἐξ αὐτῶν δυνάμει τῆς ὀργανικῆς ἢ φωνητικῆς μουσικῆς εἰσεχώρουν εἰς τὰ Σουλτανικὰ Ἀνάκτορα, εἰς τὰ Ὑπουργικὰ μέγαλα. οὐχ ἥττον δὲ καὶ πλείστοι τὴν σήμερον ἔτι, ὥς ἐκ τῆς ἐπιτηδειότητος αὐτῶν περὶ τὴν μουσικὴν, ἔχουσιν ἐλευθέρην τὴν εἴσοδον, καὶ τυγχάνουσιν εὐμενεστάτης ὑποδοχῆς παρὰ

τοῖς ἐν τοῖς Ἀνακτόροις μουσικοῖς, ὧν ἀξιοζήλος καὶ ἀμύμητός ἐστιν ἡ περὶ τὴν μουσικὴν ἀκρίβεια καὶ ῥυθμοποιία, ὥς καὶ ἡ ἀπαγγελία εἰς τὸ εἶδός της· οἱ δὲ μουσικοὶ οὗτοι οὐ μόνον περὶ τὴν Ὀθωμανικὴν μουσικὴν εἰσιν ἐντριβέστατοι, ἀλλὰ καὶ τὴν φωνητικὴν καὶ ὀργανικὴν μουσικὴν γνωρίζουσιν ἐντελέστατα, καὶ περὶ τῆς ἡμετέρας Ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς μελωδίας καὶ τὰ ἀρχαιότερα μέλη καὶ τοὺς ἤχους πάντοτε ἐξετάζουσι μετὰ περιεργείας, καὶ τοσαύτην καλὴν ἐντύπωσιν προξενεῖ εἰς αὐτοὺς ἡ ἡμετέρα Ἐκκλησιαστικὴ μουσική, ὥστε ἰδίαις ὥσιν ἤκουσα αὐτοὺς συμβουλευόντας, ὅπως διατηρήσωμεν αὐτὴν ἀμιγῆ καὶ καθαρεύουσαν ἀπὸ παντός ξενισμοῦ καὶ νεωτερισμοῦ, διότι καὶ εἰς τοὺς Ὀθωμανοὺς ἀπογορεύεται θρησκευτικῶς τὸ παραδέχεσθαι ἐξωτερικοὺς ῥυθμοὺς ἐν τῇ ἑαυτῶν θρησκευτικῇ μουσικῇ.

Ὅλων τῶν ἐθνῶν ἡ μουσικὴ ὑπάρχει μία ἐν γένει, διαφέρει ὅμως κατὰ τὸν σχηματισμὸν τοῦ μέλους, τὸν προσήκοντα εἰς ἑκάστην ἔθνος συμφώνως πρὸς τὴν γλῶσσαν καὶ τὰ ἔθιμα αὐτῶν, ὥς καὶ οἱ Εὐρωπαῖοι παριστῶσι τὴν ἐκτῶν κλίμακα, ἀντὶ τοῦ Πα, Βου, Γα, Δι, Κε, Ζω, Νη, λέγοντες Σολ, Λα, Σι, Δο, Ρε, Μη, Φα. Ἡ δὲ διαφορὰ μετὰ τῶν διαστημάτων, δηλ. τῶν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ κλίμακι παραδεδεγμένων κατὰ τὸ δικτονικὸν γένος, ἀναφέρει αὐτὰ διαιρούσα εἰς τρία, ἤγουν εἰς μείζονα, εἰς ἐλάσσονα καὶ εἰς ἐλάχιστα, τὰ δὲ τῆς Εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς διαιροῦνται εἰς δύο, δηλ. εἰς φωνὴν καὶ μεσοφωνίαν (*minore e maggiore*), τὰς δὲ συλλαβὰς τῶν φθόγγων ἔλαβεν ὁ Γουὶ ἀπὸ τῆς ἀκροστιχίδος ἐνός ὕμνου, ἀναφερομένου εἰς τὸν Πρόδρομον Ἰωάννην, ἐποίησατο δὲ χρῆσιν αὐτῶν ἐν τῇ μουσικῇ κατὰ τὸ 1024 Μ. Χ. ἔτος· κατόπιν δ' οἱ μουσικοὶ Εὐρωπαῖοι προέβησαν εἰς διαφόρους προσθήκας ἐπὶ τὸ βέλτιον, καὶ πολλαχῶς ὑπερὸν καλλιεργήσαντες αὐτὴν, προήγαγον αὐτὴν εἰς θαυμάσιον βαθμὸν ἐπιστημονικῆς διαμορφώσεως καὶ κανονικῆς διευθετήσεως, τελειοποιήσαντες αὐτὴν κατὰ τε τὴν ῥυθμοποιίαν καὶ τὴν τῆς ἀρμονίας μεγαλοπρέπειαν.

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς μουσικῆς καθόλου ἐν συντόμῳ, ἐπιφυλάττομαι ὅμως ἐν ἄλλῳ χρόνῳ ἵνα πραγματευθῶ ἐκτενέστερον περὶ τοῦ τερπνοῦ τούτου καὶ σπουδαίου ἀντικειμένου, ἰδίως μάλιστα περὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς ἡμῶν, ἣτις ὁσήμεραι παραμελεῖται, ἕνεκα τῆς μὴ δικαίας ἀμοιβῆς τῶν εἰς αὐτὴν ἐπιδιδομένων. Προσέτι κατὰλήγων τὴν πραγματείαν ταύτην, τολμῶ νὰ ἐκφράσω τὴν ἄκραν μου λύπην καὶ βαρυθυμίαν διὰ τὴν παρ' ἡμῶν ἐπιδεικνυμένην παραμέλησιν τῆς μουσικῆς, ἐνῶ περὶ τὰ ἄλλα εἶδη φαινόμεθα τολμηρότατοι, καὶ μάρτυς ὁ πρό τιнос συστάς ἐν τῇ μεγαλουπόλει ταύτῃ καὶ ἀμέσως ἐκπνεύσας « Μουσικὸς Σύλλογος », ὅστις ἠδύνατο νὰ χρησιμεύσῃ τὰ μάλα εἰς τε τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὸ Ἔθνος ἐν γένει, πρῶτον πᾶν τὸ ξενικὸν καὶ μὴ συνᾶδον πρὸς τὰ παρ' ἡμῖν ἀνέκαθεν παραδεδειγμένον, ἔπειτα δὲ συνιστῶν τὴν σπουδαιότητα τῆς γνώσεως τῆς ἐπιστήμης ταύτης πᾶσι τοῖς ὁμοεθνήσι.

Περιπλέον, συνιστῶ τοῖς ὁμοτέχνοις μου ἵνα ἐμμένωσι σταθεροὶ εἰς ὅσα ἐδιδάχθησαν καὶ τηρῶσι τὸν θησαυρὸν ὃν κατέχουσιν ἀλώβητον καὶ ἀνέπαφον, ἀποφεύγοντες πᾶν ἀποφύλαιον καὶ ξενήκουστον.

Ἔτι ἐγὼ πράττω κρινέτωσαν ἄλλοι ἀνώτεροί μου, τὸ δὲ κατ' ἐμὲ λέγω ὅτι κεκρύπεται ὁ πῖθος ἐν Κρανίῳ κατὰ τὸν Διογένην.

Ἐγγραφον ἐν Κωνσταντινουπόλει τῇ 9 Μαΐου 1872.

Ἰωάννης Γ. Ζωγράφος Κείμελης.

ΠΕΡΙ ΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΡΥΘΜΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ.

Ὁ καλούμενος ρυθμός εἶναι ἡ τρυτάνη τῶν μεμελισμένων ἀσμάτων. Ἐκαστον δὲ μεμελισμένον ἄσμα, μὴ συναδόν τῷ ρυθμῷ, ἀντιβαίνει εἰς τὴν μουσικὴν τούτου ἕνεκα πρὸ τῶν μεμελισμένων ἀσμάτων τὸ σπουδαιότερον, καὶ ἀναγκαιότερον εἰς τοὺς πρωτοπείρους εἶναι ἡ σπουδὴ τοῦ ρυθμοῦ διὸ καὶ προηγήθη ἔνταυθα ἡ πραγματεία αὐτοῦ ἐν ἐκτάσει. Ἐν ταῖς μεμελισμέναις ᾄσμασιν ὁ καλούμενος κτύπος εἶναι ὁ καταμετρούμενος χρόνος πρὸς διάκρισιν τοῦ μακροῦ καὶ βραχείος, καὶ τοῦ μεταξύ αὐτῶν χρονικοῦ ποσοῦ· εἶναι δὲ ὁ κτύπος οὗτος τριῶν εἰδῶν. Πρῶτος βραχύς, δεύτερος βραχύς καὶ μακρός. Ὁ πρῶτος βραχύς, εἶναι τὸ χρονιαῖον ποσὸν τῆς προφορᾶς δύο γραμμάτων, ὧν τὸ πρῶτον εἶναι κινήτὸν καὶ τὸ δεύτερον ἡρεμοῦν, ὁ δὲ δεύτερος βραχύς εἶναι ὁ διπλάσιος τοῦ πρώτου βραχείος, ὁ δὲ μακρός εἶναι ὁ διπλάσιος τοῦ δευτέρου βραχείος. Τὸ δὲ μέτρον χρονιαῖον ποσὸν ἐναπόκειται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ μετ' ἐπιφυλάξεως μετρίαν χρῆσιν αὐτοῦ ποιούντος. Ἀλλ' ἐπειδὴ ἡ χρῆσις τῶν περὶ αὐτὸν λόγος ρυθμοῦ γεννᾶται, ἀπὸ τοῦ κτύπου τῶν χειρῶν ἐπὶ τῶν γονάτων, τύπτοντες μὲν τὴν δεξιάν χεῖρα, προφέρομεν τὴν λέξιν Δ ο ὕ μ, τύπτοντες τὴν ἀριστεράν, προφέρομεν τὴν λέξιν Τ ε κ, καὶ πάλιν πρῶτον τὴν δεξιάν, ἔπειτα δὲ τὴν ἀριστεράν, προφέρομεν τὴν λέξιν Τ ε κ ε, καὶ τελεταῖον, τύπτοντες ταυτοχρόνως τὰς δύο χεῖρας, προφέρομεν διπλασίως τὸ κάπα, τουτέστι Τ ε κ κ ε. Ἡ δὲ χρῆσις τῆς λέξεως τεκὲ εἶναι τοιαύτη, ὥστε, προφερομένου τοῦ γράμματος Τ ε, τύπομεν τὴν δεξιάν χεῖρα, προφερομένου δὲ τοῦ γράμματος Κ ε, τύπομεν τὴν ἀριστεράν χεῖρα καὶ φωναλόγως τοῦ απαιτούμενου ρυθμοῦ, τύπομεν τὸ γόνυ πλεότερον ἢ ἅπαξ, προφέρομεν τὴν λέξιν τεκὲ, καθὼς προσέτι διπλασιάζομεν ἐν τῇ προφορᾷ τὸ κάπα τῆς ῥηθείσης λέξεως· οἷον τεκκέ. Πρὸς κατάληψιν δὲ,

ἐκ τούτου τοῦ ἔρισμοῦ καταφαίνονται καὶ διαδηλοῦνται οἱ διάφοροι ῥυθμοί, οἵτινες συνίστανται εἰς τὸ μακρὸν καὶ βραχὺ προφερομένων τῶν λέξεων Δ ο ὕ μ καὶ Τ ε χ, καὶ Τ ε χ ἐ, καὶ διπλασιαζομένου τοῦ κάπα Τ ε χ κ ἐ· παραδείγ. χάριν, ἡ λέξις Δοῦμ ἐστὶ τὸ πρῶτον βραχὺ, ἡ δὲ λέξις Δέουμ, τὸ δεύτερον βραχὺ, ἡ δὲ λέξις Τεκ κ ἐ τὸ μακρὸν. Ὅθεν ἐξ αὐτῶν τῶν λέξεων ὅσαι λέξεις συναχθῶσι καὶ ἔλθωσι ἐπὶ τὸ αὐτὸ, ὁ προκύπτων ἐξ αὐτῶν σχηματισμός, καλεῖται ῥυθμός (Οὔσουλ). Ἐπὶ παραδείγματος, ἐν τῷ ῥυθμῷ, ὃς τις καλεῖται Δ ο ὕ γ ι ἐ κ. ἐπειδὴ θεωρεῖται πρῶτος βραχὺς, καὶ ὑπάρχουσιν ὀκτὼ κτύποι χειρῶν, ὁ περὶ οὗ ὁ λόγος ῥυθμός εἶναι ἐν χρήσει κατὰ τὸν ῥηθέντα σχηματισμόν.

ΔΕΡ ΤΑΡΙΦΙ ΟΥΣΟΥΛΙΑΤ

Σαζενδέι Χασσά Χαοίμ πέν μετζμουάι λιατιφесινδέν
νάκλ ὀλουνμούσδουρ.

Οὔσουλ ταπίρ ὀλουνάν μαδδὲ ναγαμάδη (σεδᾶ) μεβζουνενίν τε-
ραζουσί ὀλμάγηλε, χέρ πέρ ναγαμάτη μεβζουνέ οὔσουλε τατπίκ
ὀλουνμαδῆχζα, καὶδὲ Μουσουκιγιέ μουγαίρ ὀλουδουγουνδάν, ἐβ-
βελα μούπτεδιέ λαζήμ ὀλάν ναγαματέν ἐββέλ, οὔσουλι ταχσίλ
ιτμῆκ ἐλζέμ βέ ἐχέμμ ὀλδουγουνδάν, κιαφφεί οὔσουλιὰτ περβέτζ-
χι ταφσίλ σέπτου πεγιάν ὀλουνδού.

Δάρπ ταπίρ ὀλουνάν ναγαματέν μεβζούν ὀλμασηνδᾶ, μέδδου
κασίρι (οὔζούν κησά) βέ μαπείνλερινίν μηκδარი βασιλή ιτζούν
βέζν ὀλουνάν ζεμανέ δερλέρ.

Βέ πού δάρπ οὔτζ νεβιδίρ· χαφίφι ἐββέλ, χ· χαφίφι σανί, χ·
σακίλ, χ. Χαφίφι ἐββέλ ταπίρ ὀλουνάν, ἐββελί μούταχαρρίκ,
σανί σακίλ ικί χαρφήν τελεφφουζι μικδάρη ζεμάνδηρ. Χαφίφι σα-
νί χαφίφι ἐββελίν ζααφίδιρ, (γίανι ικί χιατή) σακίλ χαφίφι σα-
νίν ζααφίδιρ.

Ἐμμα μouxδάρη τελεφούζ ιτιδαλέ ριαέτλε ιστιμαλ ιδενίν ιρ-

δεσινὲ μούτεβαφήκηρ· (ιχαλὲ ὀλουνομὸ ὀδούρ). Βὲ πού
 ούσουλιν ιστιμαλί ἐλλερινί διζλερινὲ οὔρμάχλα ὀλδουγουνδάν, σάγ
 ἐλίλε (δούμ) ¹χ ¹δούμ βὲ σὸλ ἐλίλε (Τεκ) ¹χ ¹τεκ, βὲ ἐβέλ
 σάγ, σόγρα σὸλ ἐλίλε (Τεκε) ¹χ ¹τε ¹κε λαφιζλερί, βὲ ικί
 ἐλίλε πέρδεν δεσίδιδιλε (Τεκε) ¹χ ¹τεκ ¹κε λαφιζλερί ἰδζρά
 ὀλουνούρ, βὲ (Τεκε) νίν ιστιμαλί οἰλέκι τεκε λαφηζι ὀλουν-
 δουκδὰ, τε λαφζι σάγ ἐλδὲ ἰδζρά ὀλουνούρ· βὲ οὔσουλιν ρεφδα-
 ρηνά κόρε (γιόρούμεσινὲ κόρε) πέρ δαρπδάν ζιαδὲ ὀλάν τεκε, βὲ
 τεσδίδλε τεκκὲ λαφηζλαρήκηρ, βὲ πού ταρίφιλε οὔσουλάτ περ-
 θέτζχι ἰζαχζιρδὲ (ιλεριδὲ) σέργου πεγιάν ὀλουνούπ, (δούμ) βὲ (τεκ)
 βὲ (τεκε) βὲ τεσλίδλε (τεκκὲ) λαφιζλερινί τελεφφούζδεϊμέδδου
 κάσρ ἰδμεκδὲν ἱπαρέδιρ. Μέσελα (δούμ) λαφζι χαφίφι ἐβέλ (δου-
 ούμ) λαφζι χαφίφι σανί (τεκκὲ) λαφζι σακίλ ἱτιπάρ ὀλουνούπ, πού
 λαφιζλερδὲν χέρ κάτζ λάφζ πὶ γιερδὲ δζέμ τεελίφ ὀλουνούρισε,
 ἀνδὲν χασήλ ὀλουνάν χιγιετὲ οὔσουλ δερλέρ.

Μέσελα δεγιέκ ταπέρ ὀλουνάν οὔσουλδὲ χαφίφι ἐβέλ ἱτιπαρί
 ἴλε σεκίζ ζάρπ μεθδζούτ ὀλδηγηνδάν, ἴς πού ἐσκιάλ ὀζερε ἰστι-
 μάλ ὀλουνούρ.

Χαρακτηριστικὰ τοῦ Δούγιέκ.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει ὀκτώ κύπους.

¹χ ¹δούμ ²χ ¹τεεκ ¹χ ²τεκ ²χ ²δούμ ²τεεκ

Ἐσκιάλη Δούγιέκ. Χαφίφι ἐβέλῖλε 8 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικὰ τοῦ Σινκὶν Σεμαί.

Καί τοι ὅμοιον ὡς τὸ Γιούρδουκ Σεμαί ἐπειδὴ ὅμως τύπτεται
 πολλὰ βαρέος, ὠνομάσθη Σινκὶν, καὶ αὐτὸ προσέτι ἔχει ἑξ κτύπους.

ὡς δούμ τέκ τέκ δούμ τεέκ.
 1 1 1 1 2

Ἑστιάλη Σινκίν Σεμαί.

Ῥεσμί γιούροϋκ Σεμαί κιπί ισέδε, γάγιετ ἀγήρ ούρουλδου-
γουνδάν Σινκίν ταπίρ ιτμισέρδρι. Πού δαχί 6 δάρπδηρ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Δέβρι Ῥεβάν.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 14 κτύπους.

ὥς δούμ δούούμ δούμ τεέκ τέκ δούούμ τεέκ τεέκ.
1 2 1 2 1 2 2 3

Ἑστιάλη Δέβρι Ῥεβάν. Χαφίφι ἐββέλιλε 14 δάρπδηρ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Τζεμπέρ.

Μετὰ τοῦ μακροῦ ἔχει 12 κτύπους.

ὥς δούμ τεκέ δούμ δούμ δούμ τέκ τέκ τέκ δούμ
1 1 1 1 1 1 1 1 1
τεχέκ τεκέ τεκέ.
2 1

Ἑστιάλη Τζεμπέρ. Σακίλιλε 12 δάρπδηρ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Γιούροϋκ Σεμαί.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 6 κτύπους.

ὥς δούμ τέκ τέκ δούμ τεέκ.
1 1 1 1 2

Ἑστιάλη Γιούροϋκ Σεμαί. Χαφίφι ἐββέλιλε 6 δάρπδηρ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Χαφίφ.

Μετὰ τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 32 κτύπους.

ὥς δούμ τέκ τεέκ δούμ τέκ τεέκ δούούμ τεκκέ δούμ τέκ
1 1 2 1 1 2 2 2 1 1
τεέκ δούούμ τεκκέ δούμ δούμ τέκ τεκέ δούμ τέκ τεκέ δούμ
2 2 2 1 1 1 1 1 1 1
τεχέκ τεκέ τεκέ.
2 1 1

Ἑστιάλη Χαφίφ. Χαφίφι σάνίγιλε 32 δάρπδηρ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Τζιφτέ Δούγιεκ.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει ὀκτὼ κτύπους.

ὥς δούμ τέκ τεέκ δούμ δούμ τέκ τεκέ.
1 1 2 1 1 1 1

Ἐσχιάλι Τζιφτέ Δούγιεκ. Χαφίφι ἐββέλιλε 8 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Μουχαμμές.

Μετὰ τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 16 κτύπους.

ὥς δούμ τεκέ δούμ τέκ δούμ δούμ τέκ τεκέ δούμ.
1 1 1 1 1 1 1 1 1
τέκ τεκέ δούμ τεέκ τεκέ τεκέ.
1 1 1 2 1 1

Ἐσχιάλη Μουχαμμές. Χαφίφι σανίγιλε 16 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Σοφιάν.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 9 κτύπους.

ὥς δού ου ου ούμ τεκε ε ε έ.
4 5

Ἐσχιάλη Σοφιάν. Χαφίφι ἐββέλιλε 9 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Φρενκδζίν.

Μετὰ τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 12 κτύπους.

ὥς δούούμ δούμ δούμ δούούμ τεκκέ τεκκέ τεκέ τεκέ.
2 1 1 2 2 2 1 1

Ἐσχιάλη Φρενκδζίν. Χαφίφι σανίγιλε 12 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Ἐβσάτ.

Μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 26 κτύπους.

τεκκέ τεκεεε δούούμ τεέκ δούούμ δούούμ τεέκ τεκκεεε δού ου ου ουμ
2 3 2 2 2 2 2 3 4
δού ου ου ούμ.
4

Ἐσχιάλη Ἐβσάτ. Χαφίφι ἐββέλιλε 26 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Νιμ Δεβίρ.

Μετὰ τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 18 κτύπους.

δουόυμ δουόυμ τεέκ δούμ τέκ τεκέ δούμ τε ε σχέκ τεκκέ τεκκέ.
 2 2 2 1 1 1 1 4 2 2

Ἐσκιάλη Νίμ Δεδίρ. Χαφίρι σανίγίλε 18 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Νίμ Χαφίρ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 16 κτύπους.

ὡς δούμ τέκ τεέκ, δούμ τέκ τεέκ, δούμ τέκ δούμ δούμ τεέκ
 1 1 2 1 1 2 1 1 1 1 2
 τεκέ τεκέ.
 1 1

Ἐσκιάλη Νίμ Χαφίρ. Χαφίρι σανίγίλε 16 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Φρένκι Φερίγ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 14 κτύπους.

δούμ δουόυμ, δούμ δουόυμ δούμ τέκ, δούμ δούμ τεέκ τεκέ τεκέ.
 1 2 1 2 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσκιάλη Φρένγκι Φερίγ. Χαφίρι σανίγίλε 14 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Οὔφέρ.

Μετά τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 9 κτύπους.

τεκέ τεκέ δουόυμ δουόυμ.
 2 2 2 3

Ἐσκιάλη Οὔφέρ. Χαφίρι ἐββέλιλε 9 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Λένκ Φαχτέ.

Μετά τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 10 κτύπους.

ὡς δουόυμ τε εέκ δούμ τεέκ τεεε.
 2 3 1 2 2

Ἐσκιάλη Λένκ Φαχτέ. Χαφίρι ἐββέλιλε 10 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Φαχτέ.

Μετά τοῦ μακροῦ ἔχει 11 κτύπους.

δούμ δούμ δούμ τέκ τέκ τεκ δούμ τεέκ τεκέ τεκέ.
 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσκιάλη Φαχτέ. Σακίλιλε 11 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Δέβρι Κεπίρ.

Μετά τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 26 κτύπους.

δούούμ δούούμ τέκ δούμ τέκ τεκχεσέ δούούούμ τε ε ἐκ
2 2 1 1 1 4 4 3

δούούμ δούούμ τεκέ τεκέ.
2 2 2 2

Ἐσκιάλη Δέβρι Κεπίρ. Χαφίφι ἐββάλιλε 26 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Νιμ Σακίλ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 24 κτύπους.

δούούμ τεκκέ δούούμ, τεκκέ τεκκέ δούούμ, τεκκέ δούμ τέκ
2 2 2 2 2 2 2 1 1

τεκέ δούμ τε ε ε χέκ τεκέ τεκέ.
1 1 4 1 1

Ἐσκιάλη Νιμ Σακίλ. Χαφίφι σανίγιλε 24 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Περεβσάν.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 16 κτύπους.

δούούμ τέκ δούούμ τέκ δούούμ δούμ τέκ δού δούμ τεχέκ
2 1 2 1 2 1 1 1 1 2

τεκέ τεκέ.
1 1

Ἐσκιάλη Περεβσάν. Χαφίφι σανίγιλε 15 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Ζενδζίρ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 60 κτύπους.

δούμ τέκ τεέκ, δούμ δούμ τέκ τεκέ δούμ δούμ δούμ τέκ
1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1

τέκ τέκ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ, δούμ τεκέ δούμ δούμ δούμ
1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1

τέκ τέκ τέκ δούμ τεχέκ τεκέ, τεκέ δούμ δούμ τέκ δούμ τέκ
1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 1

τεκέ δούμ τέκ τέκ δούμ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ, δούμ τέκ
1 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1

δούμ τέκ δούμ δούμ τέκ δούμ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ.
1 1 1 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσκιάλη Ζενδζίρ. Χαφίφι σανίγιλε 60 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Χαβί.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 64 κτύπους.

ὡς δούμ τεκέ δούμ τέκ, τεκέ δούμ τέκ δούμ τεκέ τεκέ δούμ τεκέ
τεκέ δούμ τέκ τεκέ δούμ τέκ δούμ δούμ τεκέ τεκέ δούμ τεκέ δούμ
δούμ τέκ τεκέ δούμ τέκ τεκέ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ δούμ τέκ
τέκ δούμ τέκ τέκ δούμ τέκ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ.

Ἐσκιάλη Χαβί. Χαφίφι ἐβδέλιλε 64 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Φεριγιέ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 16 κτύπους.

δουούμ τεκκέ δουούμ, τεέκ δούμ τέκ τεκέ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ.
2 2 2 2 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσκιάλη Φεριγιέ. Χαφίφι σανίγιλε 16 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Δάρπη Φετίχ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 88 κτύπους.

ὡς δουούμ τέκ τέκ δουούμ, τέκ τέκ τεκκέ δουούμ τέκ τέκ δουούμ
2 1 1 2 1 1 2 2 1 1 2
τεέκ δουούμ τεέκ δουούμ τεκκέ δούμ τέκ τεκέ δούμ τεέκ δουούμ
2 2 2 2 2 1 1 1 1 2 2
τεκκέ τεκκέ δουούμ τεκκέ τεκκέ δούμ τέκ τεκέ δούμ τεέκ δουούμ
2 2 2 2 2 1 1 1 1 2 2
δουούμ δουούμ τεκκέ τεκκέ δουούμ τεκκέ δούμ δούμ τέκ τεκέ
2 2 2 2 2 2 1 1 1 1
δούμ τέκ τεκέ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ, δούμ τέκ τεέκ δούμ
1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1
τέκ τεέκ δούμ τέκ δούμ δούμ τεχέκ τεκέ τεκέ.
1 2 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσκιάλη Δάρπη Φετίχ. Χαφίφι σανίγιλε 88 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Σακίλ.

Εἶναι διπλάσιος τοῦ Νημ Σακίλ.

ὡς δούουμ. τεκκέ δούουμ, τεκκέ τεκκέ δούουμ, τεκκέ δούουμ,
 2 2 2 2 2 2 2 2
 τεέκ τεέκ δούουμ, τεέκ δούουμ, τεέκ τεέκ δούουμ, τεκκέ δούμ
 2 2 2 2 2 2 2 2 1
 δούμ. τέκ τεκέ δούμ τέκ τεκέ. δούμ τεχέκ. τεκέ τεκέ.
 1 1 1 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσχιάλη Σακίλ. Νημ Σακίλιν ἰκί καθήρδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Χεζίτζ.

Μετά τοῦ δευτέρου βραχέος ἔχει 22 κτύπους.

ὡς δούουμ. δούουμ. τεέκ δούμ δούμ. τεέκ τεκκέ. τεκκέ.
 2 2 2 1 1 2 2 2
 δούμ. τέκ δούμ δούμ. τεχέκ τεκέ τεκέ.
 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσχιάλη Χεζίτζ. Χαφίρι σανίγиле 22 δάρπδερ.

Χαρακτηριστικά τοῦ Ῥεμέλ.

Μετά τοῦ πρώτου βραχέος ἔχει 28 κτύπους.

δούουμ. τεκκέ δούουμ, τεκκέ τεκκέ δούουμ. τεκκέ δούμ δούμ.
 2 2 2 2 2 2 2 1 1
 τεκκέ τεκκέ δούμ τέκ δούμ δούμ. τεχέκ τεκέ τεκέ.
 2 2 1 1 1 1 2 1 1

Ἐσχιάλη Ρεμέλ. Σανίγиле 28 δάρπδερ.

Ὁ ρυθμός ὁ καλούμενος Ζαρπίειν, τὸ Ῥεμέλ μετά τοῦ Περεφ-
 σάν, τὸ Ῥεμέλ μετά τοῦ Μουχαμμές, Δέβρι Κεπίρ μετά τοῦ
 Περεφσάν, τὸ Φρένκι Φερίγ μετά τοῦ Περεφσάν, δηλαδή ἡ ἁρμο-
 νία αὐτῶν συντίθεται ἐκ δύο ρυθμῶν συναδό-των ἀλλήλοις.

Δαρπίειν ταπίρ όλουνάν οὔσουλ, Ρεμέλilе Περεφσάν, Ρεμέλilе
 Μουχαμμές, Δέβρι Κεπίrilе Περεφσάν, Φρένκι Φερίγilе Περε-
 φσάν, γιάνε ρεφδари πiri πirinε μουταπήκ όλάν ἰκί οὔσουλδέν
 μουρεκκέκдиr.

Χαρακτηριστικά τοῦ Νέβι Σανί.

Οὗτος ὁ ῥυθμός καθὼς καὶ ὁ ἀνωτέρω σημειωθείς Δέβρι 'Ρε-
δάν, προσέτι ἐστὶν εἰς τοὺς Πεστέδες καὶ Ναχήσια· ἔχει δὲ μετὰ
τοῦ δευτέρου βραχέος 13 κτύπους, ὡς δούούμ δούούμ τεέκ
3 2 2

δούούμ τεέκ τεέκ· καὶ οὗτος ὁ ῥυθμός εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὰ
2 2 2

Σαρκιά.

'Εσκιάλη Νέβι Σανί. Πού οὔσουλ βέ παλιαδὰ μουχαρρέρ Δε-
βρι Ρεδάν, δαχί Πεστέ βέ Ναχησλαρδὰ μουστααμέλδρι, βέ χα-
φίφι σανίγιλε 13 δάρπδρη.

'Ιστέον δὲ, ὅτι ὁ ἀνωτέρω σημειωθείς ῥυθμός Δέβρι 'Ρεδάν ἔ-
χει προσέτι δύο εἵδη βαρύτερα, καὶ ἡ ἀρμονία αὐτῶν οὐ συνάδει
ποσῶς· ἔχει δὲ μετὰ τοῦ πρώτου βραχέος κτύπους 26 ὡς

δούούούούούμ δούούούούμ τεεεέκ δούούούούμ τεεεέκ τεεεέκ.

5 4 4 5 4 4

Χαφί ὀλμαγιάκι παλιαδὰ μουχαρρέρ Δέβρι Ρεδάν οὔσουλινίν,
ἐγήρ ὀλαράκ ικί νεβί δαχί βάρδρη· βέ ρεφδαρλερί πiri πirinέ μου-
χαλιφδρι, νέβι ἐβδέλ χαφίφι σανίγιλε 26 δάρδρη.

Καὶ ἐν ἄλλο Δέβρι 'Ρεδάνι διὰ τὰ Σαρκιά, προσέτι ὑπάρχει.
οὔτινος χαρακτηριστικά εἰσιν ὡς ἀκολουθῶς· δούούμ τεέκ τεέκ δούμ
2 2 2 1

τεέκ τέκ δούμ τεέκ δούμ τεέκ τεέκ δούούμ τεέκ δούμ τεέκ τέκ.
2 1 1 2 1 2 2 2 2 1 2 1

Βέ δίκερ πiri Σαρκή Δέβρι 'Ρεδανή δαχί βάρδρη.

'Εσκιάλη κούιλέδρι.

'Εκτός δὲ τούτων ἐὰν καὶ ὑπάρχουν προσέτι εἵδη τινά, ἀλλ' ὁ-
μως τὰ κυκλοφοροῦντά εἰσι ταῦτα.

Βέ πουνλαρδάν μαδὲ πάζη οὔσουλάτ μεδδζούτι ισέδε μουτεδα-
βιλ ὀλάν πουνλάρδρη.

Διὰ τὰ παρασταθῇ εὐκόλως ὁ ῥυθμός τοῦ Τζιφτέ Σοφιάν, ὁ
ἐοίδιμος διδάτκαλος Θεόδωρος Π. Π. Φ. ἐφεῦρεν ἐπὶ τ' αὐτοῦ τὸν
γρόων τοῦτον 7 + ὁ ὁποῖος σύγκειται ἀπὸ 4 1/2 κτύπους, δη-

λαδὴ $\overline{\chi}$ ἓνα δύο τρία $\overline{\chi}$ τέσσαρα λέγοντες, πρέπει νὰ ἐξοδεύσω-
 $\begin{matrix} 1 & 1 & 1 & 1 & 1/2 \end{matrix}$
 σωμεν ὕμυσιν χρόνον περισσότερον εἰς καθὲ τέταρτον χρόνον, καὶ
 οὕτω πως συνειθίζοντες τὴν χεῖρα, καὶ προσφέροντες κατ' αὐτὸν
 τὸν τρόπον ἕκαστον τέταρτον κτύπον τῶν τοιοῦτου χρόνου
 $\overline{\chi}$ + μαθημάτων, θέλομεν ψάλλει κατὰ τὸν ρυθμὸν τοῦ Τζιφτέ
 Σοφιάν.

Τζιφτέ Σοφιάν οὐσουλί σὰγ ἔλιλε δάρπηλα (γιάνε τέκι τέκ βου-
 ραράκ) ὁκουνμαγιά σουχουλέτ ὀλαάκ ιτζούν, Μερχούμ Μουαλλίμ
 Θεόδωρος Π. Π. Φωκαεὺς, μάχσουτα πὺ $\overline{\chi}$ + δόρτ-πουτζόκ
 δαρπδάν ἱπαρέτ οὐσουλί ιχέας ἱτμιάδρι, βέ πουνούν ἐσχιαλή πού
 κιπίδρι $\overline{\chi}$ πῖρ ἱκί οὐτζ $\overline{\chi}$ δόδρτ δεγιούπ δόρδουνδζού πῖρ που-
 $\begin{matrix} 1 & 1 & 1 & 1 & 1/2 \end{matrix}$
 τζούκ δάρπ ὀλδουγού ιτζίν χέρ δόρτδὲ γιαρῆμ δάρπ ἐλί ἀγῆρ ἀλ-
 μαγιά λιαζῆμ κελίρ· βέ πού βεδζίχλε ἐλ δεφατίλε ἀλησῆλδηκδὰ,
 πού οὐσουλδεκί ὀλάν Σαρκηλαρῆν ὁκουνμασή Τζιφδὲ Σοφιάν οὐ-
 σουλί μισιλλοῦ ἰδζρά ὀλουναδζάκδρη.

Εἰς τὸ Μ. Θεωρητικὸν ἐν γένει περὶ Ρυθμοῦ.

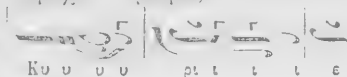
Ἐπιστημονικώτατα σαφηνίζει τὸ Κεφάλαιον Ε'. καὶ ΣΤ'. κτλ.

Διὰ δὲ τὰ σημεῖα αὐτὰ Ο Ι 2 καθὼς ἀναφέρει οὗτος σλ. 66
 § 149 μετροῦνται δὲ οἱ χρόνοι διὰ τῆς θέσεως καὶ διὰ τῆς ἄρ-
 σεως. Καὶ ὅταν μὲν ὁ ἐλάχιστος χρόνος εἶναι ἐν τῇ θέσει, ση-
 μαίνεται τὸ Ο· ὅταν δὲ ἐν τῇ ἄρσει, τὸ Ι· τὴν μὲν κρούσιν τῆς
 θέσεως, προσέρομεν Δούμ, τὴν δὲ κρούσιν τῆς ἄρσεως, Τέκ· ὁ δὲ
 διπλάσιος χρόνος στίζεται μὲ τὴν ἀπλὴν, ὡς Ο, Ι· ὁ δὲ τριπλά-
 σιος μὲ τὴν διπλὴν Ὀ, Ι' τριπλὴν καὶ καθεξῆς. Εἰς τὸ 1 Κεφ.
 ἀναφέρει περὶ τοῦ ρυθμοῦ (Οὐσοῦλ) ὅτι καὶ αὐτὸς χρησιμεύει καὶ
 εἰς ἡμᾶς. Ο' Ὀθωμανοὶ μὴ ἔχοντες χαρακτῆρας εἰς τὸ νὰ γρά-

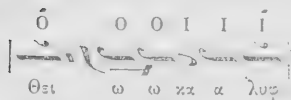
κδ'.

φωτι τὰ μέλη κρατοῦσιν αὐτὰ εἰς τὴν μνήμην διὰ τῶν ῥυθμῶν καθὼς προείπαμεν τὸ Δούγνικ ΟΪΠΟΙ, οὕτως τὸ Σοφρὸν ΟΟΙ, κτλ. Εἰς ἡμᾶς δὲ χρησιμεύει ὅταν οἱ χαρακτῆρες τῆς μελωδίας χωρίζονται μὲ κατὰ καθεῖτους γραμμὰς, περιχλειούσας μελωδίαν πότους χρόνους, ὅτους περιέχει τὸ μέτρον, τὸ ὁποῖον λέγεται

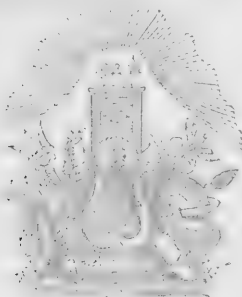
ἑμμετρον μέλος, οἷον



καθὼς εἰς 81 σελίδα τοῦ Θεῖου καλυθoίς



Ἡ χειρονομία ἦτον ἀναγκαία λέγουσιν εἰς τον ψάλτην, διότι δι' αὐτῆς ἐδύνατο Σελ. 91 νὰ διακρίνῃ τὰς συνθέσεις τῶν χαρακτῆρων τῆς ποσότητος καὶ ποιότητος, δι' ᾧ ἐγράφετο πᾶσα μελωδία κτλ. Σελ. 93 ἡ χειρονομία ἔρρετο νὰ ἐνεργῇται εἰς τὴν Ἐκκλησίαν εὐθὺς μὲ τὴν χρῆσιν τῆς μελωδίας, προήχθη δὲ εἰς τὸν ὕψιστόν της βαθμὸν ἐπὶ Θεοφύλου Αὐτοκράτορος κατὰ τὸ 830 ἔτος, ἐσώζετο δὲ μέχρι τοῦ 1650 ἔτους κτλ. κτλ.



ΛΕΡ ΦΙΣΗΛ ΕΛΣΤ

ΑΝΔΡΕΦΑΔΙΩΣΙΣ ΤΟΥ ΠΑΔΓΙΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΠΧΟΥ.

ΠΕΣΡΕΦ. ΣΤΡΟΦΗ.


Χανέϊ έβέβελ.


Οϊκος ά.

Ρυθμός. Ούσουλι Σακχίλ. Νη. 7.

ελ λε λε λε λε λε λε q λε λε λε λε λε λελλλε
λε λε λε λε λε λε λε q λε λελ λε ελ λε ελ λε ελ
λε λελ λελλλε λελ λε λε λε λε λε λε q λε λε λε λε
λε λε λε λε λελλλε λε ελε λε ελε λε ελε λε ελε λε ελε
ε ε λε λελ λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
λε λε λε λε λε λε Τεσλιμ Τέλος Νη.
λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

Χανέϊ Σανί. Οἶκος β'. Νη.


 Λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε


 λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε


 λε γγ λε λε λε λε λε λε γ λε λε λε λε λε λε λε λε


 λε + λε λε λε λε λε λε εῖ γ λε λε λε λε λε λε λε


 λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε γγ

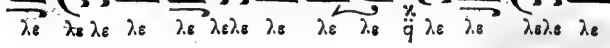

 λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε


 λε ε λε ε λε ε γ λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

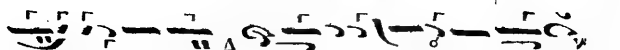

 λε λε λε λε λε + λε ε λε λε λε γγ λε λε λε λε λε

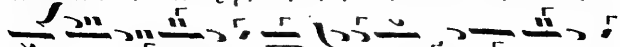

 λε λε λε λε λε λε γ λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

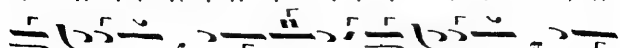

 λε λε γγ λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε γγ λε



 λε λε λε λε λε λε λε λε γ λε λε λε λε λε λε

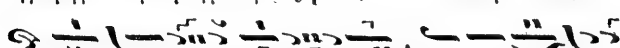

 λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

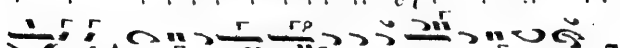

 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε Δίς.



 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε


 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε


 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε

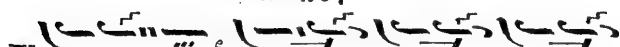

 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε


 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε

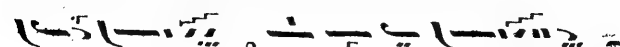

 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε

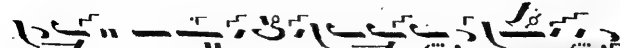
ΓΑΖΕΛ (ἡ Ταζίμ). Μέλος διαιρετικόν.


Ἦχος Ἀ δὲ Νη.

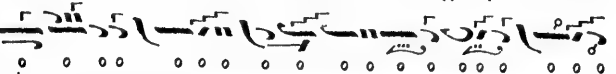
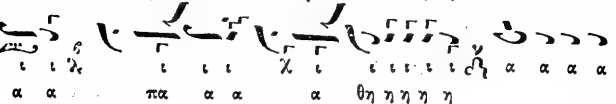
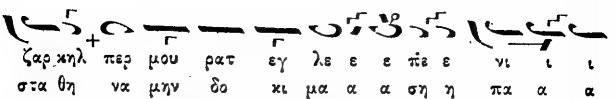
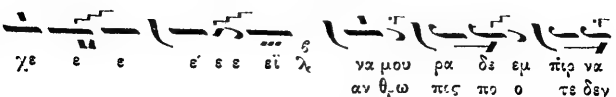
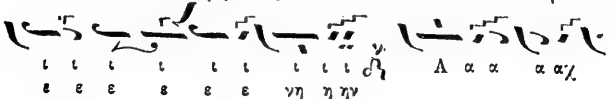
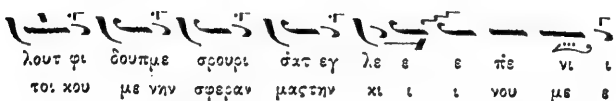
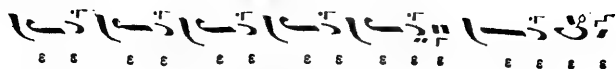

 X ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

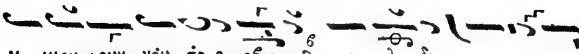
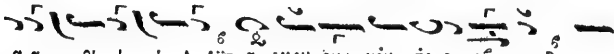
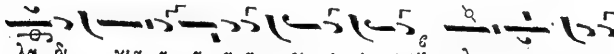
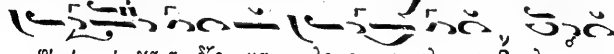

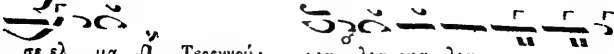
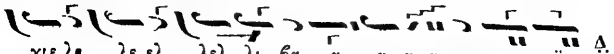
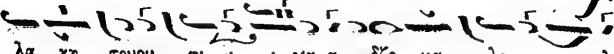


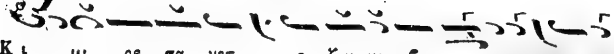
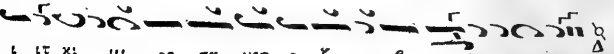

 χε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 α α α α α α α α α α α α α α α



ΚΙΑΡ ΤΟΥ ΝΑΚΣΙ.

Μακάρι Ράστ Ούτουλ Δουγέκ Νη.


 Α χ χιου ουν νού σε ε εβ κεν λ ι λα δι για α α

 α α ρι ι ι ι α χιου ουν νού σε ε εβ κεν λ ι

 λα δι για α α α α ρι ι ι ι λα κι του ου

 φι ι ι χα α δζε μα λε ε σε ελ μα λα κη

 του φι χα α α α α δζε ε μα α λε ε

 σε ελ μα Τερεννούι. για λικ για λικ α α αγ

 γιε λε λε ελ λελ λι θα α α α α α αι

 λα κη του ου φι ι ι χα α δζε μα λε ε σε ελ

 μα λα κη του φι χα α α α δζε ε μα α

 λε ε σε ελ μα

 Κι μι ρε σα νετ ε ζεν νε θα α α α χι ι

 ι ιτ κι μι ρε σα νετ ε ζεν νε θα α α χι ι ιτ κι

νιου θιου διου θας λαζ νι πς δζα νι ι πι ι μα

χε ε ε ει γιαρ χε ε ε ει δος ρα νια ι μεν

νιου θιου διου ου θα α ασ λαας πς δζα νι ι πι ι

μα νιου θιου διου θας λα α α ας πς δζα α

νι ι πι ι μα Μιάν χανέ. νε σιμ πς δζα

νιπ σε ρα πς ρα α α α γις ε ε ε νε σιμ πς

δζα νιπ σε ρα πς ρα α α γις νι νιου θιου διου ου

λου ουτ φι ι ι πς δζα νι ι πι ι ι μα λ Τερεννούμ.

δετ δε ρε διλ λερ λερ διρ τε λερ νι ι τε ε ε ε

λε ε δι ι ι ιρ λει νιου θιου διου ου λου ου ουτ

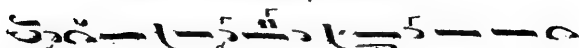
φι ι πς δζα νι ι πι ι μα νιου θιου διου λουτ

φι ι ι ι ι πς ε δζα α νι ι πι ι μα




ΝΑΚΗΣ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΧΑΒΑΤΖΑ.


Ράστ. Ούσουλι Δευγέκ. Νη. χ



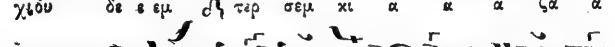
 Α μετ νε σι ι ι ι μι ι σιούπ χιού δε



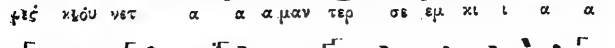
 ε ε ε εμ Δ α μετ νε σι ι ι ι μι ι σιούπ



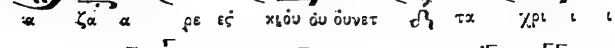
 χιού δε ε εμ Δ τερ σεμ κι α α α ζα α



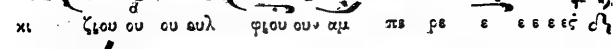
 ρεζ κιού νετ α α α μαν τερ σε εμ κι ι α α



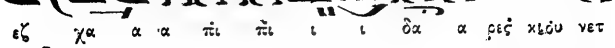
 α ζα α ρε εζ κιού ου ουνετ Δ τχ χρι ι ι



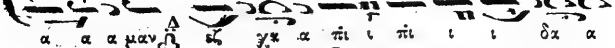
 κι ζιου ου ου ουλ φριου ουν αμ πε ρε ε ε ε εζ Δ



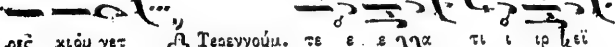
 εζ χα α α πι πι ι ι δα α ρεζ κιού νετ



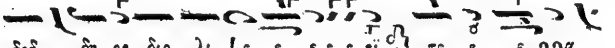
 α α α μαν Δ εζ γκ α πι ι πι ι ι δα α




 ρεζ κιού νετ Δ Τερεννούμ. τε ε ε γαα τι ι ιρ λεϊ



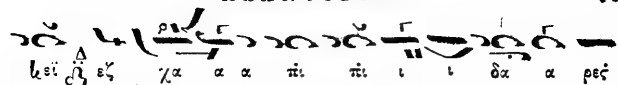

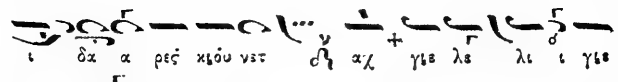
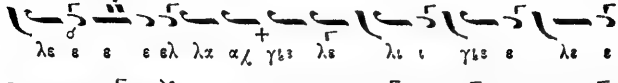
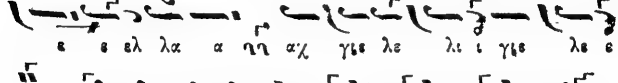
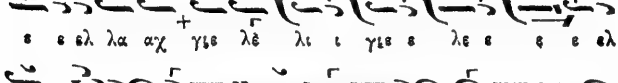
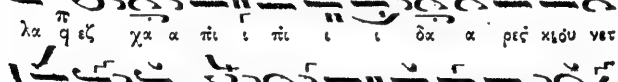
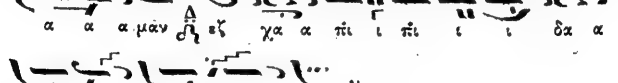

 δεδ δε ρε διρ λι λε ε ε ε εϊ Δ τε ε ε γαα



 πι ι ι ιρ λεϊ Δ δεδ δε ρε διρ λι λε ε εϊ Δ



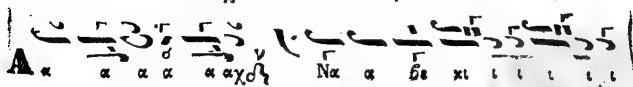
 αχ τε λε γι δα δι ιρ λε εϊ δι ιρ λε εϊ δι ιρ

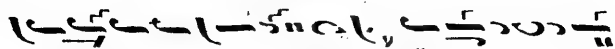

 ἐξ ἑξ χα α α πί πί ι ι δα α ρεῖ

 κίου νετ α α α μαν ἑξ χα α πί ι πί ι

 ι δα α ρεῖ κίου νετ ἑξ αχ γις λε λι ι γις

 λε ε ε ε ελ λα αχ γις λε λι ι γις ε λε ε

 ε ε ελ λα α αχ γις λε λι ι γις λε ε

 ε ε ελ λα αχ γις λε λι ι γις ε λε ε ε ε ελ

 λα π ἐξ χα α πί ι πί ι ι δα α ρεῖ κίου νετ

 α α α μαν ἑξ χα α πί ι πί ι ι δα α

 ρε ε εῖ κίου ου ου νετ ἑξ

ΠΕΣΤΕ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΙ.

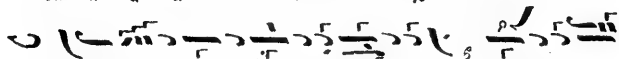
Ράττι δεδίτ. Ούσουλ τζενπέρ.

Στίχος α. καὶ β'. Νη. Χ.


 Α α α α α αχ ἑξ Να α δε κι ι ι ι ι
 Πι ιρ τα ρα α α α σαφ



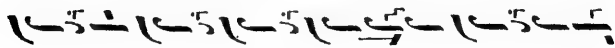
γα α α α α α α αμ ζε ε ε ε ε ε
 δα α α α α α α αν ζου ου ου ου ου ου



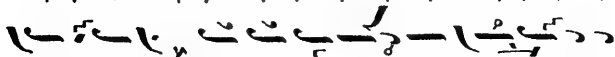
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λ ζε εν κι γε
 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ζου ου φουν α



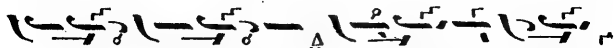
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε π γε ε ρι δε ε ε
 α α α α α α α α α α κλη η η η η



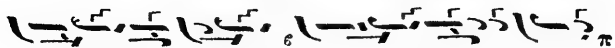
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
 η η η η η η η η η η η η η η



ε ε εμ αλ πι γρη μη η η η η η πι
 η η ημ δα γη δη η η η η η η με



ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου
 ε ε ε ε ε ε ε ε ζου ου ου ου ου ου ου



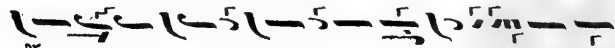
χου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου
 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου



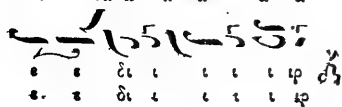
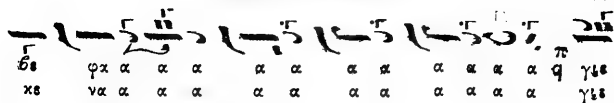
χου ου ουν ι δε ε ε ε ε ε ε
 νου ου ουν ι δε ε ε ε ε ε ε



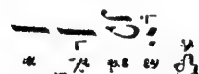
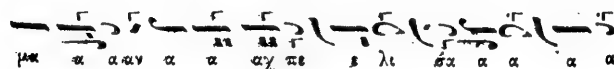
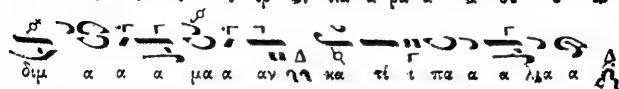
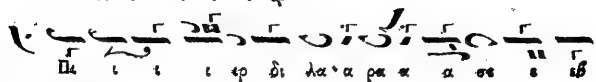
ε ε ε ε ε ε ερ ιομ ρι ου ου ου ου



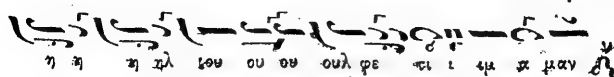
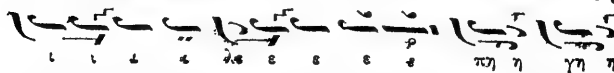
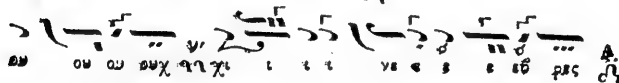
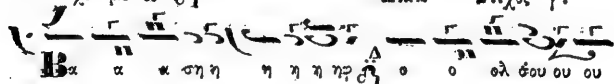
δα α α α α νη ημ α μα α α α α



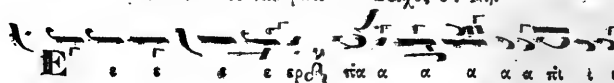
Ναχαράτ.

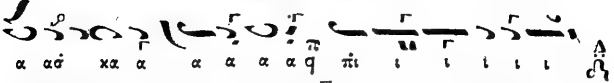


Μηνά ν. Στίχος γ'.

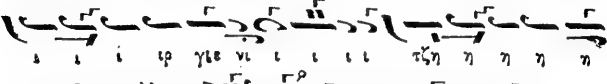


Καὶ πάλιν τὸ νακαράτ. Στίχος δ'. Μη.

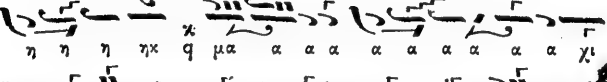




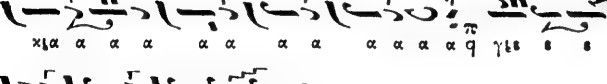
 α αὐ κα α α α α πῖ ι ι ι ι




 ι ι ι ιρ γτε νι ι ι ι ι τζη η η η η



 η η η ηκ q μα α α α α α α α α χι



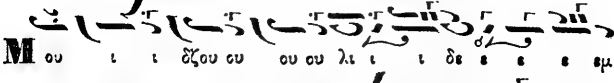
 κια α α α α α α α α α α q γτε ε ε



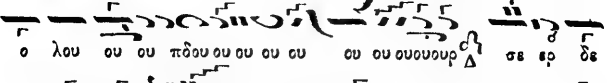
 οι ι ι ι ι ι ι ιρ γ Καὶ πάλιν τὸ νακαράτ.

ΣΑΡΚΙ ΤΟΥ ΣΑΚΙΡ ΑΓΑ.

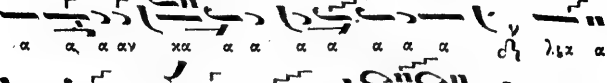
Μακάμ Ράστ. Οὐτούλι Σεμαί Ἰ. Νη.




Μ ου ι ι ὄξου ου ου ου λι ι ι δε ε ε ε εμ



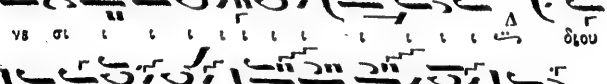
 ο λου ου ου πδου ου ου ου ου ου ου ου ου ουρ Δ σε ερ δε



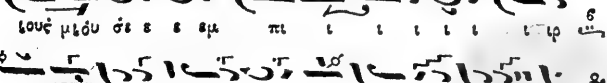
 α α α αν κα α α α α α α α λικ α




 α α α α α α α α α α α λικ α α



 νε σι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι Δ διου



 ουε μέου σε ε ε εμ πι ι ι ι ι ι ι ι ιρ ε



 θα με κει ι ι γιο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο

Πέζμι άσκά νέι κιπί έφκάν ιδέρ π'ούρ γαμλερέ,
 σερχαλενσούν σινελέρ δζανλάρ φεδά ελ δεμλερέ,
 πέκ σακην έσραρή έφσά ίτμε ναμεχρεμλερέ,
 Νακαράτ. Σέμμι άσκά δζάν άτάρ περβανέ βεσδιδανεσί.
 Μερχαμέτ κηλμάζμησην ίνσάφ ιδιούπ διλδαρηνά,
 κενιάζ έγιλέ κεγινάζ άσήκη κάμχαρηνά,
 π'ρ τεδζελλί σέμμι ζατήν σουλέδир διδαρηνά. Νακαράτ.

ΣΑΡΚΙ ΤΟΥ ΡΙΖΑ ΕΦΕΝΔΙ.

Μακάμ Ράστ. Ούσουλ άγήρ Σεματ. Νη. 7.

Α ζιούμ ρε ι ι ι χου ου ου ου ου ου π π' αν ι
 τζι ιν δε ε ε ε ε πεκ πε γις ε ε
 εν οι ι ι ι ιμ πε ε ε ε ε ε ε ε πέν λ
 σε ε ε νι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι γ δζις μι με ε ε ε δζα α α α α
 α αν λ ιτ δι χα α αζ ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι γ τι ιμ ε φε εν δι ιμ πε ε ε ε
 ε ε ε ε ε ε ε ε ε γ πε ε σε
 νι ι ι ι γ Μιάν. α δζα α α νη ημ γη ρου

ΣΑΡΚΙ ΤΟΥ ΣΑΚΙΡ ΑΓΑ.

(Τονισθὲν παρὰ Γεωργίου Βιολάκη).

Μακάμ Ράστ. Ούσουλ Σμαί.

Ὁ 2 ὀϊι = 9 ὁ Νη. 7.

Α χι ιτζ μπου λου ουουν μα α α α αζ μπο ο οϊ
 λε ε δι ι ι ιλ μπά α α α α α α αζ χι ιτζ
 μπου λου ουουν μα α α α αζ μπο ο οϊ λε ε δι ι ι ιλ
 μπά α α αζ λ νε ε ε ε ελερ ι ι ι ιτ τι ι ι
 ι ι ὁ μπά α α α α α α ὁ να α α ππου
 για α αζ ὁ ιτζα α νη η ημ ῖν Μιάν, α α α
 ὁ η η η κη η η η να α α π για α α
 γιε ε ε ετ κσυ ου ουουρ νχ ια α αζ για α
 α α α α α α ααρ για αρ κα μα α α
 α α αγα μα α αν α μαν λ Νακράτ. νε ε
 ε ε ελερ ι ι ι ιτ τι ι ι ι ι μπά α α



α α α α να α α μπου για α α α

Μπί βεφάδης ινάμ δλμάζ,
 όλούρ γκιϋίνουμ σανά σορμάζ,
 δζανή άζδης τέκδε δουρμάζ,
 όλούρ γκιϋίνουμ σανά σορμάζ.

Κιϋδζούδζέκδ:ρ γκιρμέζ έλε,
 μπεζμέ γκιελίρ γκιϋούλε γκιϋούλε,
 μπέν γκιϋίνουμου βιρμέμ έλε,
 μπεζμέ γκιελίρ γκιϋούλε γκιϋούλε.

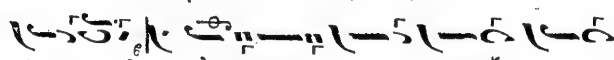
ΣΑΡΚΙ ΤΟΥ ΑΠΤΙ ΕΦΕΝΔΙ.

ο ι ι ο ι

Μακάμ Ράστ Ούσουλ Διϋγιέκ Χ Νη.



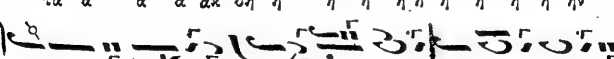
ε ε ε ε νι ι ι ιν α α ας λ κη η η
 Κ ε ε ε ε με ε ε εν δη η ην πο ο ο



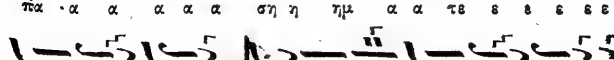
η η η ην λ λα α α α α α τζα α ακ
 ο ο ο οϊ νου ου ου ου ου τυ ου μα α α



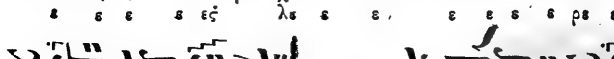
ο ο ο ο ολ δου ου ου ου ου ου ου ου ου
 τα α α α ακ δη η η η η η η η η η



γιε ε ε ε ε τε ε ερ γα αι ρη η η η η η
 πια α α α α α ση η ημ α α τε ε ε ε ε ε



η η η η η q χε ε ε ε ε ε λια ακ
 ε ε ε ε ες λε ε ε ε ε ε ρε ε



ο ολ δου ου ου ου ου Μιδν. γα α α μι ιν
 για ακ δη η η η ην νε ε ε πι ιρ

λε ε ε ε ε ε ε ε τζα γη τζα α α α α α
 κίεου ου ου ου ου ου ούν χα γ/α α α α α α

α α α α α κη η η η η η η τζα α ακ ο ο
 α α α α α λι ι ι ι ι ι ι με ε ε τζα α

ο ο ολ δου ου ου ου ου ου ου ου ου ουμ Δ. Νακαρ.
 α α ακ δη η η η η η η η η η ην

γίε ε ε ε ε ε ε τε ε ερ γα αϊ ρη η η η η η

η η η η η η η π χε ε ε ε ε ε ε ε ε λια

α ακ ο ολ δου ου ου ου ουμ γ

Δού τζεσμίμ έγλεδίν πιόρ χούν,

πενί χέρ δέμ ιδούπ μαχζούν

νιόλουρ πέρ κερρέ κήλ μεμνούν,

Νακαράτ.

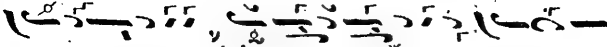
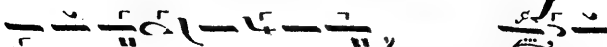
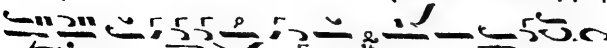

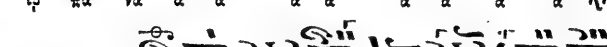
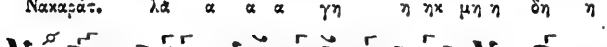
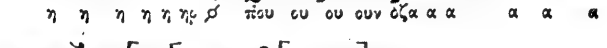
ΣΑΡΚΙ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΙΑ.

Μακάμ Ράστ. Ούσουλ Διόυγιέκ Χ. Νη.

I φϊ δα α δε ε ε νε ε ε ε ε ε ε

ε ε εμ γ ε ε ε ε ε ε εϊ πι δε φα α α α

α ρ λα α α α γη η ηκ μη η δη η


 η η η η η η ρ π ου ου ουν όζα α α α α α

 όζε φα α α α α α / α ό Μιάν. όζιόν ουρ μιχα

 νε δι ι ι ι ι ι ι ιρ ό πι ι ι ιλ δι ι

 ιρ πα να α α α α α α α α α

 Νακαράτ. λα α α α γη η ηκ μη η δη η

 η η η η η η ρ π ου ου ουν όζα α α α α α

 όζε φα α α α α α α α

Τζούν πεζμέ τεσρίφ έιλεδίν,
 πέν χιόρμεδίμμι νέιλεδεν,
 χακχημδά τζόκ σιόζ σόιλεδίν.



Νακαράτ.

Σεμσι κιπί άχ έιλεγίμ,
 χαλιμι κιμέ σιόιλεγίμ,
 κέρτζι χιουζέλσιν νέιλεγίμ.

Νακαράτ.

ΕΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ.

Μακάμ Ράστ. Ούσουλ Σοφιάν. Χ Νη.


 Σε εβ διμ κι νε ε ε ε ε πι ι ιρ νεβ όζι

 βαν α α ας κη η δε ρου ου σου ου νι ι ιμ δε

ε νι χα α α αν Δ σε εβ διμ κι γβ ε ε ε

πι ι ρ νεβ δξι θαν Δ α α ασ κη η δε ρου ου ου ου

νι ι ιμ δε ε ε νι χαν Δ Μ.άν. χιου ους νιου νε ε

μου ου ου ου ου ου ουν τα α α ζηρ δξι χα α α αν Δ

χιου ους νιου νε ε μου ου ου ου ου ου ουν τα α α ζηρ δξι χαν

Νακαράτ. γ' γ' τξ ε ες μι ι σι α α α α χ κα α α σ η η

η κε μα α α αν γ' δι ιλ μου ουπε λα α α α

α δη η ηρ ε ε ελ α μαν γ'

Πῆρ γιοσμά σουζι διλ ρουπά,

αἰδεσινὲ δζανήμ φεδά,

σέιρ ἰδέν ὀλουρ μουπεδλά,

Νακαράτ.

Τουτὶ κιπὲ χέρ πῆρ σιόζου,

γιαρίμ πενίμ κιορπέ κουζού,

μαχμούρ παχάρ άχου κιόζου.

Νακαράτ.

ΓΙΟΥΤΡΟΥΚ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΙΑ.

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκι).

Μακάμ Ράστ. ΟΗΙΟΪ = 6 Δ 7.

Γ κελ σε ο ολ σου ου ου ου χι με εδξ λι σε Δ να

α α α ζι ι τε ε γκα α α αφιουλ ε ε ε

ει λε ε σε ε ε ε γχιελ σε ο ολ σου ου ου ου χι

με εδζ λι σε ε να α α α ζι ι τε ε γκα α α

α φιουλ ε ε ε ει λε ε σε ε ε ε ε λ Naκαρ,

τιρ γιελ λε λε ε ε ελ λελ λε λελ λελ λε λελ

λελ λε λελ λε λε ε ελ λι ι ι ε δζα νιμ γελ λελ

λελ ε λε ε λε λε λελ λε ε λελ λε ε λα α λι

ι ι ι ε

Ρένκι χιόζάπι γχιούλσενι μεδζλισι γχιούλγχιούλ έιλεσέ.

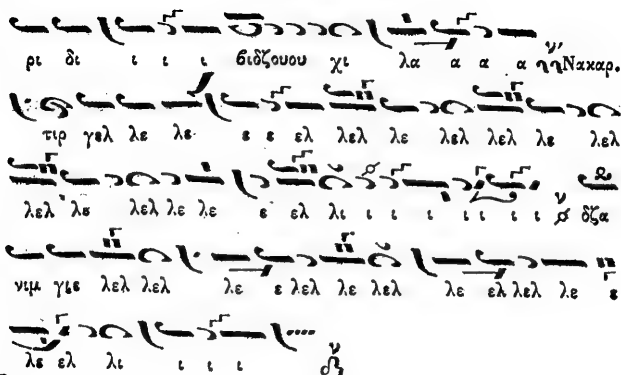
Μιάν. ε

α α α α αχ γ τα νι γκε ρι ρι για α

ζι ι χα α α αλ ε δο λα ρι δι ι ι ι

βιόζουου χι λα α α α α α α ε τα νι

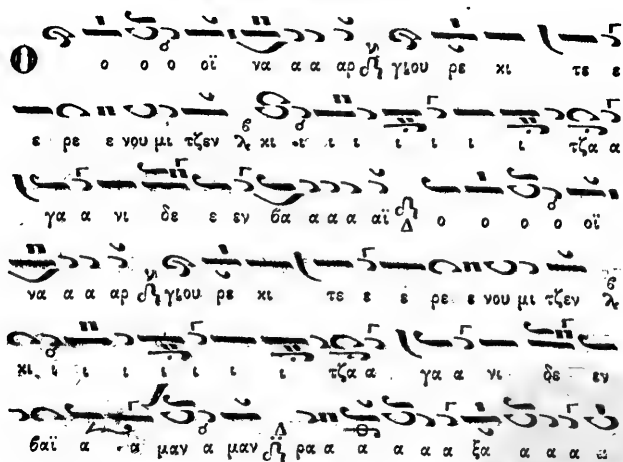
γκε ρι ρι για α ζι ι χα α α αλ ε δο λα



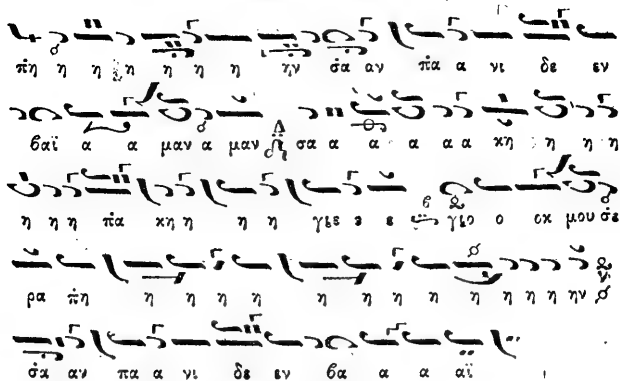
Ἀσκήη ζάρι γκιούλσεν, βασληνά πιούλπιούλ έίλεσε.

ΓΙΟΥΡΟΥΚ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΙΛ.

Μακάμ Ράστη δζεδίτ. Χ Νη.



δι ι ιρ λεϊ δ δα α διρ τε λεϊ τεν λεϊ τεν νι
 τεν λεϊ νια τα να δι ι ι ιρ νε ε ε ε
 ε ε ε εϊ δ δα α διρ τε λεϊ τεν νι τεν νι
 τεν νια τα νια δι ι ι ιρ νε ε ε ε
 ε ε ε εϊ δ χε εϊ χε εϊ χεϊ δ θαϊ α μαν
 α μαν δ ρα α α α α ξα α πα α α α Μιάν. δ
 Δε ε ε φι ι ι ι ι γα α μι χου ν μα ρι
 σα φα ι ι ι ι ι ι ι ι ν σα π αχ
 ι τζου ου ουν δ α α α αϊ δ δε ε ε ε φι ι
 ι ι ι γα α μι χου ν μα ρι σα φα ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι π σα α π αχ ι τζου ουν
 δ α α α αϊ δ σα α α α α α κη η η η η η
 π α κη η η η η η λεϊ δ ο οκ μου δ ε ρα



Καὶ πάλιν τὸ τεραννοῦμ, εἰς τὸ τέλος δὲ τὸ

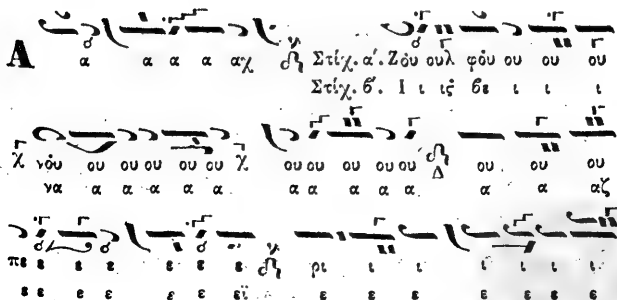
Σακὴ πακηγιέ γιόκμου σεραπήν σανπανιδέν βάι.

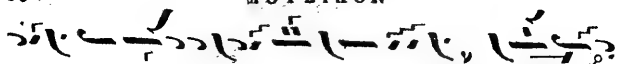
Π Ε Σ Τ Ε

ΤΟΥ ΤΑΜΠΟΥΡΙ.

Μικὰμ Ράστ Ραχαβί.

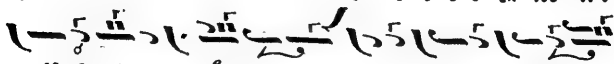
Ούσουλ Σακὴλ Νη. Χ

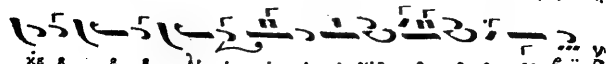


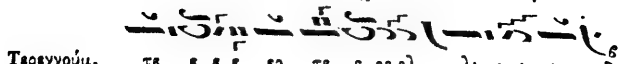

 ε ε ρι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ρι ε ε
 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

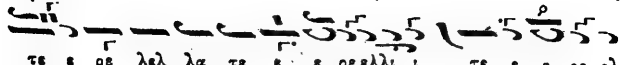

 σ α α α νι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
 λ ο ε ε γι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 μι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
 ρ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

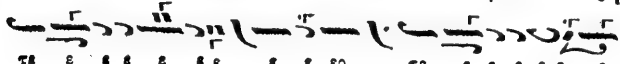

 ρ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
 λ ι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

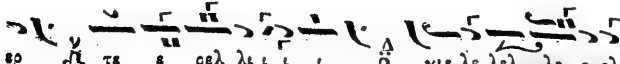

 κ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
 κ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

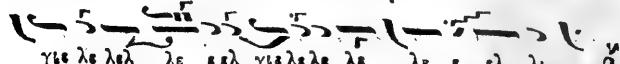

 Τρεννοῦμ. τε ε ε ε ε ρ τε ε ρ ε λ λ ι ε ε ε



 τε ε ρ ε λ ε λ λ α τε ε ε ρ ε λ λ ι ε τε ε ε ρ ε λ


 λ ι ε τε ε ε ρ ε λ λ ι ε ε τε ε ε ρ ε λ λ ι


 τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ρ τε ε ε ε ε ε ε


 ε ρ ε τε ε ρ ε λ λ ι ε ε ε γι ε λ ε λ λ ε ε ε λ


 γι ε λ ε λ λ ε ε ε λ γι ε λ ε λ λ ε λ ε ε λ λ ι


 σερ βου ου ρε ε ε ε Α βα α α α α α α
 του τι ι λι ι ι ι σ σα α α α α α α

· νη η ημ χε ε λι ι ι ι ι ι γιο ο ο ο
νη η ημ χε ε λι ι ι ι ι ι γιο ο ο ο

ॐ ॐ ॐ
 ॐ ॐ ॐ
 ॐ ॐ ॐ

Μιὰν Στίχος γ'.

A $\alpha \alpha \alpha \alpha \alpha \chi \gamma \gamma \pi \epsilon \epsilon \zeta \mu \iota \omicron \upsilon \omicron \upsilon \upsilon \chi \sigma \alpha$



$\alpha \pi \alpha ax$

[illegible]

π ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

(Musical notation)

$\frac{\eta\eta}{\lambda\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon\epsilon}$
 $\frac{\eta\eta}{\sigma\epsilon\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\epsilon}$
 $\frac{\eta}{\rho\alpha\alpha}$
 $\frac{\eta}{\alpha\alpha}$

[illegible]

5. er te es el $\lambda\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon$ $\lambda\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon$

α α α α λε εμ μπι του ου ου ουν με ε ε ε

με ε ε ε ε ε ε ε εφ του ου ου ουν σα

να α α Μιάν. δζα α α νη η η η η ημ

μπι ι μι σι ι ιλ μπι ι ι ι ιρ ηη δι ιλ ρου

μπα α ση ην q δι ι ι ι ι ιλ ηη δι ι ι

ιλ ρου ου μπα α α α α δζα α α νη η η ημ q μπι ι

μι σι ι ιλ μπι ι ι ι ιρ ηη δι ιλ ρου μπα α

ση ην q δι ι ι ι ι ι ι ι ι δι ι ι

η ηλ ρου ου μπα α α α α δζα α α νημ Δ Naχαράτ.

αχ μπε εν δε γι ι ι ιλ α α α α α

λε εμ μπου του ου ου ουν με ε ε ε λ με ε ε ε

ε ε ε ε εφ του ου ου ουν σα να α α

Στόχρετίν δούνγιαγί δουτδού εϊ περι,
σέβμεμις βάρμη κιόρούπ σέν διλπερί,

ἰφτιχάρ ἰτσέμδε δζανήμ βάρ γιερί,

Νακαράτ.

Γιοσμάσσην γαγιέτλε ἔϊ σούχι δζιχάν,

ἔτμεγιεν ἀσκήνλα γιόχ ἄχου φηγάν,

σενδὲ πού ρούτπε νέδιρ πού χούσνέυ ἄν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΑΚΗ ΧΑΝΕΝΔΕ (Μελωδοῦ).

Μακάμ Ραχαβί. Οὐσουλ Σοφιάν Χ' Νη.

Σ α α ρ α α ρ Δ δ η η χιού ουλ ρ γιού ζιουουν
 σο ο ολ δου λ χιό ο νιου ουλ πι ιλ με ε
 εμ λ σα να α α νιο ο ο ολ δου Μιάν.
 δζι χα α αν ζα α α α ρι ι νι ι
 λε ε δο ο ο ολ δου Νακαράτ. χιό ο
 γου ουλ πι ιλ με ε εμ λ σα να α α νιό ο
 ο ολ δου

Νέδιρ πού σενδεκί χαλέτ,

μεράχ όλδου πανά καγιέτ,

φεγανήμ κόιμαγιор τακέτ,

Νακαράτ.

Μουραδὴν ἐνθαρέ σοιλέ,

νέισα κιζλέμε διλέ,

νίτζιν χαλὲν γιαμάν ποιλέ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΦΗΜΟΥ ΓΕΩΡΓΑΚΗ ΧΑΝΕΝΔΕ.

Τονισθέν παρά Θ. Φωκιάως καὶ Σταυράκη Χανενδέ.

Μακάμ Σαζκιάρ· Ούσουλ άγήρ Σεμαί. Νη. 7λ

Κ ιτ δι ι ρε ε ε ε ε ε εν

χι ι ι ι ρου ου γι ι μι ιν σο ο ολ δου ου

κού ου ου ουλ λ γο ον δξ ε ε ε ε ε ι ι φε μι ι ι ιν λ

γιο ο οκ μου ου ου ιν σα α α α φη η η η ην α α ζα

λι ιμ ισ τε ε ε κό ο ο ο ο ο ορ χα α

λι ι ι ι ι ι ι ι ιμ πς νι ι ι ιμ Μιάν.

Δε ε ε γρε ε ε φε ε ε νου ου ου ου σι ι

χε για λε ε δο ο ον δού ο ο ο ολ ηη σι ι

ι ι ι ι ι ι ι μου ου ου τε ε νι ι ι ι ιμ λ

Νακαράτ. γιο ο οκ μου ου ου ιν σα α α α φη η η η ην

α α ζα λι ιμ ισ τε ε ε κό ο ο ο ο ο ο ορ

κι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 νι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ου ουλ φι ι δα α α α νη η η η η λε τε
 ε ε ερι ι δε ε με ε εμ ε μπε ε ε ε
 ε ε ε ε μπε εν σε νι ι ι ι α μαν α μα α α αν

Ραχατήμ. γέλιμέζ μπενίμ. σεπτάα σεχέρ,

ναρί χιδζρανήμλα δάϊμ πούρ σερέρ,

γιάς γερινέ γκοζλερίμ λέπ κάν δοκέρ,

Νακαράτ.

Σινεμι σάτ παρέ ίττιν σέν μπενίμ,

σούζι χασρετίνλε χιανάρ μπου τενίμ,

γκούλέγγερ άδού μπανά γκιούλ σένι.

Νακαράτ.




ΠΕΣΡΕΦΙ.

ΜΑΚΑΜ ΣΟΥΖΙΝΑΚ.

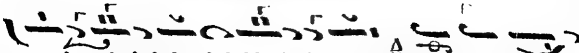
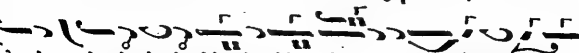

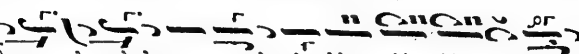

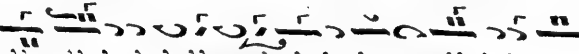
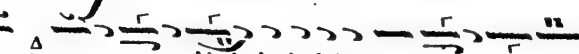
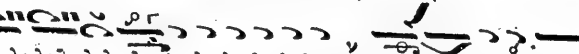
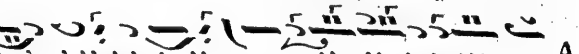

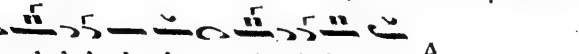


(ἦται Χρωματικὸς πλάγιος τοῦ τετάρτου).

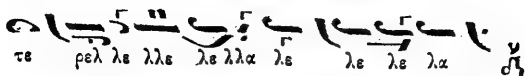
(Τονισθὲν παρὰ Γεωργίου Βιολάκη).

Οὐτοῦλ Δέβρι κεμπὶρ ὀ 2 2 2 οἶ ἰ ἰ ὀ οἶ 22 = 28 Νη.


Α χ τ ε ρ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ α π q
 λ ε λ ε λ ε λ α τ ε ρ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ α λ τ ε ρ ε λ ε
 λ λ ε λ α οἶ τ ε ρ ε λ ε λ λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ λ ε
 τ ε ρ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ λ α τ ε ρ ε λ ε λ ε λ ε
 λ λ ε λ α Δ Τεσλίμ. λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε
 λ ε λ ε λ ε λ α τ ε ρ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε
 λ ε λ λ ε λ λ ε λ λ α τ ε ρ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ
 ρ ε λ λ ε λ λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ ε λ ε λ ε
 λ ε λ α οἶ τ ε Δίς. Εἰς ὃ τὸ τέλος λ τ ε ρ ε λ ε λ λ ε λ ε λ λ α
 λ ε λ λ ε λ λ ε λ λ α οἶ


Ἰκιντζι Χανέ (δευτέρα Στροφή).


 Α ε λε λλε λελ λα λελ λλε λε λε λαμ Δ τε ρελ λε λελ

 λε λε λε λε λε λε λλε λε λλε λε ελ λε λε λλε λελλε λε

 λε λε λε λε ελ λε λλε λα Δ τεμ τε ρε λε λλε λε λε ε

 λε ε λε ελ λα τε ρε λε λε λλε λλε λλε λελ λε λε

 λε λελελελ λα Δ τε ρε λε λε λε λε λε λα λε λε λλε

 λε λλε λλελε λα λε λλα τερελε λε λε λα τε ρελλε λε λε λλε

 λα Δ τεμ τε ρε ε λλε λε λε λε λελαμ τε ρε ε λε λλε

 λε λε λελε λελ λε λε λε λε λε λελαμ Δ τε ρε λε λελ λε

 λλε λε λελλαλελ λε λλα τε ρε λλε λλε λε λε λλλε λα Δ

 τε ρελε λλε λελ λε λελ λε λα τερε λε λα τερελε λελλα

 τε ρελε λε λε λε λα τε ρε λε λελε λλε λα Δ Τεσλίμ.

 τε ρε λε λλε λε λε λε λε λε λα τερε λε λε λλε λλε λλε

 λα τε ρε λελ λε λε λε λα Δ τε ρε λε λε λλε λε λε λε λλα



Ὅρτ' ἄ Χανὲ (μέσῃ Στροφῇ).

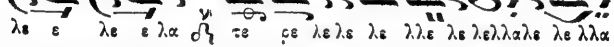
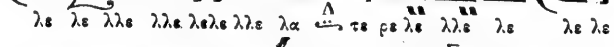

Τε ρελε λε ρε λελελε λε λε λα ρε λε λε λα τερελε λε
 λε λε λλε λελ λε λε λλα ρε λελ λε λε λλελ λε λλελ λε λλελ
 λε λλελ λε λλελ τε ρελ λλελ λε λλελ λε λελ λλελ λα τε ρε
 λλε λλελελλαμ τε ρε λλε λελ λε λε λε λελελελαμ ρε λε λε
 λα τε ρελε λε λε λε λλε λελ λε λε λλα λελ λε λε λλελ λε λλελ
 λε λλελ λε λλελ λελλα τε ρελ λε λε λε λλα τε ρε λε
 λλε λε λλα τε ρε λε λλε λελ λε λε λε λλε λελ λε λα ρε
 λε λε λα τε ρελε λε λε λε λλε λελ λα λε λλα λελ λε λελλε
 λε λλε λε λλε λε λλε λε λλα τε ρε λλελ λε λλελ λε λελ λλελ
 λα τε ρε λλελ λλε λε λλε λε λε λλε λε λε λε λε ε λε ε
 λε ε λε λε λε ελ λα ρε τε ρε λα τε ρελε λε λε λε


 λλε λε λε λε λλα λελε λε λλε λε λλε λε λλε λελελε

 τε ρε λε λε λε λλα τε ρε λε λλε λε λλα λε λε λε

 λλελε λε λα ρε λερε λε ρε λε ρε λε ρε λε ρε λα τε ρε

 λε λε ε λε λε λε λλε λε λλε ε λε λε λε λε λλα τερελε λε λε



 λα τε ρελε λελε λλε λα τεμ τε ρε ε ρε λε λελε λελελαμ

 τερε ε λε λλε λε λε λε λε λα τε ρε ε λε ε λε ε

 λε ε λε ε λα τε ρε λελε λε λλε λε λελλαλε λε λλα

 λε λε λλε λλε λελε λλε λα τε ρε λε λλε λε λε

 λε λα τε ρε λε λα τερελε λελλα τε ρελε λελε λε λα

 τε ρε λελε λε λλε λα

Καὶ πάλιν τὸ τεσλίμ.

Σὸν Χανέ, (Τελευταία Στροφή) Νη.


 Τε ρελε λλε λε λε λε λελελε λα τε ρε λε λε λε λα

 λε λε λλε ε λε λελλαλε λε λλα τε ρελα τε ρε λε λλε ε λε

τε ρε ρε ρρε ρε ρε ρα

Ἰκιντζι Χανέ.

T ε ρε ρε ρε ρε ρε ρρε ρα τε ρε ρε ρε ρε ρε

ρρε ρε ρα τε ρε ε ρε ρερ ρε ρρα τε ρρε ρε ρε ρε

ρε ρε ρε ρρε ρα Δις. τε ρε ρε ρε τε ρρε ρε ρα τε

ρε ρε ρα τε ρε ρε ρα τε ρε ρε ρε ρα τε ρε ρε

ρρε ρε ρρα τε ρρε ρε ρε ε ρε ρε ε ρε ρρε ρα

τε ρε ρε ρε τε ρρε ρε ρα τε ρε ρε ρρα τε ρε ρε

ρα τε ρε ρε ρε ρρα τε ρε ρε ρε ρε ρρε τε ρρε ρε

ρε ε ρε ρε ε ρε ρρε ρα τε ρε ρα τε ρε ρε ρα

ρα ρε ρε ρε ρα τε ρε ρε ρρε ρα ρε ρε ρε ρα

τε ρε ρε ρε ρα τε ρε ρε ρε ρε ρε ρε τε ρε ρε τε

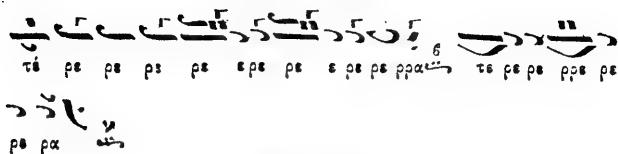
ρε ρε ρε ρα {ρε ε ρε ρα τε ρε ρε ρρε ρα ρε

ρε ρε ρα τε ρε ρε ρε ρα τε ρε ρε ρε ρε ρε ρα τε

ρε ε ρρε ρε ρρε ρα ρε ρε ρρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρα ρε ρε ρε ρε ρε ρρα ρε ρρε ρε ρε ε ρε
 ρε ρε ρρε ρα ρε ρε ρρε ρα ρε ρε ρρε ρε
 ρε ρε ρε ρα ρε ρε ρα ρε ρε ρρε ρε ρρα ρε ρρε
 ρε ρε ερ ρε ρε ρε ρρε ρα ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρρα ρε ρε ρε ερ ρε ρε ρα ρε ρε ρε ρρε ρε
 ρε ρε ρρε ρε ρε ρα ρε ρε ρα ρε ρε ρε ρε
 ρε ρα ρε ρε ρρε ρε ρε ρρε ρε ρε ρε ρρα ρε ρε ρε
 ρρε ρε ρε ρα ρε ρε ρε ρε ρρε ρε ρρε ρε ρε
 ρε ρε ρα ρε ρε ρρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρε ρε ρα ρε ρε ρρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε
 ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε

Τεσλμ.

Ὅρα Χανέ.



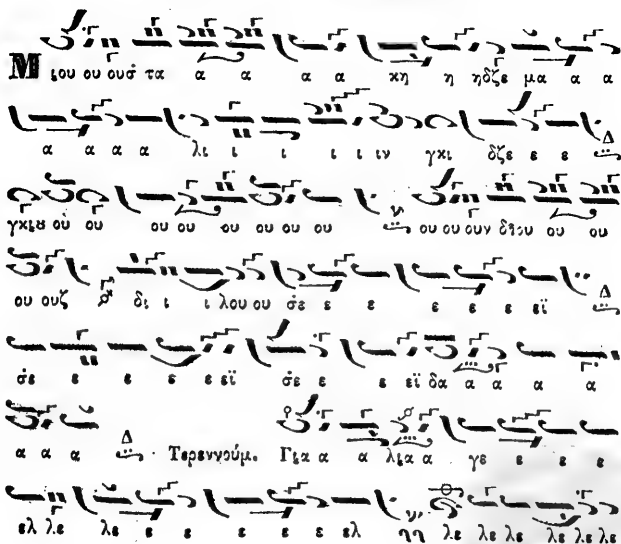
ΠΕΣΤΕ

ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΙΛ.

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Μακάμ Σουζινάκ. Ούσουλ Φιρεγγιρέρ.

0000001001, 22 = 28 Nη.



λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
λε λε

για α α α α αρ ι ισ θε μπα α α α α αζ
q

δι ι ιλ νου θα α α α α α αζ α αχμπελλι

για α α α α α ρι με ε ε ε ε εν
y

ι ιτ δι ι ι ι ι νι ι ι γκε χι ι ι

ι ι ι ι α α α α α α τι φε ε ε

τι ι ι ι ι ι ι ι ιν μπε ε εν δε ε

ε ε ε νι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι χ χι ι ι ι για α α

α α α α α Δ Τερνονούμ. Μιάν. Νη.

Μ ε εσ ρου ου ου ου ου ρι ι ι δε χα α α α

ακ α κα α α α α α αλ μπι χου ου ου ου

ου ου ου ου ου ου μα α α γιου ου ου ου ου γιου ου

ου νι ι νι ι ι ι ι ι ι Δ δα α α

α α α δα α α α γι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι Δ

Καὶ πάλιν τὸ Τερεννούμ.

Σὸν Χανέ.

Νη.

ι ι ι δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι γε γι ι ι ι

ι ι ι ι δα α α α α α ι ριν δι ι ι ι

λου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου Δου ου δα α α

α α δα α α νη ηι δα α α α α α α Δ

χιου ου ου ου ου ου χιου ου θε εϊ δα α α α α

α α α Δ

Καὶ πάλιν τὸ Τερεννούμ.

ΉΕΣΤΕ.

Μαχάμ Σουζινάχ. Ούσουλι Μουχαμμέτ Νη. Χ

Α χ Ρου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου δ
 Στιχ. 6'. Γα α α α α α α α α α α α ι

ρου ου ζι σε ε ε ε ε επ α α α α α α α
 ρου ου εν σχ α α α α α α α α α α α α α

ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

με ε ε ε εκ δε ε ε ε ε ε ε εν τζα
ζα α α α α λι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ πε

α α α α α α α α α α α α α α α α
ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε πε εν χε

τζα α α α α κιο ο ο ο ο ο ο ο ο λ λ δου ου ου
λζα α α α ακο ο ο ο ο ο ο ο ο λ ζου ου ου

ου ου ου ου ου ου ου ουμ γιε ε ε τε ε ε ε ε
ου ου ου ου ου ου ου ουμ γιε ε ε τε ε ε ε ε

ε ε ερ Τερεννούμ. α α μα α α α α α α α α α













α α α αν Δ σε ε ε γι λε θε ε ε ε εν

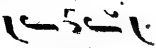
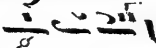

δι ι ιμ Δ δι ι ι ιλ πε σε εν δι ι ι

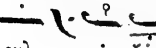
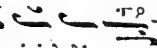


ιμ κε ε ε ελ ε φε ε ε ε εν δι ι ι ι



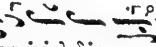

ι ι ιμ Δ κε ε ε ελ α μα α α α α α αν

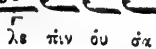
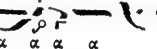


για α α α α α α α α α α α α α α α α

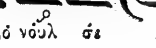

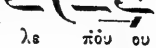

νε ε ε σιν  χου ρι μι ι ι γκα α α α με ε
 λε ε εκ μι ι ι σιν  ι κι χιό ο ο
 ζιού ου ου ου  μιούουν νου ρι σι ι ι ι ιν  χεμ
 χιόι νιου ου ου μιου ου ου ουν σου ρου ου ρι σιν
 α α αχ  Νακαράτ α μαν α δξα α νη
 η η ημ α μαν α χιού λιού ου ου ουμ  νε
 διο πού ου ε ε δα α α α  νη νε δι ιρ πού
 δε ε φα α α α  χελ ε ε εϊ λε θε φα α α α
 α μα αν ε φε ε εν δι  ι ι ι ι ι
 ιμ α μαν α δξα α νη η η ημ α μαν α
 χιού λιού ου ου ουμ  νε διο πού ου ε ε δα
 α α α  νη νε δι ιρ πού δε ε φα α α α  νε
 χελ ε ε εϊ λε θε φα α α α α α μα αν ε φε

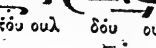
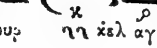






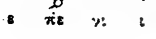
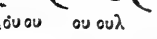
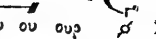

 ε εν διμ Μιάν. σα τζην σού ου ουν πού ου ου





 ουλ γίου ζού ουν κίουλ δού ου ου ου ουρ σα τζην σού





 ου ουν πού ου ου ουλ γίου ζού ουν κίουλ δού ου ου ουρ





 λε πιν ου σα α α α α κη να αμού ου ουλ δούρ





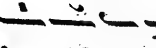
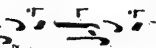
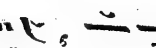

 κίουλ νόυλ σε ε εβ κι ι ι ιν λε πού ου ου ουλ





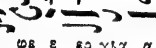
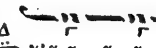
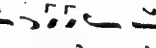

 πού ουλ δού ου ουρ κη κελ αγ λε ε ετ με ε ε






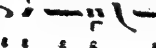
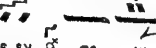

 ε πε νι ι κίου ου ου ουλ δού ου ουρ Νακαράτ.

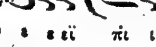
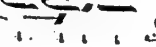
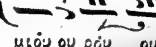

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΖΑ ΕΦΕΝΑΙ.

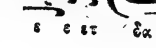

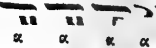

Μακάμ Σουζινάκ. Ούσσούλ Σεματ. Νη. 7.

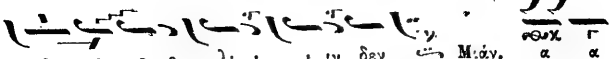
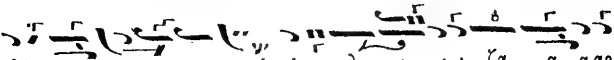

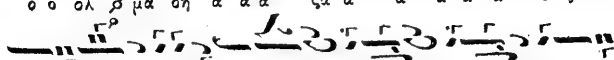
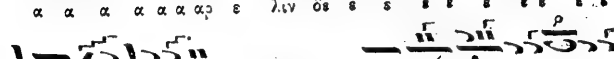
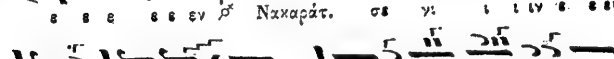


 Δ ε μα α α δε ε εμ ε ε ε εϊ λ λ ε ε





 ερ φε ε ερ γι α α γι α α α α α α αδ ε λιν





 δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε εν σε νι ι





 ι ιν ε εϊ πι ι ι ι ι μού ου ρού ου ου ου





 θε ε ε ετ δα α α α δα α α α α α αδ


 ε ε ε ε λι ι ι ιν δεν Μιόν. α α

 δζα α νη η ημ ς Δι ι λι ι ι ι ζα α α αρ

 ο ο ολ ς μα δη α α α ζα α α α α α ζα α

 α α α α α αρ ε λιν δε ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε ε ε ε εν ς Ναχαράτ. σε γι ι ι ιν ε ε ε

 πι ι ι ι ι ι ι μίου ου ριου ου ου ου δε

 ε

 ε

Κιούδζενμίτσιν ισιτδύμ. εἰ σιτεμκιάρ,
 νέδιρ δζούρμύμ πέ χέι σούχι γιλαζάρ,
 ίουζέρσιν πενθενι σέν ποίλε χέρ κάρ.

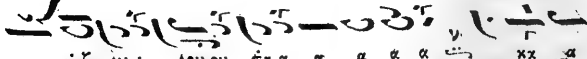
Ναχαράτ.

Ἐφένδιμ χάιλη μουδδέτδιρ δαγιανδήμ,
 γιετέρ δζεβρίνλε γιανμαχδάν ούσανδήμ,
 γιετέρ γάιρι γιετέρ άσκήνλα γιανδήμ.

Ναχαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΦΗΖ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Σουζινάκ. Ουτούλι Σεμαί. Νη. 7.


 Α γ πιεζ μι ι του ου έχ α α α α α κκ α

νι τζου ου ουουν χε ελ με ε ε ε ε ε ε ε ε

με ε ε ε εζ μι ι ι σι ι ι ν α μα α

αν α α μαν α ση κκ α α α α α ρου ου ου ου ου ου

ου ου ου ου ι νι ι χι ο στε ε ε ε ε ε με ε

ε ε ε ε ε με ε ε σιν Μιάγ. δζα α α

νη η η η ημ ρ α χουου ε ε ε εβ γα α

α α α α α νη ημ δκ χιουου ου ους ε ε ε ε

εϊ ρ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

με ε ε σι ι ι ν α μα α αν α α μαν Δ Νακαρ.

σεβ δι γι ι ι ι ι ι μ ρε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

μι θε ε φα α πι ι ι ι ι ιλ με ε ε ε

ε ε ε με ε ε σιν

Πῆρ λεβενθανέ κεσίμ γιοσμα έδά,
διλπέρι χός ριγιατηνά δζάν φεδά,

νάζου ρεφάρηνά, σιόζ γιόκ άμμά.

Νακαράτ.

Πεστέϊ ζιούλφου σιαλήνδερ ειλ,
χιούσντου δζάν σουζινέ δλουός μαίλ,
δογρονσου ίστέ πούδουρ βελ χασήλ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΝΙΚΟΓΟΣΗ.

Μακάμ Σουζινιάκ. Ούτουλ Διουγιέκ είς 8 κτύπους Νη. 7.

Ε

ε εϊ γο ο ο ον δζε ι χίου ου ου

ουλ ζα α ρι ι νίου βα α ζι ι ι ι ι ι ις

χίου ου ου ουλ ο ο οϊ να α α α α α τζη η

η η η ηλ α α ση η γα α α α α

α α λης α α δζα α α νημ Μιάν.


ι ι δι ι ι ι ικ δζε γε ε ζα α α

α α αρ σε ε εβ κι ι λε να α λε ε ε ε

ε ε ε ε ε Νακαράτ. χίου ου ου ουλ ο ο οϊ να α


α α α α τζη η η η ηλ α α ση η

γα α α α α α α λης

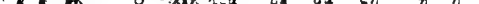


 γῆ α α αρ γῆ α α αρ γῆ αρ σα α να α

ὁ ἰσθὺς σου σου σου σου με ἔξ ἡμεῖς ἡλ




 κίε λ ις θε ο πί α α ζ η η η μ ε κί ε ο ο ο ο λ



 ο ο ο ο λ ρ - α λ τ α ρ σ α β η η η η η η

η η η η Δ π εν δε γε ε ει λε ξε ελ θε ε φα

α χη πουδ^ς φα δι για αρ σα να α ει^ς ου ου ου ου



Κ. ε. περ τζι ε ε ο χιού ζελ Δ δζεβρου δζε

φ α ϑ π ι σ κ θ ι ρ ε ε σ μ ρ α α α

ε ε ρ τ ζ ε ι ο κ λ ου ζ ε ε ε ε ε ε λ ρ δ ζ ε ρ ου δ ζ ε

φα^x πι-σε ειρ ε ε ε μα Δ Τερεννουμ.

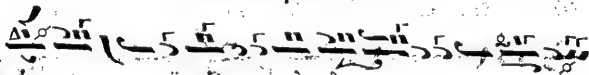
[illegible]

ΜΑΚΑΜ ΧΙΑΖΑΖΚΙΑΡ.

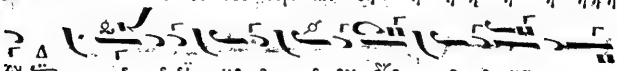
(ἦτοι ἐπτάφωνος χρωματικὸς τοῦ πλαγίου τετάρτου)

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΗΛ.

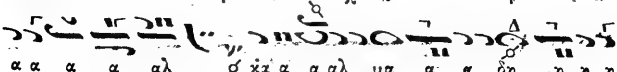
Οὐσούλ. Δουγέκ. Νη. 7



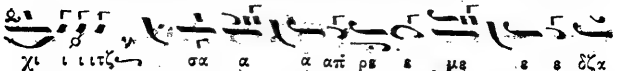
Κ δ' ο ο οἱ νοῦ ουμ αλ δη η η η η η η η η



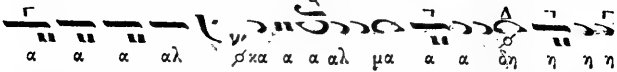
 ην ε ε εἰ με ε ε εχ δζε ε ε μα α α



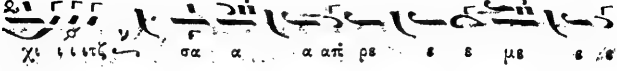
 α α α α αλ ρ χα α α αλ μα α α δη η η η



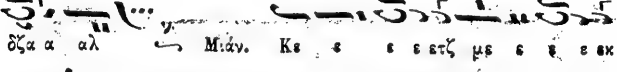
 χι ι ι ι ζ σα α α απ ρε ε με ε ε δζκ



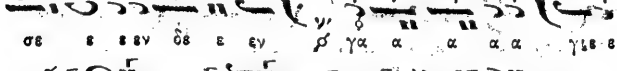
 α α α αλ ρ κα α α αλ μα α α δη η η η



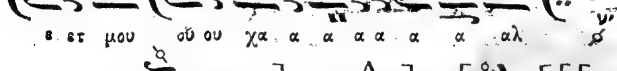
 χι ι ι ι ζ σα α α απ ρε ε ε με ε ε



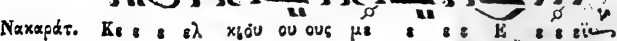
 δζα α αλ Μιάν. Κε ε ε ετζ με ε ε ε εκ



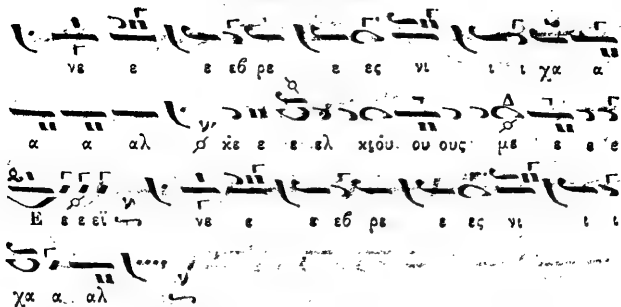
 σε ε ε εν δε ε εν ρ γα α α α α γι ε ε



 ε ετ μου ού ου χα α α α α α α αλ



 Νακαράτ. Κε ε ε ελ κίου ου ους με ε ε ε Ε ε ε ε



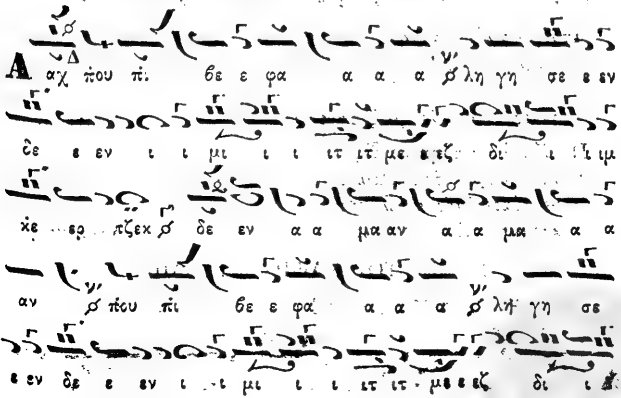
Πῖρ κερρέ, πακδήμ, γιούζουνέ,
μεδζπούρουμ άχού κιόζουνέ,
άλδανήπ έλλέρ σοζουνέ,
Ίτοδιμ σανά πέν μουχαπέτ,
σένδε πανά έίλε έεφκέτ,
άμδι άθουλερέ νισπέτ,

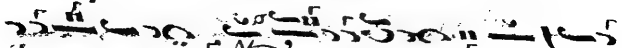


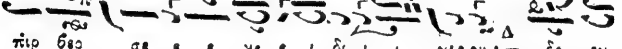

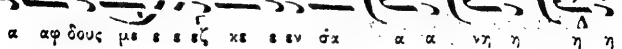
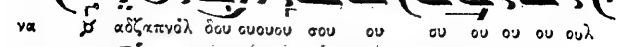
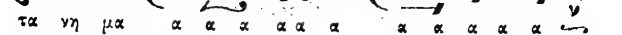
Ναχαράκ.

Ναχαράκ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΦΗΖ ΕΦΕΝΔΙ.

Μακάμ Χιτζάζκιάρ. Ούσουλ Σεμαί. Νη. Χ.




 ἴμ κς ερ τζεκ ρ δς εν α α μαν α α μα α α

 αν Μιάν. Δς ου ουν χι ι δς ε ε ε εδ ρι ι

 ι ι δι ι ι με ε ε ρ α μη η η ην ρ χα

 πιρ θερ σε ε ε νε ε ι δι ι ι γε εκ δς εν

 α α μαν α α μα α αν ρ Νεκροῦτ. Χι λα α

 α αφδους με ε ε εζ κε ε εν σχ α α νη η η η

 να ρ αδζαπνὸλ δου σουσου σου ου ου ου ου ουλ

 τα νη μα α α α α α α α α α α ν

Ἰδογὶν ἀχδὲ ἰνανδῆμ,
 πιλμεζλίχλε ναρὲ γιανδῆμ,
 διλπένδ ὀλούπ σὸζλερινὲ,
 αένδε πευδέν κετζμέζ σανδῆμ,

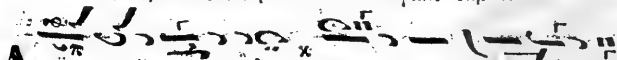
Νακαράτ.

Πενδζιλεὶν σαδῆχ πενδὲ,
 πουλουνμάζκεν πού ἀλεμδὲ,
 νὲ τζαρὲ καδρῆμ κίχμεδιν,
 χηγιὰς ἰτδὶν πενὶ ριαδὲ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΦΗΖ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Χιδζαζκιάο. Ούσουλι Σοφιάν. Νη. Χ


 Α αὶ π ε φ ε εν ἴμ α α σουλ τα α α α

νημ ρ χιό ζούμδο ο ολ δου για α ση η λε ε
 δκ για α α αρ σι ε νε ε με ε ε για α α ρε α
 ατζ δη πέρ χα λε ε εμ τη ρα α ση η λε ε ε
 για α α αρ σι ε νε ε με ε ε για
 α α ρε α ατζ δη πέρ χα λε ε εμ τη ρα α
 σι ι λε ε Μιάν. Κεν διμ ι ι ιτ διμ κε εν
 διμ που ου ου ου δουμ ρ δό γιουνε ε ε ιμ δα α
 σι ι λε ε Νακαάτ. Α α α α πε ε
 νε ιμ σε εεφ για κε ε ετ λι για α ριμ ζοκ σε θε
 ε ερ διμ πε μεν σε ε νε ι ι ι ο ο
 ο ο κα α δκ αρ α α ασ χη η ην ζι α α
 δε χιούλ ι δε ε ερ α χη ημ σε ε νε ι ι

Ἄϊ ἐφένδμ ἄ-σουλτανήμ ἰστέ κηλδὴμ πέν νατζάρ,
 πέν θ γιαρ! τζακ σεβέρμ θ ζαλίμ κενδέν κατζάρ,

πὶρ σελαπὲ καὶ ρολόδουμ δναύδα βιρμέλ χιτῆρ, Νακαράτ.

Ἄ πενίμ σεφκτλι γιαρίμ τζόκ σεβέρδιμ πέν σενί,
ὁ καδάρ ἀτκήμ ζικδέ κιούλ ιδέρ ἀχήμ σενί,

Ἄι ἐφένδιμ ἄ σουλτάνημ γιετέρ πένι τχτλαδὴν
πέν ζαφρεμ δαγιανάμαμ σέν σιτεμέ πασλαδὴν,

χουζμετιμδὲ κουτσουροῦμ γιόκ πέν γέ κιουτῆχ ισλεδιμ, Νακαράτ.

Ἄι ἐφένδιμ ἄ σουλτανήμ κιούλ διπινδὲ χάρ πιτέρ,
ὅλ σενίν σιτεμ σόζλεριν πανά ὀλοῦμδὲν πιτέρ,

χέρ κεςίν πὶρ κατῆ γιαρὶ βάρ πανά πὶρ δανέ γιετέρ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΊΣΜΕΤ ΑΓΑ.

Μακάμ Χιδζάζκιζο. Οὐτούλ Διουγιέκ Χ. Νη.

Κου ου ζου ου ου ουμ σο ο οἱ λε ε ε ε ε ε

ε ε ε ρ π α α α α να α α σι ι ι ι δι ι

ι ι ι ι ι ι ι Σα α α να α α α

ακ σα α α α α α α α α αμ χε ε ε λε εν

χι ι ιμ δι ι ι Μιάν. Ο ο ο ο πί

ιρ ε ε ελ πέ ε ε ε ε ε ε ε ε ε

δε ε ε πί ι ιλ δι ι ικ δι ι ι ι ι ι ι

ι Σα α α να α α α ακ σα

α α α α α α α α α α μ χε ε ε λε ευ κι

ι ιμ δι ι ιρ

Φενερσίζδζε κελούπ τευχά, πιζιμ χανεγιέ πι περβά,
σαάτ ιούτζδέϊδι χάτδα, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Χιτζακιάρ. Ούσουλ Δουγιέκ Νη. 7.

Ε ι λε θα ασ λη ην λα α ε ε ε φε εν δι ιμ

πς γρε ε θα α αρ πς ε χρε ε ε θα

α α αρ ρ Ι ιλ τι φα α τη ην λα α α χε

εεμ ε εϊ λε ε ε κια με κια α α αρ κια α


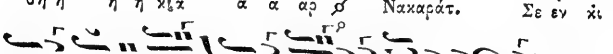

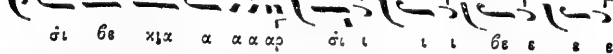
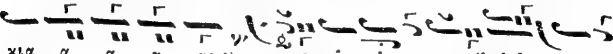
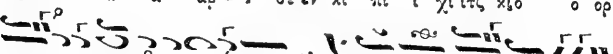
α α με ε ε ε κια α α α αρ ι ιλ

τι φα α τη ην λα α α χε εεμ ε εϊ λε ε ε

κια με κια α α αρ κια α α α με ε ε ε

κιαρ Μιάν. Πεν σκ να α α ιού φού δα α δε

ε νε ε εμ πού ου α α σ η η κια α α αρ α α


 ση η η η κι α α αρ Νακαράτ. Σε εν κι

 πι ι χι ιτζ κι ο ορ με ε ε δι ιμ πι ι ιρ

 σι θε κι α α α αρ σι ι ι ι θε ε ε ε

 κι α α α αρ σε εν κι πι ι χι ιτζ κι ο ορ

 με ε ε δι ιμ πι ι ιρ σι θε κι α α α αρ

 σι ι ι ι θε ε ε ε κι αρ

Χερκεσίν αλεμδε βάρ πέρ διλπερί,
 σένσιν δλ διλπερλερίν τζούν σερβερί,
 διλρουπάσσην χός έδάσσην έιπερί,
 Σέν κιπί χιτζ κίόρμεδιμ πέρ σιβεκιάρ.

Νακαράτ.


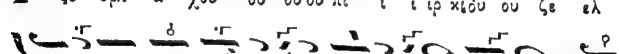
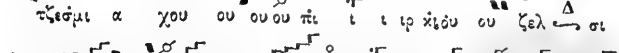
Χατηρά κελδίκδε έι ναζικ έδά,
 έτου ίρρετ ζέδκου σοχπέτ δάιμα,
 αλεμι διόνόιόυμ δολασόδήμ πι ριγιά,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Χιόζαζκιάρ. Ούσουλ Σοφιάν. Χ. Νη.




T ζε σμι α χου ου ου ου πι ι ι ιρ κιού ου ζε ελ

 τζεσμι α χου ου ου ου πι ι ι ιρ κιού ου ζελ Δ σι

 μου τε εν σι ι ι ι ιν ι ι ι ινός πε ε ε ελ

ι ι ι ινδζε πς ε ε ελ σι μου τς εν σι ι ι

ι ι ιν ι ι ινδζε πς ε ε ε ελ ι ι ι ινδζε πςελ

Μιάν. Ραξ ι διν δζε ε ε ε ε πς ι ι ι

ι πς δε ε ε ε ελ ραξ ι διν δζε ε ε ε ε

πς ι ι ι ι πς δι ε ε ε ελ Νακαράτ. Πεκ

χίου ζε ελ σι ι ι ι ιν πε ε ε εκχίουζε ε ε ε ελ

πε ε ε εκχίε ζε ε ε ελ τζοκ χίου ζε ελ σι ι ι

ι ι ιν τζο ο ο εκχίεζε ε ε ε ελ πε ε ε εκχίε ζελ

Νέιλεγμ έι νεβδζιβάν, μετζκούρινεμ χερ ζεμάν,
δλδού χαλίμ πέκ γιαμάν, Νακαράτ.

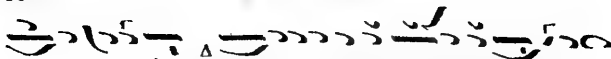
Πιρ νικιάχ ιτ άμπερέ, γιαχμα δζανήμ γιόκ γιερέ,
βιρμέμ βατλήν έλλερέ, Νακαράτ.

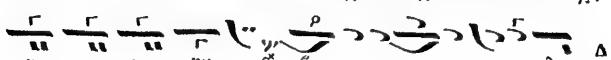
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΝΙΚΟΓΟΖΗ.


Μακάμ Χιδζαζκιάο. Ούσούλι Τέβρι Χινδί. Νη. Χ

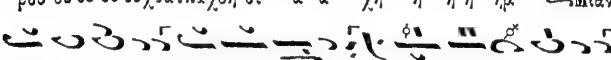
Κ ό ρε ε με ε εκ μι α α σε ε ε ε ερ

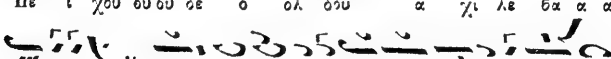
ερ ολ μα δη μα χη η η η ημ δι ι ιρ

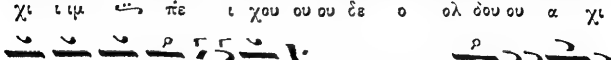

 με ε ε ε δι ρου ου ου ου ου χσατ πᾶχ δη σῖ α α χη

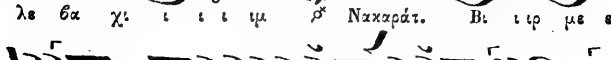

 η η η ημ ρθ βι ι ιρ με ε ε ε δι

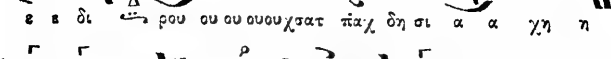

 ρου ου ου ου ου χσατ πᾶχ δη σῖ α α χη η η η ημ Μιάν

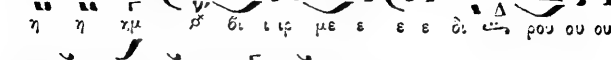

 Πε ι χου ου ου δε ο ολ δου α χι λε θα α α


 χι ι ιμ πε ι χου ου ου δε ο ολ δου ου α χι


 λε θα χι ι ι ι ιμ ρθ Νακαράτ. Βι ι ιρ με ε


 ε ε δι ρου ου ου ου ου χσατ πᾶχ δη σῖ α α χη η


 η η ημ ρθ βι ι ιρ με ε ε ε δι ρου ου ου


 ου ου χσατ πᾶχ δη σῖ α α χημ

Πέν σανά νίτδιμ σοίλὲ δζεφακιάρ,
 σανδῆμ σενὶ πέν δζανὰ βεφακιάρ,
 ιστέριμ κιόρμεκ πέν σενὶ χέρ πάρ,

Νακαράτ.

Μιχρέμ σαήρδημ πέν σενὶ έββέλ,
 έσραρήμ παγλαδῆμ πέν σανά πέλ,
 βετζχινὶ κιόρμεκ μανένδι ένκέλ,

Νακαράτ.


ΔΕΡ ΦΑΣΗΛ ΜΑΧΟΥΡ.

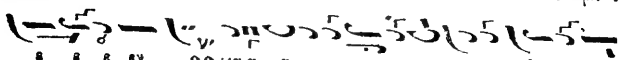
(ήτοι έπτάφωνος του πλαγίου τετάρτου)

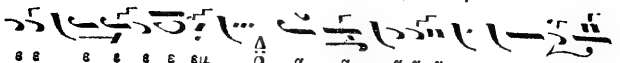
ΉΕΣΤΕ.

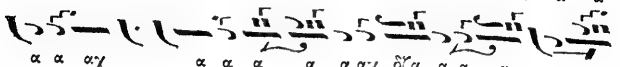
ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.


Ούσουλ Χαφίφ. Νη. 7/8

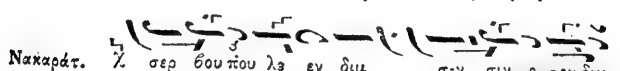
Ε 
T ε ε ε ε εϊ γον ν' τζε ε ε δι ι ι χε ε
ι ι ι ι ι ρι σι ι ι τε ε ε μι ι

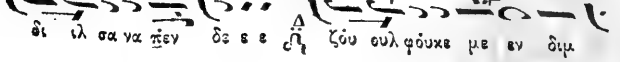

ε ε ε εν ν' χα α α α α ρη ε ε λε ε ε
ι ι ι ιν χε ε ε ε ε ερ πι ρι ι πι ι ι


ε ε ε ε ε εμ Δ α α α α α α
ι ι ι ι ι ιρ α α α α α α


α α αχ α α α α ααχ δξα α α α α
α α αχ α α α α ααχ γβ α α α α


α Δ νη μα χε ε ε ε ε ετζ δι ι ι ι ι ι ν'
α νη μα χε ε ε ε ε ετζ δι ι ι ι ι ι ν'


Νακαράτ. 7/8 σερ θου πού λε εν διμ σεν σιν ε φεν διμ


δι ιλ σα να πέν δε ε ε Δ ζού ουλ φούκε με εν διμ

σα πῆρῃ μὴ σαλ μα νη μη γιγ μα α λα την εἰ

με ε ε εχ λ λ τζε κε ι ι ιμ πτε ε ε εν

α α α α α α αλ

Μιάν Χανὲ Νη.

σι ι ι ι ιμ δι γε ε λε Ε ε ε ε ε

εἰ σα α α α α α πῆρῃ τα χα αμ ρούου

ουλ α α α α α α α α α α α α α α α

α α α α α α αλ σα να α για α α

α α α χου ου ου ου ου ου ου Νακράτ.

σερ θουπού λε εν διμ σεν σιν ε φεν διμ ηη διλ σα

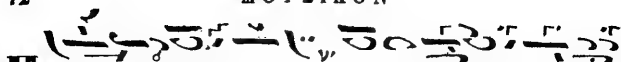

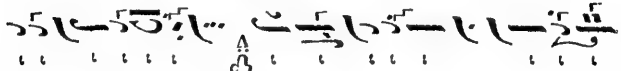
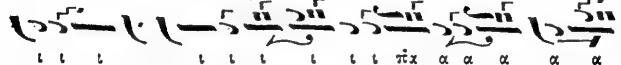
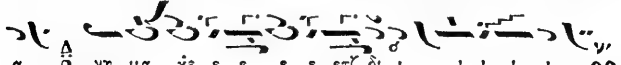
να πέν δε ε ε ε ε ε η ζού ουλφού κε με εν διμ

σα πῆρῃ μὴ σαλ μα νη μη γιγ μα α λα δην εἰ

με ε ε εχ λ λ τζε κε ι ι ιμ πτε ε ε εν


α α α α α α αλ

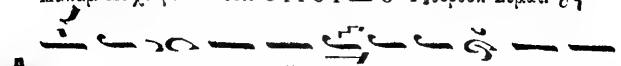

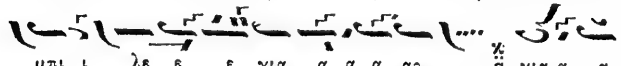
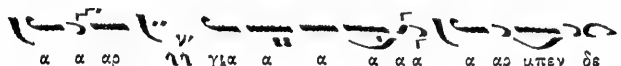
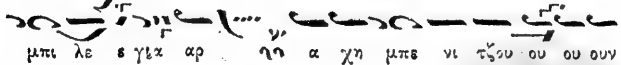
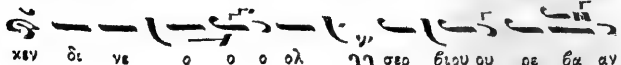
Χανὲ Ρακί. Νη.


II ου ου ου ου ου μι γα γνε ε ε τι ι ι γα α

α α α αμ γα τξε ε ε ε ε ε ε κι κι ι ρι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

α νη μα κε ε ε ε ε ετς δι ι ι ι ι ι γα
και παλιν το Νακαράτ.

ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΠΕΚΙΡ ΑΓΑ.

(Τονίσθην παρὰ Γ. Βιολάκη).

Μακάμ Μαχούρ. Ούσουλ ΟΙΙΟΙ = 6 Γιουρούκ Σεματί. 


A χι μπε νι τζου ου ου ουν κεν δι νε

ο ο ο ολ γα σερ θου ου ρε θα αν μπεν εν δε ε

μπι ι λε ε ε για α α α αρ χι για α α

α α αρ γα για α α α α α α αρ μπεν δε

μπι λε ε για αρ γα α χη μπε νι τζου ου ου ουν

κεν δι νε ο ο ο ολ γα σερ θου ου ρε θα αν

πῆ ε εν ὁ ε ε μπι ι λε ε ε για α α αρ
 για α α α α αρ γη για α α α α α αρ
 μπεν δε πι λε ε για α αρ γη α αχ σα γε ε
 δε ε ε ε ε ε α αζ μι ι δε ρε ε ε μ q καν δε γι
 σε πε εν δε μπι ι λε ε ε για αρ λ για α α α
 αρ για α α α α α α αρ μπεν δε μπι
 λε ε ε για α αρ ς Τερεννούμ. Χε ε ε ε εἶ
 γε ε ε ε εἶ δι ιρ δι ιρ τε γη τε ε ε ε γη
 γι τε ε ε γ δι ιρ τε γ κε ε γι ι τε γ κε ε γι ι
 τε γ κε ε ε κε ς δι ιρ δι ιρ τε γ γι τε
 ε ε ε γ γι τε ε ε γ δι ιρ τε γ κε ε γι ι τε γ
 κε ε γι ι τε γ κε ε ε γ ς γε λε ελ λε
 λ ς γε λε ελ λε λ ς γε λε ε ελ λε

λε ε ελ λε λε ε ελ λε λε ε ελ λε ελ λε

λε ε ελ λε ι λε εϊ γι γε ε ι για αρι με ε

ε εν q δο στι δοστ μι ι ιγρι με ε ε εν

βα α αι q α αχ σα γε ε θε ε ε ε εεστ

α αζ μι ι δε ρε ε εμ q καν δε ι σε πτε εν δε μπι

λε ε ε για α αρ γε για α α α αρ για α

α α α α αρ μπεν δε μπι λε ε ε για αρ

Μιάν. Δχ νε σα φα α α α οηρ γε λε μπι

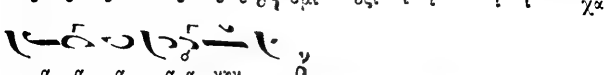
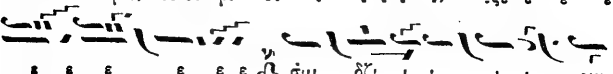
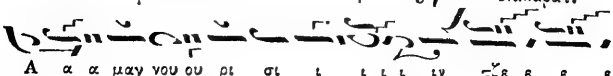
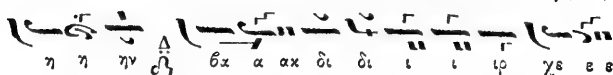
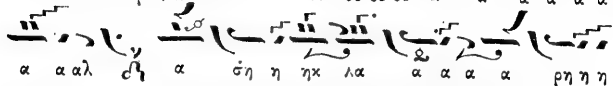
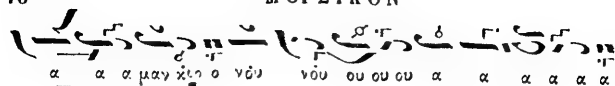
ι ι ιρ α κε ρε γκιο νούλ ζι ιχ νι ι γε ε

βου ου ου ουρ βα α α α , α αι q Για α

α α α αρ α για α α α α α αρ ζιχ νι

νε βου ου ουρ βα αι γ' αχ Ναχαράτ. Α αχ σε

νι ι ο ο ο ο ο ολ σου ου γι ι εζι χα αν q α

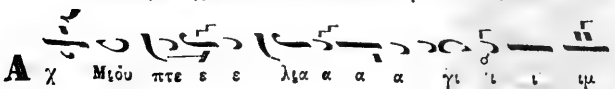


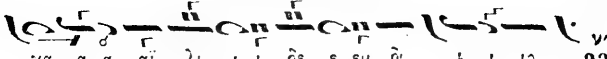
Νέρδε καλδὴ κιούλ φιδανήμ, ἀκλήμ ἀλδὴ μου σισχήμ,
κὲλ πενίμ γιοσμά δζιβκνήμ, Νακαράτ.

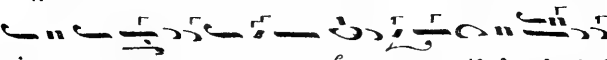
Βασφά σαγέστέ περίδρι, δζούμλεσινὶν διλπερίδρι,
σίμδι ζεβκὶν γεμδεμίδρι, Νακαράτ.

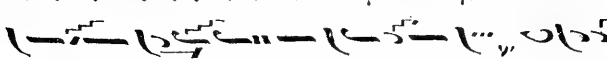
Σαρκὴ μελοποιηθὲν παρὰ Γιάνη τοῦ περιφήμου λυριστοῦ
(κεμεντζεδζί) τוניσθὲν δὲ παρὰ Θ. Φωκαέως καὶ Σταυράκη
Χανεωδὲ, ἥδη δὲ ἐπεξεργασθὲν ὑπὸ τοῦ ἐκδότου.

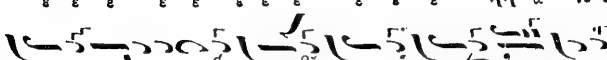
Μακάμ Μαχούρ. Οὐσούλι Ἀκσάκ Σεμαί. ᾠδὴ Νη.

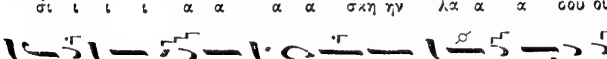


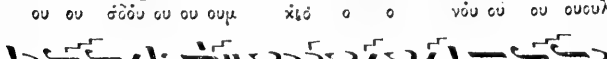

 γα α α αἱ λι ι ι θε ε εμ δι ι ι ιρ γγ

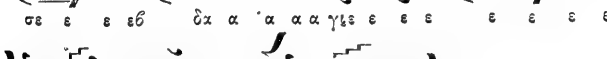

 πι ι ι ι ι ι ι ι θε φα α α γη ε ε ε ε

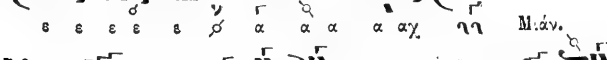

 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε α τ ε ε

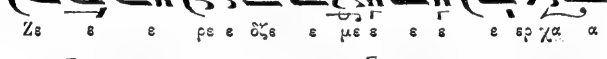

 σι ι ι ι α α α α σκη ην λα α α δού ου



 ου ου σδού ου ου ουμ χιό ο ο νού κύ ου ουουλ



 σε ε ε ε εθ δα α α α γη ε ε ε ε ε ε ε ε

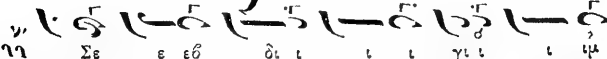

 ε ε ε ε ε ρ α α α α αλ γγ Μιάν.

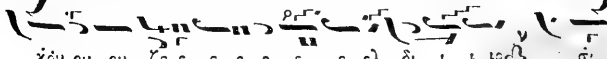

 Ζε ε ε ρε ε δζε ε με ε ε ε ε ερ χα α

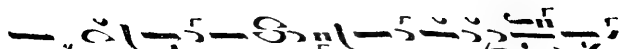

 με ε ετ ι ι ιτ με ε ε εζ δη πε ε εν



 χε ε ε ε δα α α γη ε ε ε ε Ούσ. Σοφιδν.



 γγ Σε ε εθ δι ι ι ι γι ι ι ιμ



 χού ου ου ζε ε ε ε ε ε ε ελ δι ι ι ιρδ σι

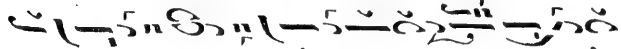

 ι ι ρι ι ι ιν δι ι ι ιρ ε ε ε ε

— 
 εν ^χ τζε βι ι ιρ δι ι εν ρου ου ου ι νι ι πτε ιψ
 εζ ^χ λα α α φι ι ι τα α α πι νε ε χι ιτ

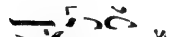

 δεν ^χ Μιάν. Κου σου ουρ ι ιτ δι ι σε ρούφ χε ε
 μεζ Πι λε ε ρε εκ για α ριν ιν δζι ι


 ε εν δε ε ε ε ε εν ^β λ κου σου ουρ ι ιτ δι
 ι ιτ με ε ε ε ε εζ πι λε ε ρε εκ για


 σε ε ρούφ χε ε ε εν δε ε ε ε εν ^γ Νακαράτ.
 ρι ιν ιν δζι ι ι ιτ με ε ε ε εζ


 Χα τα α α πτε ε εν δε ε εν α τα α σε εν δε

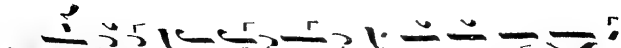
— 
 εν ^χ χα τα α α πτε ε εν δε ε εν α δα α

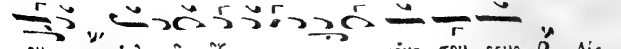

 σε εν δεν ^χ

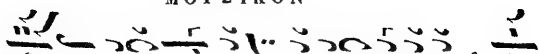

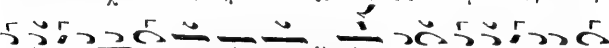

Στίχος γ'. Σιόζούμ κετζμέζμι ε διλδαρέ, ελουπ δερδίνλε άβαρέ,
 νε δζούρμ ιτδίγισε πιτζαρέ, Νακαράτ.

[ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΜΑΧΟΥΡ.

Ούσούλ Σοριάν. ^Γ Νη.


 II ιρ γον δζε φε ε ε ε εμ ιτ δι ζου χου ου


 ου ουρ ^γ κήλ δη δζι χα α νη η πούρ σου ρουρ ^χ Δις.

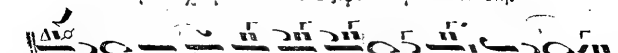
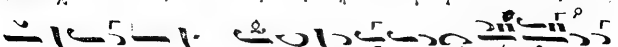

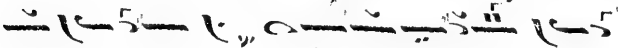

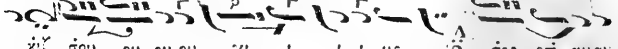

 Μιάν. Ρε ερ ολ δου χα τηρ τα χιό του ουρ λε ρεφ

 ολ δου χα τηρ τα χιό τουρ ν' Νακαράτ. κηλ δη

 δζι χα α α νη η πούρ σου ρουρ δζι κηλ δη δζι χα α α νη η

 πούρ σου ρουρ δζι

Πηλιαδὲ πάρι δζέμ χασέμ, νεβόζι δειλ χασρετὸζίγεμ,
 πασδὴ σαπδέτλε καδέμ, Νακαράτ.

Πὴρ μέι μιγνέτλε χούλγιά, σεφκά βερίρ πέζμι σαφά,
 δλ κιαφιρί καλέμ παχά, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΟΥΛΑΤΑΝ ΜΑΧΜΟΥΔΙ.

Μακὰμ Μαχούρ. Ούσουλ Τζιφτέ Σοφιάν. Ζ' Νη.


 Αλ Αλ δη ακ λη η ημ πι ιρ γο ον τζε ε ε

 λε ε ε επ ρ σι φε ε ε εγ κίζ σού ου ου ου

 χι ι ι ι με ε ε ρεπ α α μα αν α α

 μα α α αν ρ αλ δη ακ λημ πιρ γο ο ον

 τζε ε ε ε λε ε ε επ ρ σι φε ε ε εγ

 κίζ σού ου ου ου χι ι ι ι με ρε επ αμαν

α μα α α α αν^z Μιάν. κίο ορ με διμ πίο μα

χι ι ι ι τα α πια α α α αν⁶ Νακαράτ.

Τα ου σάν μη α α α α χου ου ου ου ου ου

μου ου ου α ρ δζεπ α α μα αν α α μα

α α αν ρ α α μα αν α α μα αν κα σή η

κε ε ε μα α αν ρ δα ου σα α αν μη α α

α α χου ου ου ου ου ου μου ου ου ου α α α δζεπ ρ

Ἐτ σέρβου κάτδι χός ιδά, ἱούσακά ἀμμά πὶ βεφά,
ἀμάν ἐτ σούχι διλ ρουπά, Νακαράτ.

Πακήνδζα τζέσμι γαζαλέ, κοπάρ μεδζλιτινθὲ νκλὲ,
κεζδιρὲρ ἰσδὲ πιαλέ, Νακαράτ.

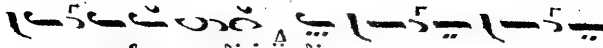
Ἄμάν χετ κιακιούλου χοςκού, ἰδερ ἀσηκλαρήν γιά χού,
περίμι γιόκσα νέδιρ πού, Νακαράτ.


ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Μαχούρ. Ούσουλ Γιουρούκ Σεματ. Ξ Νη.

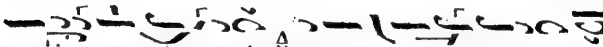
Α αχ γι νε ζεβ ρα κη δε ρου ου ου ου νούμ γι

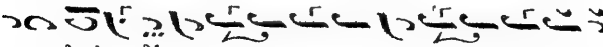
νε ζεβ ρα κη δε ρου ου ου ου νούμ^η κη ρη λη η


 η ηπ κε ρνα ρε δούς ^Δ δού ου ου ου ου ου ου

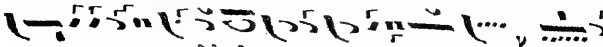

 ου πς λι ι γα α α ριμ ^γ α α α αχ θα γα

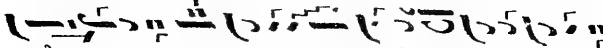

 νη ηρ μη σι ι ι ι σε δι ιρ πού θα γα νη ηρ



 μη σι ι σε δι ιρ πού ^Δ ρε χι σε ε εν χι σα

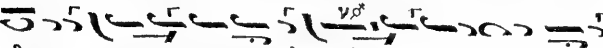

 ρε δούς δού ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου


 πς λι ι γα α α ριμ ^γ Τερεννούμ. για αρ για

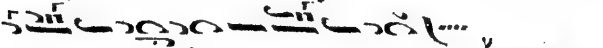

 α α α α αρ διλ δε νι ι χα α α νημ ^γ δο ος

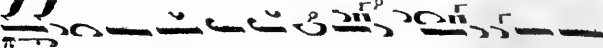

 δο ο ο ο ο ο ο ο ος χα σή κε ε μα α α


 νημ ^γ π ρ τα κατ μη κε λι ι ιρ ο τςς μι με εσ

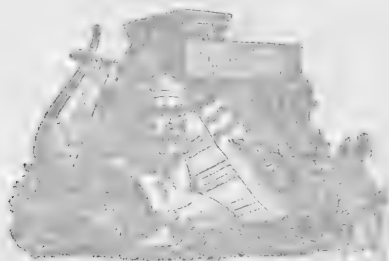

 δε ε ε ε ε ε ε ελ πς ε ετ δε ο λου ουρ


 χιό ρε ε εν σι κε ε ε εσ δε ^ε γιαρ για α


 αρ α α φςι λε ε φε εν διμ ^γ Μιάν.


^π Αχ Ρε χι μεθ λε θι δε γα α λι ι ιπ ρε χι

μελ λο θι δε γα α λιπ λ' προυσι φας λο ε κα α αλ
 δη η γα ρα α α α α α αν α α
 α α α α α α α αχ α α α α α αχ
 προυση φα α ατ λα α κα α αλ δη η γα αι
 ρα α α α α α αν ηη αχ κι μι τε ερ κη
 να α α α μι σα α νε κι μι τε ερ κη να α
 μι σα α νε ηη κι μι ι ι ιτ δι πια ρα
 δους δου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου πια
 λι : γα α α ριμ δ' . Καί πάλιν τὸ Τερεννούμ.



*Ητοι ἡχος α'.

Μελοποιηθὲν παρὰ τινός ποτε Μουσικοῦ Ἱερέως Ὁρθοδόξου.

(Τονισθέν παρὰ Γ. Βιολάκη).



T ε ρ ε λ ε λ ε λ λ ε λ λ λ ε λ ε λ ε λ λ α ᾠ τ ε ρ ε λ λ ε λ ε λ λ ε λ ε


λελ λα τα ρε λε λε λε λς λς λα ηη τε ρε λελ λε

λε λελελλε λελλα τερελε λε λε λε λελε λα ηη τε ρε λε

λε λε λε λε λε λαμ ε τε ρε λε λε λε λε λε λλε λελελε

— λ α μ τ ε ρ ε λ ε λ ε λ λ ε λ ε λ λ α λ λ ε λ α λ ε λ ε λ ε λ ε

τε ρε λλε λε λα τε ρε λελ λε λλε λελε λα τε ρελ λελ

λελ λε λε λε q λε λελ λε λε λε λελλα  Καὶ πάλιν ἄρχεται π q

Εἰς δὲ τὸ τέλος λε λελελελελελα τὸ q τε ρελ λε λε ελλελλα
ἀντὶ τοῦ

(Μέρος 6.) Τεμ τε ρε λε λε λε % λλε% λελ λε λε λελλα q

τε ρε λε λελε λελ λε λε λελλα τε ρε λε ελλε λε λε λλε

λελ λα τερε λλε λα τε ερε λε ελλα q τεμ τε ρε λε

λελ λελε λε λε λε λε λε λελ λε ελ ελ λελλα q τε ρε λε

λε λλε λε λε λε λε λε λλε λελ λε λε ελ λε λε λελ λε ε λε

λε λε λλε λελλε λα q τεμ τε ρε λε λελ λε λε λε λε λα

τε ρελε λελ λε ελε λλε λε λλα q λε λελλελελ λε λε λα

Πάλιν ἀπ' ἀρχῆς Πα. Εἰς δὲ τὸ τέλος ὡς τὰ τοῦ Α'. μέρους.

Ἡ Β'. Στροφή. Πα.

τε ρε λε λελ λε λε λε λλε λε λλελε λα q τε ρελε λε

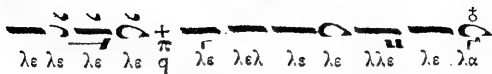
λε λλε λε λε λα τε ρε ε ελε λε λε λα q

τε ρε λελ λε λε ελε λελλα q τε ρε λελλε λελε λε

λλα τε ρελε λε λε λα q τε ρε λε λε λε λε λε λλελελλε

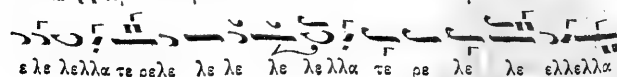
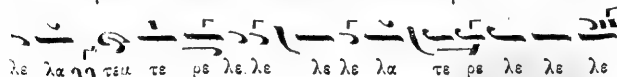
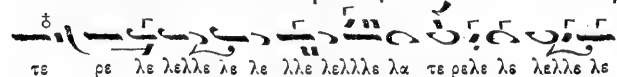
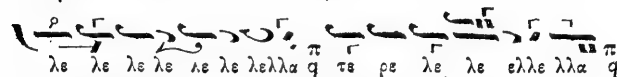
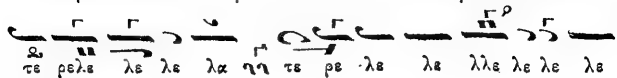
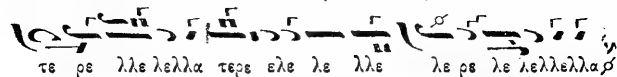
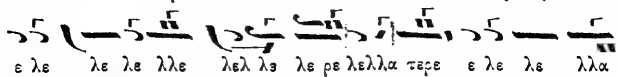
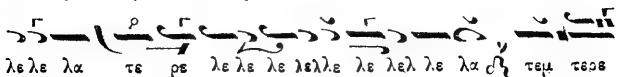
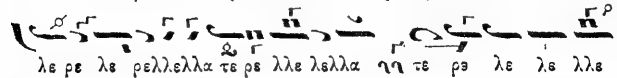
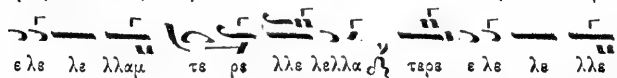
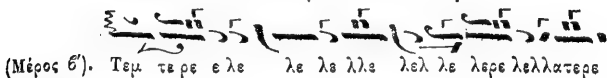
λελ λα q τε ρελελε λε λλε λε λελ λα τε ρε ε λε

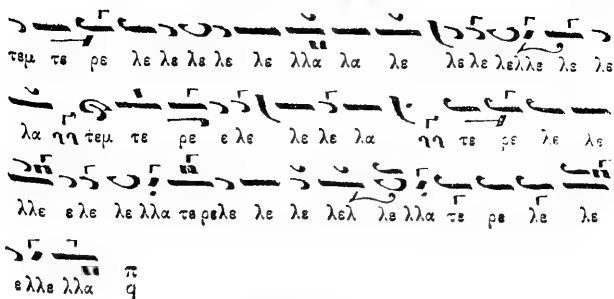
λε λε λα q τε ρε λε λε λε ελε λε λλα τε ρελε



Πάλιν τὸ αὐτὸ ἐκ δευτέρου.

Εἰς δὲ τὸ τέλος μένει εἰς τὸν q.

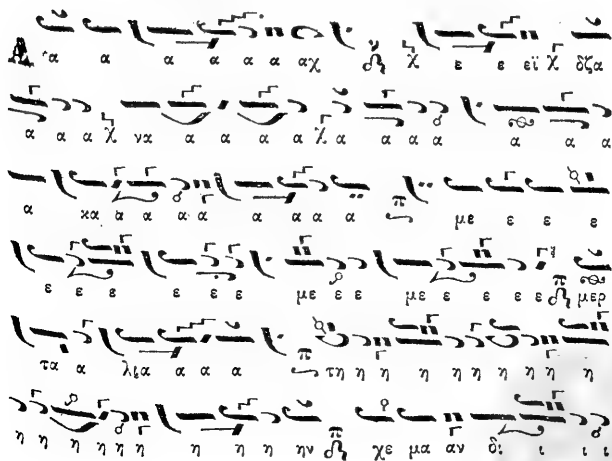




ΉΕΣΤΕ.

Τοῦ Ἀμπαρτζούμ τοῦ διδάξαντος τὴν μέθοδον τῆς μουσικῆς
εἰς τοὺς Ἀρμενίους. (Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάχη)

Μακάμ Δουκιάχ. Οὐσουλ Σακίλ. π q



ρε ε ε ε εχ σα α α αν γκιό ο ο ο ρίου ου

ου ου ου νιού ου ου ου ου ου ου ουρ π Terenνούμ.

χ Α α α χ α α α α αχ Τε ε ε ρε λλι

ι ι ι π τε ε ρελ λε λλα τε έ ε λλι ι

ι ι τε ε ε ρ τε ε ε ρελ λι ι ι ι ι ι

λε ε ε ε ελ Δ λε ε ελ λε ε ε ελ λε ελ π

τε ρε ε ε ρελ λι ι ι ι ι ι γιαλε λε λε ε ελ για

λε λε λε ε ελ για λε λλε ελ λε ε ελ λι π χε μα αν

δι ι ι ιρ ε ε ε ε εχ σα α α α α κιό ο

ο ο ρίου ου ου ου ου νού ου ου ου ου ου ου ουρ π

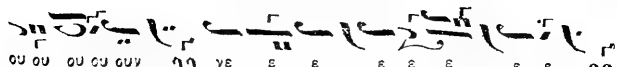
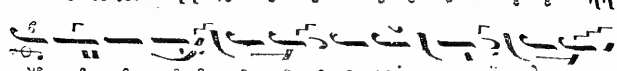
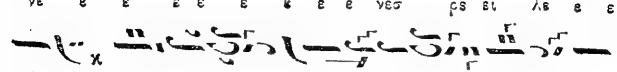
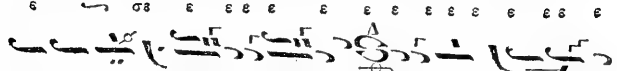

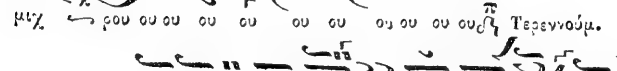
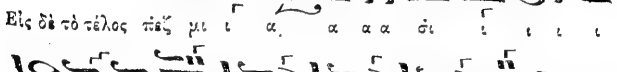
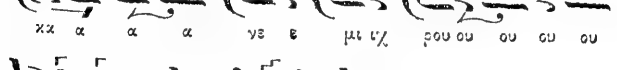
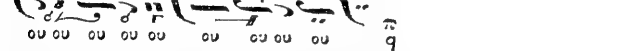
Στίχος 6', "Αχ, σέμι χιούσνόν τούλου ιτσέ ζιάχου ταμπάν

γκιόριουνούρ.

Μιάν.

Α α α α α α α α αχ Τα μπι χ ρου ου ου

ου ου ου χ ου ου ου ου ου ου π ρου ου ου χου ου

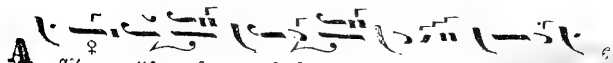
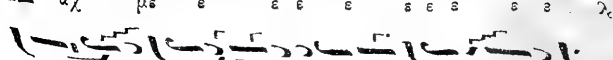


 ου ου ου ου ουν ηη νε ε ε ε ε ε ε ε ηη

 γε ε ε ε ε ε κ ε ε νεσ̣ ρς ει̣ λς ε ε

 ε σς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

 μπεζ̣ μι α σ̣ι ι ι ι ι κχ α α νε ε ε ε

 μιχ̣ ρου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου̣ Τερεινούμ.

 Εἰς δὲ τὸ τέλος πᾶς μι ι α α α α σ̣ι ι ι ι ι

 κχ α α α γε ε μι ιχ̣ ρου ου ου ου ου

 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου̣


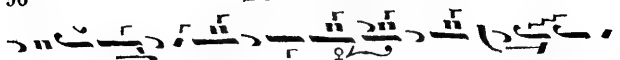
Στίχ, δ', 'Ρουσενάκ ολουπ̣ χεπ̣ διλλερ μέσερρετ νισάν γχιόρουνούρ.

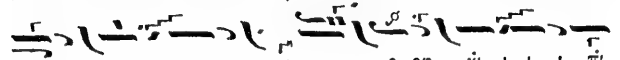
ΠΕΣΤΕ.

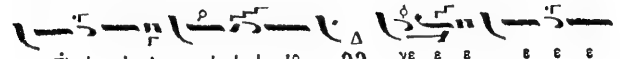
ΤΟΥ ΔΖΟΡΑΖΗ.

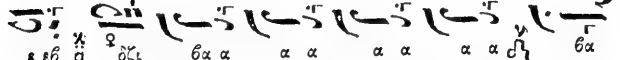
Μακάμ Σαπίά. Ούσουλ Χαφίρ. Πα. 7̣

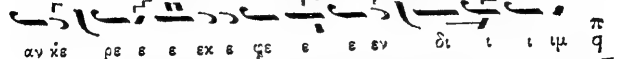

 Α αχ̣ με ε ε ε ε ε ε ε ε

 με ε ε εζλι ι ι ι ι ι ι ι ι


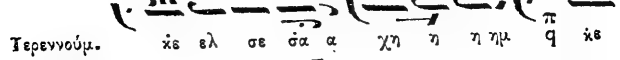

 σδε ε α α α α α ρι τα α α α α α α α

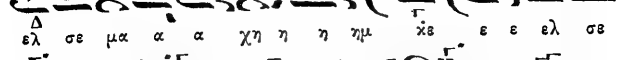

 α α α α α απ η η ο ο οφ χι ι ι ι ι πι

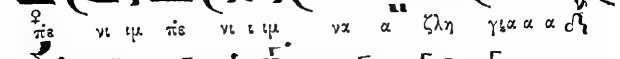

 πι ι ι ι ι ι ι ι ι ρ η η γε ε ε ε ε ε

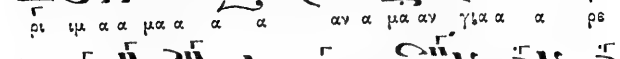

 ε εβ q ρ δζι θα α α α α α α α δζι θα

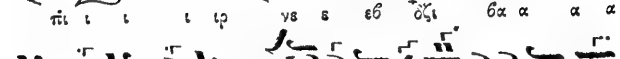

 αν χε ρε ε ε εκ ε γε ε ε εν δι ι ι ι ι μ q

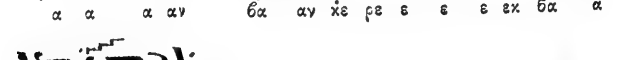

 Τερεννούμ. χε ελ σε σα α χη η η η η μ q χε

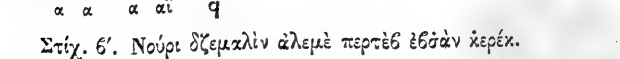

 Δ ελ σε μα α α χη η η η η μ χε ε ε ελ σε


 ρε νι ι μ πς νι ι ι μ να α ζλη γι α α α α


 ρι ι μ α α μα α α αν α μα αν γι α α α ρε


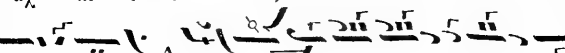
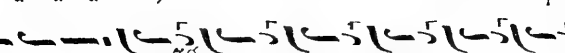

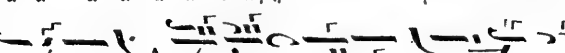


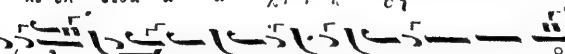
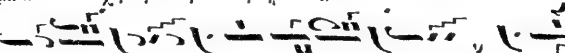

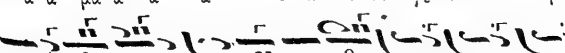
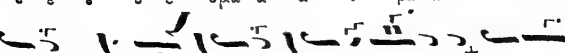


 πι ι ι ι ι ρ γε ε εβ δζι θα α α α


 α α α αν θα αν χε ρε ε ε ε εκ θα α


 α α α αι q

Στίχ. 6'. Νούρι δζεμαλίν άλεμέ περτεβ έβσάν χερέκ.

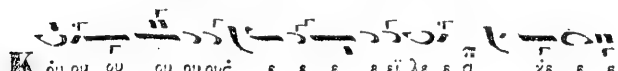
Μιλν Χανέ. Πα.


 Α αχ πι ι ι ι ρ πι ι ι δα α α α

 α α α ρ δς ι ι ι ι ι ι ι φι

 ρα α α α α α α α α α α α α α

 α α α α α α κη ην λα ε σμα α α α α

 α α α ρ ι ι ρα α α α α α ι

 φα α α α α α α α α α α Τερεννούμ.

 ξε ελ σεσα α α χη η ημ ρ ξε ελ σε ε

 μα α α χη η η η ημ ξε ε ε ελ σε πς

 νι ιμ πς νι ι ιμ να α ζλη γξα α α ρι

 ιμ α α μα α α α α α αν γξα α α ρε

 ε ε ε ε ε σμα α α ι ρα α α α α α

 α α ρα α ι φα α α α α α α

 α α α αι π q

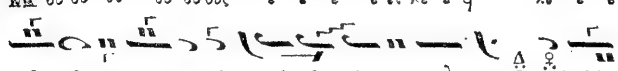
Στίχος δ'. Ὅλ' ὁ χι: γόυσινόν βελθελεῖ ἔλ' ἁμάν κερέκ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΝ.

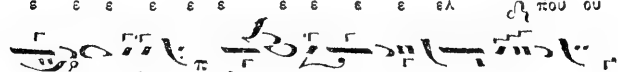
Μακάμ Σαπά. Ούσουλι Δούγιέκ. 7. Πα.



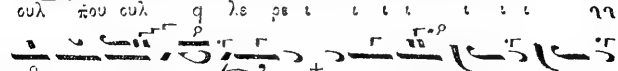
 Κ ου ου ου ου ου ους ε ε ε ε εῖ λε ε q κ ε ε ε



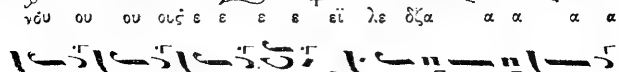
 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ελ Δ π ου ου



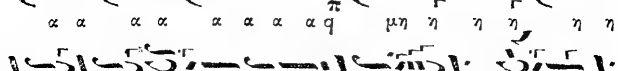
 ουλ π ου ουλ q λε ρε ι ι ι ι ι ι ι ι




 ρ γ ου ου ου ους ε ε ε ε εῖ λε δζα α α α α



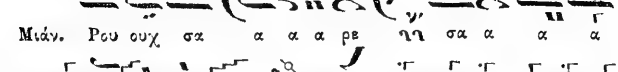
 α α α α α α α α q μη η η η η η η



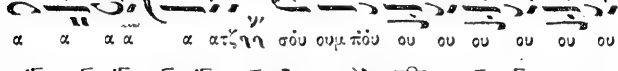
 μου ου ουου ου ουλ λε ρι ι ι ι ι q Λα αχ



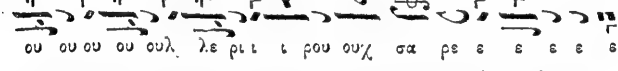
 Μιάν. Ρου ουχ σα α α α ρε ι ι σα α α α



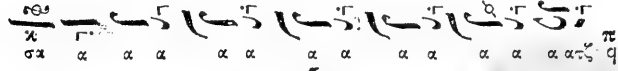
 α α α α α ατς ι ι σου ουμ π ου ου ου ου ου ου



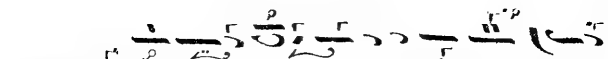

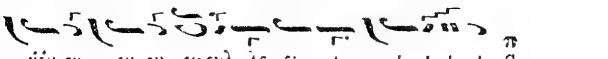
 ου ου ου ου ουλ λε ρι ι ι ρου ουχ σα ρε ε ε ε ε ε



 σα α α α α α α α α α α ατς q



 σου ου ουμ π ου ουλ λε ρι ι ι ι ι ι ι ι ι

Νακαράτ.  Α α ατς ση η η η ην κού του ου ου
 ου ου ου ου ου ου αυ ου q μου ου ου ου ου
 κού ου ου ου ου ου λε ρι ι ι ι ι q


Καπλαδὴ σαχρατ τζεμέν, παγή δολανδὴ γιασεμέν,
 ζεύκ εἰλὲ κού έσναδὲ σέν,

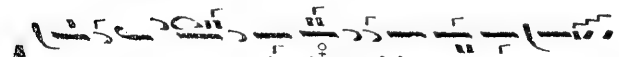
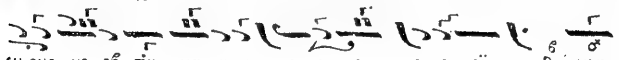
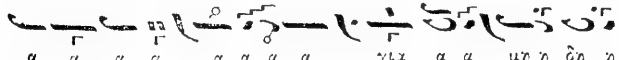
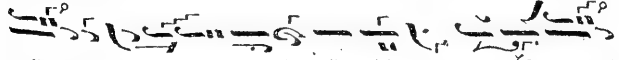
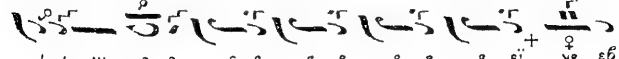
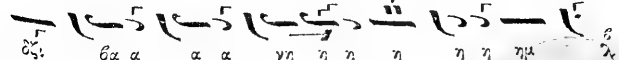

Νακαράτ.

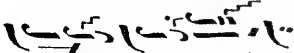
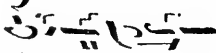
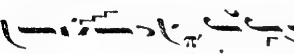

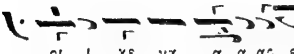
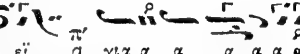

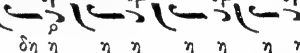
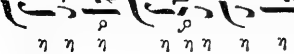
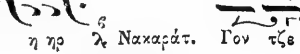
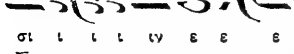

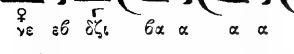
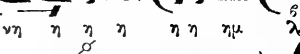
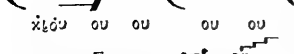
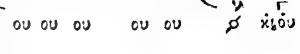
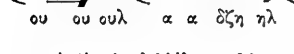

Ἰρθαδελέρ εἰλέρ φέγαν, εἴ διδεσί νερχίζ χεμάν,
 εἴ λεπλερί γοντζέ διχάν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΓΕΩΡΓΑΚΗ.

Μακάμ Σαπίά. Ούσούλ Σεματ.  Πα.

 Α α α αλ βα α σήη χιού ου ου λ δού ου ου ου ου
 ου ου νε εβ πχ χα α αρ ε ε ε ε ε ε ε ε χ γα
 α α α α α α α α γαχ α α μη η δη η
 η η η η η η η η η η γον τζε σι ι
 ι ι ιν ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε νε εβ
 δς! βα α α α νη η η η η η η η η
 χιού ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου λ χιού



 ου ου ουλ α α τζη ηλ q Μιάν. Δζα α α νη η η


 η η η ημ q πx γα τζη η ηx σε ε ε ε ε εϊ


 ρι ι κε νx α α ας ε εϊ q γεα α α α α α α


 γεα α α α α μη η δη η η η η η η


 η η η η η η η η η ρ λ Naκαράτ. Γον τζε


 σι ι ι ι ιν ε ε ε ε ε ε ε ε ε εϊ λ


 νε εβ δζι θα α α α νη η η η η η η ημ λ


 χεού ου ου ου ου ου ου ου ου ρ χεού


 ου ου ουλ α α δζη ηλ q

Σανὰ πῖρ πούλπούλμου βάρ ἀσὴκ δεῖλ,

γιολουνὰ δζὰν βέρμεγεν σαδὴκ δεῖλ,

σάδουμάνολ γάμ σανὰ λαῖκ δεῖλ,

Νακαράτ

Ἀσκηναὶ δούτδούμ σενὶν ξι νεβδζιβάν,

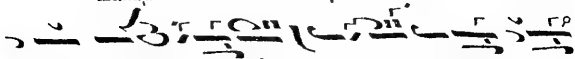
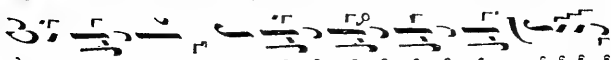
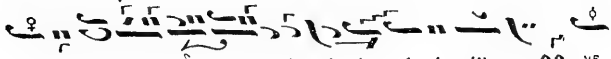
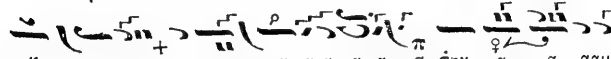
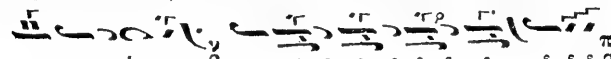
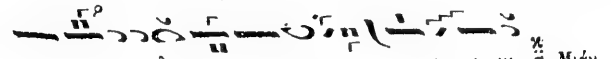
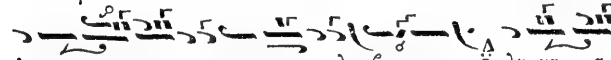


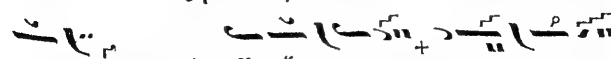
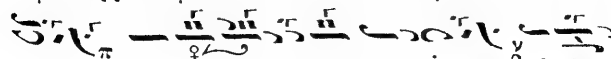
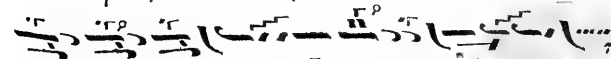
άνην ἰτζοὺν ἐιλέρεμ ἄχου φεγάν,








γάμ δεῖλ πέν ἀγλεῖμ σέν κούλ χεμάν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΖΑ ΕΦΕΝΔΙ.

Μακάμ Σαπιά. Ούσοϋλ Σεματ. 7 Πα.


 Δ ε ι ιλ σε ε εμ δε ε ε σα α α να α

 λα α α γη ηκ ηη ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε φε εν δι ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ ηη νε

 τζα α α α ρε ε α α α α α q σηκ α α ααμ

 α α ση ηκ δη ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε q

 ε φε εν δι ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ q Μιάν.

 πτε νι ι ι ι ι κη η η ηλ θα α α δη σλη να α

 α α λα α α α α γη ηκ q ε ε ε ε ε ε ε

 ε ε ε ε ε δη ε ε φε εν δι ι ι ι ι ι ι ι

 ιμ ηη Nakaράτ. Ne τζα α α α ρε ε ε ε ε

 α α q σηκ α α ααμ α α ση ηκ δη ε ε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε E φε εν δι ι ι ιμ q


 ου ουρ ηη πούγερ λε ε ε ρι ι ι ι ιν κίου ζε

 λι ι α α α μα α α αν α α μα α α

 α α αν Νακαράτ. κίου λούμ αν δη η ην

 μη η η η η η πέν κίου λού ου ου με ε ε ε ε

 κί ι δε ε ιμ α μαν α μα α αν ε σίμ αν

 δη η ην μη η η η η η πέν ε σι ι ι

 με ε ε ε ε κί ι δε ε γι ι ι ι ιμ

Σενίγλε κεζδιγιμιζ έβαλέρ, τζεσμίμ γιασή πιρπίρινι κοβαλάρ,
 μεδζλισινιζ δάίμ ελσούν άγαλέρ, Νακαράτ.


Σου καρτήρά δουράν χιδζράν δαγήδηρ, σενσιζ σεκέρ γιεσέμ πανά άγή-
 δηρ, κίουζελλεριν σεβιλεδζεκ τζαγήδηρ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΛΑΤΙΦ ΑΓΑ.

Μακάμ Σαπά. Ούσουλ Τζιφτε Σοφιάν. Γ Πα.

Έπειδή τὸ μάθημα τοῦτο ἄρχεται ἀπὸ τὸν 9^{τον} κτύπον τοῦ
 ρυθμοῦ, σαφηνίζεται οὕτως:

Τὰ χαρακτηριστικά τοῦ Τζιφτε Σοφιάν μετὰ τοῦ
 πρώτου βραχέως ἔχει ἑννέα κτύπους καθὼς
 δουόμ τε κέ δουόμ τε εκ τεκ (Ἀπάνθισμα).
 2 1 1 2 2 1


 9 λλε λλε λε λε λε λε λαμ Α α αχ Που α α ση η

ἀσθήκημ ἀσθηκὴν ἰνκιάρ εἴλεμέμ,

Νακαράτ,

Βάβη βάτλ ἰτσένδε πέκ πέλ παγλαμάμ,

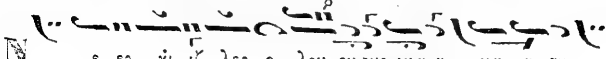
ἄχ ἰδούπ πείχουδὲ σινέμ δαγλαμάμ,

ραζίγιεμ πέν σρηκαντίνλε ἀγλαμάμ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΛΑΤΙΦ ΑΓΑ.

Μακάμ Σαπά. Οὐτούλ Τζιφτέ Σοφιάν. Ψ Πα.


 ε ερ χι ιζ λερ ο λου ου ουρ για α μα α αν
 ου ου ου ου για αν ου για ν χε ε ε ε ελ
 ε εϊ τζε ες μι ι σι α α α α/ α α
 α α α α α αχ α α/ ου για ν ου για α α α αν
 χελ π Μιάν. Πα α αχ δη η η η η ημ χι ι
 νε ε πι ι ι ι ι ι ιρ ζε ε μα α
 α α α α α α αν ου ου για α αν ου για α α αν
 χε ελ Νακαράτ. Ε εϊ τζε ες μι ι
 σι α α α αχ α α α α α α αχ α αχ ου
 για ν ου για α α αν χελ


Κιούλ χασρέτι ἀρηνιζήνλα σολδού, τεχπαρελέριλε καδέχδε δολδού,
ζέβκ αλεμιόιρ σαπάχδα ολδού, Νακαράτ.

Πούλπούλλέρ ιδέρ φιγάνου ναλέ, χούλσενδὲ ἀτζηλδὴ σίμδι λαλέ,
πάκ ιρδὶ τζεμέν πού δέμ νὲ χαλέ, Νακαράτ,

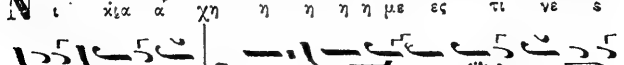
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΕΦΕΝΔΙ.

Μακάμ Σαπά. Ούσοϋλ Δεβίρ Χινδὶ ἔχει 7 κτύπους ᾠ Πα.

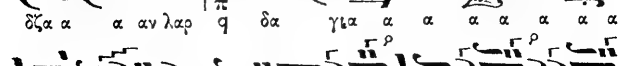
δόυμ τεκ τεκ δόυ ουμ τε εκ
1 1 1 2 2



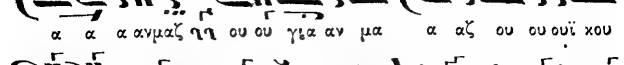
 Ν ι κία α χη η η η η με ες τι νε ε



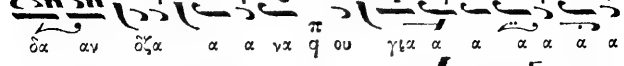
 δζα α α αν λαρ q δα για α α α α α α



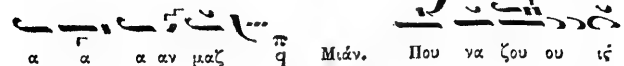
 α α ανμαζ q ου ου για αν μα α αζ ου ου ουϊ κου



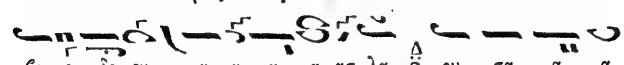
 δα αν δζα α α να q ου για α α α α α α



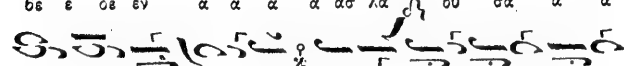
 α α αν μαζ q Μιάν. Που να ζου ου ιζ



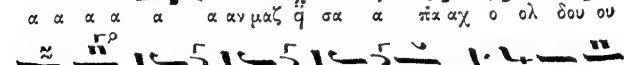
 βε ε δε εν α α α α ασ λα q ου σα α α



 α α α α α ανμαζ q σα α πιαχ ο ολ δου ου



 γου να α α κίου ου ου για q ι να α



 α α α α α α α αν μαζ q ου ου για αν

μα α αζ ου ου ουϊ κου δα αν δζα α α νια π ου

για α α α α α α α α αν μαζ π q

Σαπά καίτουλερὶν ἱτμὶς περισάν,
 κόυλ ὀλμοὺς ζίρι σούμπουλδὲ νουμαγιάν
 κόυνες βετζχινὲ ὀλμούσκεν διραχσάν, Νακχράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Σαπά. Ούσούλι Δούγιέχ. Χ Πα.

Α χ Δι λ πει ραν α αχ δε θε φα α α α ι ι λ

ου νου δουρ λα α αρ ου νου ου ου δου ουρ λα

α αρ λ ου νου ου δου ου ου ου ου λαρ q Μιάν.

Αχ ι ι δούπ ου ου σά α κα ὀζε ε ε ε ε φα α

α α ι q Νακχράτ. Ου νου δουρ λα αρ ου

νου ου ου ου δου ουρ λα α αρ λ ου νου ου δου ου ου

ου ου ου ου ουρ λαρ π q

Γιάρ ὀλούρ καίριλὲ δεμδὲ, ἰδὲρ οὐσακὴ ἐλεμδὲ,
 ἀσσηκὴ κόσέι γαμδὲ, Νακχράτ.
 Χέρ νεδὲμ ἀλσά διχανὲ, κελμέζ ἐφσάφη πιγιανὲ,

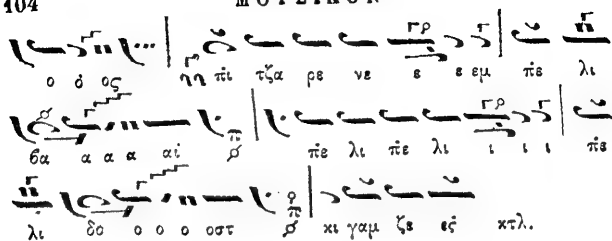
ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΠΕΚΙΡ ΑΓΑ.

Μακάμ Σαπά. Ούσουλ Γιούρούκ Σεμαί. 7 6 κτύπους Πα.

Δούμ τεκ τεκ δούμ τεέκ

1 1 1 1 2

ι λε εμ ρου πίου δε ε γιου ου α αν
 τζεζ γα μι σου χι φετ τα α α νε ε ε ε εστ
 δι λεμ ρου πίου ου ου ου ου δε ε ε ε γιου ου α αν
 τζεζ γα μι σου ου χι ι φε ετ τα α α νε ε ε ε
 εστ γα κι γαμ ζε ε ε εστ περ τε σι ρη τη η
 γη μού ουζ χια α νε ε εστ γα κι γαμ ζε ες
 περ τε σι ρη τη η γη μού ουζ χια α α νες γ Τερεννούμ
 εζα α νημ γιε λε λε ε ελ λε λε ελ λε λι ι
 βα α α αϊ γ ο ο ομ ρούμ τε ρε λε ε ελ
 λε λε ε λε λι λι βα α α α αϊ γ α α
 βα ρε νε εμ για α α αρ γ ιφ δα δε νε εμ δο



Στίχος Β'.

Δέμι βισάλι ζιζζούσι πιτζαρέι χαίρετ
πεδζάι χανδὲ σάδι δουδιδὲ κίργιάνεσπ.

ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΙ,

Μακάμ Σαπά Ζεμζεμέ. Ούσουλ 'Αγῆρ Σεματ. Ή. Πα.

Α αγ Γιε ε τι ι ι ι ι ις κι ι ι
Ο ο σε ε ε ε ε ε εχ σου ου ου
ε ε εϊ λ δι ι ι ι λι σου ου ου ου ου ου
θα α α ρε ε ε ε πι για α α α α α
ρι ι ι ι λ δε ε ε ε εζα α νε δεζα α α
δε ε ε εϊ λε ε ε ε πι ις δα χι ι ι
α α α αν λ κα α α α α α κα α α
ι ι ι ι τζα α α α α α τζα α α
τα α λη η η ημ ρ για α α α αρ α α μα α
τα α λη η η ημ για α α α αρ α α μα α

α αν θζα α α α α νη η η ημ q κα α α +
α αν θζα α α α α νη η η ημ τζα α α

κα τχ λη η η ημ θαϊ q Γιούρου Σεμαί.χ Δζα
τζα τα λη η η ημ θαϊ

α α νχν γι νε ε με εχ τχ α πε τζη κουπ q ου

ουϊ κου ου για α για ατ μη η η χς + τι ι ι ρι

ι ι νι ι κε χιν γα α αμ ζε ε σι ι νι ι ι δ

α σ η κα α α ατ μη η χς τι ι ι ρι ι

νι ι κε χι εν γχ α αμ ζε ε σι ι νι ι ι δ


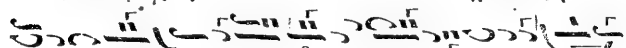
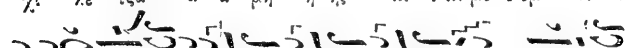

α σ η κα α α ατ μη q ρου ουχ σα α α

ρη να α χε ε ε εϊ q σου ου ι σι α q χ η η

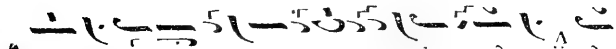


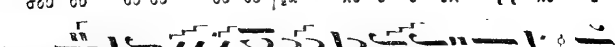
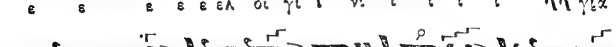
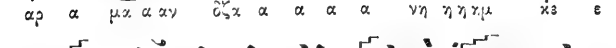


ε ελ ου ου ζα ατ μη η χς ρου ουχ σα α α

ρη να α χε ε ε εϊ σου ου ι σι αχ q χ η η

ε ελ ου ου ζα ατ μη η χς πι ι ελ με εμ


 νι ι δζε γιούζ που ουουλ δι ι νε ε χο ο ος ελ βετς

 χι λε τζα α α μη η χς πι ι ιλ με ε εμ νι ι

 δζε γιού ουζ που ουουλ δι ι νε ε χο ο ος ελ βετς χι

 λε τζα α ατ μης π q Καὶ πάλιν Ὅσ' εχ σύθαρέ.

Μιὰν Χανέ. γ Πα.


 Α χ Νε δε ε ε ε εν ι ι σι ι ιθ ελ δι

 ι α δζε ε ε επ κι ι ι ι ιμ q που ου

 σου ου ου ου ου για χς ε ε ελ γγ χς ε

 ε ε ε ε ε ελ δι γι ι νι ι ι ι ι γγ για

 αρ α μα α αν δζα α α α α νη η η χμ χς ε

 ε ε ε ελ δι γι νι ι ι ι ι βαϊ π q

 ρα α κι ι ι ι ι ι πι ι ι πς ε ετ

 χς ε ε ε λι γι ο ο ο ο ο ορ πο ο ο ο γ

πῖ ἰ ἰ ἰ ἰ α α γ' ἰ ἰ ε ε ε ε ε ελ λ

α α α α α α α α α τα α α λη η η ημ

για α α α αρ α α μα α αν θζα α α α α

νη η η ημ q α α α α τα λη η η η ημ

εχῖ q Γιδυρὸν Σηματ. γ' για α α ριν ε σῖ ἰ δου

ουπ ἰε οκ σου για τεζ q ρι ἰ φῖ ἰ νι ἰ α

αγ για α α αρ πῖ ἰ ε ρου ουτ πς ε δε τεζ ἰε

ε ελ δι ἰ κι ιμ ἰο ο ομ ελ ἰοκ τε ρε πια α ατ

μη η η η η η η η ης η πῖ ἰ ἰ ε ρου ουτ

πς ε δε τε ε εζ ἰε ε ελ δι ἰ κι ιμ ἰο ο ομ ελ

ἰοκ τε ρε πια α ατ μης q σο αρ δου ου ουμ

ο σῖ ἰ α α α α γ' ζου ουλ ρου του τα γ' q σῖ ἰν

δε ε δι ἰ σς ε ἰε ἰ ε αρ σο αρ δου ουμ

ο σι ι α α α αζ ζού ουλ ρού τού ταζ σι εν
 δε ε δι ι σε ε κι ι ιρ ε ε εβ δζι ι ι
 σε ε ρε φι γού ου ους νε ε ου ου τζα α αρ ρι ι
 κι κx νx α ατ μη η ης ε ε εβ τζι ι ι
 σε ε ρε φι ι γού ους νε ε ου ου τζα α αρ ρι
 ι κι κα να α ατ μη η ης q Ρακίπι πέτ κτλ.

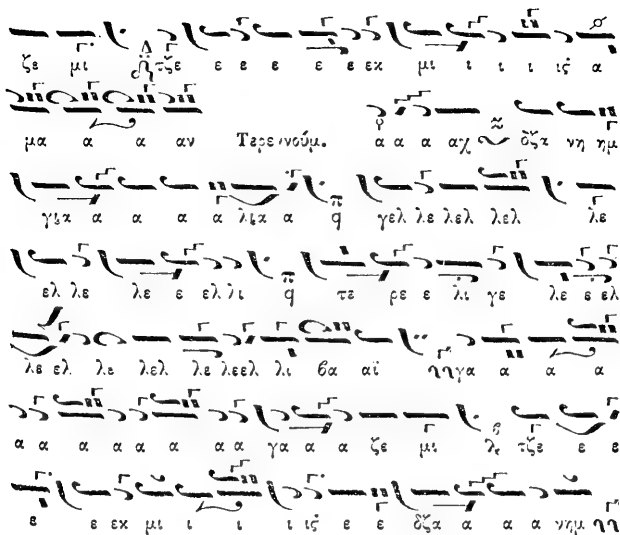
ΠΕΣΤΕ.

ΤΟΥ ΚΙΟΥΤΖΟΥΚ ΜΕΧΜΕΤΗ.

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

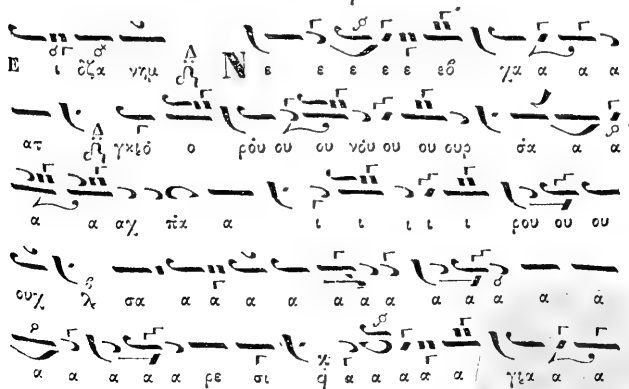
Μακάμ Σαπιά Ζεμζεμέ. Ούτσούλ. Ρεμμέλ. 22 — 56. π q

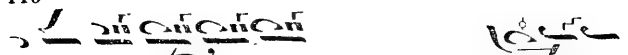
Ε ε ε ε ε ε μπρου ου ου ου ου ου ου
 σι ι νε ε ε πέ ε ε ε ετ q με ε ε ε
 ε ε ε ε ε ε ρου ου χου να α α α α
 α α γα α α α α α α α α α α γα α αμ




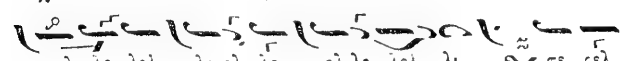
Στίχος 6'. Δξεσμί σιαχλήν σούρμελεγιούπ ναζέμι τζεκιμίς.

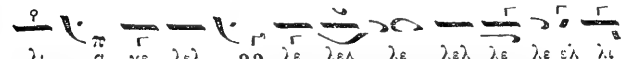
Μίαν. 9

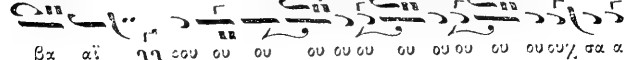




 α α μα α α αν Τερεννούμ. α α α



 α/ δζα α νη ημ γιζ α α α λζα α α π q

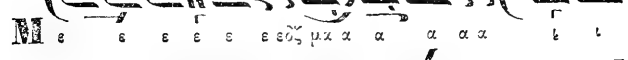

 γελ λε λελ λε ελ λε ελ λε λελ λι ~ τε ρελ



 λι π q γε λελ ηη λε λελ λε λελ λε ελ λι

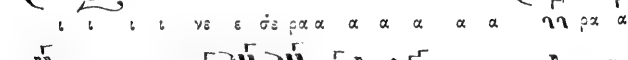

 βχ αϊ ηη σου ου ου ου ου ου ου ου ου ου/ σα α

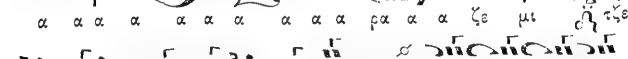

 ρε σι α α α α α α γιζ α α α α

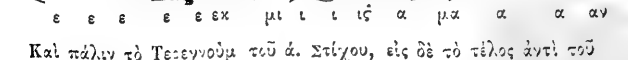

 ε ι δζα α νη ημ ηη Στίχου γ. π q

M 
 ε ε ε ε ε ε ε ε μ α α α α α ι ι

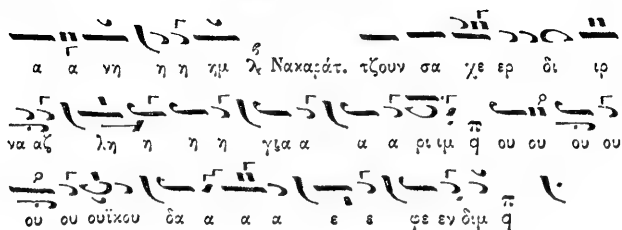

 χού ου ους νε ε ε ε ε q γχι ι ι ι ι ι


 ι ι ι ι νε ε σε ρα α α α α α α ηη ρα α


 α α α α α α α α α ρα α α ζε μι η ζε


 ε ε ε ε ε εκ μι ι ι ις α μα α α αν

Καὶ πάλιν τὸ Τερεννούμ τοῦ α. Στίχου, εἰς δὲ τὸ τέλος ἀντὶ τοῦ
Γαρζέμι τζεχμῖς, λέγε τὸ Ραζέμι τζεχμῖς.



Μπέλκι κίουζάρ δλμασιν δζούμπους φούρούς,

ϊτμεσιν δζούι ρεβάν δζούσι φούρούς,

μπέρ ζεμάν πούλκούλ δαχί δλσούν χαμούς, Ναχαράτ.

Τάρου μάρ δλτσούν ο ζούλφούν πζούρ σικέν,

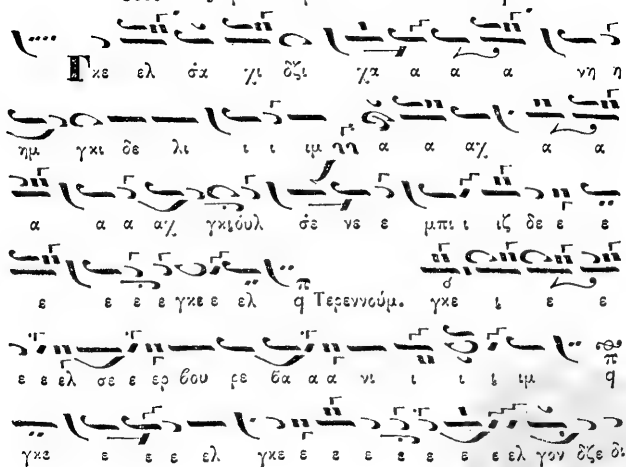
σερπιλίπ γιατμηές ατζηλμηές.πέρ ρεχάν,

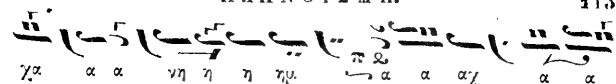
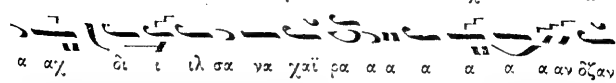
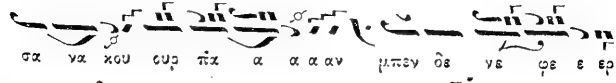
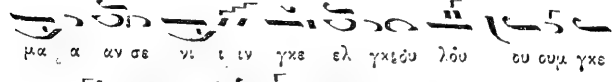
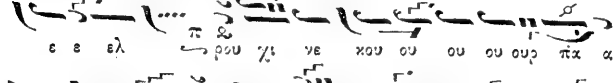
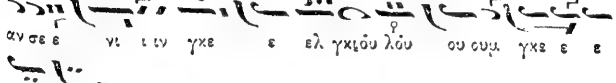

πέρ γκιούμους δεργιά σανήρ δζισμήν γκιόρην Ναχαράτ.

ΜΑΚΑΜ ΣΑΠΑ ΖΕΜΖΕΜΕ.

(Τονεσθέν παρά Γ. Βιολάκη).

Ούσουλ Γιούρούκ Σεματ. ΟΙΙΟΙ—6 q




 χα α α νη η η ημ. α α αχ α α

 α αχ δι ι ιλ σα να χαϊ ρα α α α α α ανδζαν

 σα να κου ευρ πια α α αν μπεν δε νε ρε ε ερ

 μα α αν σε νι ι εν γκε ελ γκειου λου ου ουμ γκε

 ε ε ελ ρου χι νε κου ου ου ουρ πια α

 αν σε ε νι ι εν γκε ε ελ γκειου λου ου ουμ γκε ε ε

 ελ

Στίχος β'. Μεχτάπ ιδελίμ μααπιλίδζε δενιζδέ.

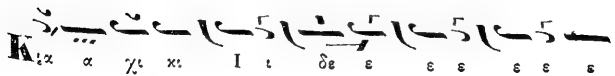
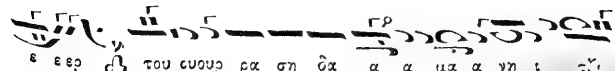
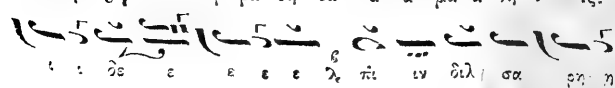
Στίχος γ'. Λιούτρ έιλε καδέμ ρενδζε κηληήπ σακίρι ζαρέ.

Στίχος δ'. Χέμ πέζμ δλαλήμ μπίρ γχιδζε κέλ ζεμζεμεμιζδέ.

ΔΕΡ ΦΑΣΑΗ ΟΥΣΑΚ.

ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΙΣΜΑΗΛ ΛΓΑ.

Ούσούλ Γιούρδούκ Σεμαί. Ή. Πα.


 Κια α χι κι Ι ι δε ε ε ε ε ε

 ε εερ ε του ουουρ ρα ση δα α α μα α νη ι τζι

 ι ι δε ε ε ε ε λ πι εν διλ σα ρη η

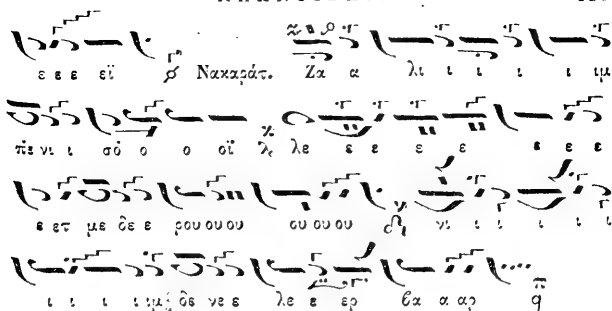
λη η η η η η η ηρ δὴ γε ερ χα
 μι κου ου ουλ λα α πη ι μι ι ι δε π
 Τερεινούμ. Δζα νημ δζα νη η ημ για α α α αρ για α α
 α αρ για α α α αρ q για α α α αρ για α α αρ
 α α μαν q γιε λε λε λι ι ι δο ρς δο ο ο ο ρς
 δο ο ο ο ο ρς δο ο ο ρς α α μαν q ει πι βε
 φα α α α για α α α α αρ Δ ει πούρ δζε φα
 α α γε εει γεει γε ε ει Δ ει πι βε φα α
 α α για α αρ Δ ει πούρ δζε φα α α γε ε ει γεει
 γε ε ει Δ τε λε ρι τα α α α ρα διρ τε
 λεν ρα τε λε ρι τα α α ρα διρ τε λε ε ε
 εν ρα τε ε ε ε ε ε εν τε ε ε εν τε ε
 ε εν τε ε εν τε ε ε εν α α μαν q Π: εν διλ

σα ρη η λη η η η η η ε η η ρ δὴ
 γε ε ε ρ χα μι χου ου ου λ λα α πη ι μι ι ι
 δε ε ε ε ε λ πι εν δι λ σα ρη η λη η
 η η η η η η η ρ δὴ γε ε ε ρ χα μι χου
 ου ου λ λα α πη ι μι ι ι δε π q Μιάν. Χανέ.
 ο ο ο ο οῖ λε ετ δι δι ι λι ι ι γα αμ ζε σι
 ρα α ζη η η η η η ημ ι ι σι δι ι ι ιλ
 δι ι ι ρ δζα νημ δζα νη η η ημ γε α α αρ δὴ ο
 ολ δι I κι ι με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε δὴ
 θα α α νε σε πτε ε επ χίου ου ρόου σι νι ι ι
 δε ε ε ε ε λ ο ολ δι I κι ι με ε
 ε ε ε ε ε ε ε ε ε δὴ θα α α νε σε πτε
 ε επ χίου ου ρόου σι νι ι ι δε q Καὶ πάλιν τὸ Τερυν.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΝΑ.

Μακάμ Ούτάκ. Ούσοϋλ Σεμαί. $\frac{7}{4}$ Πα.

II ου ουρ α α α α τε σε ει α α α α ζ q δη η
 η η η η η η ηρ μα σχ α κη η η ην δ α
 α α α α α α α α α α γ ζ η μ η η ε ε ε ε
 ε ει γι α α ρ q α α α α α α α α q ζ α α
 λι ι ι ι ι ι ι μ π ε ν ι ι σ ο ο ο ο ι λ λ ε
 ε ε ε ε ε ε ε ε ε με δε ε ρου ου ου ου ου ου δ
 νι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι μ δε ν ε ε λ ε ε ε ρ
 θ α α ρ q α α α α α α γ Δ Μιάν. Πιλ με ε ε ε ε
 ε ε μ γι ε μ ι ι ι ι ο ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι κ λ ε ο ι ι νι ι ι ι λ ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι λ ι ι ι ε ι λ ε μ ε ε ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ι ν κ ι α ρ ρ α α α α α α α α α α μ α ν

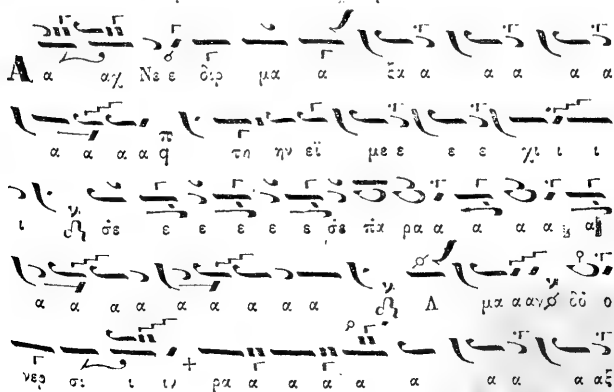



Δερδίνλε γιούρέκ γιαρελερί ιθλέρ όνουλμάζ,
 μεϊδάνη μουγαππετδὲ πὸν χιδζράν ουνουδουλμάζ,
 άσθήκ σανά τζόκσα πανά διλκέρμι πουλουνμάζ; Νακαράτ.

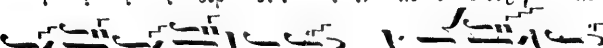
Χέρ δερδινέ πὲν σάπρ ιδεγιμ σούχι δζιχανήμ,
 λειλαγιε δζερά άδετιν όλσοὺν γίνε δζανήμ,
 τεεσιρ ιδέρ ελπετ σανά πὸν άχου ριγανήμ, Νακαράτ.

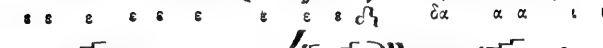
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΓΑ ΤΖΗΡΑΓΗ.

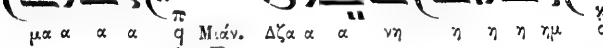
Μακάμ Ουσάκ. Ούσουλι. Σεματ. 7. Πα.




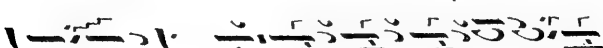

 ι ι ι ι δερ σι ι ι ιν πὸ ο ο οἱ λε

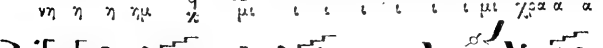

 ε ε ε ε ε ε ε ε δα α α ι ι

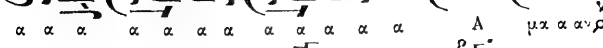

 μα α α α q Μιάν. Δζα α α νη η η η ημ q

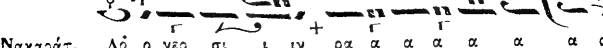

 σα α να δι ι ιλ πς ε ε ε ε στε ε διρ δζα α α α



 νη η η ημ q μι ι ι ι ι ι ι μι ρα α α


 α α α α α α α α α Α μα αν ρ


 Νακαράτ. Δὸ ο νερ σι ι ιν ρα α α α α α α α


 α αξ ι ι ι ι δερ σι ι ι ιν πὸ ο ο οἱ


 λε ε ε ε ε ε ε ε ε δα α α


 ι ι μα α α α π q

Ἀλήνδζα ἐλινὲ σινὲ κεμανί, καλήρημη ἀσκήν τάπι τουβανή,
μεραιμήν γιχμάκδηρ ζαλίμ δζιχανή, Νακαράτ.

Μιραδὴν ἀτκά ἀνδζακ γιερινδὲ, ινανμάμ δζανήμ δλδούκδζα τενδὲ,
όγιουν ιτδὶν πανά χαλίνδζε σένδε, Νακαράτ.

Ποὺ παπδὲ χιλθενὶ γάγιετ πεγιενδὶμ, κεμάν βὲς κόνιουμὸυ δζαν-
δάν ἐφένδὶμ, σανὰ χαμδιὲ μισαλὶ πενδε πενδένιμ. Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΟΥΣΕΠΗ.

Μακάμ. Ούσάκ. Ούσουλ Σεμαί. Ψ Πα.

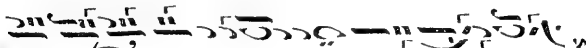
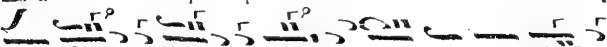
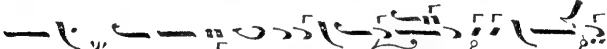


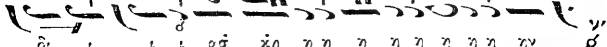
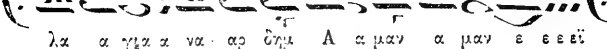
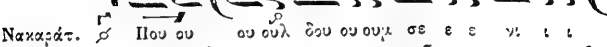
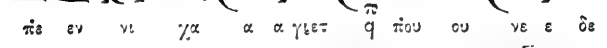

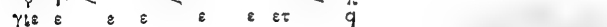
Ο υ γίου ουπ α αγ για α α α α q ρε πέ ε ε
 ε εϊ γου δέ ε ε ε ε ε ε ε για ζη ηκ λααρ ι
 ι ι ι ι ιτ δι εν πέ ε ε εν δε νε ε
 ε ε ε ε q Μιάν. Κα στίτ δι ι εν τα α α α α
 ζε τζα α α α α γη μα α Α α μαν ηη
 κα στίτ δι ι εν τα α α α α ζε τζα α α α
 α γη μα α Α α α μαν ηη Νακαράτ. Να φι ι
 λε ε κη η η η η ηγ δη ην πέ ε ε εν δε νε
 ε ε ε ε ε q

"Ελ σόζουνέ νέ τέζ κανδήν, πένι πί βεφάμη σανδήν,
 που σόζού νίδζε ινανδήν, Νακαράτ.

Τζούνκι κετζέν όλδου σανά, σοράηδην πέρ γιόλ πινά,
 ρού περού σόιλέρδιμ σανά, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΧΜΕΤ ΑΓΑ.

Μακάμ Ουσάκ. Ούσουλ Σεμαί. 7/8 Πα.


 Δ α α α γι ι μι σπ νι πτε ε ε ε ε ε εν ρη

 α α α α α α α ρα αρ οη η η η η

 ημ ηη χι ι ι ι ι ις λι ι ι χι ι ις λι ι

 ε ε φε ε εν δι ι μι ρη 7/8 ε ε μι σο ο ρα

 α αρ οη η η η η η ημ q Μιάν. Δε ερ

 δι ι ι ι οσ χη η η η η η η η η η ην ρ

 λα α γι α να αρ οημ Α α μαν α μαν ε ε ε ε

 Νακαράτ. ρ Που ου ου ουλ δου ου ουμ σε ε ε νι ι ι

 πτε εν νι γα α α γιετ q που ου νε ε δε

 ε εθ λε ετ νε ε ε ε ε ε ε ι ι ι να α α

 ρ γιε ε ε ε ε ε ετ q

Ήλιότι κόζούμε κατζέρκεν, ελ έλε παδε ιτζέρκεν,
 σεβδιγίμ. πενδέν κατζάρκεν,

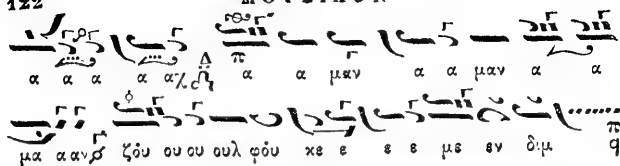
Νακαράτ.

Σενί ἐβέλ πέν πιλίρδιμ, ἀσκήνλα χιονούλ ἐιλέρδιμ,
 πούνδζα ζεμάν σάπρ ιδέρδιμ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΤΑΜΠΟΥΡΗ.

Μακάμ Ούσάκ. Ούσουλ Τζιφτέ Σοφιάν. Ἥ Πα.

Γ ρ α α θρου δζα γη η ημ χιού ου ου ζε ελ λε εν
 υ ρ δ ζ α α θ ρ ου δ ζ α γη η ημ χιού ου ου ζε ελ
 λε εν δι ι ι ι για α α θ ρ ου δ ζ α γη η ημ χιού ου ου ζε ελ
 ουρ με ε νε εν δι ρ α μαν α α μα α α
 αν λ Μιάν. Σεφ δα λι ι ι σι ι ι τζι ι τζε εκ
 π α τζ μη η η η τζ σ σεφ δα λι ι ι ι σι ι ι
 τζι ι τζε εκ α α τζ μη η η η τζ σ για να κλα ρη η
 η ε ε επ ρού ου λεν δι ι ι ι α μαν
 α μαν λ Νακαράτ. Με λι ι ι εν με ε ε λι ι εν
 ξε ε εζ με ζε ε πίο ο οι λε ε ε ε δε ε ε πρετ με
 δε επ λ δι ιμ α α μαν α α μα α α αν ρ



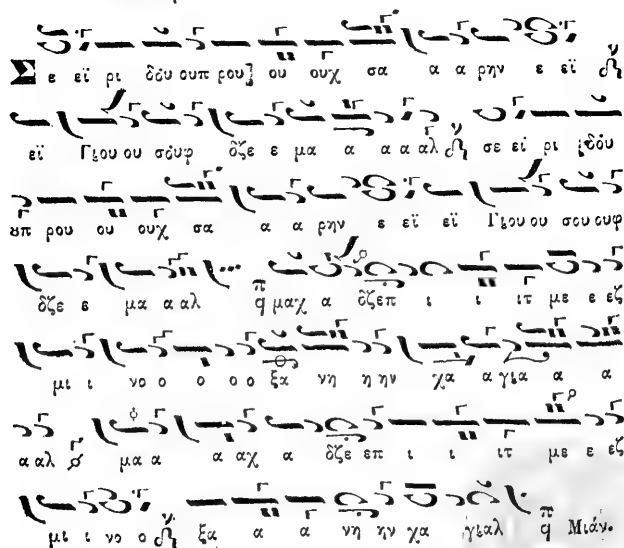
Οὐσδὴν σανά νὲ καρηστήρ, τέκ δούρμαϊπ ἔλ οὐλαστήρ,
σανά πῖρ κίζλι σόζούμ βάρ, σόιλεμεγὲ δῖλ δολαστήρ, Νακκράτ.

Ποὺ ἀσχηκὴν νὲ τζόκ σόιλερ, τούκενμέζμι ποὺ δζεφαλέρ,
ζεμανὲ διλπερὶ δζανήμ, ἀλδὴν ἰσδερ σούμου διγνέρ, Νακκράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΛΑΤΗΦ ΑΓΑ.

Διὰ τὸν Α. Πρίγκιπα Γιουσούφ Ἰζετδὶν Ἐρένδι.

Μακάμ Οὐσάκ. Οὐτσούλ Δεβῖρ Χινδὶ. 7/ Πα.



Πα γη η χού ου ου ους νε ε κα α α α με ε

τι ι ι ι νε εβ ρε ε ες νι χ α α

α α α α αλ πα α α α γη η χού ου ου ους

νε ε λ κα α α με ε τι ι ρε ε ε εβ ρε ε ε

ε ες νι ι χαλ. Nκαράτ. Πιρ με λεκ ρου ου ου σου

ου ουν σα α να α α α γιοκ δου ου ουρ χού ου μα α

α α αλ πι ι ι ιρ με λε εκ ρου ου ου σου ουν

σα α να α γιο ο οκ δου ου ουρ μι σαλ

Βιρδι χαίρετ χούσνόν ανήν πού διλέ,
ρουχλαρήν γάγιετ μουσάπίττιρ χιούλε,
χιόρσέ μεφτουνούν δλουρ Γιουσούφ πιλέ, Νακαράτ.

"Ακλ αλουρ ρουχσαρή ζούλφού πιούρ σικέν,
χαλλέρι ρεσάιαβέρ μιούτκι χούτέν,
σααφδέρι δζίσμι λατιφίν νουουρδέν, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΡΙ.

Μακάμ Ουσάκ. Ούσούλι Σοφιάν. Χ Πα.
"Η εξήγισις του διπλού χρόνου.

Π ι ιρ ζού ου ουλ φού σι ι α χ λι λε πού ου

ὁ ο οἱ νόου μου ου α αλ δη ᾠ γι ι ι δξι ρα α

α αν ο ο κου ου ου νου ου ου ᾠ σο ο ονγ ρα δξι

γιε ερ ἰα α α γη μα α σα αλ δη ᾠ Μιάν.

Σε εἴ δα ι ι δι ι ι λι ι ι ιν ᾠ αρ τηκ ι

σι ι ζα ρε μι ἰαλ δη ᾠ Νακαράτ. Σι ι νε εμ δε

ο για αρ ατζ μα δη γη η για α α ρε μι ι κα αλ

δη ᾠ τζου ου ου ουν α α α α χου ου φε ε ε

γα α αν ᾠ ι ι ιτ με με γιε ε τζα α α ρε

μι ι κα αλ δη ᾠ

Ὅλ κατή κεμάν νερόε κιόρούρε ἀτάρ χελπέτ,

πὴρ σέγμι σιτέμ καστὶ ἰδὲ δζανά ἡσαπέτ,

Ὅλσέμδε γινέ ζέρρεδζε κηλιμάζ πανά σερκέτ,

Νακαράτ.

Ὅλ γάνι πανά δζέδρου δζερά ιτμεγιέ κανιμάζ,

γέμ νιττέρι χιόζρα γέλε πὴρ κερρέ καπανιμάζ,

Ὅλδούρε δαχί λαχισαθά πὴν κερρέ ούσανιμάζ,

Νακαράτ.



ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΛΗΛ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Ούσάκ. Ούσουλι Γεόυρδούκ Σεματ. Ψ Πα.

Α φ φεϊ λε χιού να α χη η η η η μ νιό ο λου ουρ

ε ε εϊ σου χι πε ε σε ε ε ε εν δι ι

ιμ Κη η η η η γ δ η η η η μ σε νι ιν

α α σκη η νη η λα α πεν q χε ε εν δι με

χε ε ε εν δι ι ιμ q Μιάν. Α αγ γεα α

ρε ε θε ε φα πού ου ου πεν δε νε ε ε δζε θρι

πε γιε ε εν δι ι ιμ Nακαράτ. Σε ε ε

ε εβ με ε ε εκ σε νι ι σου ου τζι ι δι ι

φα α κατ q σε ε εβ διμ ε φε ε ε εν δι ι ιμ q

Κενδιμ πιλερέκ μεσάλέϊ άτεσέ γινδήμ,

δάβκι έμέλι δεσδίμιλε κερδανέ ταχδήμ,

διόνδούμ γίνε μεδζνούν σιφάτη χαλιμέ παχδήμ.

Νακαράτ.

Νούρ δλδου ταμασάϊ δζεμαλίνλε νικιαχήμ,

χιόζ κιόρδου χιόνούλ σεβδι σενι έϊ γιούζου μαχήμ,

κουρπανήν δλάμ βάρμη πουνδά πενίμ κιούναχήμ,

Νακαράτ.







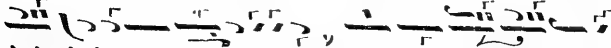

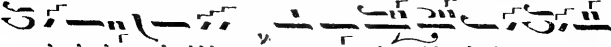

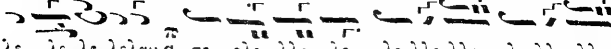





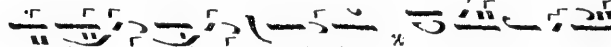

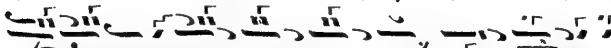



ΔΕΡ ΦΑΣΔΗ ΠΕΓΙΑΤΙ.

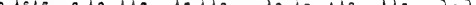
ΠΕΣΡΕΦΙ ΣΤΡΟΦΗ.

Μελοποιηθὲν παρὰ τοῦ περιφήμου Τανπουρί 'Ισάκ τοῦ 'Εβραίου.

Τονισθὲν δὲ παρὰ τοῦ ἐκδότου.

Οὐτούλι Ζάρεπη φέτ. ♪ Πα.


 Τ ε ρελελε λε λλε λε λαμ  τε ρε λε λλε λε λελε λελλε

 λε λε λε λλε λε λλε λε λαμ  τε ρε λε λε λε λλλε λε

 λε λε λε λαμ τε ρε λελλελλελαμ  τε ρε ελλ λλε λε λλε

 τε ρε λε λε λε λλλελαμ  τε ρε ελε λλε λε λλε λελλε λλε

 λε λε λε λελαμ  τε ρε λλε λε λε λλε λλε λε λλε λλε

 λε λλε λλε λε λλελε λε λε λελελε λε λλε λελελε λε

 λλε λε λε λα  τε ρε λε λε λε λε λαμ  τε

 ρε λλε λλελε λε λλε λε λε λε λαμ  τε ρελε λελλελαμ λλε

 ε λε λελε λε λλε λλε λε λλε λε λλε λε λε  λε λε λε λελλελλε

 λε λλε λε λε λε λλε λε λε λλε λε λε λε λε  λε λλελε


 גֵּוֹן גֵּוֹן גֵּוֹן גֵּוֹן עֵלֶּה עֵלֶּה לֵךְ לֵךְ לֵךְ לֵךְ אֵלֶּה לֵךְ לֵךְ לֵךְ

$\frac{\pi}{2} \rightarrow \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2}$ $\frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2} \frac{\pi}{2}$
 λε λελλελλελελαμ q Τεσλίμ: Τ ε ρε λλε λαμ τε ρε λε λε

λε λε λε λελλελααα τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε

λελλαμ π λε λλε λε λε ιε λε λε λε λε λελλα

λε λε λε λε λε λε λε λε λα μ ρ τε ρε λε λε λε

λελλε λε λλελε λελλε λαμ π q
 Χανδῖ σανί.

T ε ρελε λλει' λς λς λελε λαμ Δ τε ρελε λς λλε λε λε λλε λς

λε λε λε λε λε λε λαμ η τε ρε λε λε λε λε λαμ

[illegible]

$\lambda e \quad \lambda\lambda e \quad \lambda\lambda e \quad \lambda\lambda e \lambda e \quad \lambda e \quad \lambda\lambda e \lambda e \quad \lambda e \quad \lambda\lambda e \lambda e \quad \lambda e \quad \lambda e \quad \lambda\alpha\lambda \quad \tau e \quad \rho e$

λε λε λε λε λαμ ηη τε ρε λε λε λελλα τερε λελε λε λε

λε λλελε λε λε λαμ ρ τε ρελελε λαμ λλε λελε λαμ

$\frac{1}{\lambda \varepsilon}$ $\frac{2}{\lambda \lambda \varepsilon}$ $\frac{3}{\lambda \varepsilon \lambda \varepsilon}$ $\frac{4}{\lambda \varepsilon \lambda \varepsilon \lambda \lambda \varepsilon}$ $\frac{5}{\lambda \lambda \varepsilon}$ $\frac{6}{\lambda \varepsilon \lambda \lambda \varepsilon}$ $\frac{7}{\lambda \varepsilon \lambda \varepsilon \lambda \lambda \varepsilon \lambda \varepsilon}$ $\lambda \chi \mu$

τε ρε λελλε λε λε λε λε λε λε

λε λε λαμ ρε λε λε λε λε λελλελε λαμ ρε τε ρε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λελλελε

λελε λελλε λλε λε λε λε λε λλε λε + λε λελελλελε

λε λαμ π η Καὶ πάλιν τὸ Τεσλίμ. Μιάν. Χανέ. Πα.

Τε ρε λε λλε λε λαμ π η τε ρελε λε λε λε λε

λε λλα Δ η τε π η ρε λε λλε λε λελαμ η τε ρελε λλε λε λε λε

λε λε λελε λελλαμ Δ η τερε λελε λαμ + τερε λελε λαμ

τε ρε λε λελε λλε λαμ λε λε λελε λε λε λλε λελλε λε

λαμ η τε ρελε λε λε λελε λε λε λε λλε λλελλε λε λελλε

λε π η λε λλε λε λε λε λελλε λλε λε λλε λλε λλε λλε

λλε λαμ Δ η τε ρε λε λλε λε λελαμ η τε ρελε λλε λε

λε λε λελε λελελλελαμ Δ η τε ρε λε λε λε λε λελαμ η

ρε σι βα α α α α αρ δη ηρ α α α α
 γε ρι δι ι ι ι ι ιρ βα αι

α α α α α α α α α α α α α α α α α

ααχ δει γε ρι ι ι ι ι ιμ δε ε ε
 χη σε ρι ι ι ι ι ιμ

φε ε ε εν δι ι ι ιμ Τερεννούμ. γε

ε ε ελ λε ε ε ελ λα α α α α α α α

γε ε λε λε ελ λι ι ι ι γε λε ελ λι γε

ε λε λε ε ελ λε ε λε ελ λε ελ λε ελ λε ελ

λε ε ελ λι ι ι π α α α α α α α α

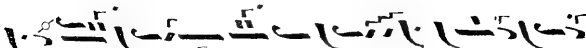
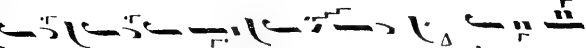
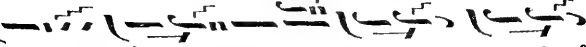
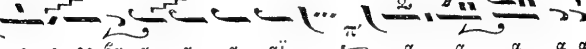
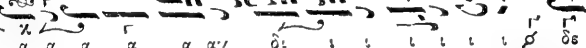
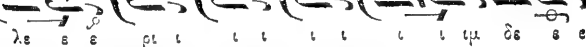
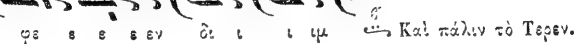

α α α α α α α α α α α α α α α α

α α α αχ ε ε ει α πς λι σα α α

α α γι με ε ε ε εν π

ει δξα νη η ημ


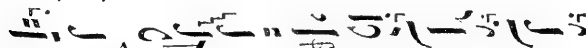




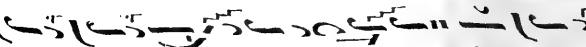
Μιαν Χανέ. π' q

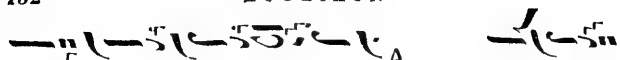
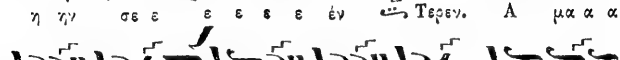
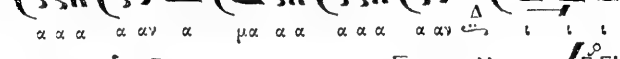
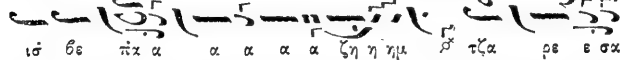
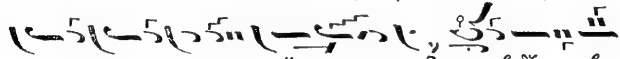
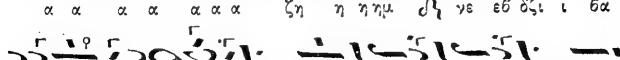
X 
 ε ε ε ε ερ λ α α α α/ σα α α α

 γ α α α γ α α α α α λι ι ι

 ι ι ι ν δου ου ου ρου γιο ο ο ο ο ο ο

 ο ο ο ρ θα α α α αι π α α α α α

 α α α α α α/ δι ι ι ι ι ι ι ρ δε

 λε ε ε ρι ι ι ι ι ι ι ι ι μ δε ε ε

 ρε ε ε ε εν δι ι ι ι μ  Καί πάλιν τὸ Τερεν.

Στίχος δ'. Τακδιρε νέδιρ τζαρε που βάρημης καδεριμδέ.

ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΝΑ.

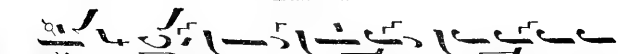
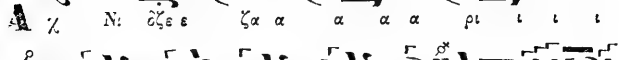
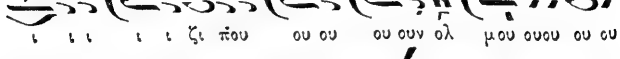

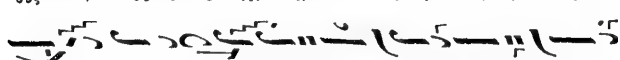
(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Μακάμ Πεγιατί. Ούσουλ άγήρ Σεμαί. $\dot{O} \dot{2} \dot{O} \dot{I} \dot{I} = 40$  Πα.
A 
 α/  Δι ι ι ι λι α α ση η η η

 η η η η η η κλα α α α ρην  πς ε ε εν

 δι ι ι ι ι ιτ ρ με γε μπι ι ι ιρ πε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε χλε ε ε ε εχ ση η


 η ην σε ε ε ε ε έν Τερεν. Α μα α α

 α α α α αν α μα α α α α α αν ι ι ι

 ισ θε πχ α α α α ζη η ημ τζα ρε ε σα

 α α α α α α α ζη η ημ ρη νε εβ δζι ι θα

 α α α αν ση η ην ρη σε ε ε ε ε q σε

 ε ε ε ε ε ε εν q

Στίχος 6'. Σουβάρι έσπινάζ όλμους μπέγιμ κασή κεμάνσην σέν.

Μιάν Πα.


 Ν: δζε ε ζα α α α α ρι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ζι που ου ου ου ουν ολ μου ουου ου ου

 ους σε ε ε νιν α α σι ι ι ι ι ι

 ι ι ι ι κλα α α α ρην δζα α α α να α

 α α α α αν

Καί πάλιν τὸ Τερενουύμ.

Στίχος 8'. Μπιλέρμισιν νέ άφét διλμπέρι σσυχι δζιχάνσην σέν.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΛΑΤΗΦ ΛΓΑ.

Εἷς ἐκ τῶν Ἀνακτορικῶν Μουσικῶν.

Μακάμ Πεγικτί. Οὐτούλ Δούγιεκ. ♯ Πχ.

Κ εὐρ δού γιούου ουμ χιού ου ουν δε ε ε εν πέ
 Τζα ρε γιο ο οκ τζου ου ουν κι ι ι ι σς

ρου ου ου ε εϊ q σι ι θε κια α α α α α α
 νι ι ιν λε ε θου ου σλα τα α α α α α α

α αρ σι ι ι ι θε ε κια α α α αρ ε εϊ
 α α θου ου ου ου σλα α τα α α α α α κα α

λε ρι ι ιμ α α α σκη η η η ην λα δα α α α
 ιλ ο ο ολ δου ου ουμ τα α α α α ο λου ου ου ουν

ι ι ιμ α α χου ζα α α α α α α α αρ
 δζα α α χα α σρε τε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

α α χου ζα α α α α αρ q Μιάν. Κορ κα
 χα α σρε τε ε ε ε ε ε ε ε Ρα ζη

ρη η ημ ολ μα α α α α σην α α αμ μα α α α
 ο ο ολ αρ τη η η η ηκ ε φε ε εν δι ι ι ιμ

πι α α νχ για α α α α α αρ q πι α
 κη η ησ με τε ε ε ε ε ε ε ε κη η

α α ν α α γ α α α α ρ q 1/2 α σ η
η ης με ε τε ε ε ε ε σε εν χιούλ

λ η η η η π ι ι ι ι ι λ ρ δι ι ι ρ με ε
ο ο ο οϊ ν α α α α α α π ε ε εν α α

γ ε ε ε γ α α α ρ δ ξε ε τ μι θ α α α α α α α
λ η η ης δ η η η μ μι ι γ ν ε τ ε ε ε ε ε ε ε

α ρ η δ ξε ε ε ε τ μι ι θ α α α α ρ α Νακαράτ.
ε μι ι ι ι γ ν ε ε τε ε ε ε ε ε

σε εν δ ξι θ α αν ση η η ν σε ε ε ε ε ε δ δι γι ι

ι ι μ π ε εν ε ι ι γ δι γ α α α α α α α α α

α α α ρ ρ ι ι ι γ δι ι γ α α α α α α ρ q π

Ἰδιλὲρ γούσνου πανὰ μέτρου σενά,
κίόρμεδὲν ὀλδοῦμ σανά πέν μούπτελά,
σένδε κίόστερδὲν πανὰ μέιλου βεφα
ταλίτ ὀλμάκ νέινειμ δοσύμέζ πανά,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΓΕΩΡΓΑΚΗ.

Μακάμ. Πεγιατί. Ούσουλ Ἀγήρ Σεμαί. 7/8 Πα.

Α γ ε εϊ λε με ε εκ λα α α α γ η η η

μ η δ η η η ρ π ου ρ ον δ ξ α α α α α α α α α α α α α ρ

ὄζα α α α α α ὄζε ε ε φα α α α α α α

ὄζα α α νη η η ημ αλ σε εν ὄεν ου ου

ου ουμ μα α α α α αζ ὄθημ πού νου ου ου

ου ου ε εἶ q πι ι ι ι ι ι ι ι πι ι ι

ι ι ι βε ε ε ε φα α q Μιάν. ὄζα α α νη ημ q

σε ευ χε τι εν γιο ο ο ο ο γου μου σε ε

ε νι ι ι ι ι εν ρ πι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι λ ρ δι ι ι ιμ πιχ να α α α

ὄζα α α νη η ημ αλ καράτ. αλ σε εν ὄεν ου ου

ου ου μα α α α α αζ ὄθημ πού νου ου ου

ου ου ε εἶ q πι ι ι ι ι ι ι ι πι ι ι

ι ι ι βε ε ε φα α q

Ὁλμαδημ χιτζ βουλατηνά σαδουμάν,
νετζε πίρ τεχαμμούλ ιτσίν πουνά δζάν,

κανὸς κολῶν ἰτδιγὶν ἄχτου ἑμάν,

Νακαράτ.

Πέν σενὶ χιόρδούμ ρακίπλε πιλέ,

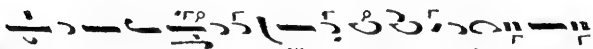
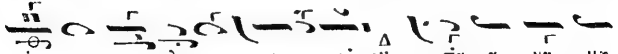
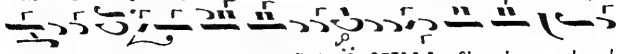
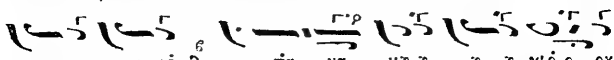
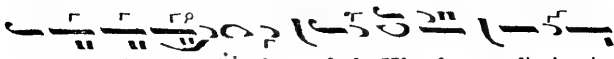
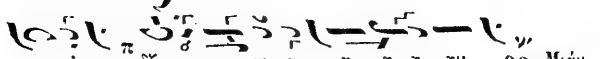
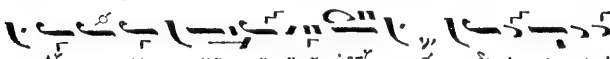

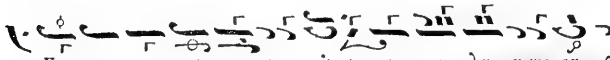
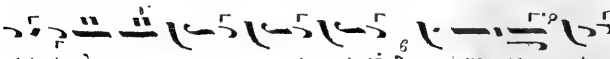
σακλάμα πένδεν κέζδιγὶν ἔλ ἑλέ,

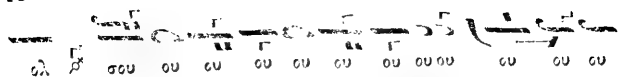
γῆανδὴ σαπρήμ χάσσηλη πουνδὰ χελέ,

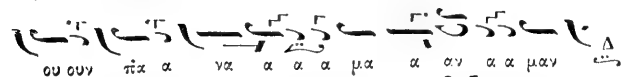
Νακαράτ.

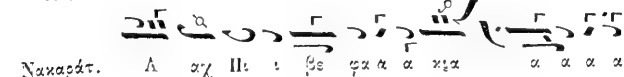
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΓΤΟΥ.

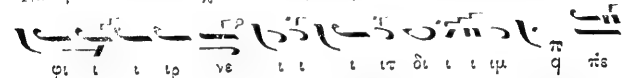
Μακάμ Πεγιζτί. Οὐσούλι Σεματί. 7/8 Πα.

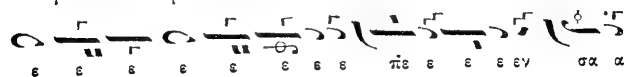

A χ Νε σεμ δε ε ε εν δζα α α νη ημ πού ου ου ου

 χε ε ε λι ι ι ι ις Δ πα α να μη

 η η η γέο ο ο οκ σα α α χό οστε ε ε ρι ι ι ι

 ι ι ι ις λ πα να μη η η η γέο ο οκ

 σα α α α χό ο ο ο στε ε ρι ι ι

 ι ις π ε δζα α α νη η η η η ημ α Μιάν.

 Δζα α νη μα α α α χετζ ρ δι ι ι ι ι

 πού ου ου ου ρε ε θι ι ι ι ι ι ις ρ Νακαράτ.

 Κε ε ρε μι ι ι ιτ πι ι ι ιρ λα αχ σα α

 ι ι ι λι ι ι ι ι ις λ κε ρεμ ι ι



 σου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου


 ου ου πια να α α α μα α αν α α μαν Δ


 Νακαράτ. Α αχ Ηι ι βε φα α α κια α α α α


 φι ι ι ιρ νε ι ι ι ιτ δι ι ι ιμ q πς


 ε ε ε ε ε ε ε πς ε ε ε εν σα α


 να α α α π q

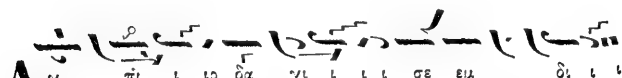
Ἀτέσι χιζρανὲ γινδερδὴν πενί, ζέγρι ιστιναγιὲ κανδερδὴν πενί,
 δζέβριλε δζανδάν οὐσανδερδὴν πενί, Νακαράτ.

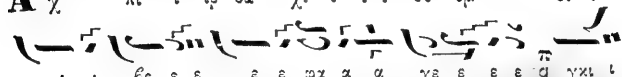
Μέχριλε χιόνουμ πιλίσιν καποδηγὴν, σέμδι ἄγ γιαρὲ ρεβάμι σαποδη-
 γὴν, σσίλε ισγριανὴμ σεβέρσαν ταποδηγὴν Νακαράτ.

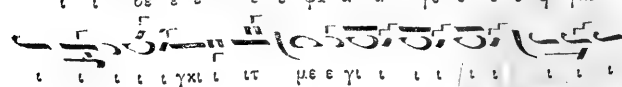
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΣΤΑΥΡΑΚΗ.

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Μακάμ. Πεγιάτι. Οὐσούλι Σεμαί. $\acute{O} 2 \acute{O} \acute{I} \acute{I} = 9 \%$ Πα.

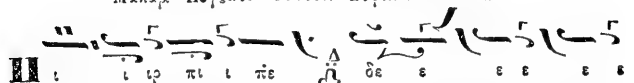

 Α χ πί ι ιρ δα χι ι ι ι σε ειμ δι ι ι


 ι ι βε ε ε ε ε φα α α γε ε ε ε q γκι ι

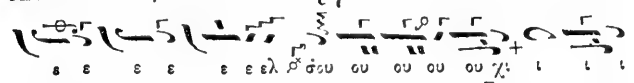

 ι ι ι ι ι γκι ι ιτ με ε γι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

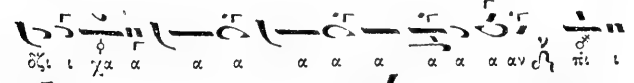
Μακάρι Πεγιατί. Ουτούλ Σοριάν. Υ. Πα.



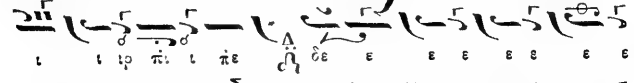
 ι ι ιρ πι ι πέ δε ε ε ε ε



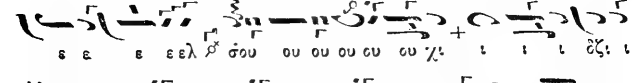
 ε ε ε ε ε ελ σου ου ου ου ου χι ι ι ι



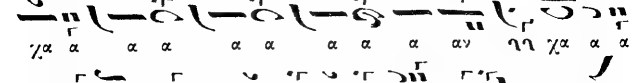
 οζι ι χι α α α α α α α αν πι ι



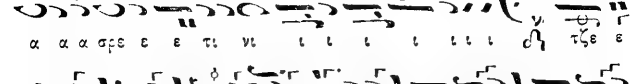
 ι ι ιρ πι ι πέ δε ε ε ε ε ε ε



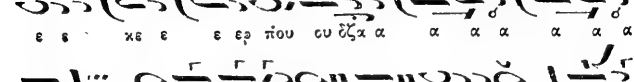
 ε ε ε ελ σου ου ου ου ου ου χι ι ι ι οζι ι



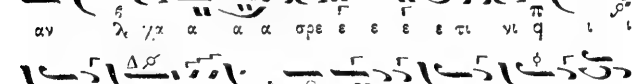
 χι α α α α α α α αν χι χι α α



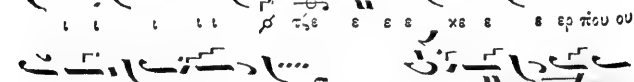
 α α α σρε ε ε τι νι ι ι ι ι ι ι ι τζε ε



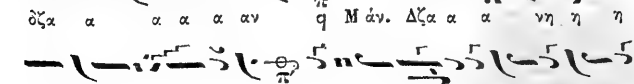
 ε ε κε ε ε ερ π ου ου οζι α α α α α α



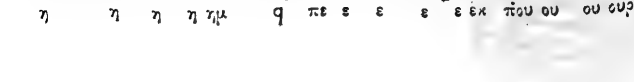
 αν χι χι α α α σρε ε ε ε ε ε τι νι ι ι



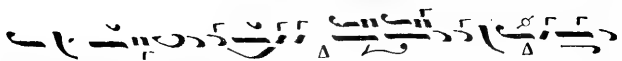
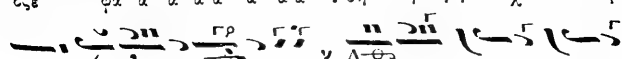
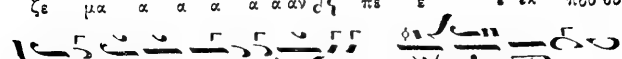
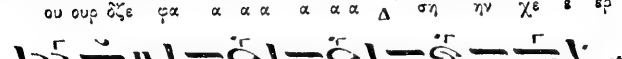
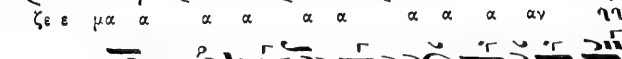
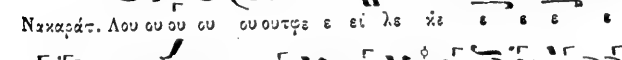
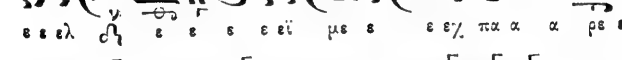

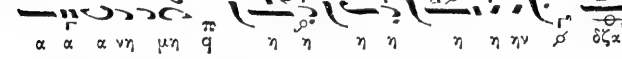
 ι ι ι ι ι ι τζε ε ε ε κε ε ε ερ π ου ου



 οζι α α α α αν π Μ αν. Δζι α α νη η η



 η η η η ημ π πε ε ε ε ε εκ π ου ου ου ου

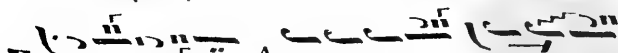

 ὦε φα α α α α α α α ση η η η χε ε ε ερ

 ξε μα α α α α α αν η πε ε ε εκ πού ου

 ου ουρ ὦε φα α α α α α α Δ ση ην χε ε ερ

 ξε ε μα α α α α α α α α αν η

 Νακαράτ. Λου ου ου ου ου ουτρε ε εί λε χε ε ε ε ε

 ε ε ελ η ε ε ε ε εί με ε ε ε/ πα α α ρε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε λ ε ε ε ε εί δζα α

 α α ανη μη η η η η η η η η δζα

 α α α να α α ανη η χε ε ε ε ε ελ π

Κοινόυμ σανά ειλήρ νιάζ, ἴτμε πανά δζεβρίνλε νιάζ,
 σένσιν πού δερδὲ τζαρεσάζ, Νακαράτ.

Χαλίμ δεσέμ σουλτανημά, χέλπετ κελίρσιν γιανημά,
 δζεβρίνλε κήγμα δζανημά, Νακαράτ.

ΝΑΚΗΣ ΤΟΥ ΑΖΗΖ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Πεγιάτί. Ούσουλ Γιόυρόυκ Σεμαί. Ἢ Πα.


 Σ όι λε χιού ζελ η ρου χι μου σα α α α

βερ^ργα^ρμι^ρσι^ρ ι ι ι ι ι ι ι ν να^ρ λ^ρα α αν

ο ο λα ι ι ι μ^ρ χε ε ε ελ^ρ σο^ρι^ρ λε^ρ χι^ρου^ρ

ζε^ρλ^ρ ρου^ρ γ^ρι^ρ μου^ρ σα α α α βερ^ργα^ρμι^ρσι^ρ ι ι ι

ι ι ι ν να^ρ λ^ρα α αν ο ο λα ι ι ι ι μ^ρ

χε^ρλ^ρ γ^ρα τ^ρα π^ρε^ρσι^ρ υ^ρι^ρου^ρ ου^ρλ^ρ ρε^ρ εν^ρ χι^ρ

χι^ρου^ρ λι^ρ ι τερ^ρ μι^ρσι^ρ ι ι ι ι ι ι ι ι ν^ρ

νε^ρσι^ρ ι ι ι ι ν νε^ρ ε^ρσι^ρ ι ι ι ι ν η^ρ Τερ^ρεν^ρνου^ρμ.

Γ^ρα^ρρ^ρ γ^ρι^ρα α^ρα^ρ α α φε^ρτι^ρ δε^ρ ε^ρε^ρβ^ρρα α α

α αν φ^ρι^ρι^ρ ι^ρε^ρνε^ρι^ρ α α γ^ρη^ρη^ρ η^ρη^ρ

ζε^ρμ^ρα α α αν χε^ρε^ρε^ρελ^ρ α α φε^ρτι^ρ δε^ρ

ε^ρε^ρβ^ρραν π^ρα^ρ δι^ρσα^ρ γ^ρη^ρη^ρη^ρ χ^ρου^ρου^ρσ^ρνου^ρ

α α αν χε^ρε^ρε^ρε^ρε^ρελ^ρ χε^ρε^ρε^ρε^ρε^ρελ^ρ χε^ρε^ρε^ρε^ρ

ελ^ρ χε^ρλ^ρ ι^ρσ^ρβε^ρ π^ρα^ρα^ρα^ρ ζ^ρη^ρμ^ρ γ^ρα^ρ χε^ρε^ρελ^ρ τ^ρζ^ρα^ρα

ρε σα α α ζημ γγ τξε ε ες μι ι φι σου ουν

κεα α ρι ο δι ι ι ι ιο γαμ ζε σι ι

γα α α ατ οα α ρι οι ιο εη πει λε ες

πει ι ιο γκα α αρ οηρ γγ γαρ γκα α αρ ος ο

οστ οοστ γγ πει λι πει ε λι α πει ε

ε ε ι ι ιμ Δ πει λι πει ε λι με λε ε

ε ε ι ι ιμ Δ πει λι πει ε λι α πει ι

ι ι ιμ Δ πει λι ι πει λι ι ι ι με λε ε ε

ε ε ιμ q τα πει σι ρου ου ουλ ρε εν χι

χιου λι ι περ μι σι ι ι ι ι ι ι ιν εη

γε σι ι ι ιν ρ γε ε σι ι ι ι ι Μιαν Χανέ. π q

Α Δ γ λκα λι λε ε πει ι ιν δε π.υ γα λκα α α

φε ε ετ γγ γε δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ρ κου ου ουρ ρ π̣α α α αν ο ο λα
 ι ι ι μ̣ χε ε ελ ρ̣ λ̣α λι λε ε π̣ιν δε π̣ου
 χα λ̣α α α α φετ̣ η̣ νε δι ι ι ι ι
 ι ι ι χ̣ ι ι ι ρ κου ου ουρ π̣α α α αν
 ο ο λα ι ι ι μ̣ χε ε ε ε ε ε ελ ρ̣
 δ̣α νη α ζι ι ι ζι ι μ̣ χ̣ι π̣ι σου ουκ
 χε ερ̣ μι̣ σι̣ ι ι ι ι ι ι ν̣ η̣ νε σι̣ ι ι
 ι ν̣ η̣ νε ε σι̣ ι ι ι ι ν̣ η̣ Κ̣αι̣ π̣άλιν̣ τ̣ὸ̣ Τερεννοῦμ̣.

ΝΑΚΗΣ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΠΟΤΕ ΜΙΧΑΗΛ.

Μαχὰμ Πεγιατί. Ούσουλ Γεδούρουκ Σεμαί. Χ̣ Π̣α.

Δ̣ ζα α να α σε νι ι π̣ε ε ε ε εν̣ μι̣ ι
 Σ̣ ε εβ̣ δι̣ ι μ̣ σε νι ι π̣ι ι ι ι ι λ̣ με ε
 ι ι ι χ̣ρι̣ ι βε ε φα η̣ σα α α α α α
 ε ε εζ̣ λι̣ ι γι̣ ι λε α α α α α α

ο ο ο ο ο ο ο ο ο φ ο ο ο ο ο

ο ο ο ο ο ο ο ο ο φ πέν δε ε νε ε

ρα α αχ με ε ε ε λ ε ε ε ε ε ελ γγδζουρ

μού ου μού ου α α αφ φε ε ε λ ε ε ε κ ε ε ε ε

ε ε ε ελ γγ κ ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ελ

κ ελ με ε ε ζ ε ε σ τι ι να q ζ η η η ηλ

γγ Σε εθ δι ιμ σε ε νε ι κτλ. Μιδν. Πα:

Δ ζα α α νι σε γα ρα αζ q δζε ε θρου ου

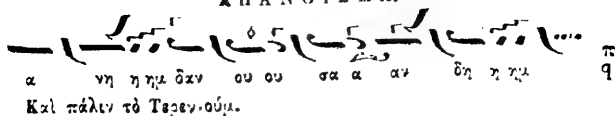
δζε ε φκ α α α δε ε ε ε ε ε ε ε εν σε νι ιν

ο ο ο ολ σου ου ου ουν α αχ q δζα νι σε γα

ρα α αζ κτλ. Πα. Αχ πτε εν μι ιχ νε ε τι ι

χλ ι ι ιδζ ρα α α α α νι ι λε ε δζα α α

α α α α α α α α α α α α α α α α

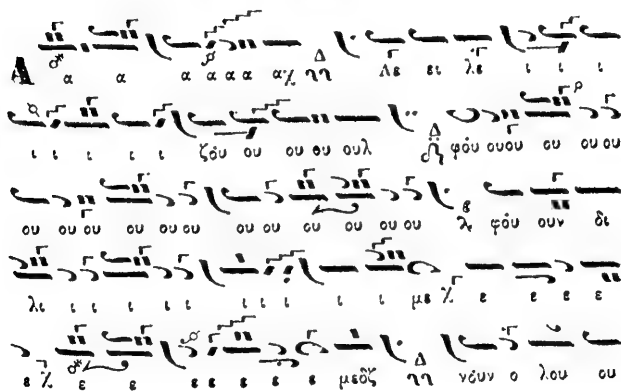


ΜΑΚΑΜ ΙΣΦΑΧΑΝ.

ΠΕΣΤΕ.


ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΖΑΧΑΡΙΑ (α).

Οὔσουλ Τζεμπέρ. 7/ Πα.

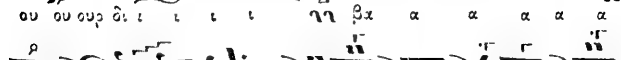


(α) Οὗτος ἦν σύγχρονος τῷ Δανιὴλ Πρωτοψάλτῃ εἰς τὰ 1785 ἐδιδάχθη δὲ παρ' αὐτοῦ καὶ τὴν Ἑκκλησιαστικὴν Μουσικὴν. ἐπειδὴ δὲ εἰς τὴν Ἑξωτερικὴν Μουσικὴν ἦτο πολυμαθὴς, εὐφημίζετο παρὰ πᾶσι, καὶ ἔτι σώζονται τὰ ἔντεχνα αὐτοῦ μαθήματα εἰς τὴν ἐξωτερικὴν Μ. μεγάλα καὶ ἀξιάπεινα, ἴδε Μ. Θεωρητικόν.

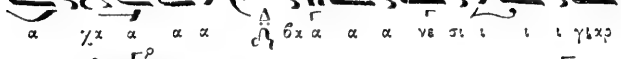
Φαίνεται ὅτι τότε καὶ οἱ ἄλλοι ἐδιδάσκοντο τὴν Μουσικὴν ἀπὸ τούτων ἡμετέρων Μουσικοδιδασκάλων. Ὁ Ἐκδότης



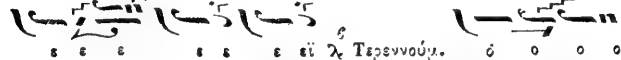
 ου ου ουρ δι ι ι ι ι ρα βχ α α α α α



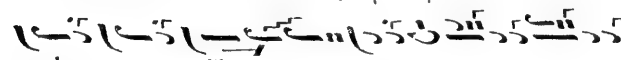
 α γχ α α α δθ βα α α νε σι ι ι ι γιχρ




 ε ε ε ε ε ε ε εϊ λχ Τερσεννούμ. ό ο ο ο



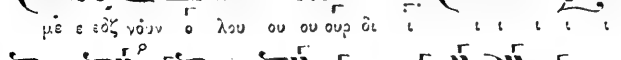
 μρού ου ου ουρ. δθχ α α α νη ημ'α μα α α α αν



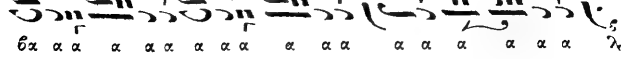
 με ε εδζ γόνν ο λου ου ου ουρ δι ι ι ι ι ι



 βα α α α α α α α α α α α α α α λ



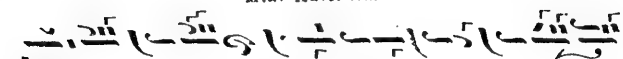
 βα α νε σι ι ι ι ι ι ι ι γιχρ ε ε ε ε



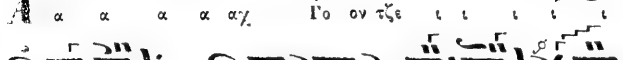
 ε ε εϊ βα α α α α αϊ q Χανέϊ Σχνί.

Μούργι άτκήν μούπεμου ζενδζίρι πάδερ λιανεσί.


Μιάν Χανέ. Πα.



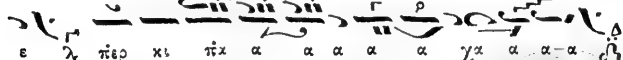
 α α α α αχ Γο ον τζε ι ι ι ι ι



 σχ α ατ λχ πς ε ε ε ε ε ε ε ε ε



 ε λχ πέρ κι πχ α α α α α γχ α α α α



 γι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι βυτλατ

ο ο ο ο ο λ π α α α α η η ρι ι ι ι ι
 ι ι ι ι γι ι ι ι ρι ι ρι μα α
 α α δζα α α νη η η η η Τρεινούλ. ο
 όι ρού ουι δζα α νη η ηι α μα α α
 αν α α μα α αν βου ου ο λατ ο ο ο ο
 ο ο ο λ πα α α α γ ρι ι ι ι ι ρι
 ι ι ι ι λ ρι ι ι ρι μα α α α
 α α α α δζα α α νη η η η ηι θα αι

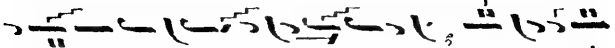
Σόν Χανέ.

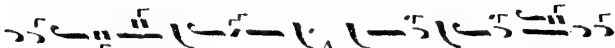
"Ει γεζάρι άσχηκά γιούζ βίρμεγιεν πέρ δανασί.


ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΝΟΥΜΑΝ ΑΓΑ.

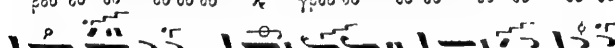
Μακάμ Ισφρχάν. Ούτσούλι Σεμαί. 7/ Πα.

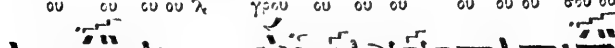
Α α αλ Σε νιν γα α ση ρε τι ι ι ι ι ι ν
 λε ε ε ε σου ου ου ου γι π ρι ε ε ε
 ε ε ε ε ε λ με λε ε κη τε ε ε

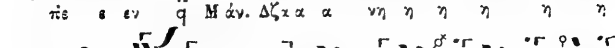

 ε ε ε ε ε ε ε ε ε εν λ τα χα αμμου

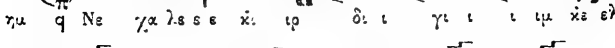

 ου ουλ ι ι ι ι ι ι δε ε με εμ δο ο ογ

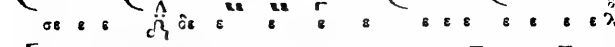

 ρου ου ου ου ου ου λ γρου ου ου ου ου ου

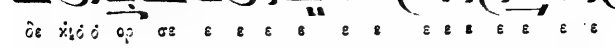

 ου ου ου ου λ γρου ου ου ου ου ου ου σου ου

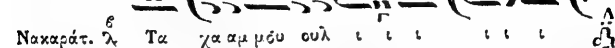

 πε ε εν q Μ άν. Δ ζ α α νη η η η η η



 ημ q Ne γ α λ ε ε ε χι ιρ δι ι γι ι ι ιμ χε ελ

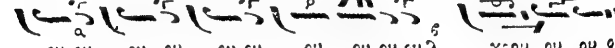

 σε ε ε δ δε ε ε ε ε ε ε ε ε λ


 δε χιό ό ορ σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε


 Ναχαράτ. λ Τα χα αμμου ουλ ι ι ι ι ι ι


 δε ε με εμ δο ο ογ ρου ου ου ου ου λ γρου ου


 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου λ γρου ου ου ου


 ου ου ου σου πε ε εν q

Τεσελλι βερτελέρδε ιφδιρακά,
 νάτηλ σάπρ όλουνούρ πού ιτδιγικά,

ποῦ ρουτπὲ γιανμαγιὰ νάρι φираκά,

Νακαράτ.

Κιόνούλ τακάτ κέτιρμεζ φираκτινέ,

χούτσουσα δέρδι ζάρι μιχνετινέ,

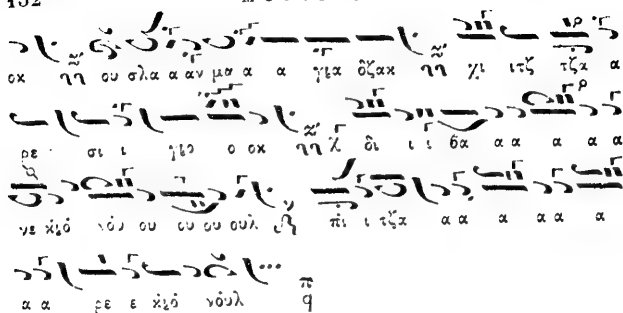
χέλε πὲρ χιόν δαίλ πὲρ σαατινέ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ 'Ισφαχάν. Ούτσούλ Σεματ. 7. Πα.

Α α σ η η η η η η η κ ο λ α λ η η η
 η η η Α σε εν γι α α α α α α ρε χιό
 νου ου ου ουλ η η γι α α αν μα α α α ακ θα γιό
 ρε ε ε ε εκ Α α α ζ α α α α α α α α
 ρε ε χιό νούλ π Μιάν. Τε κι ι ι ι ιτ με ε
 ρε ε δα α α α η η σεν π ου ου ου ου ου ου χου
 λου νου ου ου ου ου ου ου ου λ ρα α ζ η η η η η
 ο λου ου γι ο ο ο ο η η α α ζ α α α α α α α
 ρε χιό νου ου ου ουλ η η Σοφιάν. 7. Ου σλα α αν μα α
 α γι α δ ζ ο κ η η χι ι τ ζ α α ρε σι ι γι ο ο



Ἄσκα ἀτεσινέ γιακὴ ὀζούμου,
 πιλμέμκι νιόζε δουτμάζ σοζούμου,
 ἀγλέρ κιορδζέκ κιοϋλ ρουκληρινί,
 ταδζιζ ιδίγιρ ικι κιοζούμου,

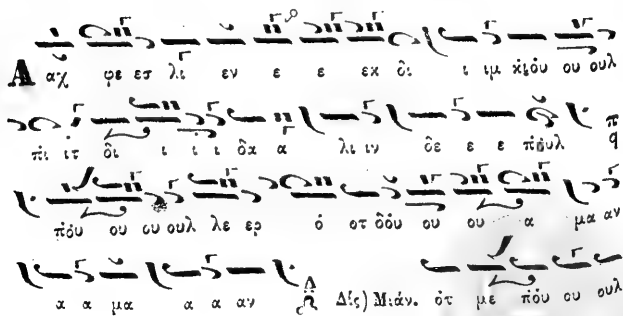
Νακαράτ.

Πιν τούρλου σιτέμ πιν τούρλου μελάλ,
 κιορμούσσε δαχίτερπιγιέ μουχάλ.
 κέρτζι πιλίριμ ιτοδικλερινί,
 σέν γίνε πάκιμα έι ρουκληρι έλ.

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΙΣΦΑΧΑΝ.

Ούτσούλι Τζιφτέ Σοφιάν. ♯ Πα.



πού ου ουλ γι α α ρι ιμ χι ιτ δι ι ι ι λ Νακαράτ.
 Πε ε ε εν δερτ λι γιε μ α α μαν α α μα α α αν
 πεν δερτ λι γιε εμ χα α αν α αγ λε ε ρι ι ι ιμ
 χα α ρε ε πα α αγ λε q ρι ι ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ι ι ιμ λ δό νε ερ α α αγ λε ε
 ριμ q

Γρόρκανήν ούδζουνά πατδήμ, κοίνουνά χερμέκδιρ καστήμ,
 χέλ πένιμ πλ βεφά δοστούμ, Νακαράτ.
 Πίρ σιλλέ βουρδούν πασήμ, φοτοζούμ χεσδι καστήμ,
 γιαζήκ πένιμ χέντζ γιαστήμ, Νακαράτ.





ΔΕΡ ΦΑΣΔΗ ΧΙΔΖΑΖ.

ΝΑΚΗΣ

ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Ούσούλι Δόυγιέκ 7 Πα.

Εϊ τζε ε ε εσ μι α α α χου ου ου ου ρ
Εϊ χα α α α με τι ι ι σε ε ε ερ

χι ι ι ι ι ι ι δζρι ι ι ιν λεε α α μα α αν
ου ου ου ου ου ου ου σε ε ε ε με εν α α μα α αν

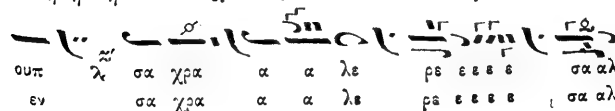
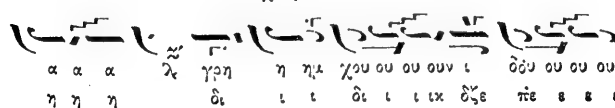
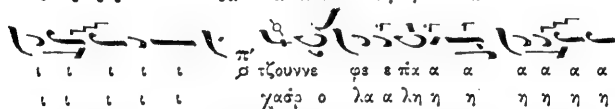
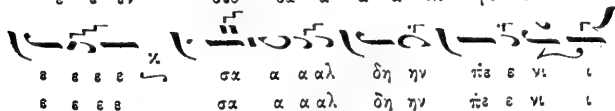
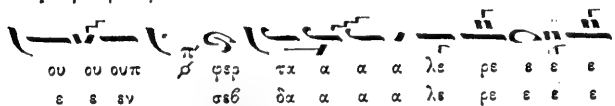
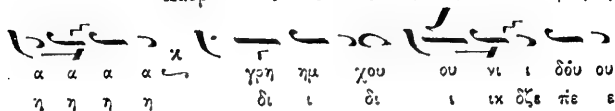
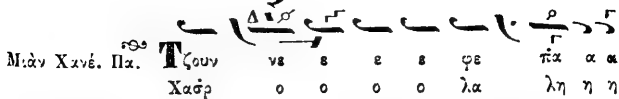
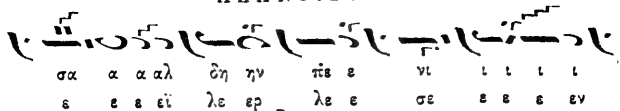
τεν χα α α α λε ρε π σα α αλ δη η
σα λη η η ην μα δα ε ε ει λε ε

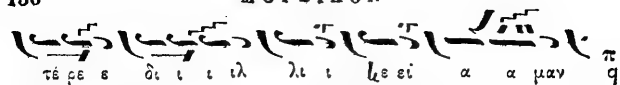
η ην πς ε ε νι ι ι ι ι ι ι Δ τεν
ε ερ λε ε ε σε ε ε ε ε ε εν σα

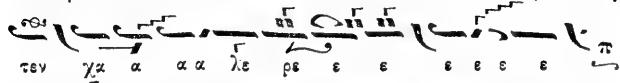
χα α α α λε ρε ε ε ε ε ε ε σα
λη η η ην μα δα α α α α α ε


αλ δη η η ην πς ε νι ι ι ι ι ι ι ι
ει λε ε ε ερ λε ε σε ε ε ε ε ε εν

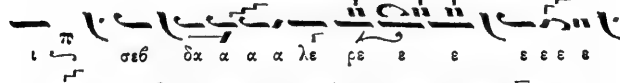
τεν χα α α α λε ρε ε ε ε ε ε ε
σα λη η η ην μα δα α α α α α α

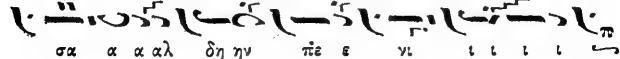



 τέ ρε ε δι ι ι ιλ λι ι λε εί α α μαν π q


 τεν χα α α α λε ρε ε ε ε ε ε ε π


 σα αλ δη η η ην πέ ε νι ι ι ι ι ι ι


 ι π σεβ δα α α α λε ρε ε ε ε ε ε ε


 σα α α αλ δη ην πέ ε νι ι ι ι ι ι ι

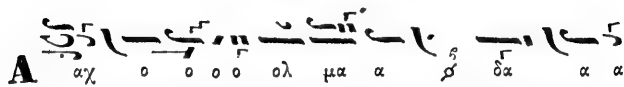
ΜΑΚΑΜ ΧΙΔΖΑΖ.


ΠΕΣΤΕ.

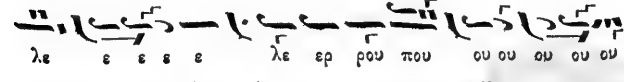
ΤΟΥ ΧΑΛΙΜ ΠΕΓΙ.

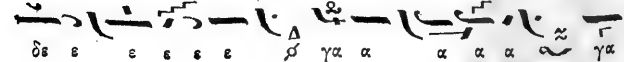
(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).


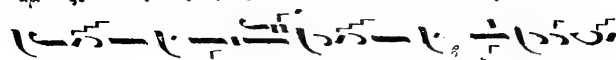
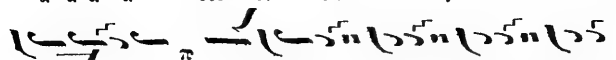
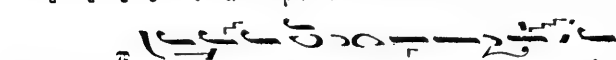
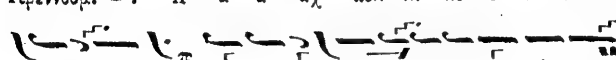
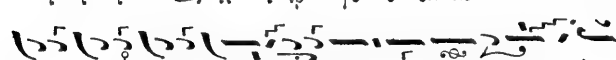
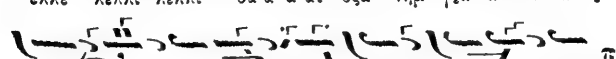
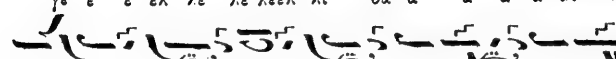

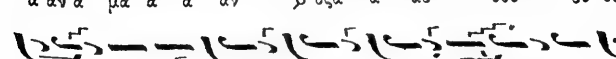
Οὐσοῦλ Χαρίφ. 22 = 64 ᾠ Πα.


 Α αχ ο ο ο ο ολ μα α ρ δα α α


 α α α α α δι ι ι ι ι ι ι ι ιλ π


 λε ε ε ε ε λε ερ ρου που ου ου ου ου


 δε ε ε ε ε ε ρ γα α α α α γα

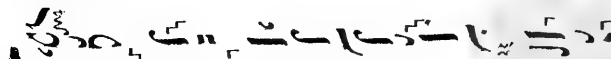

 αμ ζε ι ι ι ι ι ι ι ι δζα α α

 α α α α δου ου ου ου ου ου ρ δου σι ι νε ε

 ε ε ε ε α μα α α α α α α α αν

 Τερεννούμ. Α α α αχ πέλ λι πέ ε ε ε λι

 ι ι ι τι ι ιρ γε ε ελ λε ε λε ε

 ελλε λελλι λελλι θα α αϊ δζα νημ γεα α α λια

 γε ε ε ελ λε λε λεελ λι θα α α α α αϊ

 α μα α αν α μα α αν α μα α αν α μα α

 α αν α μα α α αν ρ δζα α αδ εου ου ου

 ου ου ου ου σι νε ε ε ε ε ε ε ε ε

Στίχος 6'. Δέστι χύσνούν σάϊδ όλουρλάρ σίηρλέρ άχουσινέ.

Καί πάλιν τὸ Τερεννούμ, εἰς δὲ τὸ τέλος ἀντὶ τοῦ δζαδουσινέ, λέ-

γε, άχουσινέ.

Μιάν. Πα.


 Α χ πζι χ ι ι χ ιλ λε ε ε ε χ ι ι ι

μα α α αν α μ α α αν Δ χς ελ δι ε ε ε ε

ε ε ε για α α α α α α α α α λ μι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι μι ι π α α χα α α α

α α α α α α α α αρ Μιάν. Ατζ δη η η

χου ου ου ουλ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ερ q π ου ου ουλ π ουλ ε ε ε ε ε ε ε λε ε ε

ε ε ε ε κε ερ q α α α α α α α

α α α α α α λ α α χι ι ζ α α α α

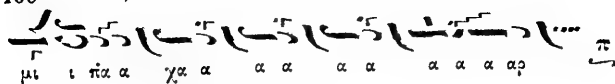
α α αρ α μα α να α α α μαν λ Νακαράτ. Νε

ε ε β νι ι ι ι ι ι ι ι χα α α α α α

α λι ι ι ι μ α α μα α αν α α μα α αν

χς ελ δι ε ε ε ε ε ε ε για α α α α α

α α α α λ μι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι



Ἄλεμιν χερ σουι πῖρ πάγη ἱρέμ,
 σάχνι χιούλζαρὲ πουγιούρ ἔι γονδζεφὲμ,
 πεζμιμιζ ἀμαδὲ κέλ εἰλὲ κερὲμ,

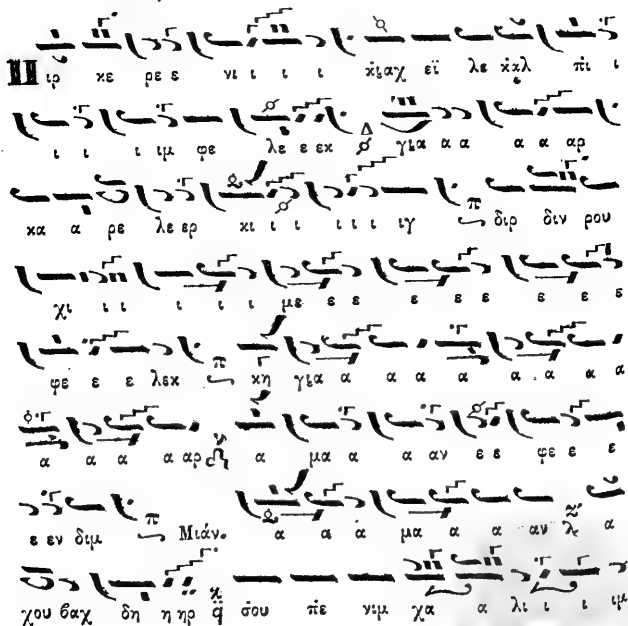
Νακαράτ.

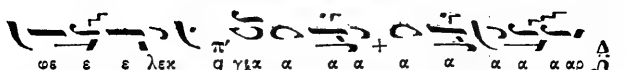
Πῖρ νικιάχ εἰλὲ δῖλι νασατημά,
 ρέσχ ἰδὲρ πούλπούλ δαχλὶ φεργιαδημά,
 πῖ μουρουβὲτ κέλ γετῖς ἰμδαδημά,

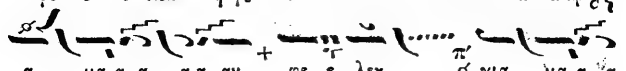
Νακαράτ.

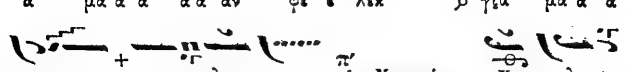
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΑΙΦ ΕΦΕΝΔΗ.


Μακάμ. Χιτζάζ. Οὐσουλ Σινκὶν Σεματ. $\frac{7}{8}$ Πα.

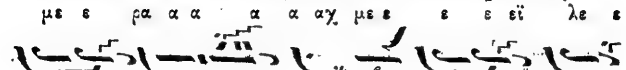


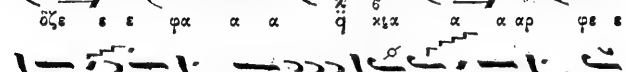

 φε ε ε λεκ π' για α α α α α α αρ Δ



 α μα α α α α αν φε ε λεκ π' για μα α α

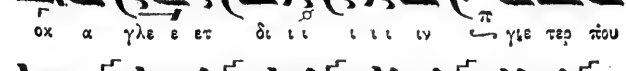

 α α αν φε ε λεκ π' Νακαράτ. Χα λι ι

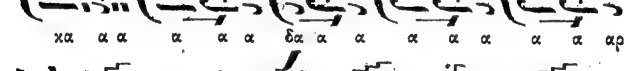

 με ε ρα α α α α αχ με ε ε ε εϊ λε ε

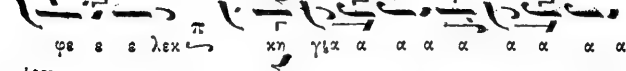

 θζε ε ε φα α α χ θ για α α αρ φε ε

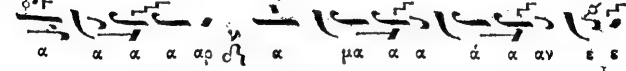

 λε ε ε εκ λ για α α α α α αρ τζο


 οκ α γλε ε ετ δι ι ι ι ι ι ν π για τερ πού


 κα α α α α α δα α α α α α αρ


 φε ε ε λεκ π' κη για α α α α α α α α


 α α α α αρ Δ α μα α α α α αν ε ε

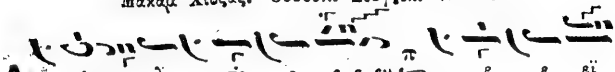

 φε ε ε ε εν διμ π

Χαλιμί κιμλερέ άρζ ιδέμ άδζεπ, ολούρμου άχου ζάρ φελεϊ άδζεπ,
 γαίρη νίδεμ χέπ ταλιχίμδιρ σεπέπ, Νακαράτ.

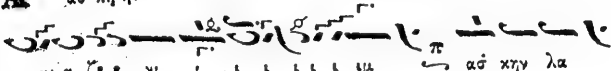
Ταλιχίμδιρ φελέκ σενδέν κιούλμεγιμ, σινεμί γιαρέ παρέ κιόρμεγιμ,
 πέμουράδεμ μουραδημέ έρμεϊμ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.


Μακάμ Χιτζάζ. Ούσουλι Δουγιέκ. Ἥ Πα.



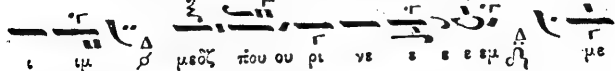
 Α ασ κη ην λα πς ε ε ε εν π ε ε εϊ



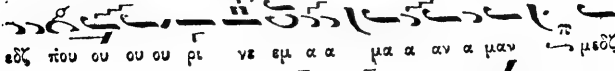
 γα α α ζε ε νι ι ι ι ι ι ι ι ιμ π ασ κη ην λα



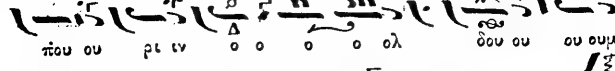
 πς ε ε ε εν π ε ε εϊ γα α α ζε ε νι ι



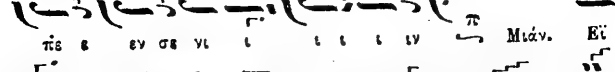
 ι ιμ Δ μεδς που ου ρι νε ε ε ε εμ Δ με



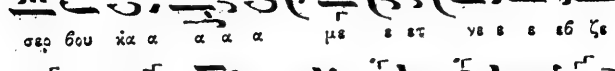
 εδς που ου ου ου ρι νε εμ α α μα α αν α μαν μεδς



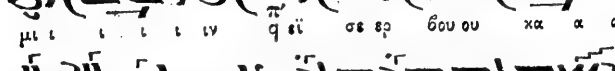
 που ου ρι εν Δ ο ο ο ο ολ δου ου ου ουμ




 πς ε εν σε νι ι ι ι ι ι εν π Μιάν. Εϊ



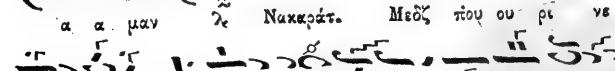
 σερ θου κα α α α με ε ετ νε ε ε εδ ζε



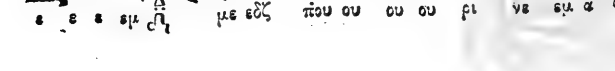
 μι ι ι ι ι ι εν q εϊ σε ερ θου ου κα α α



 α α α α με ε ετ νε ε εδ ζε μι ι ι ι ν



 α α μαν λς Νακαράτ. Μεδς που ου ρι νε



 ε ε ε εμ Δ με εδς που ου ου ου ρι νε εμ α α

μα αν α α μαν μεδζ που ου ρι εν ο ο ο ο

ολ δου ου ου ουμ πς ε εν σε νι ι ι ι ι εν

Κελδιμ καπουνά πενδένεμ, γέμ πενδένεμ ἰουφκηνδένεμ,
ράχμ ἐιλέ κέλ ναλενδένεμ, Νακαράτ.

Ἐιλενδζέδρ ἀσκήν πανά, κιόνόυμ σενίνλε δάϊμα,
ράχμ ἐιλέ κέλ φεργαδημά Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΚΗΠΑΙ ΙΠΡΑΧΙΜ.

Μακάμ Χιδζάζ. Ούτούλι Τζιφτέ Σοφιάν. Ἰ. Πα.

Α Ἰ χίου ζελ κε ε ε ελ α α α α α α

α α κλη μη α α αλ δη η η ην χίου ζελ κε ε ελ

α α α α α α α κλη μη α α αλ δη η η ην

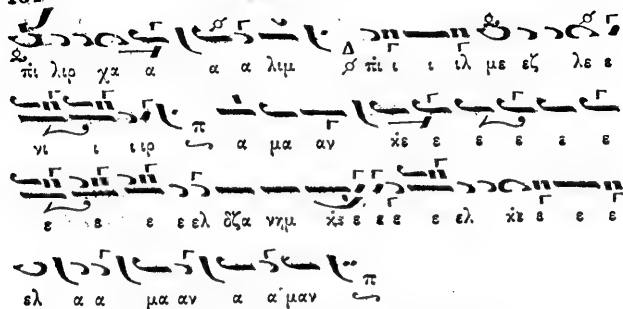
πιρ νι χια α α αχ λε β χιό ο ο οϊ νόυμ

α α αλ δη η ην α α μα α αν α μα α α αν

Μιάν. Α αλ δα δη ηπί φερ q δα α α α γιε

ε ε σα α αλ δη η η η η ην Νακαράτ. Κε λι ρι ι

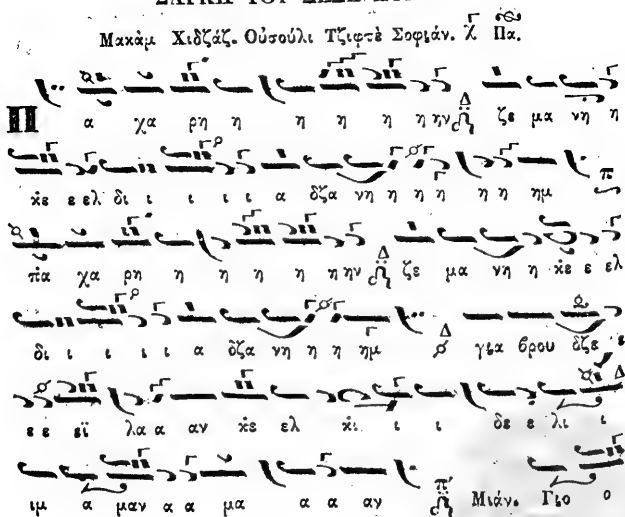
ι ιμ δερ β χε ε ε ελ με εζ λε ε νι ι ι ιρ

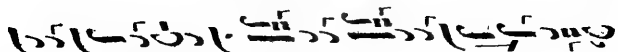
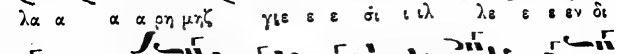
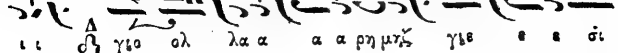

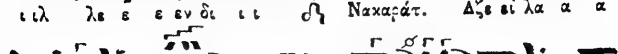
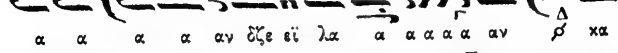
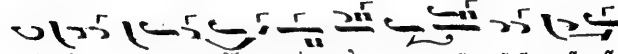


Νελέρ ἰτοῖ πανά ὀλ μάχ, ὀλοῖ σίμδι χαλιμ τεπάχ,
 γιακδή πενὶ ἄχ ζαλιμ ἄχ, Ναταράτ.
 Πακάρημ ὀλ δζιβάν ἑελμεζ, νὲ χαλδῆιμ χαλιμ πῖλμεζ,
 ἀσηκηνά ράχμ ἑίλεμεζ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Χιδζάζ. Οὐσοῦλι Τζιφτε Σοφιάν. Ἥ Πα.


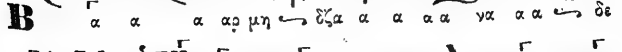
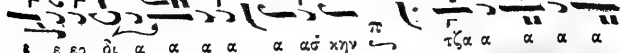


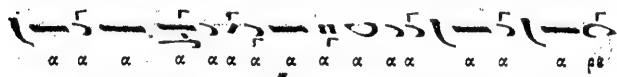
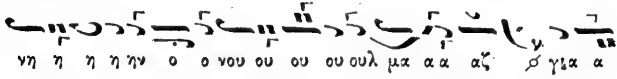
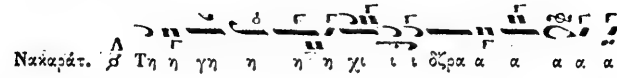
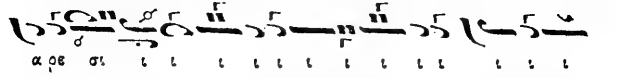
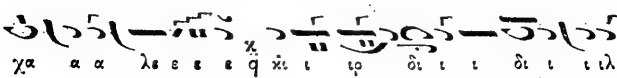
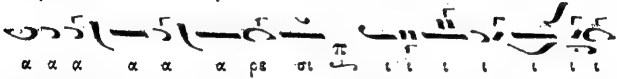
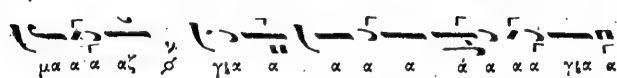
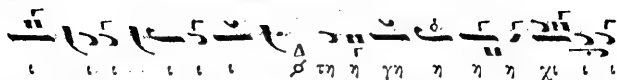

 λα α α α ρη μηζ γιε ε ε σι ι ιλ λε ε ε εν δι

 ι ι Δ γιο ολ λα α α α ρη μηζ γιε ε ε σι

 ι ιλ λε ε ε εν δι ι ι Δ Νακαράτ. Δζε ει λα α α

 α α α α αν δε ει λα α α α α αν ρ κα

 τζα λη η η ημ δε ε ει λα α α α α α α

 α αν για θρου δε ε ε ε ε ει λα α αν

 κι ε ε ελ κι ι ι δε ε λιμ π

Κολλαρήν ποίνουμά ουζάτ, ζούλφούν τελλερίν δουζέλτ,
 άβδζουλαρήν γιολούν κιόζέτ, Νακαράτ.
 Γιεσίλλενδι γίνε δαγλάρ, άβδζουλαρήν γιολούν παγλάρ,
 γιαβρουλαρήν δουρμάζ άγλέρ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΙ.

Μακάρι Χιόζάζ. Ούσουλι Σοφιάν. Ή Πα.


 B α α α αρ μη ζα α α α α να α α δε

 ε ε ερ δι α α α α α ασ κην π τζα α α α α

 α α α α α α τζα α ρε ε σι ι ι ι ι ι ι



Τζαγλαοθήκοζα δζούι έςκίμ διεδεδέν,
μουντεσίρ όλμακδά όλμαζ ναλεσι

ἱπιτάτι φερκατινδένμι. νεδέν.

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Χιδζάζ. Ούσουλ Δέθρι Χινδι. 7 Πα.

Ε λ' α α α μαν ε ε εἶ νου ου ου ου ρι
 δι ι ι ι δε ε ε μ ε ε λ α μα α α α α
 αν ε ε λ α μα α α α αν λ' χιό ο ος λε ριν δε
 ε ε ρ δι ι ι ι λε χα α λι ι μ πε εκ για μα
 α α α αν πε εκ για α μα α α α αν χιό
 λε ριν δε ε ε ρ δι ι ι ι λε χα α λι ι μ πε εκ
 για μα α α α αν πε εκ για α μα α αν
 Μιάν. Πα α ρι ι χι ε ε λ κηλ π' π' ι ι ι ο νι
 χι α α α χ λε λ' δ' αν σι ι τα α α α α αν
 δ' α α α αν σι ι τα α α α α αν λ' Νακαράτ.
 Κιό λε ριν δε ε ε δι ι ι ι λε χα α λι ι μ

πε εκ για μα α α αν πε εκ για α μα α α

α α αν λ' λ' οζ λε ρι ι ι ι εν δε ε ε ρ

δι ι ι ι λε χα α λι ι μ πε εκ για μα α α α

αν πε εκ για α μα αν π

Γιαρελέρ ατζδὴ εἴλι σάτ παρεμὶ,
μερχεμὶν βαζὶ δεβά κηλ γιαρεμὶ,
εἰ τακίπμ πὰκ πού πένιμ τζαρεμὶ,

Νακαράτ.

Κιδνὸὺλ ἰστέρ σένλε ἰτσὶν χουσουμέτ,
μερακήμδερ ζίρα πένιμ σεφαζδ,
ἀσκήνλα εἰλὲ γιάρ μερχαμέτ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΙΔΖΑΖ.

Οὐσοὺλ Γιόυρούκ Σοφιάν. Ὡ Πα.

Ε εἰ κα σὴ κε ε μαν ιτ με δε ε α α α ας

κη ην πς νι ι να α α λιν α ας κη ην πς νι ρ

νια α α λιν Δ πούν για νη δι λε ε μ πι ι ι ι ερ

νι κε χι ι ι εν ε ε ε εἰ λε ε δν ι

δι ι ι ι ρα α αν εἰ λε ε δι ι δι ι ι

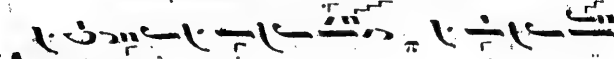
φε ε ε λεκ π γι α α α α α α α αρ Δ
α μα α α α αν φε ε λεκ π γι α μα α α
α α αν φε ε λεκ π Νακαράτ. Χα λι ι
με ε ρα α α α α α γ με ε ε ε εϊ λε ε
δζε ε ε φα α α γ κια α α αρ φε ε
λε ε ε εκ λ γι α α α α α α αρ τζο
οκ α γλε ε ετ δι ι ι ι ι ι ν π γι ε τερ που
κα α α α α α δα α α α α α α αρ
φε ε ε λεκ π κη γι α α α α α α α α
α α α α αρ α μα α α α α αν ε ε
φε ε ε ε εν διμ π

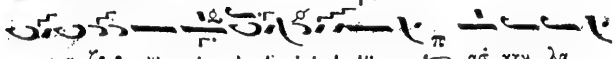
Χαλιμί κιμλερέ άρζ ιδέμ άδζέπ, δλούρμου άχού ζάρ φελεϊ άδζέπ,
γαίρη νίδεμ χέπ ταλιχίμδιρ σεπέπ, Νακαράτ.


Ταλιχίμδιρ φαλέκ σεנדέν κιούλμεγιμ, σινεμί γιαρέ παρ έ κιόρμεγιμ,
πέμουράδεμ μουραδημά έρμεϊμ, Νακαράτ.

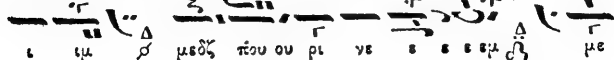
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.


Μακάμ Χιτζάζ. Ούσούλι Δουγιέκ. Χ Πα.

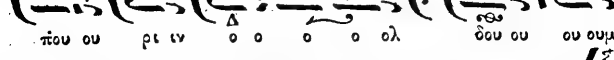

 Α ασ κη ην λα πτε ε ε ε εν ε ε εϊ



 να α α ζε ε νι ι ι ι ι ι ι ιμ ας κη ην λα

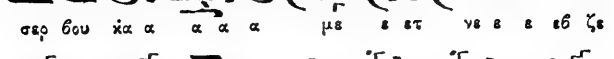

 πτε ε ε ε εν ε ε εϊ να α α ζε ε νι ι



 ι ιμ Δ μεδς που ου ρι νε ε ε ε εμ Δ με

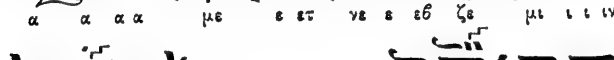

 εδς που ου ου ου ρι νε εμ α α μα α αν α μαν μεδς

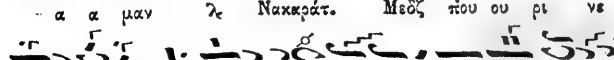

 που ου ρι εν Δ ο ο ο ο ολ δου ου ου ουμ

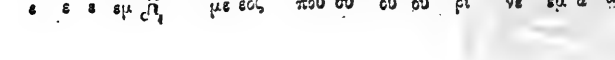

 πτε ε εν σε νι ι ι ι ι εν Μιάν. Εϊ


 σερ δου χα α α α α με ε ετ νε ε ε εβ ζε


 μι ι ι ι ι εν η εϊ σε ερ δου ου κα α α


 α α α α με ε ετ νε ε εβ ζε μι ι ι εν


 α α μαν ζε Νακκράτ. Μεδς που ου ρι νε


 ε ε ε εμ Δ με εδς που ου ου ου ρι νε εμ α α

μα αν α α μαν μεδζ πρου ου ρι ιν ο ο ο ο
 ολ δου ου ου ουμ πτε ε εν σε νι ι ι ι ι ιν

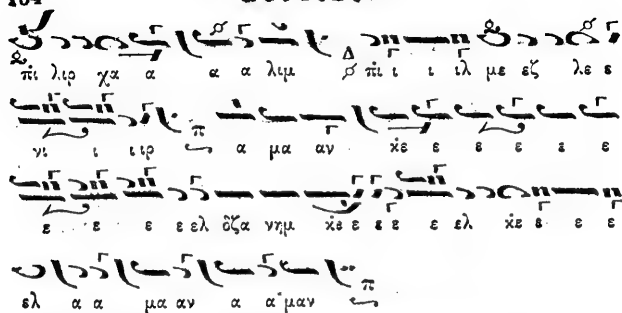
Κελδίμ. καπουνά πενδένεμ, χέμ πενδένεμ 'ιούφκενδένεμ,
 ράχμ ειλέ κέλ ναλενδένεμ, Ναχαράτ.

'Ειλενδζέδρ άσκήν πανά, κιοτόν'ομ σενίνλε δάίμα,
 ράχμ ειλέ κέλ φεργιαδημά Ναχαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΚΗΠΑΙ ΙΠΡΑΧΙΜ.

Μακάμ Χιδζάζ. Ούτούλι Τζιφτέ Σοφιάν. Υ. Πα.

Α χ κίου ζελ κς ε ε ελ α α α α α α
 α α κλη μη α α αλ δη η η ην κίου ζελ κς ε ελ
 α α α α α α α κλη μη α α αλ δη η η ην
 πρ νι κς α α αχ λε ρ κίο ο ο οϊ νόμ ρ
 α α αλ δη η ην α α μα α αν α μα α α αν
 Μιάν. Α αλ δα δη ηπί φερ q δα α α α γε
 ε ε σα α αλ δη η η η η ην Ναχαράτ. Κε λι ρι ι
 ι ιμ δερ ρ κς ε ε ελ με εζ λς ε νι ι ι ιρ

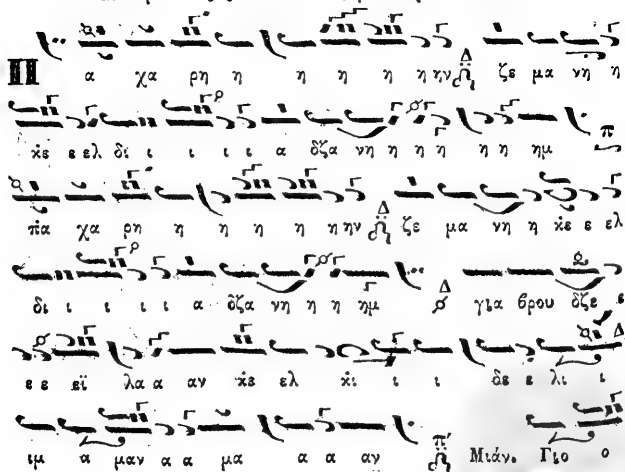


Νελέρ ιτόι πανά θλ μάγ, θλθι σίμθι χαλίμ. τιπάγ,
γιακδή πενι άχ ζαλίμ άχ, Ναταράτ.

Πακάρημ θλ θζιβάν κελμέζ, νέ χαλδέιμ χαλίμ πιλμέζ,
άσηκηνά ράχμ έιλεμέζ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Χιθζάζ. Ούτούλι Τζιφτε Σοφιάν. Ή Πα.



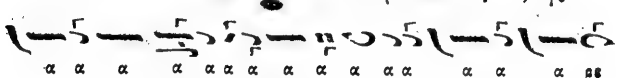
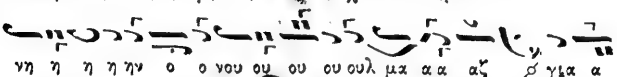
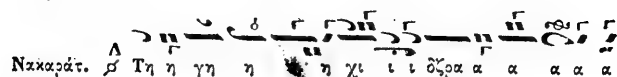
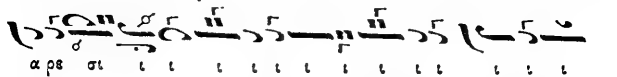
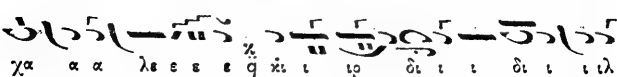
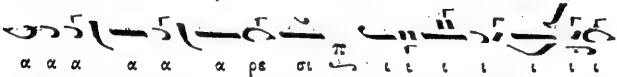
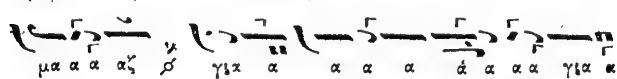
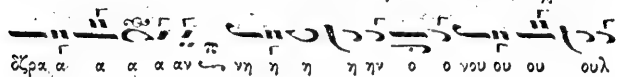
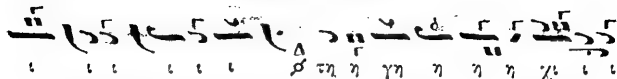
λα α α α ρη μη ζ γιε ε ε σι ι ι λ λε ε ε εν δι
 ι ι ρ γιο ο λ λα α α α ρη μη ζ γιε ε ε σι
 ι ι λ λε ε ε εν δι ι ι ρ Νακαράτ. Δζε ει λα α α
 α α α α αν δζε ει λα α α α α αν ρ κα
 τζα λη η η η μ δζε ε ει λα α α α α α α
 α αν για θρου δζε ε ε ε ει λα α αν
 χε ε ε ε λ χι ι ι δε ε λιμ π

Κολλαρήν ποίνευμά ουζάτ, ζούλφούν τελλερίν δούζελτ,
 άβδζουλαρήν γιολουν κιόζετ, Νακαράτ.
 Γιεσίλλενδι γίνε δαγλάρ, άβδζουλαρήν γιολουν παγλάρ,
 γιαθρουλαρήν δουρμάζ άγλέρ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΙ.

Μακάμ Χιδζάζ. Ούσουλι Σοφιάν. 7 Πα.

Β α α α αρ μη δζα α α α α να α α δε
 ε ε ερ δι α α α α α ασ κην τζα α α α α
 α α α α α α τζα α ρε ε σι ι ι ι ι ι ι



Τξαπλασήκοζα-δζούι έσκιμ διεδέν,
μουντεσίρ ολμακδά ολμάζ ναλεσι




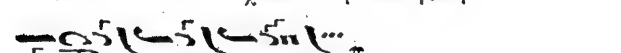
ἱμνιῶσιν φρικατινὸν νεδέν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΓΛ.

Μακάμ Χιῶζαζ. Οὐσοῦλ Δέθρι Χινδι. Χ Πα.

Ε λ α α α μαν ε ε εἶ νου ου ου ου ρι
 δι ι ι ι δε εσμ ε ελ α μα α α α
 αν ε ελ α μα α α α αν χε ο ος λε ριν δε
 ε ερ δι ι ι ι λε χα α λι ιμ πε εκ για μα
 α α α αν πε εκ για α μα α α α αν χε ος
 λε ριν δε ε ερ δι ι ι ι λε χα α λι ιμ πε εκ
 για μα α α α αν πε εκ για α μα α αν
 Μιάν. Πα α ρι ι χε ε ελ κηλ πι ι ι ι ρι
 χε α α α χ λε χε δαν σι ι τα α α α α αν
 δζα α α αν σι ι τα α α α α αν χε Νακαράτ.
 Κεός λε ριν δε ε ε δι ι ι ι λε χα α λι ιμ


 πε εκ για μα α α αν πε εκ για α μα α α

 α α α αν λ' λ'ος λε ρι ι ι ι ιν δε ε ερ'

 δι ι ι ι λε χα α λι ιμ πε εκ για μα α α α

 αν πε εκ για α μα α αν π

Γιαρελέρ άτζδη δίλι σάτ παρεμί,
 μερχεμίν βαζι δεβά κήλ γιαρεμί,
 έι ταπιπίμ πάκ πού πένιμ τζαρεμί,

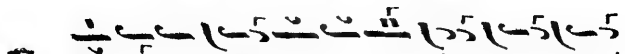

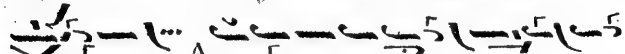

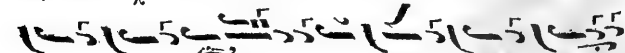
Νακαράτ.

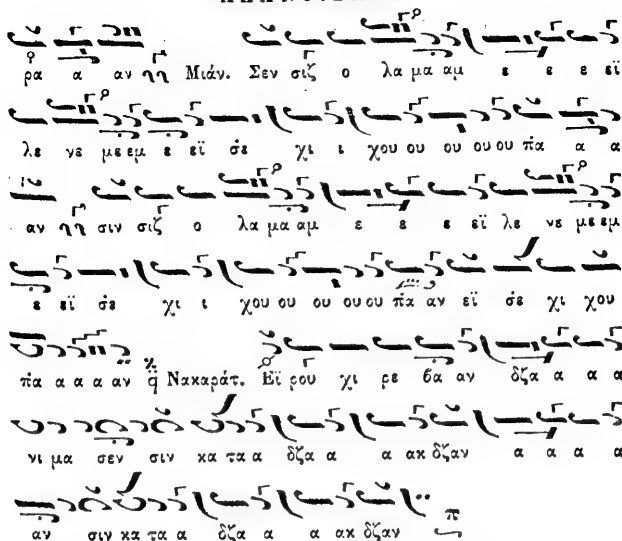
Κιόνούλ ιστέρ σένλε ιτσιν χουσουμέτ,
 μερακήμδηρ ζίρα πένιμ σεφαέδ,
 άσκήνλα έιλε γιάρ μερχαμέτ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΙΔΖΑΖ.

Ούσουλ Γιούρούκ Σοφιάν. Χ Πα.


 E εϊ κα ση κε ε μαν ιτ με δε ε α α α ας

 κη ην πε νι ι να α α λιαν α ας κη ην πε νι ρ

 για α α λιαν ρ πούν για νη δι λε εμ πι ι ι ι ερ'

 νη κε χι ι ι ιν ε ε ε εϊ λε ε δι ι

 δι ι ι ι ρα α α αν εϊ λε ε δι ι δι ι ι



Χασρέτ Ιδούπ όλ ρούτπé πένιμ κόινούμóυ μχχσούν,
 παδέϊ δζιχάν έίλεμεζ πένι ζέρρεδζε μεμνούν,
 κόρμέσε σενί άγλεμεχδέν διδέϊ πιρουν,

Νακαράτ.

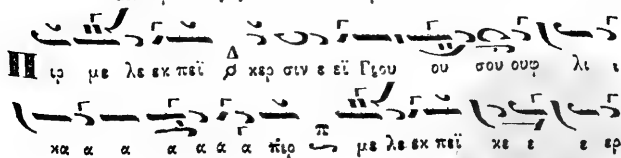
Χέρ διλπéρε μχχσούς όλάμαζ πόιλέ λεταφét,
 όλσά πού καδάρ άνδζα όλούρ νάζου νεζακέτ,
 εϊ νούρι μούδζεσσέμ πού νέδιρ σενδεκί χαλέτ,





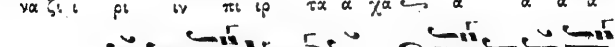
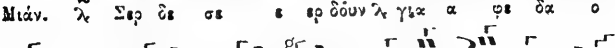
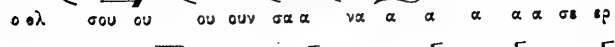
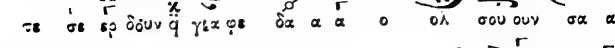
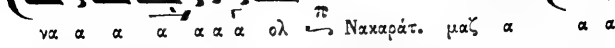
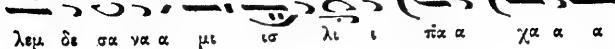
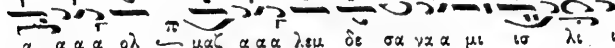
Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΛΑΤΙΦ ΑΓΑ.

Διά τόν Α. Πρίγκιπα Γιουσούφ 'Ιζεδδίν έφένδη.

Μακχάμ Χιδζάζ. Ουτούλ Δεδίρ Χινδί. Χ. Πα.



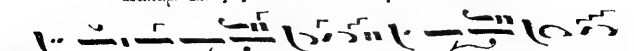
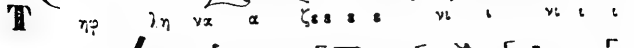
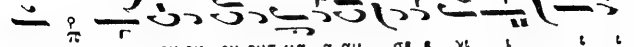
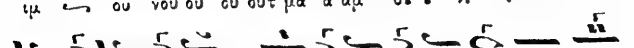
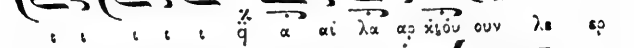

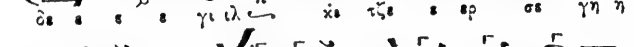
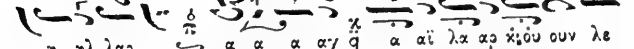
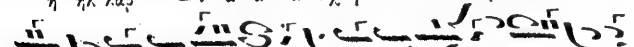


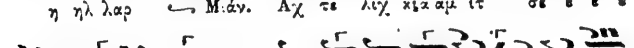

 σιν ε εἴ Γίου ου σού ουρ λι ι κx α α α α α α

 ἄελ με μι ι ις ἄελ Δ μεζ να ζι ι ρι ιν πι ιρ

 τα α χα α α α α α α ἄελ π με μι ι ις ἄελ μεζ

 να ζι ι ρι ιν πι ιρ τα α χα α α α α α α

 Μιάν. λ Σερ δε σε ε ερ δούν λ γιx α φε δα ο

 ο ολ σου ου ου ουν σα α να α α α α α σε ερ

 τε σε ερ δούν q γιx φε δα α α ο ολ σου ουν σα α

 να α α α α α α ολ π Naκαράτ. μαζ α α α

 λεμ δε σα να α μι ις λι ι πια χα α α

 α α α α ολ π μαζ α α α λεμ δε σα να α μι ις λι ι

 πα α χα π

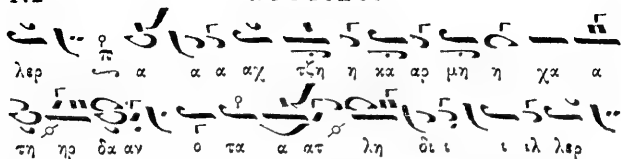
Πέχρι τενδὶρ εἴλεδὶ μέχι τελατίν, τουτοδουέφδκιμι χούσνου σόχρετίν,
 γονδζεσίσιν κούλ σιτάνη σερκετίν, Naκαράτ.

Ρέσκι ταπί ρουχίν εἰ ἀλί δζενάπ, εἰλ βεδζιχ μαχε δαχὴ ἰστιράπ,
 ἐδὶτζ κιάχι χούσνὸ σένσιν μάχι τάπ, Naκαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΡΙ.

Μακάρι Χριστάζ. Ούσουλι Δούγισκ. Χ Πα.


 ηρ λη να α ζε ε ε ε νι ι νι ι ι

 ιμ ου νου ου ου ουτ μα α αμ σε ε νι ι ι ι

 ι ι ι ι ι α αι λα αρ χίου ουν λε ερ

 δε ε ε ε γι ιλ χε τζε ε ερ σε γη η

 η ηλ λαρ α α α αχ α αι λα αρ χίου ουν λε

 ερ δε ε ε ε γι ιλ χε τζε ε ερ σε γη η

 η ηλ λαρ Μ:άν. Αχ τε λιγ κια αμ ιτ σε ε ε ε

 ε ε ε ε δε φι ρα α α κη η ην πτε νι ι

 ι ι ι ι ι ι ι ι τε λιγ κιαμ ιτ σε

 ε δε ε φι ρα α κη η ην πτε ε νι ι ι ι

 ι ι ι ι ι α Νακαράτ. Τζη η κα αρ μη η χα

 α τη ηρ δα αν ο τα α ατ λη δι ι ι ι ιλ

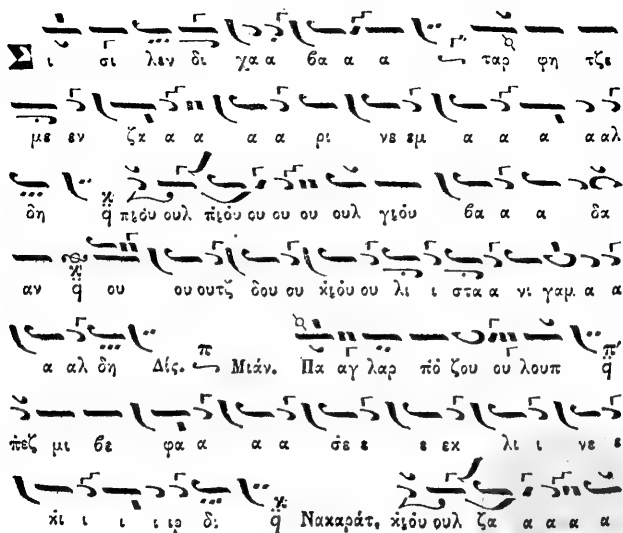


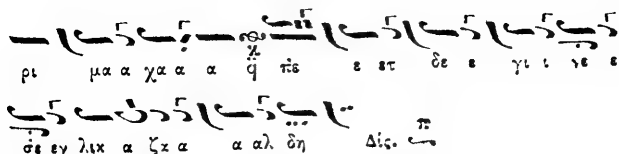
Κηγιαμάζηκεν ὅπμεγέ τενιν, σίμδι νέ χαλδέδιρ ναζικ πεδενίν;
 ἀνδῆκδζα κίουλσενδῆ γονδζῆ διγχενιν,
 γιανσῆν ἀχῆμιλε κούλ δλσούν κίουλλέρ.

Τεγαῖουλλέρ κελούπ δζίσμι σιμινέ, σιᾶχ ἐκρού δόκίουλδούμου δζεπινέ;
 σῆρμα σατζλάρ γιαγιλδήμη ζεμινέ;
 δαγηλδήμη κοκλαδηγήμ σούνπούλλέρ;

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΙ.

Μακὰμ Χιδζάζ. Ούσούλι Γιουρούκ Σεμαῖ λ Πα.



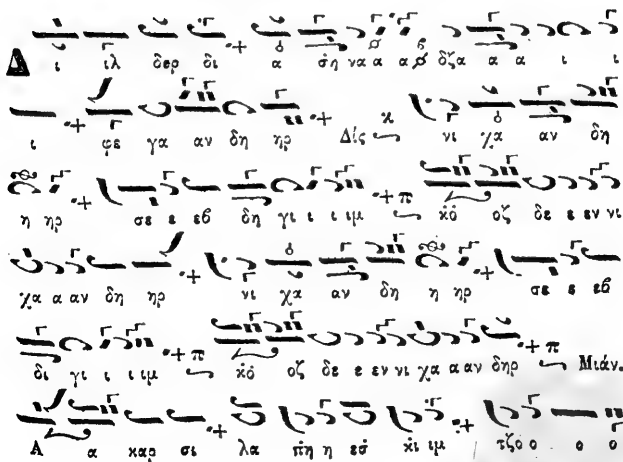


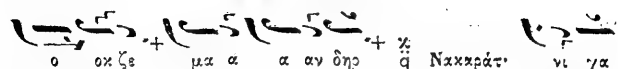
Πῖρ χιόνι ἰδὲρ ἐλπέτδε πενὶ βασηλή ὄξανάν,
 ποὺ ἄχη σεχερκιάχιλε ποὺ γάλι περισάν,
 πᾶκ πιούλι-πούλε σάπρ εἴλε χιόνούλ ἐίλεμε ἐφκάν,
 χενκιάμη κούλε νούσι μιούλε σουνδᾶ νὲ καλδῆ;

Χαῖρετδὲ πενίμ σουζιτίμὲ ἀτέσι σουζάν,
 τουφάνη καζαὰ ὄζουσίσι τζεσμανημὰ χαῖράν,
 ὄξανημδάν οὐσανδηρδῆ πενὶ νάζι ταπιπάάν,
 κὶ τζαρὲ χιόνιούλ πιστέρι μιχνετδὲ πουναλδῆ.

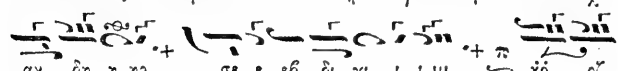
ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΙΔΖΑΖ.

Οὐσούλι Τζιζτε Σοφιάν. ♯ + Πλ.

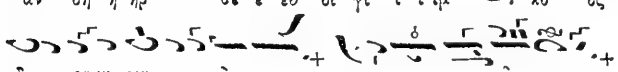




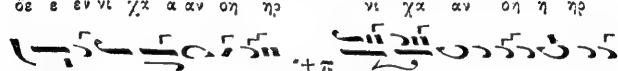
 ο οκζε + μα α α αν δηρ + ♯ Νακαράτ· νι χα



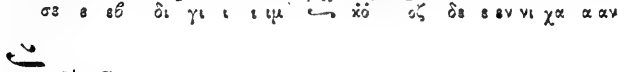
 αν δη η ηρ σε ε εβ δι γι ι ι ιμ + π κὸ ος



 δε ε εν νι χχ α αν δη ηρ νι χα αν δη η ηρ



 σε ε εβ δι γι ι ι ιμ + π κὸ ος δε ε εν νι χα α αν



 δηρ + π

Δζικερδέν πατκά πῖρ σάτ παρέ βάρμη;

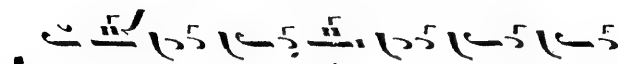
πὸν μιχνετδέν πὸγγερούκ πῖρ γιχαρὲ βάρμη;

πὸν χιδζρανὲ ἀνδζακ πῖρ τζαρὲ βάρμη;

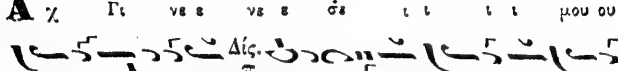
Νακαράτ.

ΝΑΚΗΣ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΙΣΜΑΗΛ.

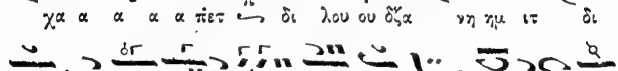
Μακάμ Χιδζάζ. Ούσουλ Γεδουρούκ Σεμαί. ♯ Ηχ.




 Α χ Γι νε ε νε ε σε ι ι ι ι μου ου



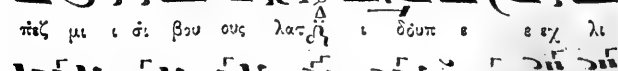
 χα α α α α πέτ π δι λου ου δζα νη ημ ιτ δι



 σεϊ ρ δα α α α α α α α αχ γι νε



 πέζ μι ι σι βου ους λατ ρ ι δούπ ε εχ λι



 α α α ασ κη η ι ι ι ι χ γι ε α α α

ἄε ε ε ε ελ δι ε ιλ δε νι χα α α νη η η

ημ ἄε ε ε ε ε ε ελ ἄε ε ε ε ε ελ κα α α α

ση η κε ε μα α α α α νημ Μιάν.

Α χα α μαν εἰ κόου λι νι χα α α νημ ρ α μαν ε

ε εἰ κόου ου λι ι νι ι χα α α α α νη η η ημ

πε νι ε ε ε εἰ λε ε θα α α ας λα α

σα α α α α για αν πε νι ε εἰ λε ε θα α

α ας λα α σα α α α για α αν χ

αχα να θα νου δι ε ιλ φε ε θα α α

δηρ ρ κό νούλ α α α α αν δε λε ε ε ε πι ι

κί ου ου ου ου για α α α α α α α χα π κό

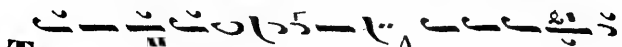
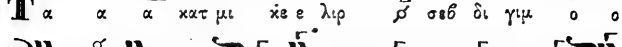
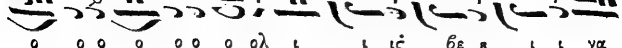

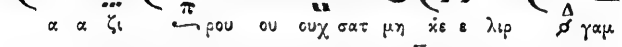

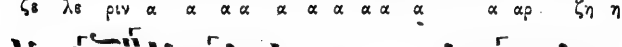

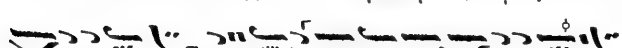
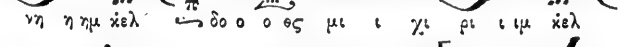
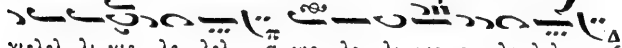
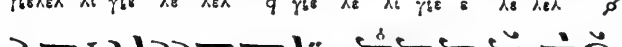
νούλ α α αν δε λε ε ε ε πι ι κόου ου ου ου ου

για π

Καὶ πάλιν τὸ Τερένιούμ.

ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΤΑΠΗ.

Μακάμ Χιδζάζ. Ούπουλι Γιούρουκ Σεματ. Χ Πα.


Τ α α α κατ μι χε ε λιρ Δ σεβ δι γιμ ο ο

ο ο ο ο ο ο ο λ ι ι ις βε ε ι ι να

α α ζι π ρου ου ουχ σατ μη χε ε λιρ Δ γαμ

ζε λε ριν α α α α α α α α α αρ ζη η

νι ι α α α ζη π Τερεννούμ. Για αρ δξα α α

νη η ημ χελ π δο ο ο ες μι ι χι ρι ι ιμ χελ

γιε λελ λι γιε λε λελ q γιε λε λι γιε ε λε λελ Δ

γιε λελ λι γιε ε λε λελ χ γιε λε λι γιε λε λι

λε λε λε λε λε λε ελ λι α α α ααχ ρου ου ουχ

σατ μη χε ε λιρ Δ γαμ ζε λε ριν α α α α α α

α α α α α αρ ζη η νι ι α α α ζη π

Μιάν. Δ α μεν πε ε με ε γιχ α α αν χιχ

π̣ε ι βα ασ λη η η η η η η η η η η
 χ̣ε θε σι γι ι ι λε λ̣ε δα μεν πε ε
 με ε γα α α αν λ̣ε κ̣ια πε ι βα ασ λη η η
 η η η η η η η η̣ε χ̣ε ε ε θε ε σι ι γι
 ι ι λε α α α/ δ̣ου δ̣ου γι ι νε δ̣ζα
 να γιο λου μου ου ου ου ου ου ου ζ̣ε ε σμ τι ι
 χ̣ι ι δ̣ζα α α ζ̣ε Καὶ πάλιν τὸ Τερεννοῦμ.



ΔΕΡ ΦΑΣΛΗ ΧΟΥΣΕΙΝΙ.

НЕСТЕ.

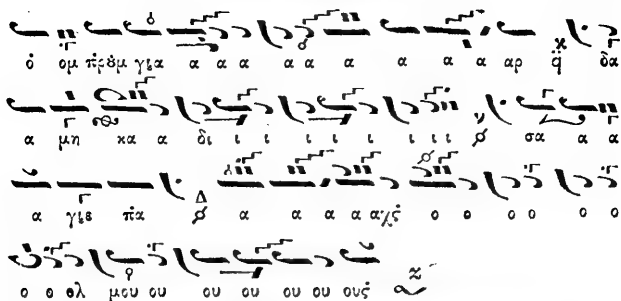
ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΖΑΧΑΡΙΑ.

Τονισθὲν παρὰ Εὐστρατίου Γ. Παπαδοπούλου.

Μακάμ Χουσεϊνί, ἡχος πλ. α. Οὐσούλι Τζεμπέρ. 7 Πα.

A

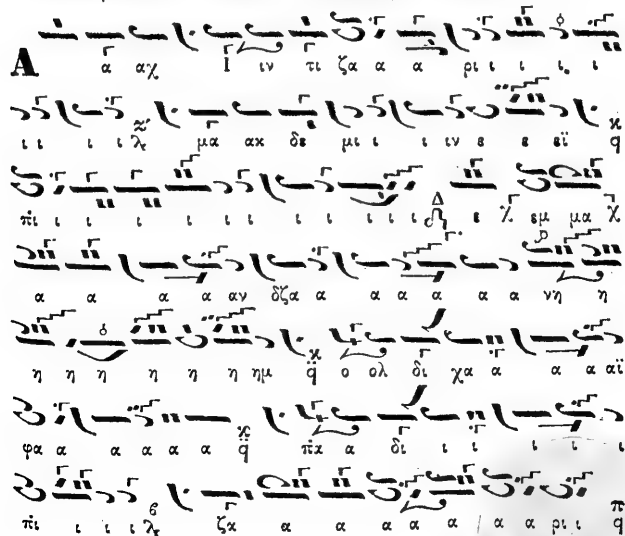
α αχ γαρ Δζε μα α α α λι ι ιν q
α α α α α α α α α α α α α α α α α α α
α α α τε οι ι ι ι ι ι δζα α α α
α α α α α α α α α α α α μι ι λς
πι ι ι ι ιρ σς ε ε ςμ q μι ι ι ι ι ι
ι ι ι σς πι ι ι ι ι ι q στα α α α α α α
α α αν δη η η η ηη q χουλουμ ει μι χρημ
γαρ + α α αχ γε λς λς ε ε ε ε ελ λι ν
ομ προυμ γεx α α α α α α α αρ q
δζα α μι ι ι λς πι ι ι ιρ σς ε ε ςμ ν



Στίχος δ'. Χηζήρ ἄσα γιετισμῖς νάφιζα σέρβου χηραμάνδερ.
 (Θέλει ψαλῆ εἰς τὸ μέλος τοῦ ἁ. στίχου).

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΣΙΜ ΠΕΡΙ.

Μακάμ Χουσεϊνί. Οὐσούλι Ἀχσάκ Σεμαί. τοῦ αὐτοῦ Ἰ Πα.



δζα α α α α α αν δζα α α α α
 νημ π Μιάν. α α α αχ ς Κα αλ μα δη η
 η η η σα α α α πρε ε με δζα α λι ι ι ι
 ι ι ι ι ιμ ο ε ε ε ε ε ε ε ε
 ε ε ελ Δ α χ α μα χ α α α αν δζα α
 α α α α νη η η η η η η η η
 Νακαράτ. Ε ει λε τε ε ε ε ερι ι ι ι
 ι χ φι εν λε πρε ε ε εζ μι ι ι ι λ σα
 α α α α α α α δου ου ου μα α α
 α α αν τζα α α α α α νημ π

Πασημά χιζρίνλε καρὲ παγλαδῆμ,
 βουσλατὴν οὐμίδ ιδούπ καν ἀγλαδῆμ,
 σινέι πιούρ σουζι δζεβρι δαγλαδῆμ,

Νακαράτ.

Ἰφδιρακὴν εἴλεδὶ χαλίμ γιαμάν,
 ρούζι σέπ δλδου ἰσίμ ἀχου βάχ,
 ἔλ ἀμάν σάτ ἔλ ἀμάν εἰ νεδζιβάν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΙΦΑΤ ΠΕΙ.

Μακάμ Χουσεϊνί. Ούσουλι Ἀγής Σεμαί του αὐτοῦ Πα·

Πε εκ α αρ ζου ε ε εϊ λε ρ q χō ο ο ρ με ε

γ ε ε δζα α α α α νη ημ q χα ρε τι λε ε τζη η

κα α α αρ α α αρ σα α α φε ε γχ α α α

νη η ημ χα ρε τι λε ε τζι ι κα α α αρ α αρ

αρ σα α α φι ι γα α α α νη ημ q Μιάν.

Καλ μα α α α α δη η σα α πρε ε ε ε q

δα α α πη η η η του ου θα α α α νη η ημ

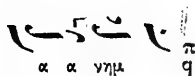
Νακαράτ. q Κα ση κε ε μα α νη η η ημ γο ον

τζε ε ε δι ι χα α α α νι ι ιμ q δι ιλ πε

ε ρι ι να α α ζλη η η η σι ι ι ρι ι ιν

ζε ε πια α α α νη η ημ δι ιλ πε ε ρι ι

να α α ζλη η η η σι ι ιν ρι ι ιν ζε ε πια α



Δίλ διλπέρ ζούλφουνέ πενδέ, ἀκλήμλα φικρήμ πιλμέμ νέ γερδέ,
 ἰφταδένεμ δζάν ὀλδούκδζα τενδέ, Νακαράτ.

Ἰτμέζδιμ ἀμμά χαλίμ χικιπγιέτ, γιόκδιλδὲ διλπέρ ζέρεδζε τακέτ,
 πουλδού φираκην ἄρτηκ νιχαγιέτ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΙ.

Μακάμ Χουσεϊνί. Οὐσοὺλ Δεσίρ Χινδί. Ἢ Κε.

Ν α θε χι ι χι ι ι δζοι εν κὼ νόου ουλ δε
 Τ ζι λε ι ι χι ι ιτζ ρα α νη τζε ε εκ διμ

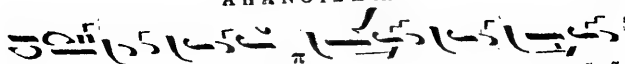
για α α α α α α για q ρε ε σι ι
 να α α α α α α να φι ι λε ε

ι ι ι δζι ι ι ις λερ α ατζ δη η η η η ε ε
 ε ε ε δού ου ους με σι εν δούου ου ου ους μα α

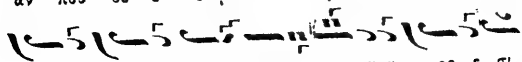
εϊ δζι γιε ε ε ερ λερ q πα α α α α α α
 αν που δε ε ε ερ δι μού ου ου ου ου ου ου

α α α α α α πα α α ρε ε σι ι
 ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ους κούου λε ε

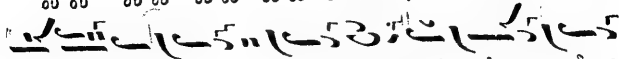
ι ι ι δζι ι ι ις λερ α ατζ δη η η η η ε ε
 ε ε ε δού ου ους με σι εν δούου ου ου ους μα α



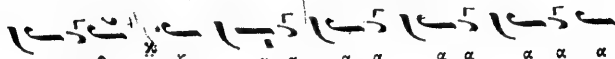
εἰ δὲ γιγῆ ε ε ερ λερ π πα α α α α α α α
αν που δε ε ε ερ δι μῦου ου ου ου ου ου ου ου



α α α α α α α πα α α ρε ε σι q Μιάν.
ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου



Ο ολ μαζ ο ο ο ο ομ ρου ουμ ποῖ λε ε δε ε
Χα αν τξε ρι ι ι ι ι μῖου ουζ χῖα νη η σα α



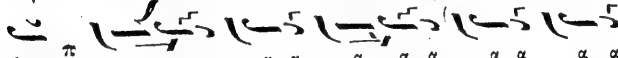
ε ερ διν q τζα α α α α α α α α
α απ λα δη η η η η η η η η η



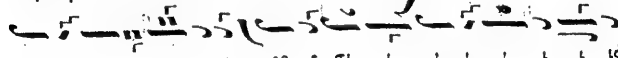
τζα π ρε. ε σι ι ι ι ι ι Nακαράτ. I ι ις
η δι ι λε ε ε ε ε



λερ α ας δη η η η η ε ε εἰ δὲ γιγῆ ε ε ε



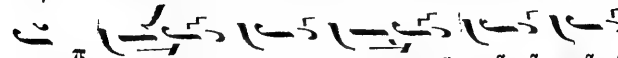
λερ π πα α α α α α α α α α α α α α



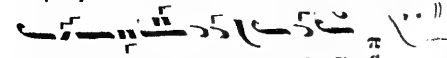
α α α α πα α α ρε ε σι ι ι ι ι ι ι ις



λερ α ατς δη η η η η ε ε εἰ δὲ γιγῆ ε ε ε



λερ π πα α α α α α α α α α α α α α

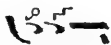


α α α α πα α α ρε ε σι q

Σάπρ όλουνμάζ ποῖλὲ κεσκὶν γιαιρεγιέ,
 δόνδρὸν κανλάρ γιαιρεδὲν φεδβαρεγιέ
 πὰκ νελέρ ἱτδὶ δέλι πι τζαρεγιέ,

Νακαράτ.

Διόρθ. Σελίδ. 184 Σειρ. 3.



δη η η


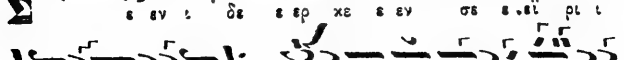
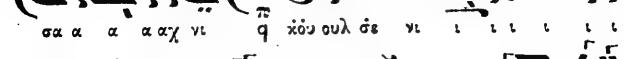
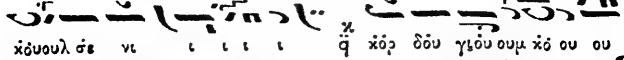
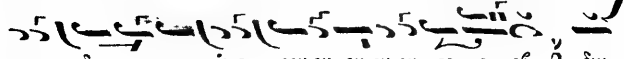
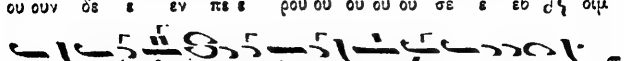
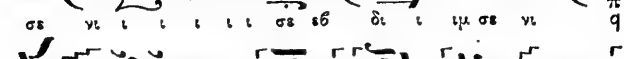
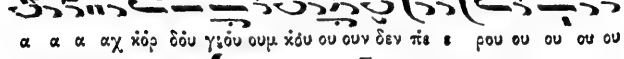
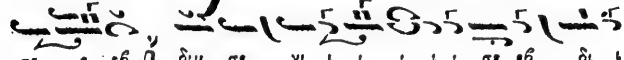
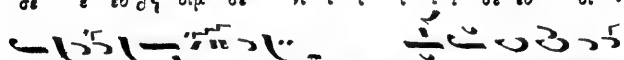
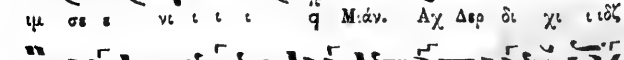

Καὶ σειρ. 7.



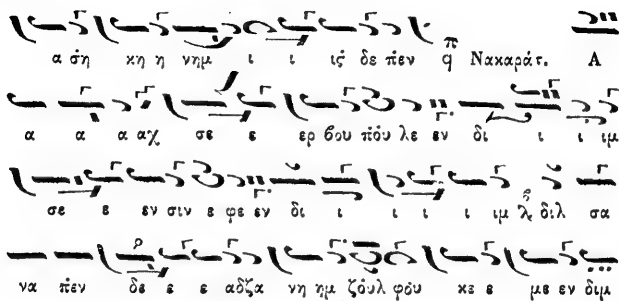
ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΝΙΚΟΓΟΣ.

Μακάμ Χουσεϊνί. Οὐσοὺλ ἀγηρλαμὰ ἡ Τζιφτὲ Σοφιάν.

(ᾄρα Σελ. 97). χ Κε.

Σ            

ε εν ι δε ε ερ κε ε εν σε ε.εῖ ρι ι
 σα α α αχ νι q κού ουλ σε νι ι ι ι ι ι
 κού ουλ σε νι ι ι ι ι q κού δού γιού ουμ κού ου ου
 ου ουν δε ε εν πτε ε ρου ου ου ου ου σε ε εβ εῖ διμ
 σε νι ι ι ι ι ι σε εβ δι ι ιμ σε νι π q
 α α α αχ κού δού γιού ουμ κού ου ουν δεν πτε ε ρου ου ου ου ου
 σε ε εβ εῖ διμ σε νι ι ι ι ι ι σε εβ δι ι
 ιμ σε ε νι ι ι ι q Μ.άν. Αχ Δερ δι χι ι εδ
 ρα α αν νη η η λαα α α α α α γλετ με ε

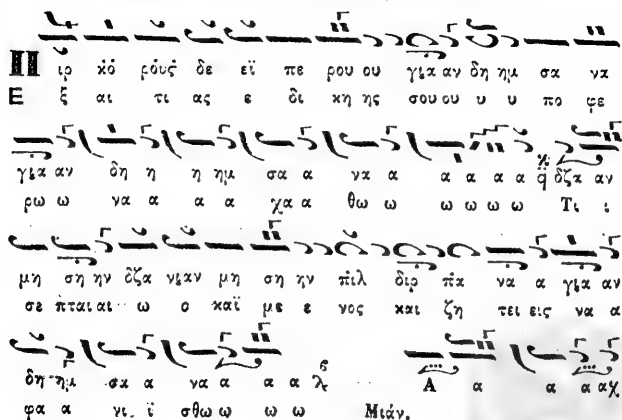


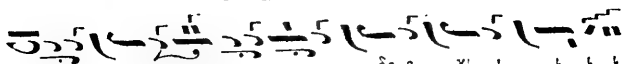
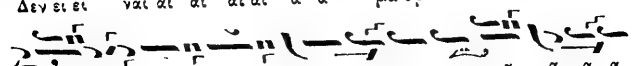
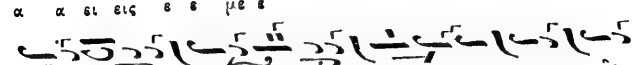
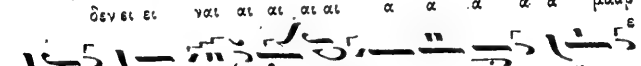
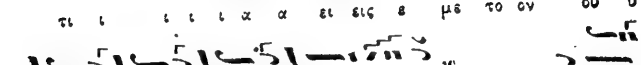


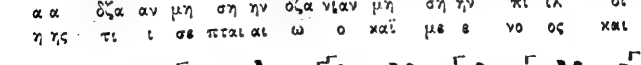
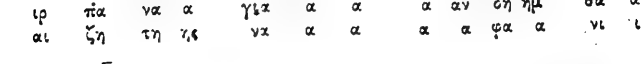
Παχδζεγέ κίρμε κουζούμ κούρουλέρ ικί κούζούμ
σανά πού δογρου σόζούμ. άησκήνημ ιστέ πέν.

Κηρηζή κούλ γονδζεσι κόνιούμούν έιλενδζεσι
ΰησθή χαζεσι δεγέρ γιαριμίν πέρ κιδζεσί.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΚΑΠΡΕΛ.

Μακάμ Χουσεϊνί. Ούσουλ Δεδίρ Χινδί. λ. Κα.




 Νε δι ιρ που ου ου ου ου σε εν δε ε κι ι ι ι ι
 Δεν ει ει ναι αι αι αι αι α α μα αρ τι ι ι ι ι

 να α ζου ου ε ε δα α α α α α α α α α
 α α ει εις ε ε με ε

 α α νε δι ιρ που ου ου ου ου σε ε ε ε εν δε
 δεν ει ει ναι αι αι αι αι α α α α α μα αρ

 κι ι ι ι ι να α ζου ου ε δα να α ζου ου
 τι ι ι ι ι α α ει εις ε με το εν ου ου

 ου ου ε ε δα α α α α α Νακαράτ. Δζα αν
 υ υ στυ υ χη η η η η Τι ι

 μη σην δζα νιαν μη σην πι ιλ δι ιρ πα να α
 σε πται ω ο καϊ με ε νο ος και αι ζη τη η

 α α δζα αν μη σην ην δζα νιαν μη σην πι ιλ δι
 η ρς τι ι σε πται αι ω ο καϊ με ε νο ος και

 ιρ πα να α γι α α α αν δη ημ σα α
 αι ζη τη ρς νι α α α α φα α νι ι

 νι α α (Απόδειξις τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἰσοσυλλάβων
 σθα ω ω Ἑλληνικῶν στίχων).

Ἀκριβώτερον δὲν ἔχω ἀπ' αὐτὴν μου τὴν ζωὴν.
 διὰ τὴν θυσιάζω μ' ἀναστεναγμοῦ βοήν.

Τὴν καρδίαν μου ἀφοῦ θέλεις, τί μ' ἐγγίζεις τὴν ζωήν;
τί σε πταίω καὶ νὰ θέλῃς φόνον μου καὶ ὄχι ζωήν;

Δερδὲ οὐγραδτὴν γίνε δζάνου τενί,
ἰσδεπαζήμ πέκ πεγενδὶμ πέν σενί,
δογροῦ σόιλὲ οὔζμε ἄσλα πενδενί,

Νακαράτ.

Νεδρεσιδὲ καμετὶν εἰ κούλι νιχάλ,
ἀσηκὴν φεργιάδ ἰδερ κούλποὺλ μ'ισάλ,
πὶρ σέκερ τζιγνὲ νόλουρ κηλσάμ σουάλ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΔΑΓΙΗ (ἦτοι ἄσμα Ὀρεινόν)

Ἄνευ ῥυθμοῦ Ἰ Πα. ε εἰ Κε.

X ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε εἰ q α α α α α α α α α α μα α α

α α α α αν με δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε εἰ Πα.

Σ ου καρ σή κη η η η η τα α α α α α α

Μιάν. Ε σιν δεν αἰ ρη λα α α α α α α α α α

α α α α α α α α γ δα α α α α q πι ι ι

α α α α α α α α α α α αν πὸ-ο ο

ι ι ι ιρ κου ζου ου ου ου με ε λε ε ε
ο ο ο οἰ λε μι ι ι ι με ε λε ε ε

ι ε μα α νι ι ι ιμ θαρ Δ βα α α α

α α α α αρχιούλου ου ουμ για α αρ για ρει π q

γκιου ζε ελ λερ ιτζ ρε ι γκιού ζε ε ελ σου χι δι ι ι

ιλ σι τα α νι ι ι ιμ θαρ Δ βα α α α α α

α α α αρχιούλου ου ουμ για α αρ για ρει q Νακαράτ.

Να α ζι νε χα ι ραν ο λα α γι ι ιμ γκε ε ε ελ

α μα α α αν q σι ι δε νε κουρ μπα α αν

ο λα α γι ι ιμ γκε ε ελ α μα α α αν π q

Τερεννούμ. Τερ δι ι ιρ λι τε ε ε εν δι

ρι λι τε ε ε εν q τερ δι ι ι ιρ λι ι

τε εν δι ι ιρ λι τε ε εν δε ρε δι ι ι ιρ λι

τεν q δι ρι λι τε ε ε εν q δερ δι ιρ

λι τε εν δι ιρ λι ι τε ε εν Δ α μα α α αν

α μα α α αν α μα αν α μα αν γκιού λού ου ουμ για

α αρ για ρεϊ π α μα α α αν α μα αν

α μα α αν α α μα αν γκιού λού ου ουμ για αρ για q

Μιάν. ρε ε ε ε εϊ Δζε φα α α να σα μπι

ρι ι δε ε ε με ε εμ λε τζε θρι νε ε τα

α αμιούλγκιού ου ου ου ου ου ουτς γκιού λού ου

ου ουμ για α α αρ για ρεϊ ηη δζε φα να

σα α α μπι ρι ι δε ε μεμ λε δζε θρι νε ε

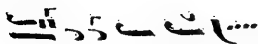
τα α αμούλγκιού ου ου ουτς γκιού ου ου ου ου

ου ουτς γκού λού ου ου ουμ για αρ για α ρε ε εϊ q τε ρε

α α α χουμ ε ε εϊ λε α δζα α α νημπε

νι ι ι ιμ δε δζα α νι ι ι ιμ θα α α αρ

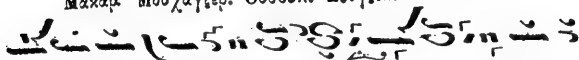
θα α α α α α α α α αρ γκιού λού ου ουμ.



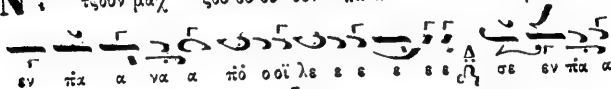
γῆ α αρ γῆ ρεῖ ᾠ Καὶ πάλιν τὸ Νακαράτ καὶ τὸ Τερεν.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΡΙΦ ΠΕΓΙ.

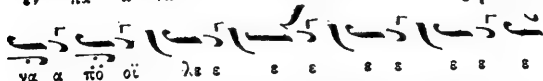
Μακάμ Μουχαγιέρ. Ούσούλι Δόυγιέκ. ᾠ Πα.



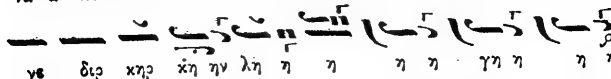
Ν τζουν μαχ ζου ου ου ουν πα α α κα α αρ σην σε



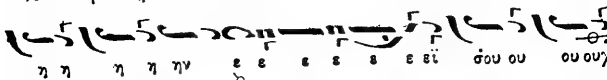
εν πα α να α πό οοῖ λε ε ε ε ε ε ε ε σε εν πα α



να α πό οῖ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



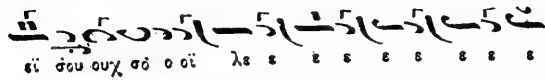
νε διο κηρ κη ην λη η η η η γη η η η



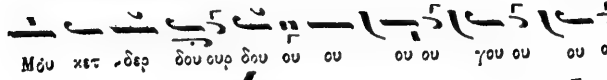
η η η η ην ε ε ε ε ε ε ε ε ε σου ου ου ου



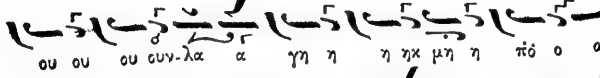
σό ο ο οῖ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



εῖ σου ουχ σό ο οῖ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε Μιάν.



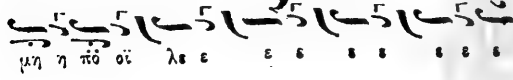
Μέου κετ δερ δου ουρ δου ου ου ου ου γου ου ου ου



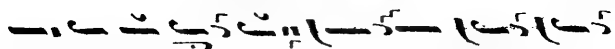

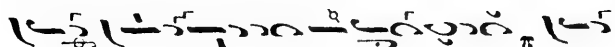
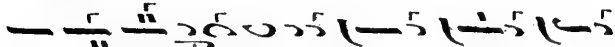

ου ου ου συν-λα α γη η η ηκ μη η πό ο ο



ο οῖ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λα α γη η η ηκ



μη η πό οῖ λε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε Νακαράτ.


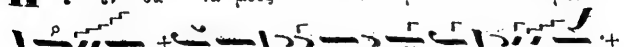
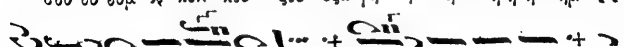
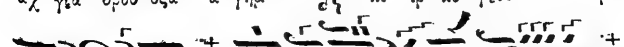
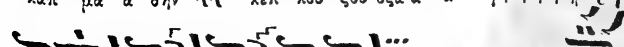

 Νε δὶρ κηρ κη την λη η η η η η γη η

 η η η η η η ην ε ε ε ε ε εἶ σου ου

 ου ουχ σο ο ο οἷ λε ε ε ε ε ε q ε ε

 ε ε εἶ σου ουχ σο ο οἷ λε ε ε ε ε

 ε ε ε q

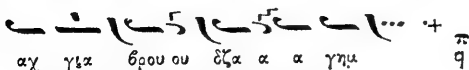
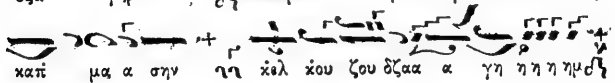
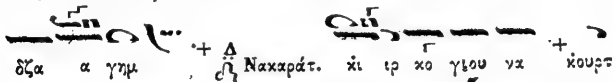
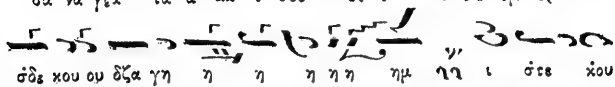
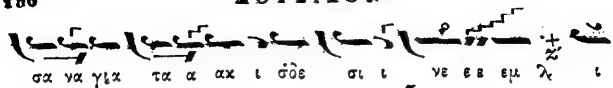
Ὅλοὺρ ἀλεμδὲ χέρ πῖρ δερδὲ τζαρὲ, οὐζούλμε ραζινὴ κηλ ἀσχηκλὲ,
 δίλι μεδζρουχὶν ἴτμε πορὲ παρὲ, Ναραράτ.

Τεκελλεφδὲν περίδῖρ τάβρη ἀσῆκ, κελούρ ἐρχάνι ταπὰ νά μεδαρήκ,
 κουσούρ ἰτσέδε ἄφβ εἰλὲ ἀρτήκ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΤΕΛΛΑΖΛΑΔΕ.

Μακάμ Ταχίρ. Οὐτούλι Σοφιάν. ἤ Πα. +


 Π ε εν σα να μεζζ + τῶου ουρ ο ολ μου ου

 σου ου ουμ λ κελ χου ζου δζα γη η η η η η ημ

 αχ για βρου δζα α γημ Δ χι ιρ κο γιου να κερτ

 καπ μα α σην α κελ χου ζου δζα α α γη η η η ημ

 αχ για βρου ου δζα α α γημ + π Μιάν. Αχ



Σόζλεριμ βάρ διγνέρισην νούσχι πενδοιμί,

σοιλεδιγιμ σεβδιίμτζουν πέν έφένδιμι,

σανά φεδά χέρ νέχι θάρ χέμδε κενδοιμί,

Naκαράτ.

Δαγδάν δούμάν ίνσανδάν χάλ έκσιχ ολούρμου;

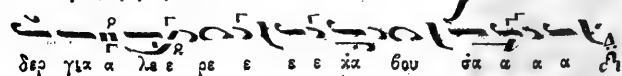
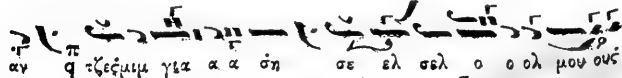
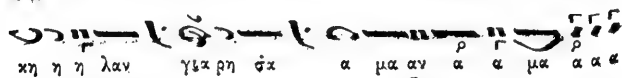
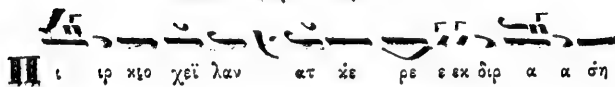
δερελερδε σουλάρ ουγιούρ δουσμάν ουγιούρμου;

χέρ κесίν ίτδιτ κενδοισινε καλήρμη;

Naκαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΤΑΧΙΡ.

Ούσουλι Γιδυρούκ Σεμαί. Χ Πα.



τῆς ἐς μίμ γία α α σή σε ελ σελ ο ο ο ολ

μου ους δερ γία α λε ε ρε ε ε ε κ̣α α θου σα

Μιάν. π̣ Τζο οκ τα λεγ λι π̣κς̣ κ̣ε ρε εκδι ι ρι ι κι

χας ρε ε ετ κα α θου σα α α α δ̣ τζο οκ τα λεγ

λι π̣κς̣ κ̣ε ρε εκ δη ρι ι κι χας ρε ε ετ κα α

θου σα δ̣ Νακαράτ. Ε ερ ο λαν μεϊ δα α νε

κ̣ε ελ σι ιν κιμ σα ρα αρ γιος μαμ σε νι α μα αν

α α μα α α αν π̣ κατζ̣κ̣ιού ζε ε ελ καρ σ̣ημ δα

δου ουρ μα α α α τε ε σ̣ι ιν γία α α α καρ π̣ε

νι ι ι ι δ̣ κατζ̣κ̣ιού ζε ε ελ καρ σ̣ημ δα

δου ουρ μα α α δ̣ α τε ε σ̣ι ιν γία α α α καρ π̣ε

νι π̣

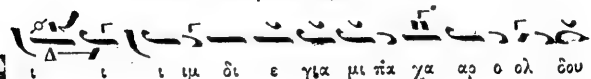
"Αι ἐφένδιμ ἄ σουλτανήμ γιετὲρ πενὶ πασλαδὴν,
πὲν ζαίφεμ δαγιανάμαμ σὲν σιτεμὲ πασλαδὴν,

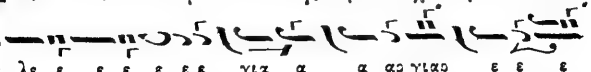
χηζμετιμδὲ κουσουρούμ χιόκ πέν νέ χιούνάχ ισλαδίμ; Νακαράτ.

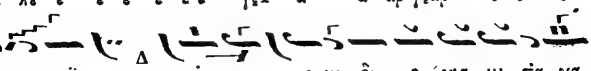
Γιεσίλ γιαπράκ ἀρεσινδὲ κηρημζή κιούλ γοντζεσί,
νέρδε καλδὴ χελμεζ ὀλδου; χιούνουμούν ειλενδζεσί,
ὄστζ Μηστήρ χαζνσεί δεγιέρ γιαριμίν πέρ κεδζεσί Νακαράτ.

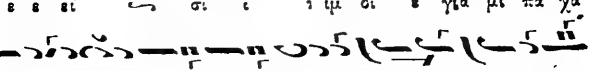
ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΠΕΓΙΑΤΙ ΑΡΑΠΑΝ.

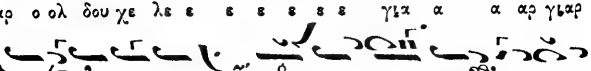
Ούσουλ Γιούρούκ Σεμαί. 7/ Πα.

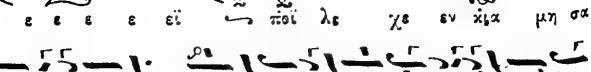
Σ 
ι ι ι ιμ δι ε για μι πια χα αρ ο ολ δου

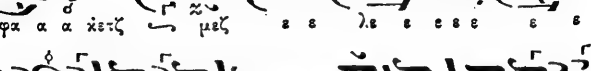

χε λε ε ε ε ε ε για α α αρ γιαρ ε ε ε

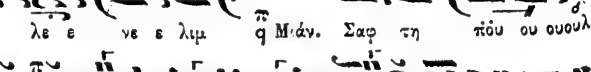

ε ε ε εϊ σι ι ι ιμ δι ε για μι πια χα

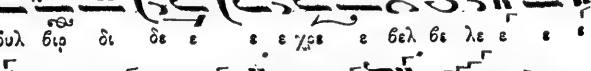

αρ ο ολ δου χε λε ε ε ε ε ε για α α αρ γιαρ

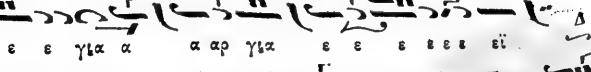

ε ε ε ε ε εϊ πῶι λε χε εν χια μη σα

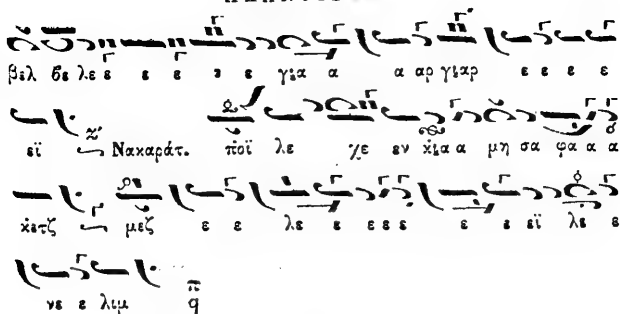

φα α α κετζ μεζ ε ε λε ε ε ε ε ε


εϊ λε ε νε ε λιμ q Μιάν. Σαρ τη πῶου ου ουουλ


πῶουλ θιρ δι δε ε ε ε χρε ε θελ θε λε ε ε ε


ε ε για α α αρ για ε ε ε ε ε ε ε εϊ


σαρ τη πῶου ου ου ουουλ πῶουλ θιρ δι δε ε ε ε χρε ε



Πιρλεστίπ πῖρ κατς ἀχπάπλε χιδελίμ,
 σουπέσου χιόκ σουδα πῖρ ζέβκ ἰδελίμ,
 γάιρι τενχά ότουρούπδα νιδελίμ,

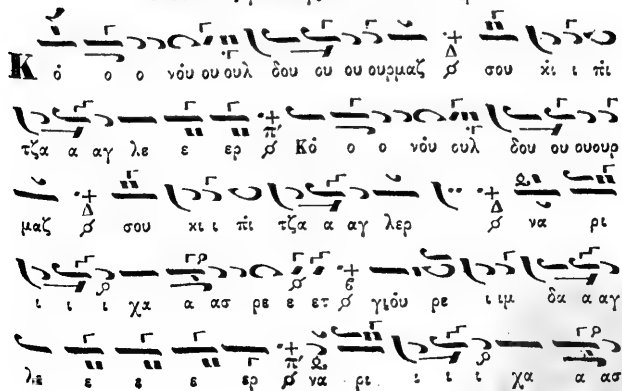
Νακαράτ.

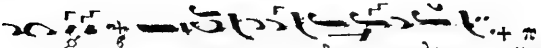
Ίσρέτ άπάτ όλδῖ σαφτή χιούλούσδάν.
 πασλαδη άγαζεγιε χανενδεχιάν.
 φίρα χίφιρ ἱτμεζ ζίρα χερ ζεμάν,


Νακαράτ.

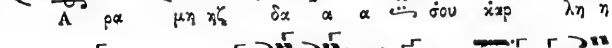
ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΣΕΧΝΑΖ.


Ούσουλ Τζιφτε Σοφιάν. Χ. Πα. +




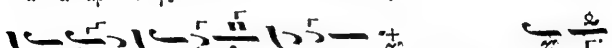

 ρε ε ε τ ρ γιου ρε ι ι μ δα α αγ λερ Μιάν.



 Α ρα μη ης δα α α σου καρ λη η

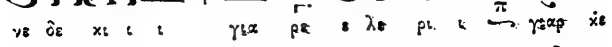

 δα α αγ λα α α α α αρ για α α α

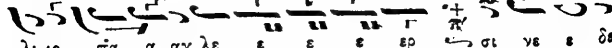

 α α αρ για α α α αρ κος λε ρι ι μ


 α α αγ λε ε ε ε ε ρ Νακαράτ. Σι ι


 νε δε κι ι ι για ρε ε λε ρι ι γιαρ κε


 λι ι ρ πα α αγ λε ε ε ε ε ρ σι νε ε δε


 κι ι ι για ρε ε λε ρι ι γιαρ κε λι ι ρ


 πα α αγ λερ

Δουσθάμ τζαρέ νέαιρ κιάνουλ ο γιαρέ,

ταπιπλερ ιδέμεζ που δερδε τζαρέ,

τζεκδιγιμ σόγιλειμ ο ζαλιμ γιαρέ,

Νακαράτ.

Φελεγίν ελινδέν άμάν πουλάμαμ,

κιοινούμ εγίλεγιεδζεκ δζιβάν πουλάμαμ,

γρουζουνού κιορμεγε ζεμάν πουλάμαμ,

Νακαράτ.


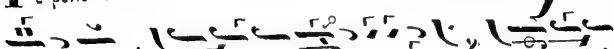



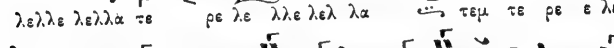
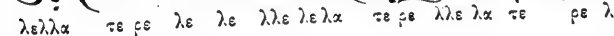


ΔΕΡ ΦΑΣΔΗ ΧΟΥΖΑΜ. (α)

Π Ε Σ Ρ Ε Φ.

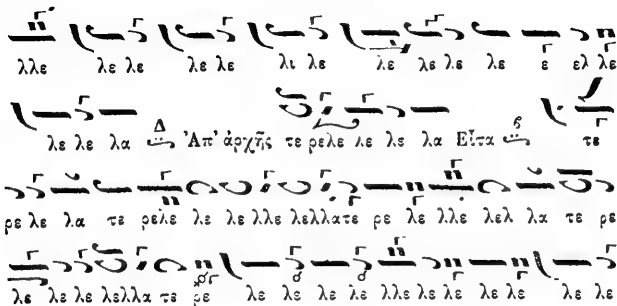
(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Οὐσοὺλ Δέθρι Κεπίρ. 22 = 28 ⁵


Τ ε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

(α) "Ἦτοι ὁ καθ' ἡμᾶς ἦχος Δεύτερος, κατὰ τοὺς Ἀρχαίους Ἑλληνας ὠνομάζετο μέλος Λυδίων, ἐπειδὴ ἐφευρέθη ἀπὸ τὸν λαὸν τῆς ἐν μικρᾷ Ἀσίᾳ Λυδίας. Ἄλλοι δὲ λέγουσιν ἐφευρετὴν αὐτοῦ τὸν Ἀμρίωνα, ἄλλοι δὲ τὸν Ὀλυρπον, ὅτε ἠύλησε πρῶτον Λυδιστὴ ἐπιτήδειον εἰς τὸν Πύθωνα. Ἀδεται δὲ λόγος, ὅτι ὁ Ὀρφεὺς διὰ τοῦ ἤχου τούτου ἡμέρονε τὰ θηρία, καὶ ὅτι οἱ Ἀρχαῖοι μετεχειρίζοντο τὸν Β'. ἦχον εἰς τρία γένη εἰς διατονικὸν ὁδηλαδὴ, χρωματικὸν καὶ ἐναρμόνιον. (Μ. Θεωρ).

Ἐὰν δὲ παρατηρήσωμεν καλῶς ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Θεωρίᾳ τῆς καθ' ἡμᾶς Μουσικῆς τὴν κλίμακα τοῦ Β'. ἤχου, ἀκουομένην ὡς ἡ κλί-



μαξ τοῦ πλ. β'. καὶ ὁδεύουσιν ἐκ τοῦ Πα· ἐκτὸς τοῦ σοβαροῦ χρωματικοῦ ὕφους τοῦ Νενανῶ τοῦ παλαιοῦ συστήματος, ἐν ᾧ εἰς τὴν θεωρίαν τῆς ἐξωτερικῆς Μ. ὁ καθ' αὐτὸ φθόγγος τοῦ Χούζαμ ὀνομάζεται ἢ μιτοφωνία μεταξὺ τῶν φθόγγων τοῦ Δι. Κε' (Δο. Ρε). τοῦ διατονικοῦ γένους, ἔχων καταλήξεις εἰς τὸν Δι καὶ εἰς τὸν Βου. (Δο, Δα). ἡ διαφορὰ τοῦ Χούζαμ με τοῦ διατονικοῦ γένους φαίνεται τότε, ἅμα δὲ θέλει νὰ καταλήξῃ εἰς τὸν Νη, κατὰ τὴν καθ' ἡμᾶς θεωρίαν τοῦ β'. ἤχου θεωρεῖται Χιδζαζκιᾶρ ἐπτάφωνος χρωματικὸς τοῦ πλ. δ'. ἢ τοῦ Σουζινάκ· ἐπειδὴ τὸ Σουζινάκ ἀρκετὰ συμφωνεῖ με τὸ μέλος τοῦ Χούζαμ καὶ ἅμα περιστρέφεται καὶ καταλήγει εἰς τὸν Νη, τότε πλέον ὀνομάζεται Σουζινάκ, ἕτερος κλάδος χρωματικὸς τοῦ πλ. δ'· ὁ ὁποῖος δύναται νὰ ὀνομασθῇ καὶ κατὰ τοὺς ἀρχαίους καὶ χρωματικὸς β'. Εἰς δὲ τὸ μέλος τοῦ β'. ἤχου εἰς τὴν Ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐξωτερικὴν Μουσικὴν ποτὲ δὲν καταλήγει εἰς τὸν Νη, κατὰ τὴν κλίμακα τοῦ β'· εἰς τί λοιπὸν οἱ ἡμέτεροι Μουσικοδιδάσκαλοι ἄρά γε ἐσχημάτισαν ἀπὸ τὸ παλαιὸν εἰς τὸ νέον σύστημα τὴν κλίμακα τοῦ β'. ἤχου κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἵνα καταλήξῃ χρωματικὸς εἰς τὸν Νη; μάλιστα ὁ β'· εἰς τὴν ἐξωτερικὴν Μουσικὴν, ὅταν θέλῃ νὰ περιστρέφῃται κατὰ τὸν φθόγγον τοῦ Νη (φα) ὁδεύει διατονικὸς· διὸ εἶναι περιέργον.

Ὁ Ἐκδότης.


$\lambda\alpha$ $\tau\epsilon$ $\sigma\epsilon$ $\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$ $\lambda\epsilon$ $\lambda\epsilon$ $\lambda\epsilon$ $\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$ $\lambda\lambda\epsilon$

[illegible]

$\lambda_6 \lambda_2 \xrightarrow{\Delta} \tau_6 \rho_6 \varepsilon \lambda_6 \lambda_6 \lambda_2 \lambda_2 \tau_6 \rho_6 \lambda \lambda_6 \lambda_6 \lambda_6 \lambda_6$

λα τε ρε λελλε λε λελε λα τε ρε ελε λελλα τε ρε λε

λα τε ερε λελλα τε ρε κειλελε λλε τε ε ερε'ελελα

Τεσλιμ.  τε ρε ε λε λελλα τε ρε ε λε λελλα

τε ρε ε λε λε λλα τε ρε λε λλε λε λε λε λε λε λλα τε

[illegible]

$\lambda\epsilon \lambda\epsilon \quad \lambda\epsilon \lambda\epsilon \quad \lambda\epsilon \lambda\epsilon \quad \lambda\epsilon \quad \lambda\epsilon \lambda\epsilon \lambda\alpha$ Ίκινδζι χανέ,
 (76. στροφή).

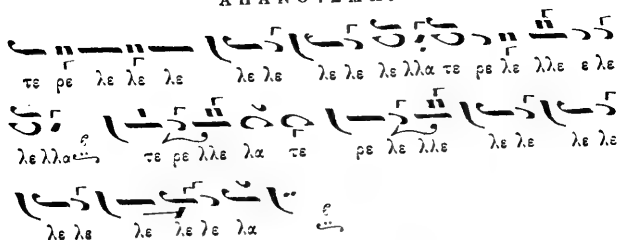
Τεμ τε ρε λελελεα τερε ρε λε λλε λε λλε λε λλε λε λλελ τε ρε

λε ελλελλα τε ρε λε ελλελε λα τε ρε λε λα

λε λε λε λελε / λελε λελε λελε λελε / λελε λελελε τερε

$\frac{1}{\lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \varepsilon}, \frac{\Gamma}{\lambda \lambda \varepsilon}$

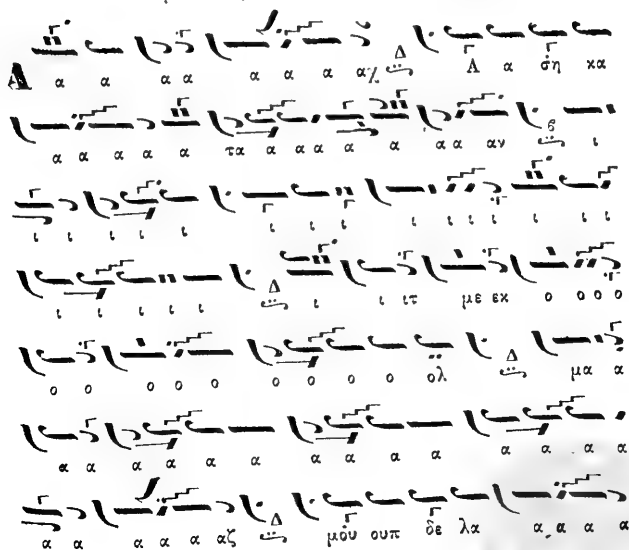
ρε λε ε λε λε λα τε ρε λε λε λα λε λε λε
 λε λε λα τε ρε ε ε λε λε λε λα τε ρε λε λε λε λε
 λε λε λε λε λε λε λε λα τε ρε λε λε λε λε λε
 λε λε λα τε ρε ε λε λε λε λα τε ρε λε λε λα τε ρε
 λε λε λε λε λε λε λε λε λα τε ρε ε λε λε λε τε ρε
 λε λε λα τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
 λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
 τε ρε λε λε ε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
 τε ρε λε λε λα τε ρε λε λε λε ε λε λε λε λε
 ρε ε λε λε λα τε ρε λε λε λε λε λε λα τε ρε λε
 λε λε ε ε λε λε λα τε ρε ε λε λε λε λε λε
 τε ρε ε ε λε λε λε λα τε ρε ε
 λε λε λα τε ρε ε λε λε λε λα τε ρε ε λε λε λε



ΨΕΣΤΕ.

ΤΟΥ ΑΖΙΖ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Χούζάμ. Ούσούλι Τζεμπέρ. 7/8 Βου.



ε ε ε ε ε κx α α α α α α λ λ

σα α α α α α α α α γγ σα α α

α α α γγ σα α α α πε ρι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι γγ σα α α α α α α α α

α α α α α α αν λ ε ει λε με ε

ε ε ε ε εζ οι ι ι ι ι ι ι ι λ

οι ι ι ι ι ι ι ι γγ οι ι ι ι

ι ι ι γγ οι ι ι ι λ λε ρι ι ι ι ι ι ι

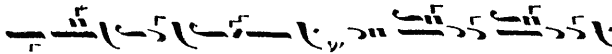
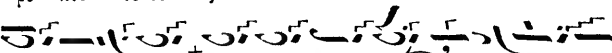
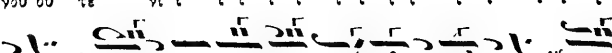
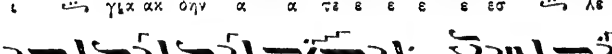
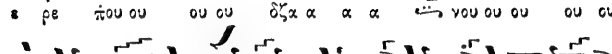
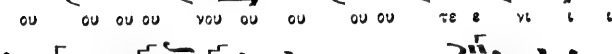
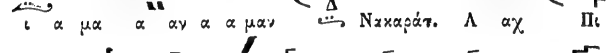
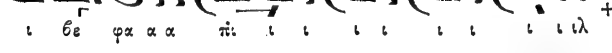

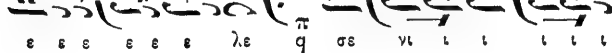
ι ι ι ι γγ Τερεννούμ. Δζα α α νη ημ ε

ρε εν δι ιμα μα α α α αν α α α α αχ

ει λε με ε ε ε ε εζ δι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

ι ι ι δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι


 ρε πρου ου ου δζα α α νου ου ου ου ου ου ου

 γου ου τε νι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

 ι γικ ακ δην α α τε ε ε ε ε ε ε λε

 ε ρε πρου ου ου ου δζα α α α νου ου ου ου ου

 ου ου ου ου γου ου ου ου ου τε ε νι ι ι

 ι α μα α αν α α μαν Δ Νακαράτ. Λ αχ Πι

 ι θε φα α α πι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

 με ε ε ε ε δει ι ι ι ι μ. πόι λε ε ε

 ε ε ε ε ε ε λε η σε νι ι ι ι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

Ἐιλεγιούπ ἐλλέριλε ζέβκου σαφά,
 ἀτήκην ἐίλεδὲν ἐνδζάμου φεδά,
 Ἴτμεδιν ἄχδου ἐμανηγγδὰ βεφά,

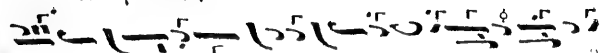
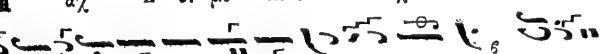
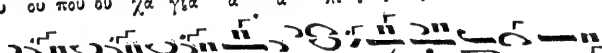

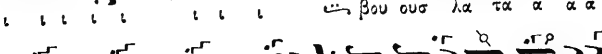
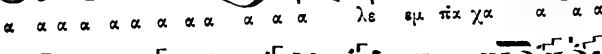
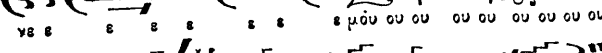
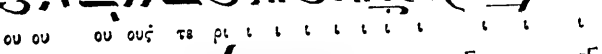
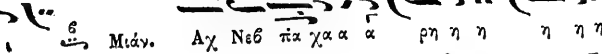
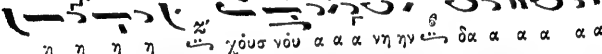
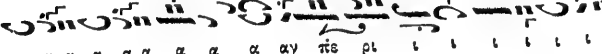
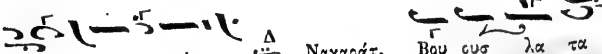
Νακαράτ.

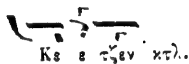
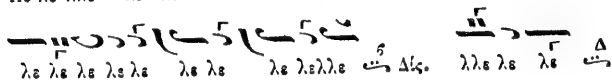
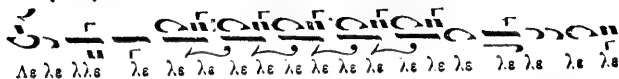
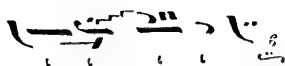
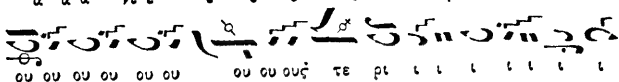
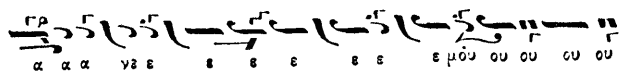
Βιρελι κόνιούμοῦ ζαλίμ σανά πέν,
 κόσέι χιδζρινέ ἐίλεδὲν μεσκιάν,
 μερχαμέτ Ἴτμεδιν χιτζ πανά σέν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΓΙ.

Μακάμ Χούζάμ. Ούσουλι. Άκσάκ Σεμαί. 7-Θ4
 Δι.


 Α αχ Ε εί με λε ε ε εκ χου ου ου ου ου ου ου

 ου ου πού ου χα γα α α λι ι ι ι ι κε ε ε

 ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε κε εμ τε ρι ι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ι ι ι βου ους λα τα α α α

 α α α α α α α α α α α λε εμ πια χα α α α

 γε ε ε ε ε ε ε ε μού ου ου ου ου ου ου ου

 ου ου ου ους τε ρι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

 ι ε Μιάν. Αχ Νεβ πια χα α α ρη η η η η η

 η η η η η χούσ νού α α α νη ην δα α α α α α

 α α α α α α α α αν πς ρι ι ι ι ι ι ι ι

 ι ι ι ι ι ι ι Νακαράτ. Βου ους λα τα α α

 α α α α α α α α α α α α λε εμ πια χα



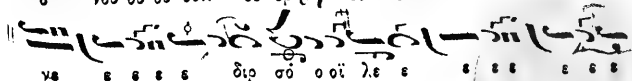
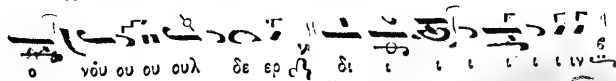
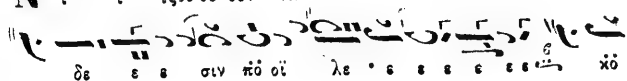
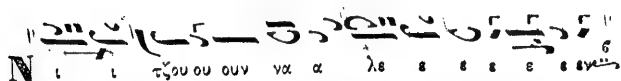
Καὶ εὐθὺς ἄρχεται ὁ 6'. Στίχος.

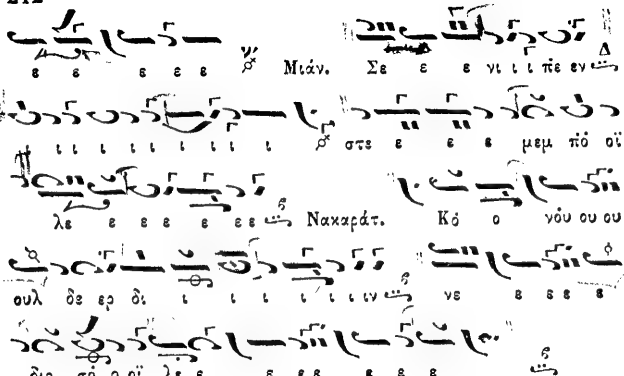
Κετξέν χερτά κόχ σουδά δζούλέρ μιτάλ,
 όλδεϋ κόινόνουμ χάκι παγιέ χασπάχάλ,
 πέρ βιρόυπ όλμούς δίλι φερχαδά χάλ,

Ναχαρίτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΝΙΚΟΓΟΣ.

Μακάμ Χουζάμ. Ούσουλι Δούγιέκ. $\chi \frac{\Delta}{\omega}$



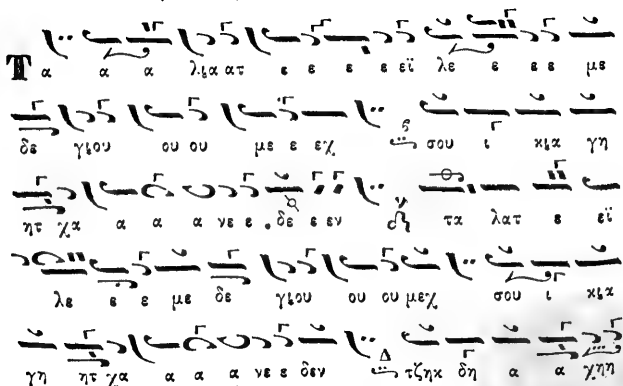


Κιμὶν ἀσκήλε ναλιάνσην, κιμὶν χιῶζρίλε σουζάνσην,
 κίτζιν πόιλε περιδάνσην; Νακαράτ.

Νέδιρ σενδεκί πού χαλέτ; πουνά βάρδηρ σεπέπ έλπέτ,
μεράκ όλδού πανά γαγέτ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΓΙ.

Μακάρι Χούζαρι. Ουτούλι. Σοφιάν. 7/ Δη.



ιν τι ζα α ρη η η η η ημ Δ πού κι ι δζε ε

ε ε δι ι ι ι ιλ χα α α α νε δεν τζηκ

δη α α χη η η η η ι ιν τι ζα α ρη η η

η η ημ Δ πού κι ι δζε ε ε ε δι ι ι

ι ιλ χα α α α νε δεν Μιάν. Εϊ με χι ι

ι ι γα α αρ ρα ι α α α α λεμ μούν

χα σηρ ε ε εϊ λερ σε νι ι ι ι ι εϊ με

χι ι ι ι γα αρ ρα ι α α α α λεμ

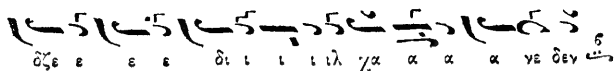
μούν χα ση ηρ ε ε εϊ λε ε ε ερ σε νι Δ Νακαράτ.

τζηκ δη α α χη η ιν τι ζα α ρη η η η η ημ

πού κι ι δζε ε ε ε δι ι ι ι ιλ χα α α

α νε δεν τζηκ δη α α χη η η η η ι

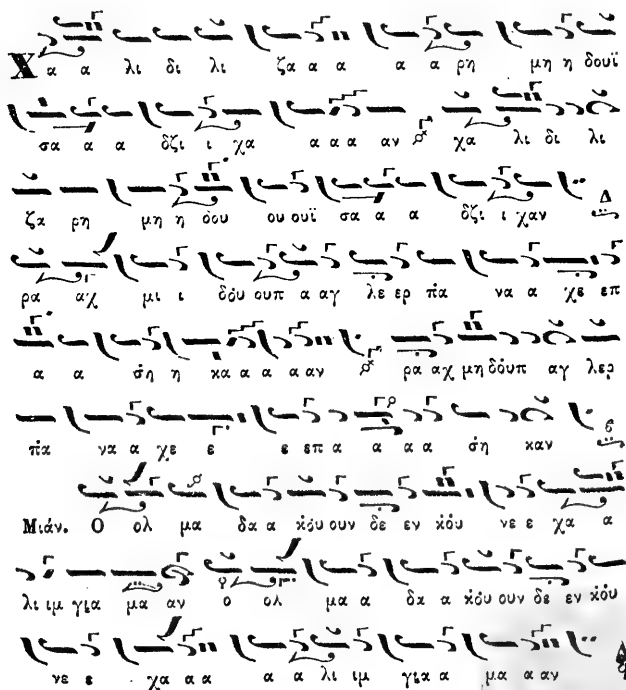
ιν τι ζα α ρη η η η η ημ Δ πού κι ι



Ναλέβου φεργιάδῃμ ἄρτάρ σεβδιγίμ σάμου σεχέρ,
 τατὲ τεεσίρ ἐίλεδι ἀχῆμ σανά ιτμέζ ἐτέρ,
 μουκταζάι ταλιῖμδερ λούτφουλα ιτμέζ ναζάρ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕΓΙ.

Μηκάμ Χούζάμ. Οὐτούλι Γιόυρούκ Σεμαῖ. Γ Δι.



Νακαράτ. Σός ερ χι ι δε ε με ε ε ε εμ πό ο ο
ο οϊ λε δζι ι γιε ερ πα α ρε λι ι ι ι για
α ρι σε ιτ δι ι ι σι νε ε μι ι ι για
α α ρε ε λι ι ι

Ἰτμε φελέκ γάιρη σιτεμλέρ γιετέρ,
δέρδι θερούν όλμαδά δαίμ πεττέρ,
ινδζιδίγιεορ κόινούμου δάγη κεδέρ,

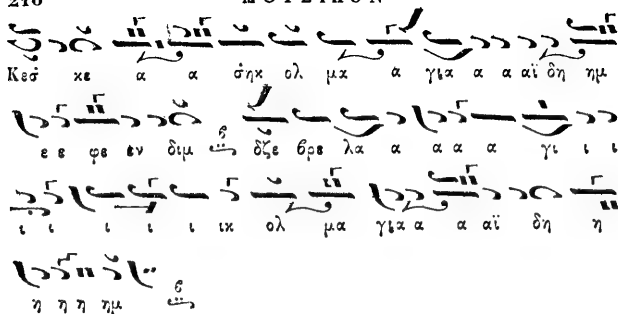
Νακαράτ.

Τάπε σεχέρ διδελερίμ άγλαδή,
γιας γιερινέ κανλάρ άκούπ τζαγλαδή,
άτέσι γάμ σινεδζιγίμ δαγλαδή,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΑΚΙΡ ΕΦΕΝΔΗ.

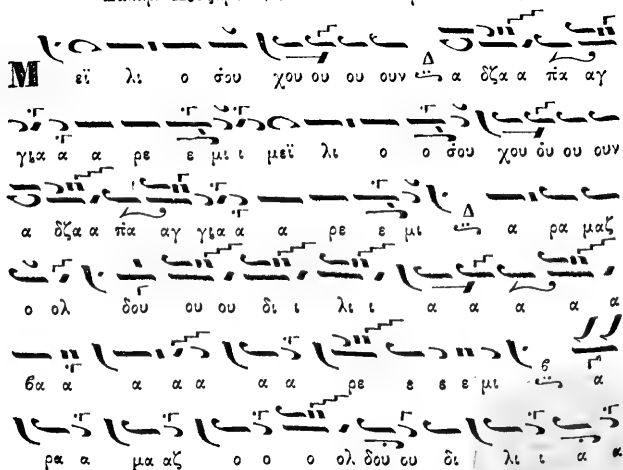
Μακάμ Χούζάμ. Ούσουλι Δέβρι Χινδί. Χ Δι.
Ε ι δζε φα α δζου δαδ ε ε λι ι ι ιν δε εν
ε ε φε εν διμ Δίς. ρου ι δι ι ι ιλ κό ο ο
ο ο ο ο στερ με δι ι ι ιν σε ε
ε ε εν Μιάν. πέν ου σα αν δη η η η η ημ δζα
νου δι ι ι ιλ δεν ε ε φε εν διμ Νακαράτ.

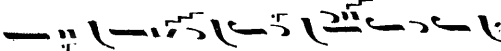



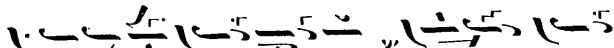

Δέσδι ναζιγγδέν δίλι ζάρ, πάκ νέ τζεκδι έι σιτεμκιάρ,
 κόρμεδιμ σέν λιπί γαδδάρ, Νακαράτ.
 Έίλεδι πού κάλπι μαχζούν, άκλημηή μανένδι μεδζούν,
 άχ ιδούπ γιαστημή δζειχούν, Νακαράτ.


ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΑΛΙΧ ΕΦΕΝΔΗ.

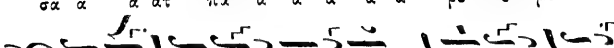

Μακάμ Χούζάμ. Ούσούλι Σινκίν Σεματ. Ψ Βου.

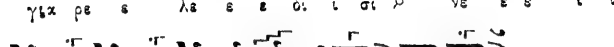



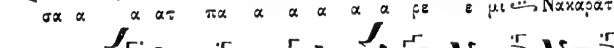


 βα α α α α ρε ε ε μι  Μιάν.

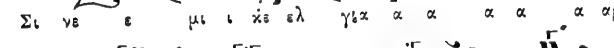



 Για ρε ε λε ε δι ι σι  νε ε ε ι ι

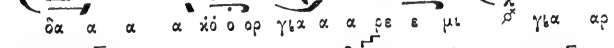

 σα α α ατ πα α α α α ρε ε μι ι ι




 Για ρε ε λε ε ε δι ι σι  νε ε ε ι ι

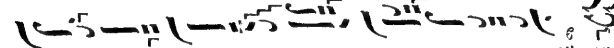

 σα α α ατ πα α α α α ρε ε μι  Νακαράτ.




 Σι νε ε μι ι  ελ για α α α α αρ


 θα α α α  ο ορ για α α ρε ε μι  για αρ


 που λου ου ου ρου ου σα α πουου λου ου ου


 ου ουρ τζα α α α α ρε ε ε ε μι  για


 α αρ που ου λου ου ου ου ρου ου σα α που ου λου ου ου


 ου ουρ τζα α α α α ρε ε ε ε μι 

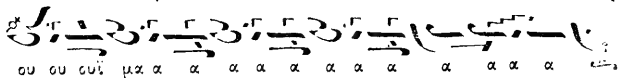
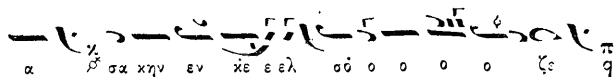
Χατηρά κελδίκδζε ὁ νεβρέζ νιχάλ, κίμσεγιε έιλεγέμεμ χασπιχάλ,
 σόιλεγιέμεμ ναζλή δερουνίμ μισάλ, Νακαράτ.

Αφέτι δζάνδηρ ρένκι ὅλ φιπνεκιάρ, κιακούλλερι άκλουμ. ιζέρ τάρι-
 μαρ, γάίρι πού κίουλήμζ πού πιρασίφδεκιάρ, Νακαράτ

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΠΑΓΧΟΝΙΣΘΕΝΤΟΣ ΓΙΑΝΗ.

Μακάρι Χούζάρι. Ούσουλι Σεμαί. 7. Βου.

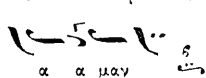
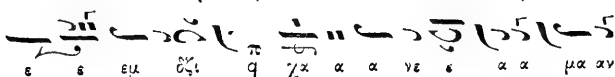
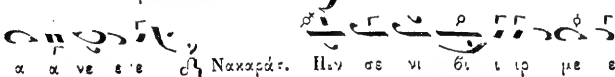
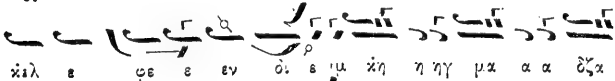
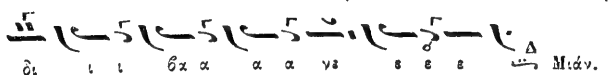
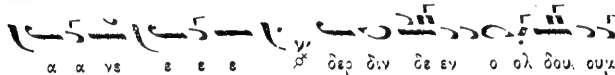
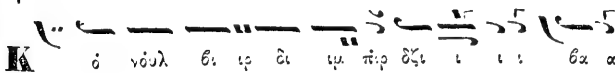
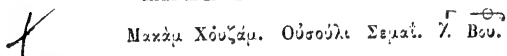
K ὁ νόυ σου δόου σου δόου ου ου τζα α α ρε ε ε
 γιο ο ο οκ δου ου ου ουρ ρ πς νιμ χι πι ι ι
 γιζ α α ναρ q γιο ο οκ δου ου ου ου ου ου ου
 ου ου ου ου ου ου ου ουρ ρ χό νόυ σου δόου σου δόου ου ου
 τζα α α ρε ε ε γιο ο ο οκ δου ου ου ουρ ρ
 πς νιμ χι πι ι ι γιζ α α ναρ q γιο ο οκ δου ου
 ου ου ου ου ου ου ου ου ουρ ρ M. άγ. Πιρ
 κε ε ε ρε ε ε νι ι ιμ ρ νι χιζ α α χ ε
 ε ει λε ε ε ε ρε πς νι ιμ γα α α μι ι ιμ
 δε ε ερ διμ q τζο ο οκ δου ου ου ου ου ου ου
 δου ου ου ου ουρ ρ Νακράτ. Ρε ε ε βα δε ε
 ε ε ιλ ρ ας χι α α χη η χ γ μα α α



Μὰλ' ὀξεμαλὶν κίχρ' ὀζὰ κόπτερ, κοῖνουμ' σπινὰ δούσδου γρεπτερ,
ἐφλακέδεκ' ἄζηκ' ἄλ' ἤμ, ἄεσμιμ' δουρμαζ' δαίμ' ἀγλέρ, Νακαράτ.

Φεραρχήμ σένστιν δζιγχανδά, γάίρι αλέμ γιόκ πού άνδρέ,
δζάνήμ γιακδότην βιράν ιτόνι, καλδότη έλίμ γιάρ γιακανδά, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΟΥΛΤΑΝ ΣΕΛΙΜ.



Σάτζρα πενδέν κόνινουμ σενδὲ, ὀλοούκτζα ὀζανήμδα τενδὲ,
 ιντάφ ιτιμέζιισιν σένδε; Νακαράτ.

Σήρμα σατζλή πῖρ δζιβάνδερ, χῖορμεγελε τζόκ ζεμάνδερ,
 ἄστκὴν χαλι γιαμάνδερ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΤΑΜΠΟΥΡΙ.

Μακάμ Χούζάμ. Ούσουλι Τζιφτέ Σοφιάν. χ Βου.

A χ Για αρ α μα α α α αν χού ου ζε
 ελ λε ε ε ερ δε χ νε ε ε πού ου χα α α α
 λε ε ε ε ε ε ε ετ νερ δε κό ο ορ σε ε
 ε α α ληρ χ ε ε ελ πτε ε ε ετ α α
 μα αν α α μα α α αν χ για αρ α μα α
 α α αν χού ου ζε ελ λε ε ε ερ δε χ νε ε ε
 πού ου χα α α α λε ε ε ε ε ε ε ε ετ νερ
 δε κό ο ορ σε ε ε α α ληρ χ ε ε ελ
 πτε ε ε ετ α μα αν α α μα αν χ Μιάν. Ι στε δι
 γι ι ιν σε ε βι ιπ κό ο οδζ μα α α α
 ακ χ αχ ε φεν δι ι ι ιμ ο ολ σα α

α α α ες ε ετ α α μα αν α α μα α α

α αν ελ Νακαράτ. Κεού λερ γιού ουζ λού ου ου ου ου ου

ε λια κό οζ λού ου ου ου ου ου μαχ πούπι ο ολ σα α α α

α α αρ ζου ου ου τζε ε ε ε ε κε ε ε ε ε ε

ερ διλ θερ με ε ε γιε ε ε α α σιχ γε

ε ε ελ πέτ

Κασλέρ χιλάλ περτζέμ σιάχ. παιλδηγήμ. δλ νίμ νικιάχ,
δζάν αρζουλέρ πουσεσινέ, πού κιούνλερδε ιτδίμ τεπάχ, Νακαράτ.

Κόνούλ άσήκ αλδαδάμαμ, τζοτζούκ δεί άβαράμαμ,
έφενδίδιμδιρ δούρμαζ άγλέρ. κίρ τούρλού σόζ άγναδάμαμ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΟΥΖΑΜ.



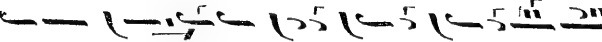

















Ούσουλ Σοφιάν. 7 Βου.

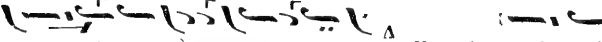




















ι κι πούλ πούλ χι δζ π. ρ δα λε κό ο ο νχ α

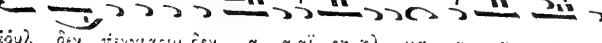




















α αρ μη η η η κό ο ο να α α αρ

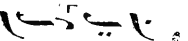

μη 7 πούλ πού λουν κόνδου γουδαλλερ σο ο ο λα αρ μη

η η η η σο λα α αρ μη η η η σο ο


 λ α α α σ ρ μ η  Μιάν. Κι σί σε θ δι γι νε

 πού λε                 




 κούλ δεν πέν για ριμ δεν α α κί ρη ηλ μα α α α α μ

 βαζ                   
















 ε ελ μεμ 

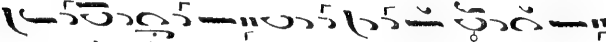





















Πιλέντλι θαρμάζηδημ πόυρκαζά, πασημηζά κελμέζιζι πού καζά,
σελάμ ιζίν ναζλή για ριμ ο κηζά, Νακαράτ.
























Πουρκαζληλάρ μαχκεμεγιε δολδουλάρ, άνκμη άταμη κερι κοιδου-
λάρ, γιαζήκ πένιμ κένιζ για σήμα κηιζηλάρ, Νακαράτ.
























ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΟΥΖΑΜ.




















Ούτούλι Γιούρδούκ Σεμαί.   Δι.


 Κ ό υ ζε ελ λε ριν             


 η ην δα                     

νι ι ι                   

ε φεν διμ σ α γη ημ σου ουλ τα α νημ σ σα γα

φε ε δα ο ολ σου ουν δζα νημ

Σιάχ πενλέρ τανέ τανέ, διζιλμις πεάζ κερδανέ,
ταβρή δαχί πέκ σαχανέ, Νακαράτ.

Σενδέ γάιρη κούμανήμ γιόκ, σαπρέ δαχί τακαδήμ γιόκ,
δζιγάν ιδζρέ άκρνήν γιόκ, Νακαράτ.

ΓΙΟΥΡΟΥΚ ΣΕΜΑΙ ΧΟΥΖΑΜ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Βου. γ.

αχ Ρε γι ι α σσ κη η γν δα ι ι δού ου

ου ουπ άτ δι ι μι χού τα α α α αχ κό ο

νούλ σ α μαν ε ε φεν δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

πε νι ι πκ ασ δα α α αν τζη κα ρου ου ου ουπ

εϊ λε δι ιν χού ουμ ρα α α αχ κό ο νού ου ουλ q


α μα α αν ε φε ε εν διμ Τερεννούμ.

Te ke η. τε ke η. τε ke η. τε ke keν σ

γα α α τε ε ke ε δι ιρ νε ε ε εϊ τε ke

γι τε ε λε ε γι ι τε λε ε γι τε λε
 νε ε γα α α α τε ε λε ε δι ιρ νε ε
 ε αχ πε ε λι ι γι α α α φε γι α
 α α α αρ γι α α α αρ δι ι ι ιλ δε ε
 νι γα α α νημ δο ο ο ο ος δο ο
 ο ο ος χα α α α ση η κε μα α α νημ
 αχ κι με δαδ ει λε γι ε γιμ δζα α α α να α
 α α νη ημ αχ κι με φε ε ρο γι α α αδ ι ι
 δε ε ι ι ιμ σου ου ουλ τα α α α νη η ημ
 γι α αρ γι α α α αρ δα α δε ει δα α δε
 ει νι γα α α αν ε ε λι ι ι ιν δεν
 δο ο ος δο ο ο ο ος δα α δε ει δα α δε ει
 σε νι ι ιν ε λι ι ιν δεν

Μιάν Χανέ.


A πᾶ σῆ μῆ η δε ε ερ δε ε σα α λη η η
 ηπ λ σι νε ε μι ι σου ου ζεα α α αν
 ι ιτ διν γ α μα α αν ε φε ε εν δι ι
 ι ι ι ι ι μ δ α α αχ πᾶ σῆ μῆ η δε ε ερ
 δε ε σα α λου ου ου ουπ σι νε ε μι ι σου ου
 ζεα α α αν ι ιτ διν ρ α μα α αν ε φε
 ε εν διμ ρ αχ γεακ δην γεα αν δη η ηρ δην πτε νι ι
 ι ι δερ διν λε ε ε εϊ βα α ααχ χό ο νού ου
 ουλ α μαν ε ε φεν δι ι ι ι ι ι ι ι
 ι ιμ γεακ δη ην γεα αν δη η η ηρ δην πτε νι ι
 ι ι δερ διν λε ε ε εϊ βα α ααχ χό ο
 νού ου ουλ α μα α αν ε φε ε εν διμ

Καὶ πάλιν τὸ Τερεννούμ.

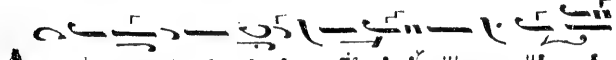
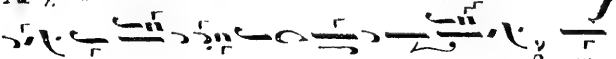
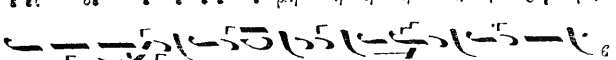
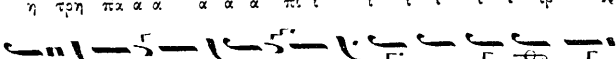
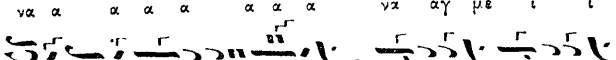
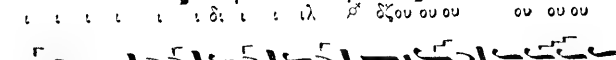

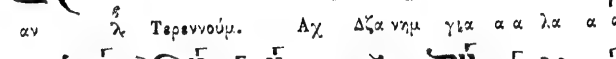


Ή ΕΣΤΕ.

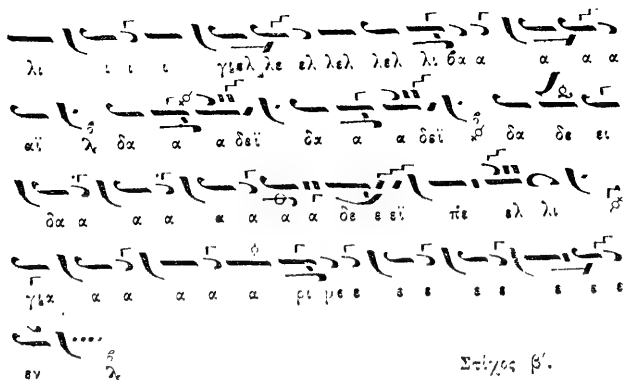
ΤΟΥ ΔΕΔΕ_ΕΦΕΝΔΗ ΜΑΚΑΜ ΣΕΚΙΑΧ (α).

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Οὐτούλι Μουχαμμέσ. 22 = 32 λ.

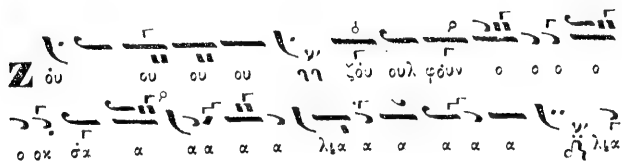

 Α % πι πει . εζ μι με .

 ε εϊ δε μη η η η η η ελ μη

 η τρη πα α α α α α πι ι ι ι ι ι ιρ λ

 να α α α α α α να αγ με ι ι

 ι ι ι ι ι ι δι ι ι ιλ δζου ου ου ου ου ου

 δζου ου κο πα α α α α α αρ α μα α α α

 αν λ Τρεννούμ. Αχ Δζα νημ για α α λα α α

 γελ τε ρε λε ε ελ λι ι ι τε Δ ρελ λε ε λε ελ

(α) Ἡ λέξις Σεκιὰχ εἶναι Περσικὴ τὸ σέ εἶναι ἀριθ. 3, καὶ τὸ κιὰχ εἶναι θέσις ἥτοι τρίτη θέσις τῶν φθόγγων, ἐπειδὴ εἰς τὴν ἐξωτερικὴν Μουσικὴν ὁ Πρῶτος ἤχος εἶναι τὸ Ράστ ὁ πλ. τοῦ Δ'. Νη· διὰ τοῦτο ὁ Πα ὀνομάζεται Δου κιὰχ, δευτέρα θέσις, ὁ Βου



Σελυος β'.

Στέβκη πὰχς 8λ μεδζλίσε κίρ πέρ σεδάι χού κοπάρ. Μιάν. 5λ



Σεξιάχ τρίτη θέσις· ὁ Γα Τζαρχιάχ τετάρτη θέσις κτλ. καθ' ἡ-
μας ὁ Βου τὸ Σεξιάχ εἶναι ὁ Λέγετος λ. δηλαδή ὁ εἰρμολογικός
ἀργός τε καὶ σύντομος τρόπος τοῦ Τετάρτου ἤχου καθὼς ὑπάρ-
χουσι καὶ ἄλλα ἔντεχνα μελοποιήματα τῶν Μουσικοδιδασκάλων
Δοξολογαί, Πολυαίλαιοι, Εἰρμοὶ Καλοφωνικοὶ κτλ. Κατὰ δὲ τοὺς
Ἀρχαίους Ἑλληνας ἐνομάζετο Μυξολύδιος καὶ ὅτι ἐφεῦρεν αὐτὸν
ἡ περίφημος Σαπφώ (Πλούταρχος)· ἔχει δὲ καταλήξεις ἀτελεῖς
καὶ ἐντελεῖς εἰς τὸν Δι καὶ εἰς τὸν Βου, καθὼς τοῦ Β'. ἤχου (Λυ-
δίου) ἀλλ' εἰς διατονικὸν γένος, διὸ δύναται ἴσως νὰ ἐνομωθῇ
κατὰ τοὺς ἀρχαίους καὶ Διατονικός Δεύτερος (M. Θεωρ).

Ὁ Ἐκδότης.

α λιν ο ο ο ο ο ο π μπ α α α α λ γη η η

η η η η η γη η η δζε μα α α α λι

ι ι ι ι ιν δε ε ε ε ε ε δε εν φα η η

η η η η η η η αλ λ Καί πάλιν τὸ τρεννοῦμ.

Στίχ. Δ'. Γκιάχι σιούνπιούλ τζίνι σέφκ ὅλ ταζέ σέφταλι κοπάρ.

Γιούρδὺλ Σεμαί. Τοῦ αὐτοῦ = 6. λ.

Ι τ δι ο γκιού ζε ελ α α αλ τι ι βε ε φα α

μιούζ δε λερ ο ο ολ σου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

ιτ δι ο γκιού ζε ελ α α α αλ τι θε ε

φα α α α αλ μιούζ δε λερ ο ο ολ σου ου ου ου

ουν Δ Τρεννοῦμ. τир γιε ελ λι γιελ λι γιελ λε λλι

α α α αλ μιούζ δε λερ ο ο ο ολ σου λ

Εἰ α σή κη σου ου ρι ι ι δι ε σα α να α

μιούζ δε λερ ο ο ολ σου ου ου ου ου ου ου ου ου ου

εἶ α ὦ κη σου ου ρι ι ι ι δε σα α

να α α α ὦ μου δε λερ ο ο ολ σου ου ου ου

ουν Δ Τερεννούμ. Τιρ γιε ελ λι γιελ λι γιελ λε λι

α α α α γμουδε λερ ο ο ο ολ σου λ Μιάν.

Α α α αχ λ Βαδ ε ι λε δι ι ι πι ι ιρ

γκι ι δε νε χαν α αχ γκε λε δε ε ε εκ δι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι λ βαδ

ε ι λε δι ι ι πι ι ιρ γκι ι δε νε

χαν α αχ γκε λε δε ε ε εκ δι ι ι ι λ

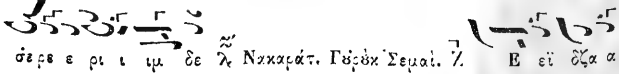
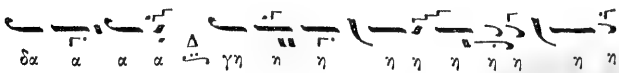
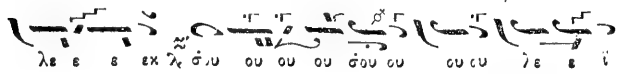
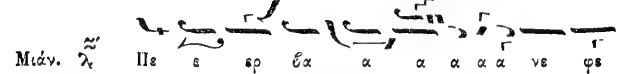
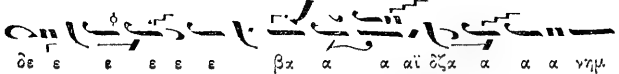
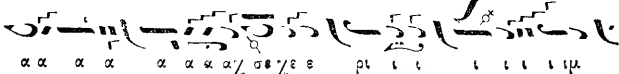
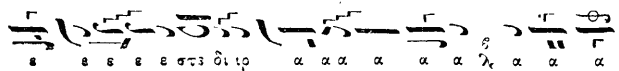
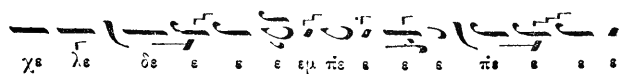
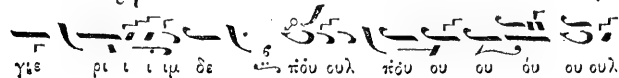
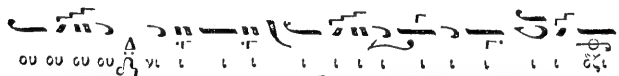
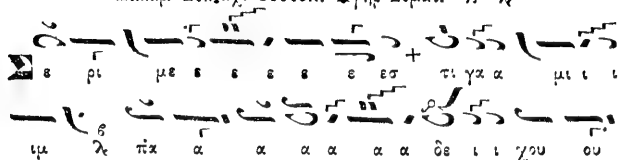
Τερεννούμ. Τιρ γιε ελ λι γιε λι γιελ λε ελ λι ι α

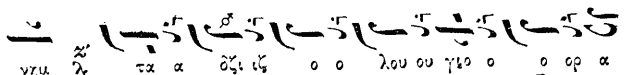
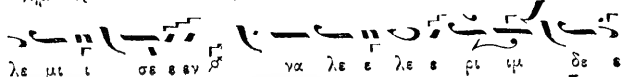
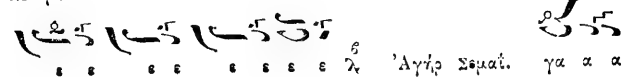
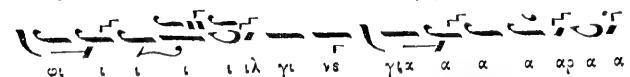
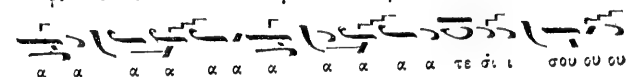
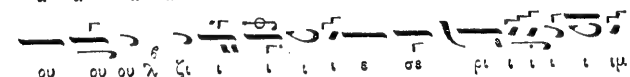

α α α χι γκε λε δε ε ε εκ δι ι ι λ

Στίχ. Δ'. Μπέν κουλούναμ ἄχ ἔι μεχλικὰ μούδελερ ὀλσούν.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάμ. Σεχιάχ. Ουσούλι. Ἀγήρ Σεμαί. 7. 8

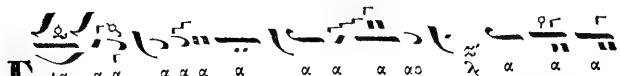
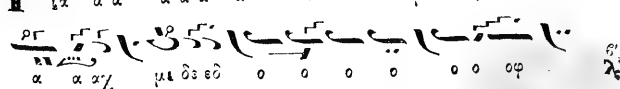



 νημι λ̣ε τα α δ̣ξι ι̣ζ ο ο λου ου γ̣ι ο ο ορ α

 λε μι ι σε ε αν̣ να λε ε λε ε ρι ιμ δε ε

 ε ε ε ε ε ε λ̣ε 'Αγ̣ήρ Σεμα̣ι. γα α α

 φι ι ι ι ι ιλ γι νς γι α α α αρ α α

 α α α α α α α α α α τε σ̣ι ι σου ου ου

 ου ου ου λ̣ε ζι ι ι ι ι ε σε ρι ι ι ι ι ιμ

 δε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε λ̣ε


Π̣ερ π̣ούλ̣π̣ούλ̣ου ζαρέμ̣κι δ̣ξιχ̣άν χάρ̣η ιρεμίμ̣διρ,
 κ̣ούλ̣σέν̣ι γάμ̣ου διλ̣δάρ̣λε δάγ̣η ἐλεμίμ̣διρ,
 π̣ού ᾠ̣χ̣ου σαχ̣έρ τήγ̣η σαχερ̣λερ̣δ̣ε δεμίμ̣διρ, Νακαράτ.


Μεζ̣πουρ̣δ̣ε δ̣ξιχ̣άν ἑλ̣μαδ̣άδ̣ηρ̣ δάγ̣η ιμιδ̣ιμ̣,
 διλ̣δ̣ε ᾠ̣τζηλ̣ήρ̣ φ̣ιρ̣κάτ̣λε δάγ̣η δ̣ζεδ̣ιδ̣ιμ̣,
 κ̣όρ̣μέζ̣ π̣ού π̣εν̣ιμ̣ σ̣ινεδ̣εκ̣ι ζάχ̣μη π̣εδ̣ιδ̣ιμ̣, Νακαράτ.

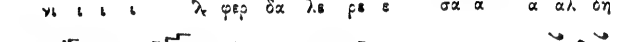
ΑΓΑΖΕ ΤΙΖ ΣΕΚΙΑΧ. λ̣ε Βου.

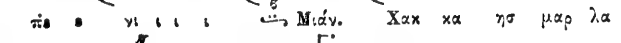

 Γ̣ι α α α α α α α αρ̣ λ̣ε α α α

 α α α/ μ̣ι δε εδ̣ ο ο ο ο ο ο οφ̣ λ̣ε


Σαρκ̣ή Γ̣ιούρ̣ούκ Σεμα̣ι. λ̣ε



 II ιρ κού ζελ α αλ δα α α ατ δη η πτε ε

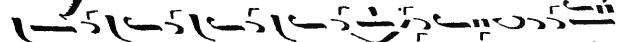

 νι ι ι ι λ φερ δα λε ρε ε σα α α αλ δη



 πτε ε νι ι ι ι Μιάν. Χακ κα ησ μαρ λα


 δημ σε ε νι ι ι ι ι ι ι Νακαράτ. Κελ κού


 ζε λιμ κτε ε ελ α μα αν Δ κνσ λε ριν ο ο ολ.


 μου ου ου ου ουζ κε ε μα α αν σου ου ρε ε εμ δε


 μι ι ι νι ι πτερ ζε ε μα α αν ζε ε μα α α αν


 ζε μα α α α αν κελ ε

Κέλ κούζελιμ κέλ άμάν, ζεύκιλε σαφά ιδελιμ,

πτερ κιδζε δζούμπόυς ιδελιμ,

Νακαράτ.

Σερβού κιπί σέρβι πογιού, πιλμέμ μελέκμιδιρ σογιού,

άδζεπ γιούμσάκμτδιρ σουγιού,

Νακαράτ.

Πούλπούλ κιπί σόιλεμεσι, σερδέν αλγέρ χούπ νεφεσι,

χόσουμά κιτδι κούλμεσι,

Νακαράτ.





ΉΕΣΤΕ.

ΤΟΥ ΧΑΛΗΛΑ ΉΦΕΝΔΗ.

Μακάμ Μουσταάρ. Ούσουλί Χαφίρ. 7 Βου.

Α 7 Μx α α α μα α νε ε ε ε ε ε ε ε ε

δι ι ι 7α α α α α λια 7 λ 7ο ο ο 7 ο

ο ο ο ο ο ο ο ο 7 ο ο ο ο ο λ 7 7ο ο ο

ολ δο ο ο λα α σαμ 7 α α α α φι

ι ι τα α α α α α 7 α πη μα α α α α α α

Τερεννούμ. Δ Α α 7 δζα α α α α α νη η η η ημ

γία α α αρ γία α α α α α αρ 7 γιε λε λε

ε ελ λε ελ 7 λε λε λε λε ελ λι 7 βα α α α αι βα

α α α α α α αι 7ο ο ο ολ δο λα σαμ 7

α α α φι ι ι τα α α α α πη μα α α α


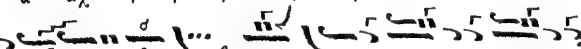

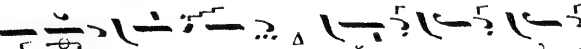
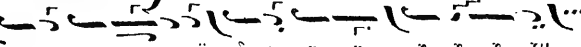
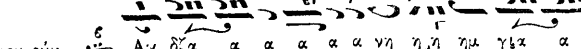

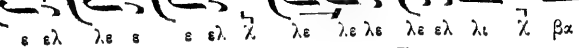
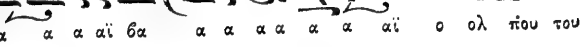

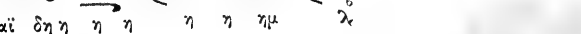
α α α 7

Χανέϊ Σανί.

Ὅλ μάχι ἰσθὲ κελτέ πενῆμ δζάμη χαπήμá.

Τερεννούμ.

Μιάν Χανέ. Βου.


A α αχ Γη η η η ηηκ μα α α α α α α

α α α α ακ λ πε ε ε ζι ι ι ι ι ιμ

δε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ολ πού

ου του να α α α α α ζι ι κο ο λα α

α α α α α αϊ δη η η η η η η η ημ

Τερεννούμ. Αχ δζα α α α α α νη ηη ημ γβα α

α αρ γβα α α α α α αρ γβε λε λε

ε ελ λε ε ε ελ λ λε λε λε λε ελ λι βα

α α α αϊ βα α α α α α αϊ ο ολ πού του

να λ ζι ι ικ ο ο ο λα α α α

αϊ δη η η η η η ημ λ

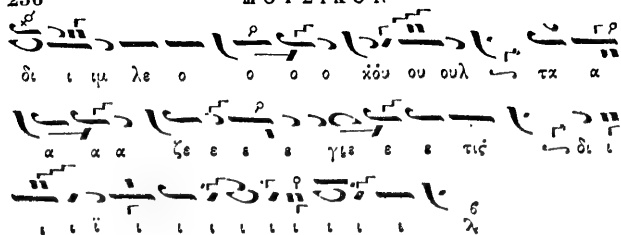
Στίχος Δ'. Σένκι σιτέμ τοκουνμάζσα δζάμη σαραπήμá.

Καὶ τὸ Τερεννούμ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΑΚΙΡ ΕΦΕΝΔΗ.

Μαχάμ Μουτταάρ. Ούσουλι Σεμαϊ. Ὡ Βου.

Εἶ σα α α α κη η η η γι τζε ε ε εμ
 νε ε ε σς ι ι ι ι μου ου ουλ τα α
 α α α ζε ε ε γις ε ε τις δι ι ι
 ι α α μα αν α α μα α α α αν χούλ λ ζα α α
 α ρι ι ι Ἰ μι ι ι ι λ δι ι ιμ λε ο
 ο ο ο χού ου ουλ τχ α α α α ζε ε ε
 ε γις ε ε τις δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι
 ι λ Μιάν. Μχχ μου ου ου ου ρι ι ι δι
 με ε ε ε ε ε λ στζ α α νε χό ο ο
 ο νόυ ου ου ουλ ρ τχ α α α ζε ε ε γις ε ε
 τις ḡ δι ι ι ι α α μα αν α α μα α α α αν
 χούλ λ ζχ α α α ρι ι ι Ἰ μι ι ι ι λ



Κόζ δικδίμ ανή έτκι δού τζεσμίμλε πόγιουτδούμ,
 πούλπούλ κιπί ναγμείλε σινεμδε ούγιουτδούμ,
 πάγη ιρέμι χάρου χασί δζούμλε ούνουτδούμ,

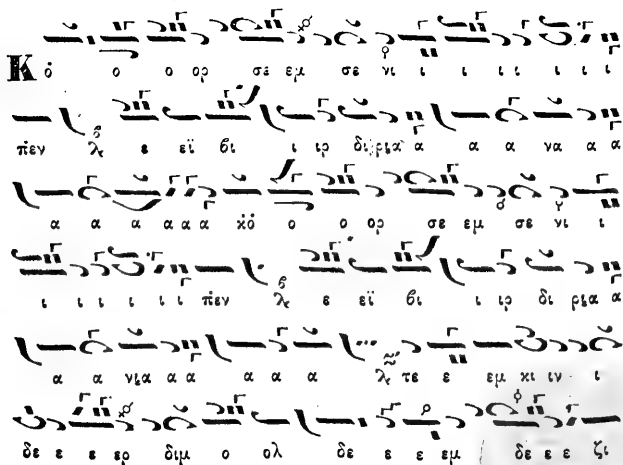
Νακαράτ.

Μαχρέμ ιδέμ κούλ ρουχουνέ πάδι σαπάτ,
 κοκλάτμαϊμ χίμσεγιε νεβρεστέ έδατ,
 ατζόδη λεπινί γοντζέ διχέν διγνέ σεδατ,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΜΑΡΚΑΡ.

Μακκάμ Μουσταφά. Ούσούλι Σεματ. 7. Βου.



ρα α α α α α α α α α α α σ α α α
 τε ε εμ χι ιν ι δε ε ε ερ διμ ο ολ δε ε ε
 εμ δε ε ε ζι ρα α α α α α α λ Μιάν.
 Γα α α α γιε ετ λε ε ε ε λ χού ου ου ου δς ε
 ε λ πού χι ι δε ερα αμ μα α α α α
 Νακαράτ. Δ Κό ο ορ σε εμ δε χό ο ο ορ μεχ
 ε ελ βι ι ι ιρ με ε εζ ασ λα α α α
 α α α α α α α α α α λ πι ι ιλ σε
 εμ δε πι ι ι ιλ μεχ ε ελ βι ιρ με ε εζ
 πζ να α α α α α α λ

Ἐτραφά πᾶν ἔλ σεζμεδέν ἐββέλ,
 κήλ λούτρου σεφκὲτ νητζαρηνά κέλ,
 γιανηνδὰ σάγιετ δλούρσα ἐνκέλ,

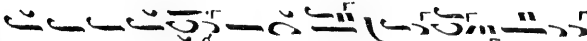
Νακαράτ.

Ἰτζέμμι παδὲ εἴ λεπλερι μούλ,
 δζρούμ πού παπδὲ ἄφβ εἴλε εἴ χούλ,
 χαβάφη ἀδουδέν κηλδῆμ τετζαούλ,


Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΤΑΜΠΟΥΡΙ.


Μακάμ Μουσταφά. Ούσουλι Τζιφτέ Σοφιδάν. Υ΄ Βου.




Α χ Πε γέε νιρ σε ε εν αλ γία α α νη η η να α α



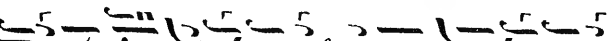
 α λε να ζαρ εϊ λε ε ε ε ε χε ερ δα




 α νη Δ να α α α μα αν α μα α α α




 αν λε Μιάν. Πις πού λου ουν μα α α χό ζε ε ε



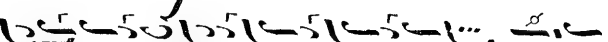
 χε εν οι ι ι ι ι εν λε δο κουν μα α α α



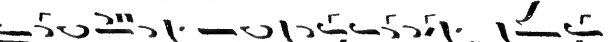
 χέου ου ου ου ου ουλ γία να α γη η η ην δα α




 α α α ε Νακαράτ. Αλ ε πέρου ου ου ου λε ε




 ε ε ε ερ γία να α γη η η ην δα σε βι




 λε ε δζε ε εκ πού τζα γη η η ην δα α α



 α α' μα αν α μα α α αν ρ γεα αρ α α μα αν



 α μα α α α αν λε ελ ου ζα ατ μα α α χε



 ε ερ δα α νη ρ να α α α α μα αν α

α μα α α α αν λ

Ἐββελ κελὴρ ὁ γιγλβαρήρ, σόγρα μειδάν ἀνδὲ καλήρ
ὄννὰρ ἐννὰρ πεγλιβάνδερ, δοὺτ κάπ ἰδὲρ σενί ἀλήρ, Νακαράτ.

Σαφά ἰζούν ἔχλι ἰρβάν, οὐνούτμασην πιζὶ γιαράν,
χουτουσάκι πεζμιμιζέ, πουλουνούρμου κόμους κερδάν, Νακαράτ.

ΝΑΚΗΣ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΙΣΜΑΗΛ ΑΓΑ.

Μακὰμ Μουσταάρ. Οὐτούλι Γιούρούκ Σεμαΐ. Ἢ Βου.

Α χ Σα να α δι ἰ λ μα α γι τα πα α α α

νημ λ αχ για κη τς δη η η η η η η η

η η η η η η η λ κό νου ου ου ουλ

δου ουρ που α α σου ουλ τα α νη η η η η η

η η η η λ αχ για κη τς δη η η η

η η η η η η η η η λ Νακαράτ.

Ο για α α α ρε με εν α α ση κη ζα α

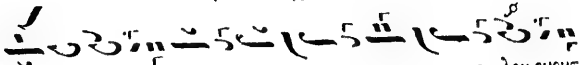
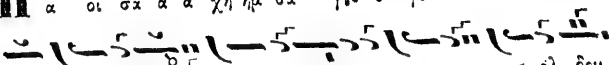
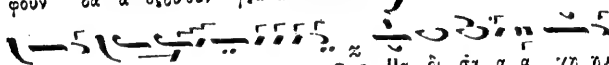
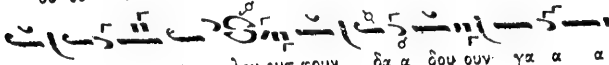
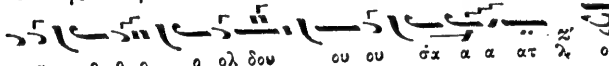
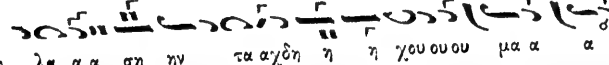
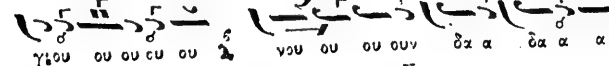
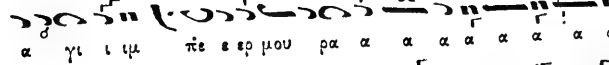
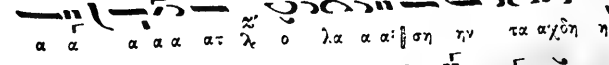

α α ρε ε εμ λ με ε νε ε ε ε

πε ρι ι να α λε θου ζα α α α ρεμ μεν

βρα α α α βρα α α α βρα αν σε
 νι ι ι ι ιν δι ι ι ι ι ι ι ι ι
 με λε ε ι ι ι ι ι ιμ λ ε ε ι μ ι
 χρι με λε ε ε ε ε ε κ η
 δα α α α α δα α α α ι ι ρε με ε ε ε
 ε ι η δα α α α α δα α α α δα αν σε
 νι ι ι ιν δι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ρ δ ζ α α
 νη η ημ η Μιάν. Ε ε ε ι β α α α α νι ι δι
 λα ι ι ι ι ι η δι ι ι ι ι ι ι ι δε δε
 δι ι ι ι ι ι ι β α α α α β α α
 α α α β α αν σε νι ι ι ι ιν δι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ρ με λε ε ι ι ι ι ι ιμ λ
 β α α π ε ε ε ε ε ε ε ε ε σ τε ζ

Α Ψ Μ Α

Εἰς τὴν πάνδημον ἑορτὴν τῆς περιτομῆς τῶν Αὐτοκρατορικῶν
Πριγκίπων, ποιηθὲν μὲν καὶ τονισθὲν ὑπὸ Ἰωάννου Ζωγράφου
Κείμελη εἰς ἤχον Βαρὺν (Ἑβιτς), ψαλὲν δὲ ὑπὸ τῶν μαθητῶν
τῶν Ἑλληνικῶν Σχολείων. ~ 7.


 II α δι σ α α χ η η μ σα γ ι ε ε γ ι ι λ ο υ ο υ ο υ τ

 φ ο υ ν δ α α δι ο υ ο υ ν γ ι α α α α α ο ο ο ο ο λ δ ο υ

 ο υ ο υ σ α α α α α α α τ ~ Πα δι σ α α α γ η η λ

 σα γ ι ε ε γ ι ι λ ο υ ο υ τ φ ο υ ν δ α α δ ο υ ο υ ν γ α α α

 α α ο ο ο ο ο λ δ ο υ ο υ ο υ σ α α α α τ λ ο

 λ α α α σ η η ν τ α α χ δ η η η γ ο υ ο υ ο υ μ α α α α

 γ ι ο υ ο υ ο υ ο υ ν ο υ ο υ ο υ ο υ ν δ α α δ α α α

 α γ ι ι μ π ε ε ρ μ ο υ ρ α α α α α α α α α

 α α α α α α τ λ ο λ α α α ι σ η η ν τ α α χ δ η η

 η γ ο υ ο υ ο υ μ α α α γ ι ο υ ο υ ο υ ο υ ο υ λ

σου ου ου ουν δα α δα α α α α γι ι ιμ πε

ε ερ μου ου ρα α α ατ ~ κουλ λα α ρη η ην

φε ε ε ερ μά α α νη να α α δζα α α νι ι

λε ε ε ε εϊ λε ε ε ερ ην κη η η η

για α α α α α α α α ατ q κουλ λα α ρη

η ην φε ε ε ερ μα α α νη να α α δζα α α

νι ι λε ε ε ε εϊ λε ε ε ερ ι ιν κη η

η η για αζα αδ λ

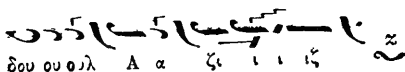
Πιν για αζα α ε εϊ Πα α α α δι ι σχα α α

χη η η η η η λ Πε ε ε εχ ρου ου Πε ε ε

ε ερ Α α απ δου ουουλ Α α ζι ι ι ι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ιζ λ πιν για σα α ε εϊ

Πα α α α α δι σχα α α χη η η η η η λ



Παδιόαχῆμ σαγέι λουτφουνδά διούνγιὰ δλδου σάδ,
 Όλάσην τάχδη χουμαγίνουνουνδά δάγιμ πέρ μουράδ,
 Κουλλαρήν φερμανηνά δζάνιλε έγλέρ ήνηκηιάδ,

Νακαράτ.

Πίν γιασά έι Πατισάχη πέχρεσ πέρ 'Απδούλ 'Αζίζ.

'Ει Σεχινσάχη δζιχάν άχδινδε δούνγιὰ πουλδου φέρ,
 Πά χουσούς πέρ πασκά φέρ βιρδι που σούρου χαίρεσέρ,
 Τζαγρηστήηλάρ πενδεκιανήν που δοαγι σέρδεστερ,
 Πίν γιασά έι Πατισάχη κτλ.

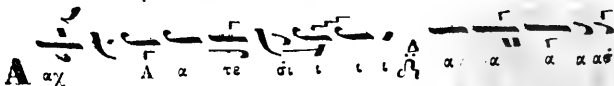
Μαδένι δζούδου κερέμτιν έι σέχι άλιμακάμ,
 Σαγιέι λουτφουνδά πουλδου δεχριμιζ πέχ ιντιζάμ,
 Βιρδι που σούρου χουμαγίνουνουνδά πέρ πασκά νιζάμ,
 Πίν γιασά κτλ.


'Είλεσούν Μεβλά σενί ταχδιγγδε δάγιμ κιαμουράν,
 Σανά χιόστερσιν νίδζε σούρου χουμαγούν μουσταάν,
 'Είλεδix που μησράϊ διλδέν σαχῆμ βίρδου ζεπάν,
 Πίν γιασά κτλ.


ΣΑΡΚΗ

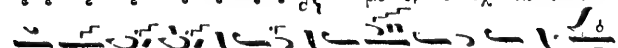
Στιχουργηθέν μέν παρά του άοιδίμου 'Εμίν 'Ααλή Πασά,
 μελοποιηθέν δέ παρά του 'Ανακτορικού Μουσικού 'Ριφαάτ Πέγι,
 και τονισθέν παρά Ι. Ζωγράφου Κέϊβελη.


Μακάμ 'Εβιτζ. Ούσούλι. 'Ακσάκ Σεμαί. Ή Ζω.




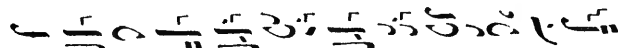

 κη η η η ην σε ε νι ι ι ι ι ε εϊ λ με ε

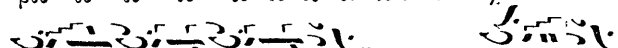

 ε ε ε ε ε ε ε ε με ε ε εχ λι ι ι ι

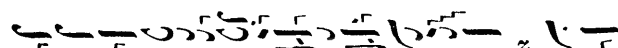

 κα α α α α α α α α α α α α

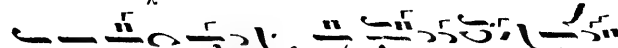

 α α α αχ γ γιx ακδη δξ ι ι ι σ μι ι ι ι μ


 ε ε ε ε ε ε εϊ λε ε δι ι ι ι ι ι ι μααχ q

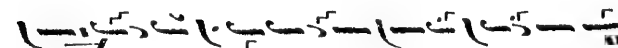

 βου ου ου ου ου ου ου ου ου ου ου γ πια α

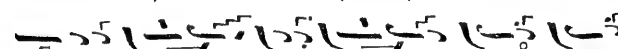

 α α α α α α α α Μ:άν. Α α α αχ

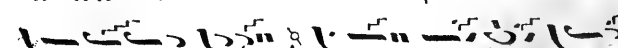

 χι ιε δι χε εεπ σα α α α α ααα απι ρη

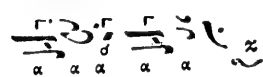
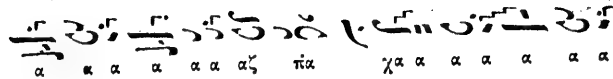
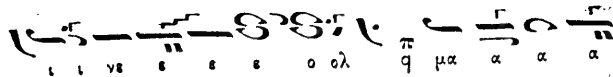
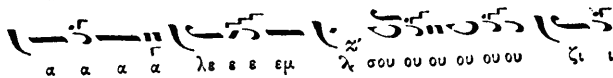

 η τα χα α α μιλ λ πι ι ι ι ι ι πι ι ι


 ι ιρ γιx να α α α α α α α α γ Νακαράτ.


 Α α α μαν Γα α αν μα μαα α ακ μου ου


 ου ου ου ου ου ου ου ουν χου ουν μου δου ου ου ου


 δξα α α α α α α να α α α α σα α



Νεβπαχάρη χούσινον ἀλδήκδζα κεμάλ,
διλ χαραπή ἀσκήν δλδου πιμάλ,
γιαχδή σαχμάνη γαμίν ἀτεσμιτάλ,

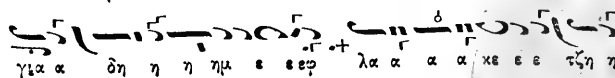
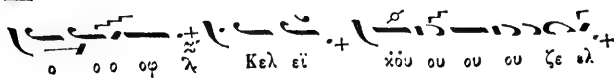
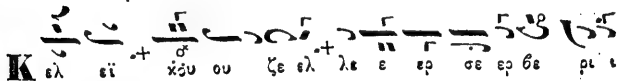
Ναχαράπ.

Τζακέριν Ἀλιγιέ σὸρ ἔι γονδζέ λέπ,
σὲν νέ ἀφέτσιν; νέ ἀπέτσιν ἀδζέπ,
ἀλεμὴν χαλκὴ σανά χέπ γιανδὴ χέπ,

Ναχαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΔΕΔΕ ΕΦΕΝΔΗ.

Μακάρι Ἐβίτης Ἀρχ. Οὐσούλι Σοφ.άν. 7. + Ζω.



κα αρ ο ο σφ ρρ φερ γίχ α δη η η ημ

ε ε σφ λα α α κε ε ε τζη η κα αρ ο ο

σφ Μιάν. Κό οϊ νόυμ δζε ε ε μα ρ λι ιν κό

ρε ε ε ε λι ι ι ι ι κό οϊ νόυ ουμ δζε ε ε

μα ρ λι ιν κό ρε ε ε ε λι λ Νκαράτ.

Πιρ γερ δε ε ε ε χι ιτζ ι ι ιτ με ε εζ

κx α ρα αρ ο ο σφ ρρ Α μα αν α α α

α μα α αν δζα α α νη η ημ α α μα αν ο ο

σφ ρρ ραχ με ει λε πια να α α α χα α α

λι ι ιμ πε εκ για α μα α αν

Νίτδιμ σανά έι γονδζελέπ, έφγανημά όλδούν σεπέπ,

δζεβρίν κόινούμλε ρούζι σέπ,

Νακαράτ.

Ήσκήνηλα δουρμάζ χέμαν, ικλ κόζόουμδε χάνι ρεβάν,

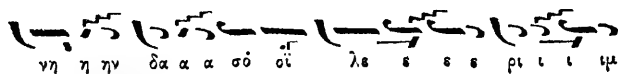
σενσιζ σου κόινούμ πιρ ζεμάν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΕΒΙΤΖ.

Ούσουλι Σοφιάν. ^Λ Ζω.

Α α τε σι ι ι γιαν + μα α α δα αν q
 τού ου ου ου τού νού ου ουμ τού τε ε ερ ^Δ βι ι ι
 ρα α αν πα αγδζε ε ε ε ερ δε ε ε ε q
 πού ουλ πού ου ου ουλ λε ε ε ερ ό ο ο τερ
 α μαν α μα αν η βι ραν πα α αγδζε λε ε ε
 ε ε ε ερ δε ε ε ε ε πού ουλ πού ου ουουλ
 λε ε ε ερ ό ο ο ο τερ ^Λ Μιάν. Πα να
 πι ι ιρ χα όλ ό όλ δου ου q ό ο ο ολμέ
 δε ε εν πτε τε ε ερ ^Δ Νακαράτ. Κα α αλ
 μα α α δη η σαπρε ε ε κα α ρα α αρημ α αγ
 λε ε ε ε ρι ι ι ιμ γε ε ε ε μαν ^Λ α μαν
 q μα αν η γι ρην χα α ακ δι θα α α α α α α



Ἀσκήν κεμενδινί δακδὴν ποῖνουμά,
 ἀῖρηλήκ σεβδασή κελμέζ ἀῖνημά,
 ἀκηπὲτ κηγδηλάρ δαδλή δζανημά,

Νακαράτ.

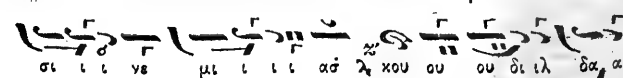
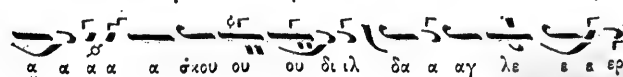
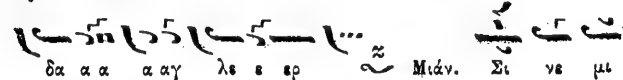
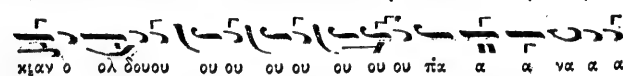
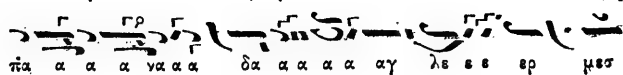
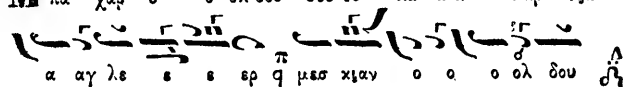
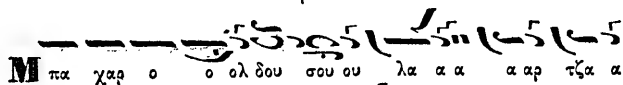
Οὐζοὺν σερβιλερδὲν οὐζοῦνδουρ πογιουόν,
 ἰνδζέ φιδανλαρδάν ἰνδζέδιν πελὶν,
 νάσηλ ἀῖρηλαῖμ ταδλήτηρ δῆλιν,

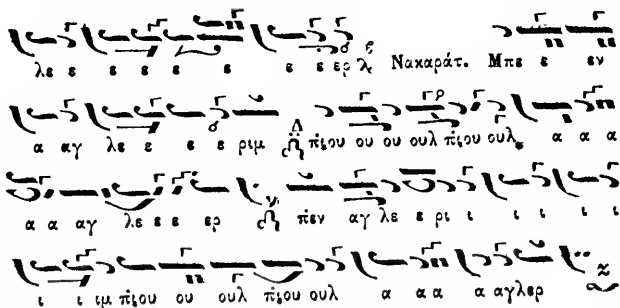
Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΑΡΑΚ.

Γ. Ι. Βιολάκη.

Οὐσοῦλι Σεμαῖ. = 6 Ζω.





Γονδζέ άτζάρ χάρ ιτζινδέ, σεβδιγιμί άγγιάρ ιτζινδέ,
 δέρτ ιλέ κούχσάρ ιτζινδέ, Νακαράτ.

Φεργιαδήμ δλ γιαρέ μεκέρ, χιτζ ίτμεγιωρ άσλά έσέρ,
 πού δέρδιλε γάμου σκχέρ, Νακαράτ.

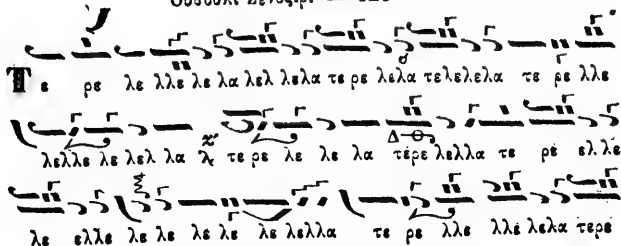


ΔΕΡ ΦΑΣΛΗ ΦΕΡΑΧΝΑΚ (α).

ΠΕΣΡΕΦ

(Τονισθέν παρά Γ. Βιολάκη).

Ούσούλι Ζενδζίρ. = 120 Ζω.



(α) Μακάμ Φεραχνάκ, ήτοι έτερος κλάδος του Βαρέως ήχου με-
 ταχειρίζων την μηκτην Διατονικην κλίμακα προσφέρων το Δι ώς
 Νη ρ. Ο Έκδότης.

λε λα τε ρε λε ε ε ε λε λε λλε λε λα λε λα τε ρε λε

λε λελλα λε λελελελα τε ρε λε λε λε ε λε λα Τσολιμ.

Τε ρελλα τε ρε λε λα τε ρε λε λελε λελελε λε λατερλε

λε λελελελα τε ρελε λελε λελα τε ρε λε λελε λελε

λε λε λελλα τε ρελε λε λα τε ρε λε λα τε ρε λε

λελα τε ε ρε λε λε λελελελελελλα λε λε λε λα

Και αὐθις ἀπ' ἀρχῆς, Τε ρε λε λελελα κατὰληξις.

Τε ε ρε λε λε λελε λελε λελε λελε λε λε λα

τε ρε λε λα Ίκινδζι Χανέ.

Τε ρε λε λελελελα λελε λε λα τερελελε λελε λε λε

λα τε ρε λε λελε λελε λελελε λελε λελε λε

λε λελε λελε λελλα λελλα τε ρελε λελλα τε ρε λε ε λε

λελλαλε λελελελα τε ρελελε λε λε λα τε ρελε λελελα

τε ρελελλα τε ρελε λλελλα Τεσλίμ. Τε ρελελλα τε

ρε λε λα κτλ. ως ἄνωθεν. Ὅρτὰ Χανέ.

τε ρε λε λε λε λε λε λλελλα τε ρε λε ελλλα

τε ρε λε λε λε λε λε λα τε λελ λελε λελε λε λλα

τε ρε λε λε λε λε λε λε λελελε λε λα τε ρελε λε

λε λε λα τε ρε λε λλε λα λε λε λε λελε λε λελα

τε ρε λελα τε ρε λελ λε λε λελλα Τεσλίμ. Τερελελελλα

τε ρε λε λα κτλ. ως ἄνωθεν. Σὸν Χανέ.

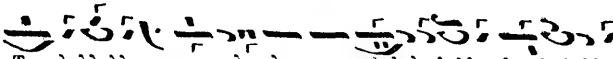
Τε ρελ λε λλε λλε λλε λλα τε ρε λλε λλα τε ρε λε

λε ελλελλα τε ρε λλε λελελλα τε ρε λελε λελλα τε ρε

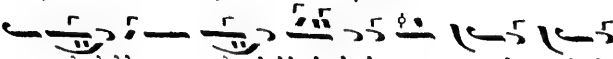
λε λα τε ρε λελα τε λε λελα τε ρε λελλα τε ρελα

λελε λελ λελελλα λε λλε λα τε ρε λελ λελελ λε λε

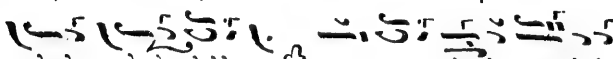
λε λελ λερελ λελελε λε λε λε λλε λε λα Τεσλίμ.



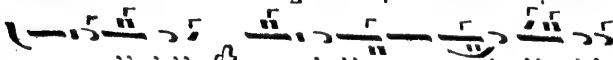
 Τε ρελελλελλα τε ρελε λα τε ρελελελε λελλε λε λελελλα



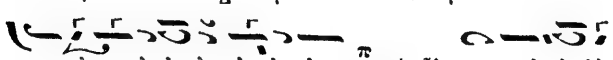
 τε ρελε λελλα τε ρε λε λελλε λε λε λα τε ρε λε λε λε




 λε λε λε λε λελλα Δ τε ρε ε λε λα τερε λε λε



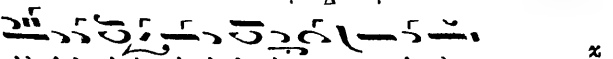
 τε ρε λλε λελλα Δ τε ρε λε λλα τε ρελελε λλε λελα



 τε ρελε λε λε λε λα λε λε λα π Καί αὖθις. Τε ρελ λε λλε



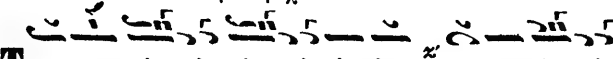
 λλε λλε λλα κτλ. Τὸ δὲ τσολίμ. Δ Τερε λε λλε λε λλε λελε



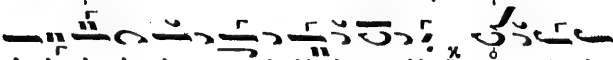
 λλε λελε λε λε λε λε λε λα τε ρε λε λα ζ

ΑΓΗΡ ΣΕΜΑΙ.

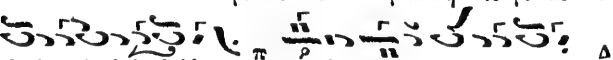
Μακάμ Φεραχνάκ. 10 ζ



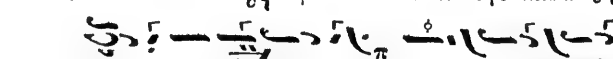
 Τε ρε λε ε λε λε ε λε λε λα ζ τε ρε λε ελε



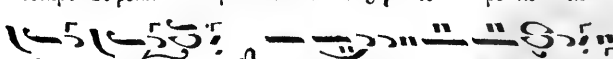
 λε λε λε λε λα τε ρε λε λλε λα τε ρελλα χ τε ρε λε λε



 λε λελε λε λελε λελλα π τε,ε λε λλε λα τε ε ρε λελλα Δ



 Τσολίμ. Τε ρελλα τε ρελε ε λελλα Δ τε ρε λε λε λε

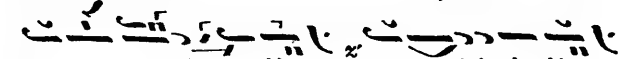


 λε λε λε λε λε λα Δ τε ρελελε λελε λλε λλε λαρελλαλε

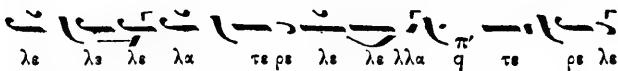


λελ λε λα

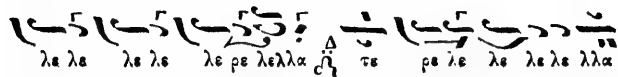
Ἰκινῶζι Χανέ.



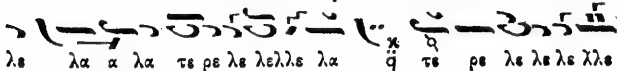
Τε ρε ε ελλε λε λλα ζ τε ρε λελε λε λλα



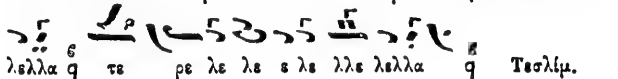
λε λε λε λα τε ρε λε λε λλα q τε ρε λε



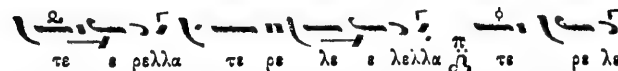
λε λε λε λε λε ρε λελλε Δ τε ρε λε λε λε λε λλα



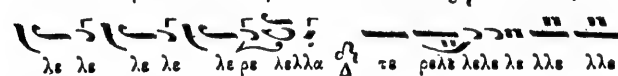
λε λα α λα τε ρε λε λελλε λα q τε ρε λε λε λε λλε



λελλε q τε ρε λε λε ε λε λλε λελλε q Τεσλίμ.



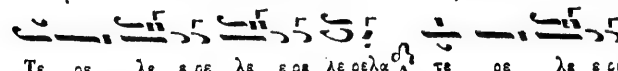
τε ε ρελλα τε ρε λε ε λελλα q τε ρε λε



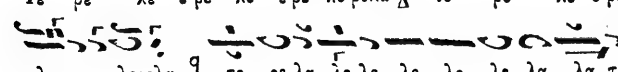
λε λε λε λε λε ρε λελλε Δ τε ρελε λελε λε λλε λλε



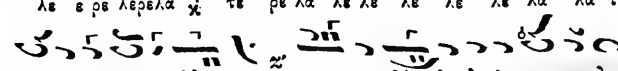
λα τερελελε λε λε λα ζ Ὅρτά Χανέ.



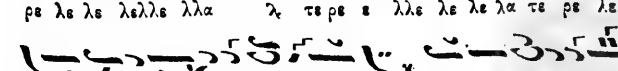
Τε ρε λε ε ρε λε ε ρε λε ρελα Δ τε ρε λε ε ρε



λε ε ρε λε ρελα q τε ρε λα λε λε λε λε λε λα λα τε



ρε λε λε λελλε λλα ζ τε ρε ε λλε λε λε λα τε ρε λε



λε ε λα τε ρελε λελλε λα q τε ρε λε ελε λλε


λελλα ξ q τε ρε λε λε λελε λλε λελλα ξ q τεμ τε ρε
 λε λε λε λλε χ q Τεσλίμ. Τε ε ρελλα τε ρελε ε λελλα
 τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λελλα ϕ Δ τε ρελε λα
 Σόν Χανέ.
 λε λε λλε λλε λα τερελελε λε λε λα \sim Γεούροϋκ Σεματ.
 Το ρε λελλε λλα τερε λλε λλε λλε λα ϕ Δ τε ρε λε
 ελλε λλα γ τε ρε λελλο λλα τερε λλε λλε λλε λα ϕ Δ
 τε ρε λε ελλε λλα λε λελλε λε λελλε λε λελλε λε λελλε
 λε λελλε λε λελλε λλε λλε λλε λε λελλε λλα τε ρελλε
 λε λελλε λε λελλε λε λελλε λε λελλε λε λελλε π Τεσλίμ.
 λε λελλε λε λελλε λε λελλε λε λελλε π 'Αγήρ Σεματ.
 Τε ρε λελλα τε ρελε ε λελλα ϕ Δ τε ρε λε λε λε
 λε λε λε λε λελλα ϕ Δ τε ρελε λε λα λε λλε λλε λα
 τερελελε λε λε λα \sim

ΉΕΣΤΕ

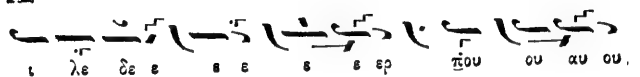
ΤΟΥ ΣΑΚΗΡ ΑΓΑ.

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Ι. Βιολάκη).

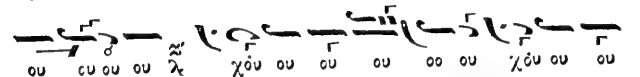
Μακάμ Φεραχνάκ. Ούσούλι Τζεμπέρ. χ Ζω. $\frac{1}{\nu}$




 Α α α α α α α α α α α αχ Με



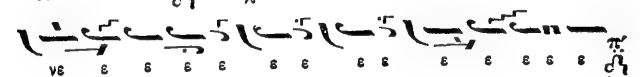
 ι λε δε ε ε ε ε ερ πρου ου αυ ου



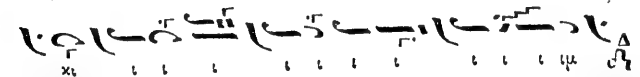
 ου ευ ου ου χ χου ου ου ου ου ου ου ου ου



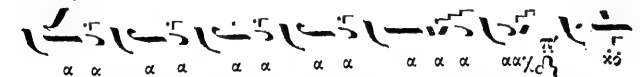
 ου ου ου Δ χου ου ου ου ου ου ου ου ου ου




 νε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε




 χι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι



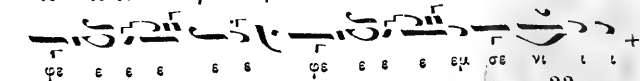
 α α α α α α α α α α α




 ορ σς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε



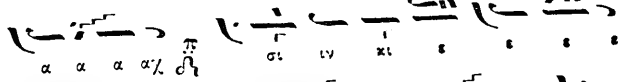
 ου ου ου ουλ φς ε ε ε ε ε ε ε ε



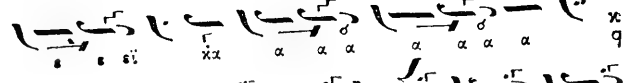
 φς ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε




 α α α α α α α α



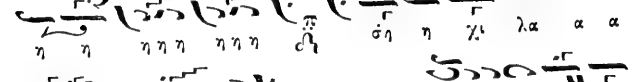
 α α α α σι εν κι ε ε ε



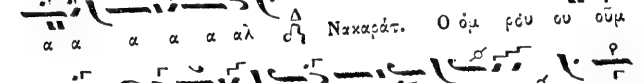
 ε ε ε ε α α α α α α



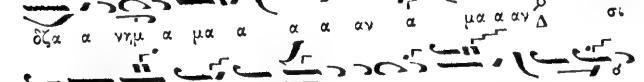
 σ η η η η η η η η η η η




 η η η η η η σ η η λ α α α



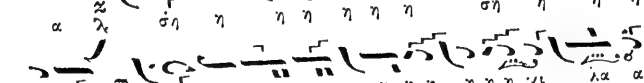
 α α α α α αλ Νακαράτ. Ο όμ ρού ου ούμ



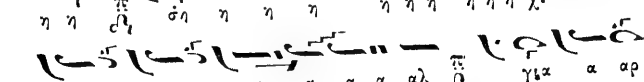
 όζα α νημ α μα α α α αν α μα α αν σι



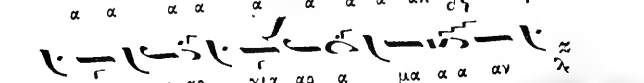
 εν κι ε ε ε ε ε ε ε κι α α α α α α



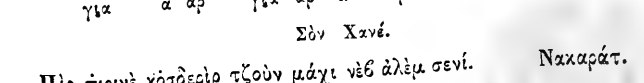
 α λ σ η η η η η η σ η η η η



 η η σ η η η η η η η η η λ α α



 α α α α α α α αλ γι α α αρ



 γι α α αρ γι α αρ α μα α α αν λ

Σόν Χανέ.

Πιρ πινινέ κοσδερίρ τζούν μάχι νέβ άλέμ σενί.

Νακαράτ.

ΝΑΚΗΣ ΣΕΜΑΙ ΤΟΥ ΣΑΚΗΡ ΑΓΑ

Τονισθὲν ὑπὸ Γ. Ι. Βιολάκι.

Μακάμ Φεραχνάκ. Ούσουλι Γιόυρδούκ Σεματ. 7. Ζω. $\frac{2}{\gamma}$

Π ιρ διλ πτε ρε ε δι ι ι ι ιλ δούς δού ου

κι ι μα α α α αχ γ που πι ι ι δι

λι ι ι ι ιμ δι ι ι ι ι ι ι ιρ Δίς.

Τερεγνούμ.

Κε ε ε ε ε ελ χε ε ε ε ε ελ

χε ε ε ε ε ε ε ελ χε ε ε ε ε ελ

χού λούμ εϊ Δ διλ σα να χα α α αϊ ρα α

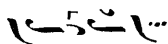
α α α α α α α αν Δ εϊ σε χι δε ε

ε ε ε θραν Δ διλ σα να χα α α αϊ ρα α

α α α α α α α αν Δ εϊ σε χι δε ε

ε ε ε θραν Δ λουτρ εϊ λε α α μα α αν

πε εν δε ε νε ε ε ε ε εϊ χχ α σή κε μα



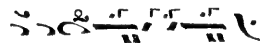
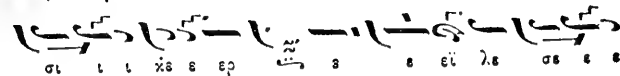
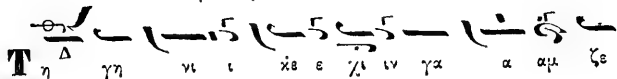
α αν θαϊ

~
λ

Χανέϊ Σανί.

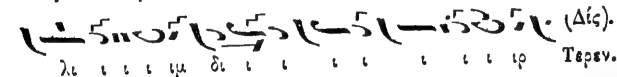
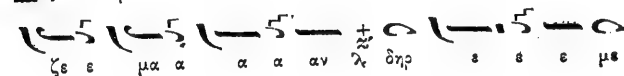
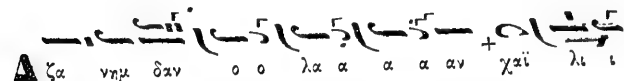
Ρεφδαρή χιούζελ χάμετι άράρ πεδελίμδιρ.

Καί τὸ Τερεννούμ Μιάν Χανέ Ζω.



τεχ σι ι ι ι ιρ Δ (Δίς). Καί πάλιν τὸ Τερεννούμ.

Σὸν Χανέ Ζω.

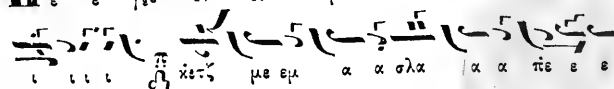
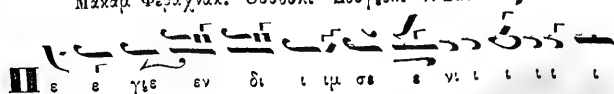


λι ι ι ι ιμ δι ι ι ι ι ι ι ι ιρ Τερεν.

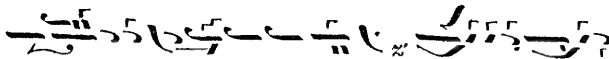
Τὸ στιχουργηθὲν σαρκή παρὰ τοῦ ἀσιδήμου Ἑμίν Ἀαλή Πασά
σελ. 245, ψάλλετε καὶ κατὰ τὸν κλάδον τοῦ Φεραχνάκ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΜΑΝΟΥΚ.

Μαχάμ Φεραχνάκ. Οὔσουλι Δουγιέκ. λ Ζω.



ι ι ι ι Δ χιέζ με εμ α α σλα | α α πέ ε ε


 ε ε ε ε ε ε ε ε εν λ̃ χ̃ ου ου ου ου ου ουρ
 του λου ου ους γιό ο ο οκ δου ου ου ουρ ζα α λι ιμ
 ε ε λι ι ιν δε ε ε ε ε ε ε ε εν π̃ χ̃ ου
 ου ου ου ουρ του ου λους γιό ο ο οκ δου ου ου ου
 ου ουρ ζα α λιμ ε λι ι ιν δεν λ̃ Μ̃άν.
 ό ο ο ολ σε ε ε ε ε εμ πι ι ι ρα α ακ
 μα α α α σμ α ι ναν σε νι ι ι π̃ ε ε
 ε ε ε ε ε ε εν λ̃ Νακκαράτ. Κου ου ουρ
 ου ουρ του λου ου ους γιό ο ο οκ δου ου ου ουρ ζα α
 λι ιμ ε ε λι ι ιν δε ε ε ε ε ε ε ε εν π̃
 χ̃ ου ου ου ουρ του ου λους γιό ο ο οκ δου ου ου
 ου ουρ ζα α λιμ ε λι ι ιν δεν λ̃

Σανά πέν μεδζπούρ όλμούσουμ χάλια,
 δουνγιά γιούζούνδε γιόκ έσιν άσλα,

χούσονου μιζαδζήν ἀλιαδάν ἀλιὰ,

Νακαράτ.

Κίουζελλέρ ιδζρε σενδέν ναμουσάν,

ζιχνίμ δολαττήρ ἀκλήμ περισάν,

σεβδιγίμ δλσούν πού σαρκή νισάν,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΝΙΚΟΓΟΣ.

Μακάμ Φεραχνάκ. Ούτούλι Άκσάκ Σεμαϊ. $\frac{1}{2}$ + Ζω. $\frac{2}{\gamma}$

Δι ιλ βι ιρ διμ ο ο κόουλ γα γο ον τζε ε ι ζα
 α α ρε ε ε ε δι ι ιλ βι ιρ διμ ο ο κόουλ γα
 γο ον τζε ε ι ζα α α ρε λ γικ α ακ δη
 η ημκινε ε πτε εν χε ε εν δι ι ιμι να α
 α ρε λ χε εν δι ιμι να α α ρε Μιάν.
 Λα ι ι ικ δε ι ι ι λεμ χε ερ
 τζι ι ι ο για α α ρε α α α αχ α
 α α μαν q Νακαράτ. Κό ο οζ κό ο ορδού κό ο
 νού ουλ + σε ε εβ δι ι ινε τζα α ρε λ σε
 εβ δι ινε τζα α α ρε

Ὁ κιακούλεδε πὶν δζάν φεδάδηρ, χάπδη χέλε πὶρ πασκά σεφάδηρ,
οὐσάκινε ἀμάκι πελάδηρ, Νακαράτ.

Σέρχ ἐίλεγέμεμ κίμσεγιε χαλίμ, γιόκ σαπρέ δαχί γάϊρι μεδζαλίμ,
σεβδίμσε χόυναχήμ νὲ ἄ ζαλίμ. Νακαράτ.

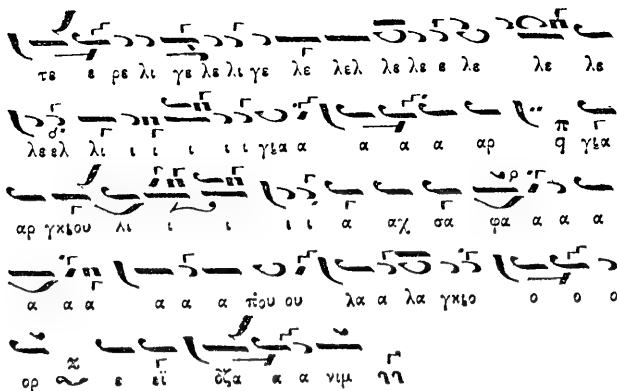
ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΚΙΑΡ:

ΠΕΣΤΕ

(Τονισθὲν παρὰ Γ. Βιολάκη).

Οὐσούλι Ζενδζίρ. = 120 Ζω.

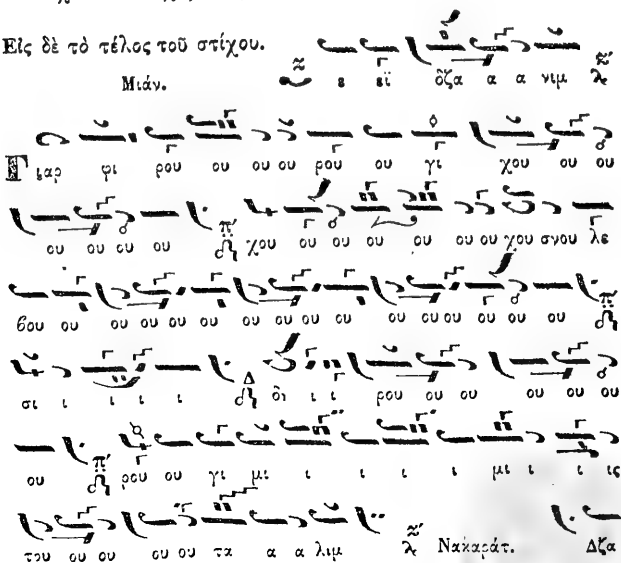
Γιὰρ Με σά α α α α α α α σα α μι χα α α
α α γη α α α α α α α τι ρα
πὺου ου ου ου ου ου ου ου ου γη πὺου ου ου ου ου
ου ου ι ι γη ι ι ι ι ι ι γη γκιου ου ου
λι ι ι ι ι ι ι α αχ σα φα α α α
α α α α α α α α πὺου ου ου ου ου ου λα α
α γκιου ο ο ο Νακαράτ. ορ δζα νιμ για α α λια γη
γε λε ελ λελ λε λε ελ λελ ογ λε ελ λε λελ λι



Στίχ. Β'. Πουχάρι ζάρι φεναδὲ ρεὶ ραχὰ πουλάγκιορ.

Εἰς δὲ τὸ τέλος τοῦ στίχου.

Μιάν.



νιμ γα α α λια λ γε λε ε λελ λε λε ε λελ λε
 νιμ γα α α λια λ γε λε ε λελ λε λε λε ε λελ λε

ε λε λελ λι τε ρε λι γε λελλι γελ λε λελ λε λε λελ λι λε
 ε λε λελ λι τε ρε λι γε λελλι γελ λε λελ λε λε λελ λι λε

λελ λε ελ λ λι ι ι ι ι ι γα α α α α αρ
 λελ λε ελ λ λι ι ι ι ι ι γα α α α α αρ

σι ι δι ρου ου ου ου ου ρου ου γι μι ι ι
 σι ι δι ρου ου ου ου ου ρου ου γι μι ι ι

ι ι ι ι ι ι ις του ου ου ου τα λι ι ι ι ι
 ι ι ι ι ι ι ις του ου ου ου τα λι ι ι ι ι

ιμ ε ει δζα α α νιμ
 ιμ ε ει δζα α α νιμ

Στίχ. Δ'. Ὁ μεχπαρεδὲ σενζερέϊ βεφά πουλάγχιορ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΡΑΙΦ ΕΦΕΝΔΗ.

Τονισθέντα ὑπὸ τοῦ αἰδεσιμοπαύτου Κυριακοῦ τοῦ Φιλοξένου.

Μακάμ Πεστενικιάρ. Οὐσούλι Δέβρι Ρεθάν. Ἰ. Ζω.

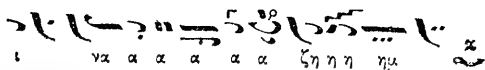
Γκιου δζεν με ε ε ε ε σε ε ε ε
 Γκιου δζεν με ε ε ε ε σε ε ε ε

ε ε ε ε εν που ου ου δου ουρ α α α
 ε ε ε ε εν που ου ου δου ουρ α α α

α α α α α α α α αρ ζου ου νι ι ι
 α α α α α α α α αρ ζου ου νι ι ι

α α α α α α α ζη ημ γη α μαν ε ε ε ε
 α α α α α α α ζη ημ γη α μαν ε ε ε ε

ε ε ε ε ε σα α α α κα α γ ο ο ο ο
 ε ε ε ε ε σα α α α κα α γ ο ο ο ο



Βουσάλη μείλιγγι κιόρσέμδε δουτμάμ,

κετζέν κιόνυλερδεκι βαδὴ ούνουτμάμ,

ικι κιόζόυμ σενί μαχμούρ ούγιουτμάμ,

Νακαράτ.

Κετζενδέν έγλεδὶμ χέπ πέζμι τεσδιδ,

διαφάκ ρενκίου άμάν! έι σούπχι ούμιδ,

άηγιας έτσιν κιόρέν δογδου χουρτίδ,

Νακαράτ.

Που σέπ πέλ παγλαγιούπ γάιρη σόζούνε,

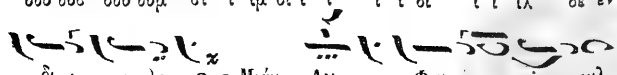
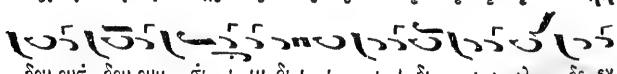
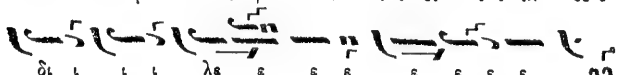
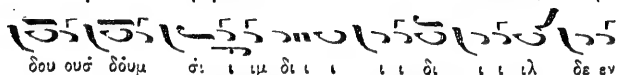
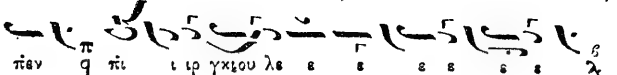
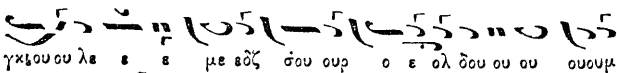
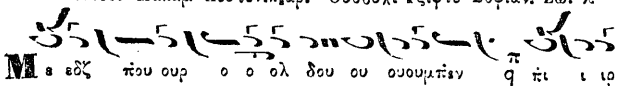
κιέρρμι Σερμετίν ούϊκω κιόζούνε,;

δουρδου σουπχάδεκιν πακδὴ γιούζούνε,

Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΣΗΜ ΠΕΓΙ.

Του αὐτοῦ. Μακάμ Πεστενικιάρ. Ούσουλι Τζιφτέ Σοφιάν. Ζω. Ξ



σα α αμ q βαρ σα αμ γλα α α ρε ε ε ε ε

Νακαράτ. ρε πρε εν σα α ρη η ηλ σα α α α αμ ι ι ι

εν δζε ε πρε ε ε ε λε ε ε ε ε ε ε ε

ε ηη πρε εν σα α ρη η ηλ σα αμ ι ι ι ι ι ι

εν δζε ε πρε ε ε ε λε ε ε ε ε ε ε ε

Νέδιρ δζεθριν έι διλ πανά, πέρ σιόζούμ βάρ κιούζελ σανά,
λούτφ έγλε έι σέν κελ πανά, Νακαράτ.

Τεσρίφ ιτ σέν γιανημά κελ, όλμαζ πιζε κίμσε ένκέλ,
πού άνέδεχ κήρμαδημ τέλ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΚΙΑΡ.

Ούσούλι Σοφιάν χ Ζω.

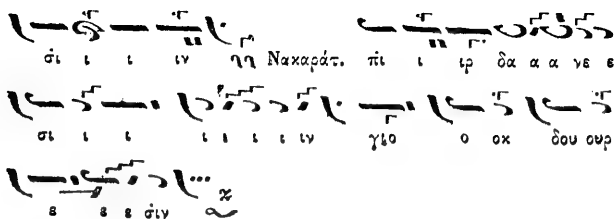
Γλα α ακ εη η η δζι ι γλα α α α α α

α α νη η η α α α τε σι ι ι ι ιν

πι ι ιρ δα α α νε ε σι ι ι ι ι ι ι ιν γιο

ο οκ δου ουρ ε ε εσιν ε Μιάν. Ο ολ δου εμσε

γι ι ι ι ι ι ιν γλα α ση ρε ε ετ κε

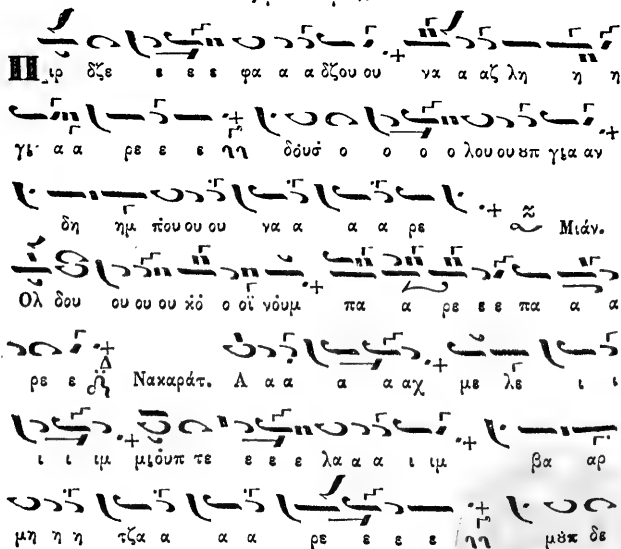


Χέμ ταζέσιν χέμ διλνούβάζ, χέμ σούχι χέμ ισβεσάζ,
 ἀλεμδέ σέν εἰ τηφλή νάζ, Νακαράτ.

Κόρδούμ πού χόουσνού νάζιλε, σεβδιμ σενί πίν δζάνιλε,
 πού διδέϊ φετδάνιλε, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΚΙΑΡ.

Ούσούλι Τζιφτέ Σοφιάν. Χ + Ζω.



ε ε ε λα α α ι ιμ β α αρ μη η η τζ α α

α α ρε

Διλδὲ ἀτὲς πόιλὲ καλμάζ, σούζι ἄσκ ἀρτάρ ἀζαλμάζ,
σσίλεσέμ κόνιόουμ σόζ ἀλμάζ, Νακαράτ.

Πέν σανά δζανδάν βουρουλδούμ, πάπη λούτφουνδὰ κούλ δλδούμ,
πακσάνα πέρ κερὲ νύλδουμ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΚΙΑΡ.

Ούσουλι Δούγιέκ. Ἢ Ζω.

Π ι ιρ κό ρού ουουζ δε ε πέ ε ε γιε ε εν δι ι

ι ι ι ιμ δζ πί ιρ κό ρού ουουζ δε ε πέ ε ε γιε ε εν

δι ι ιμ γη σε ε νι ι σε ε εβ δι ι ιμ ε ε ε

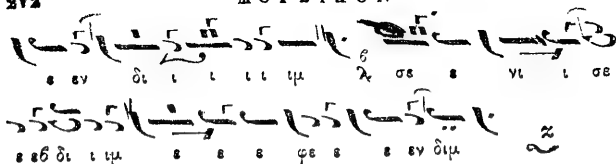
φε ε ε εν δι ι ι ι ι ιμ λ σε ε νι ι

σε ε εβ δι ι ιμ ε ε ε φε ε ε εν διμ ~ Μιδν.

Ζούλ φούν ο ολ δου ου κε ε με ε εν δι ι ι ι ι ιμ δζ

Ζούλ φούν ο ολ δου ου κε ε με ε εν δι ι ιμ γη Νακαράτ.

Σε ε νι ι σε ε εβ δι ι ιμ ε ε ε φε ε

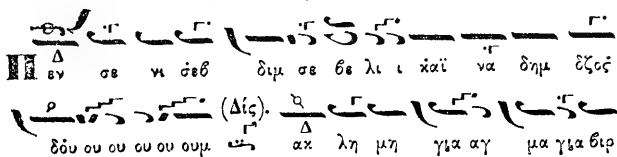


Σενδὲ βάρδῃρ πεγιᾶζ τέν, μεδζπούρ ιτδιν κενί σέν,
 κόυαχαμάη κινδίου πέν, Νακαράτ.

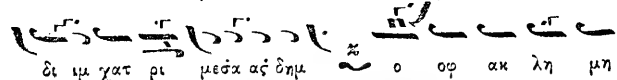
Ούγιούπ ᾶγ γιαρὲ κίτμε, δαίμ ποιλὲ τζέβρ ιτμε,
 κούζουμ πένι ινδζίτμε, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΠΕΣΤΕΝΙΚΙΑΡ.

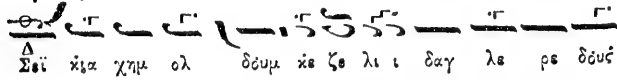
Ούσουλι Σοφιάν. $\frac{7}{8}$ Ζω.



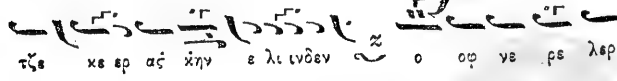
δού ου ου ου ου ουμ (Δίς). ακ λη μη για αγ μα για θιρ



για αγ μα για θιρ δι ιμ χατ ρι μεσά ας δημ Μιάν.



δού ου ου ου ου ουμ (Δίς). Νακαράτ. Σορ κί νε πούουλ πούουλ νε



δε ε μεσά ιανδεν μου ους κό νούλ ε λεί ινδεν

Πέν σενί σεβδίμ σεβελι κούλμεδι γιούζούμ,
 άγιακλάρ άλτηνά βερδίν όνύ πένιμ γιούζούμ,
 γιαλβαρδήςμ γιακαρδήςμ άμμά κέτζμεγιορ σόζούμ, Νακαράτ.
 Πέν σενί σεβδίμ σεβελι δόνδούμ δελιέ,
 χούσνούνού πένζετδίμ χούρού μελεγιέ,
 πέν σανά κόνούμού βιρδίμ άλμάμ κερουγιέ, Νακαράτ.



ΔΕΡ ΦΑΣΗΛ ΑΔΖΕΜ ΑΣΗΡΑΝ (α).

ΠΕΣΡΕΦ

Τονισθέν υπό Γ. Βιολάκι.

Ούσούλι Χαφίφ. 22 = 64 $\tilde{\alpha}$

$\underline{\text{Τ}} \text{ε} \text{ρε} \quad \underline{\text{λε}} \text{λελε} \text{λλε} \text{λε} \text{λλε} \text{λα} \quad \tilde{\alpha} \text{τε} \text{ρε} \text{λε} \text{ε} \text{λε}$
 $\underline{\text{λε}} \text{λε} \text{λλε} \text{λα} \text{τερε} \text{λελε} \text{λε} \text{λελ} \text{λε} \text{τερε} \text{λε} \text{λε} \text{λε} \text{λα} \quad \tilde{\alpha}$
 $\text{τε} \text{ρε} \text{λε} \quad \text{λε} \text{λε} \text{λελλελε} \quad \tilde{\alpha} \text{τε} \text{ρε} \text{λε} \text{λε} \text{λε} \text{λε} \text{λλε} \text{λελε}$
 $\text{λε} \text{λλα} \text{τε} \text{ε} \text{ρελε} \text{λλα} \text{τερε} \text{λε} \text{ε} \text{ε} \text{λλελελε} \text{λα} \quad \text{τε} \text{ρελε} \text{λε} \text{λε} \text{λλε}$
 $\text{ε} \text{λελλε} \text{λλελε} \text{τε} \text{ρε} \text{λε} \quad \text{λε} \text{ρε} \text{λε} \quad \text{λε} \text{ρε} \text{λε} \text{λε} \text{ρε} \text{λε}$

Τὸ 'Αδζέμ 'Ασίράν εἶναι ὁ καθ' ἡμᾶς ἑναρμόνιος, ὁ ὁποῖος ἀρχεται ἀπὸ τὸ ἡμίτονον διάστημα μεταξύ τοῦ, Κε, Ζω ρ, ἐν καταβάσει δὲ ἔχει ἀτελὴ κατὰληξιν εἰς τὸν, Γα, ὡς Εἰ Νη, ἔπειτα προφέρων τὸν Γα, ὡς εἰ Εἰ κατὰλήγει εἰς τὸν Ζω ὡς Νη Εἰ.

Ὁ Ἐκδότης.

τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
π

ρε λε ε ε ε ε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
ε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

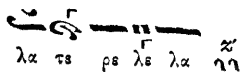
λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε


Εἰς τὸ τέλος λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε λε






Ἰκινῶζή Χανέ.

(Δίς).

λα τε ρε λε λα 

Τὸ τεσλίμ ὡς ἄνωθεν διπλοῦν.

Ὅρτὰ Χανέ. 

Tε ρε λε λε λε λελ λα τε ε ε ερελελα τε ρε
 λε λε λλε λα τερε λελλε λε λε λε λελ λα τε ε ε
 ερελελα τε ρε λε λε λλε λα τερελελε λε λε λε λα α τε
 ρελε λα  τε ρε λλε λλε λε λε λελλελλελα τε ρε λλε
 λε λλε λε λελλελλε λλελε λε λε λε λε λε λε λε λε λε
 λε λε λε λε λε λε  (Δίς). Εἰς δὲ τὸ τέλος. 
 τε ρε λε ελλελλε λε λελλε λε λε λε λλε λα τε ρε λε λα
 τε ρε λελ λε λλε λα τερε λελλελε λα  τεμ τερε λελλελα
 τερε λε λλε λα τερε λλε λε λε λε λε λλε λα τερελελε λε λε
 λελ λε τε ρελε λα  τε ρε λλε λλε λε ε ελλελελα
 τε ρε λλε λελε λε ελλελλε λελ λε λε λε λλε λε λλε λε λλε

λε λε λε λελεα τε ερελελεα q τεμ τερε λελλεα τερε

λε λελεα τερε λελελε λε λε λελεα τερελελε λε λε λε

λα τε ρελε λα τε ρε λελε λελε λε λε λελλελελεα τε

ρε λελε λελε λε ελελελε λε λελελε λε λε λελελε λα τε

ρε λελα ~~~~~ Τὸ τετλίμ ὡς ἄνωθεν. Σὸν Χανέ. ~~~~~

Τε ρε ρε λε λε λα α α α ~~~~~ λε τε ρε λε

ελελελε λελε λα τε ρε λελε λελελελε τε ρελελελε λελα

τε ρελε λε λελε λελε λελελελε ~~~~~ λε τε ρε λελε λελε

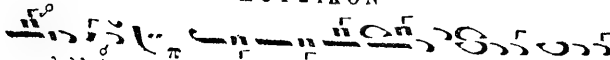

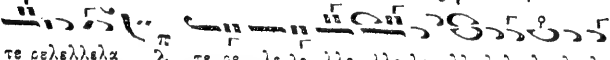

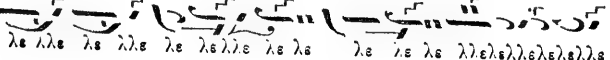
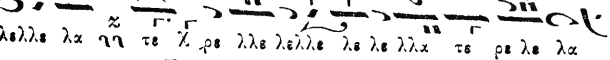
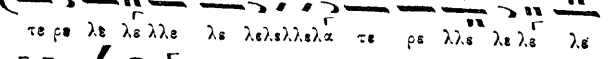
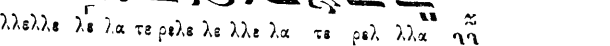
λελελε λελελα ~~~~~ τε ρε λελε λελε λα τερε λελε

λελε λα τε ρε λελε λελε λε ελελελε λελελε λελελε

λελελε λελελε λελελε λελελε λελελε λελελα ~~~~~ (Δίς).

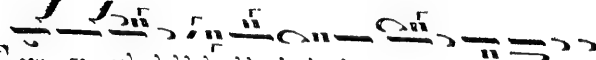
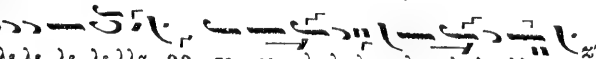
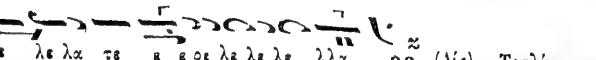
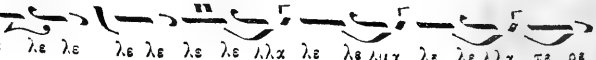
Εἰς τὸ τέλος. ~~~~~ τε ρε λε ελελελε λε λα τερε λελελελε λα λε

λελελα ~~~~~ τε ρε λελε τε ρε λελα τε ρε λελε


 τερε λελλελα π τε ρε λε λε λλε λλε λε λε λελε λε λελε

 λε λελε λα π τε ρε λελε τε ρε λλα π τε ρε λε λα

 τε ρελελλελα π τε ρε λε λε λλε λλε λε λε λελελε λε λε λε

 λε λε λε λα π λε λλε λελελα τε ρελελε λελλλα π τε ρελε

 λε λελε λε λλε λε λελελε λε λε λε λε λε λελελελελελελελελε

 λελελε λα π τε ρε λλε λελελε λε λε λλα τε ρε λε λα

 τε ρε λε λε λλε λε λελελλελα τε ρε λλε λε λε λε

 ελλελλε λε λα τε ρελε λε λλε λα τε ρε λλα π

Τὸ τεσλίμ διπλοῦν ὡς ἄνωθεν.

Ἀγὴρ Σεμαί. = 10 π


T ρεμ τε ρελε λελλελε λλε λε λε λα τερε λε λλε λε λε λε

 λελε λε λε λε λλα π τε ρε λε λε λε λε λε λε λλα π

 λε λε λα τε ε ρε λε λε λε λλα π (Δίς). Τεσλίμ.

 λε λε λε λε λε λε λε λλα λε λε λμα λε λε λλα τε ρε

λελα τε ρε λε λε λελε λελα τε ρε λλε λλα γγ (Δίς)

Τε ρε λε λε λε λε λε λελε λε 'Ικινδζι Χανέ. γγ

λε λε λλα τε ρε λε λε λε λε λε λλελε λε λλε

λαγγ τε ρε λλα τε ρελε λλα τε ρελελε λλα γγ τε ρε

λλα τε ρελε λλα τε ρεελλε λλα γγ τεμ τε ρε λε λα

τε ρε λε λα τε ρε λε λελλε λε λα τε ρε λε λα

τε ρε λε λα τε ρε λε λελλε λε λα γγ τε ρε λε λε

λε λε λε λλα τε ρελλελα τερελελλελε λε λε λε λε

λε λλα τε ρελλελε λα γγ τε ρε λε λε λε λε λε λα

τε ρελελε λα τε ρε λε λε λε λε λε λα γγ τε ρελλελε

λαγγ τε ρε λελα τε ρε λλα τε ρε λελα τε ρελελα γγ

τε ρε λε λελλε λελε λε λελε λε λελε λε λα γγ

τε ρε λελα τε ρε λλα γγ τε ρε λελα τε ρελελα γγ

τε ρε λε λε λλε λλε λε λλε λλε λε λε λε λε λε λε λα [~]α

Τὸ τεσλίμ ὡς ἄνωθεν. Ὅρτὰ Χανέ, Ἀγὴρ Σεμαί,

Μετάθεσις τοῦ Ζω ἐπὶ τοῦ ὑψηλοῦ Βου. [~]α

τε ρε λε λε λλε λλα τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λα

τε ρε λλε λε λε λε λα τε ρε λε λε λλε λα [~]α (Δίς). τε ρε λε

λε λλε λα q τε ρε λλε λε λε λε λε λα τε ρε λλε λε λε λε λα

τε ρε λα λε λα λε λα λε λα τε ρε λε λε λλε λλα [~]α

τε ρε λε λε λλε λλα q τε ρε λλε λε λε λε λε λα τε ρε

λλε λε λε λε λα τε ρε λε λε λα λε λε λε λα τε ρε λε

λε λλε λλα [~]α Σὸν Χανέ Γιούρὸν Σεμαί.

λε λλε λλα [~]α Ἀγωγή τριημίαντος. [~]α

τε ρε λλε λε λε λε λλε λε λε λλε λε λλε λε λλε λα [~]α (Δίς).

τε ρε λε λε ρε λε τε ρε λε λε λε λε λε λε λε λε λε

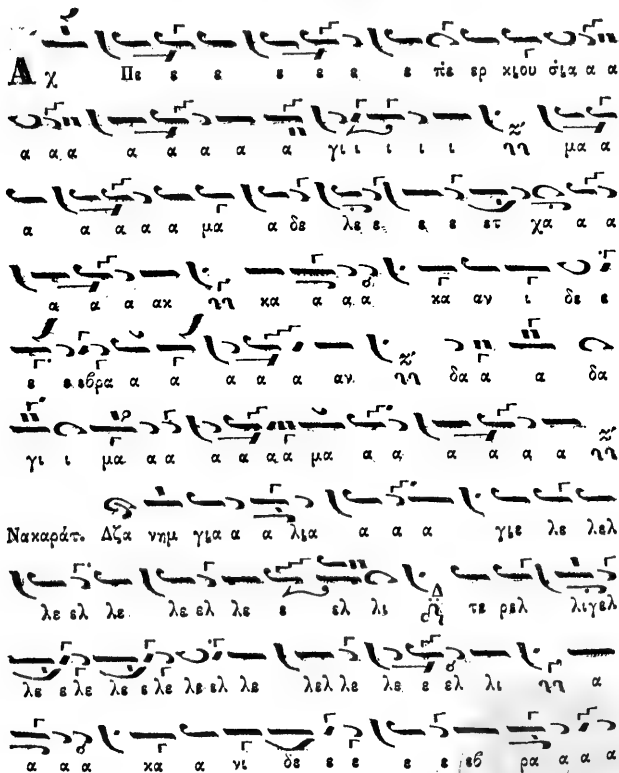
τε ρε λε λε λε λα τε ρε λε λε λε λα [~]α τε ρε λε

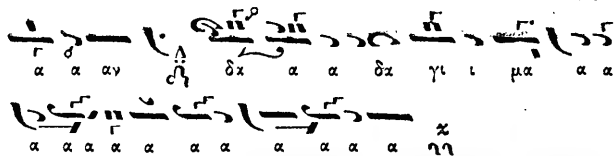
THE

ΤΟΥ ΑΠΤΗ ΕΦΕΝΔΗ.

ΜΑΚΑΜ ΑΔΖΕΜ ΑΣΙΡΑΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ:

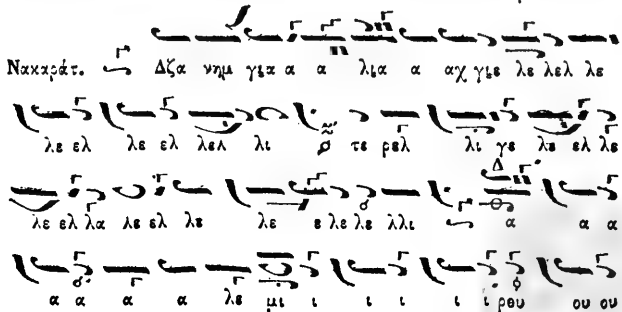
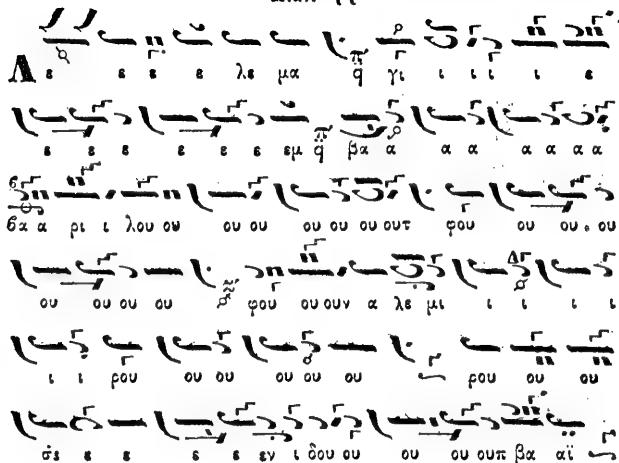
Ούσούλι Δέβρι Κεπίρ. 22 = 28 $\frac{22}{28}$

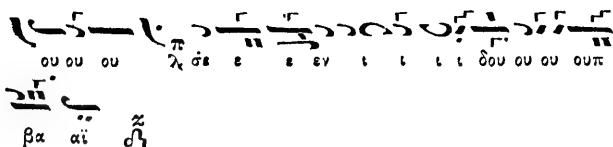




Στίχος Β'. Ἀστυάν σάξ ὀλά ἐβδζι σκλητανατδὰ δζούν χουμάα.

Μιάν. αα

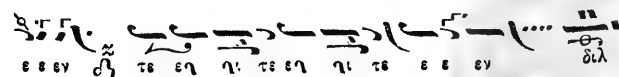
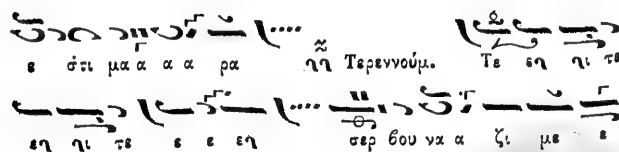
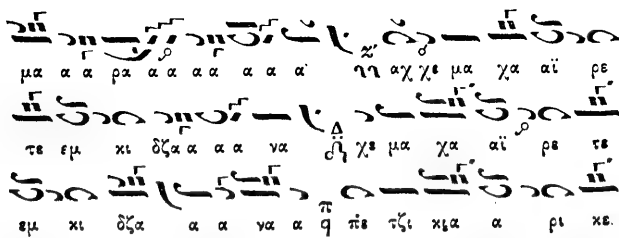
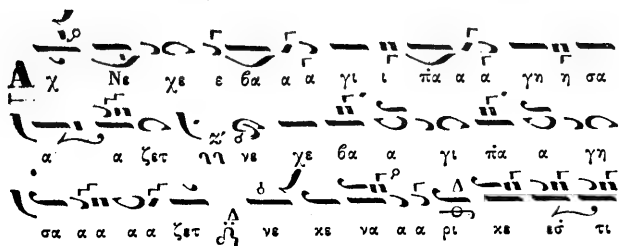




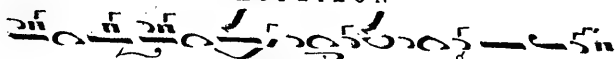
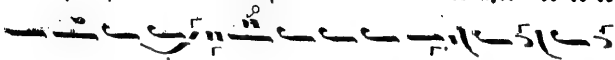
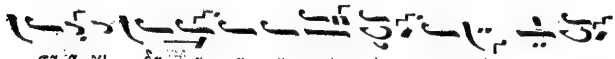
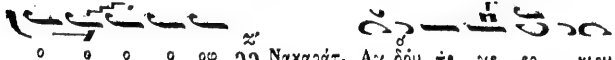
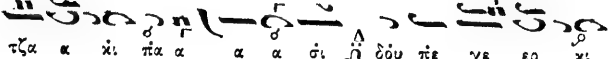
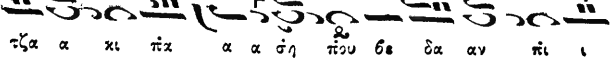

Στίχ. Δ'. Περτέβις Ικπαλινέ ρέσκ έιλεσουν μιχρισεμάα.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΣΕΜΑΙ.

Μακάμ 'Αδζέμ 'Λσίράν. = 6 \approx η

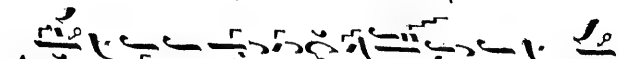

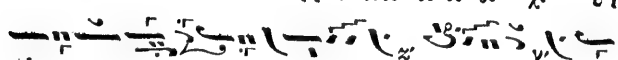


νου θα α ζι με ε ε ε εν τε εη ηι τε εη
 ηι τε ε ε ε εη δι ι ιλ νου ου θα α ζι ι
 με ε ε ε εν ρ τε εη ηι τε εη ηι τε ε ε
 ε ε εη δι ι ιλ νου ου θα α ζι ι με
 ε ε εν Αχ νο ολ δου πρου πε εν πι ι δι
 λε ε πιν ζε δι δι ιλ πρου ου ουλ προυλε ε ε ε ε
 ου γρα δημ ει με εχ νε γιαα μα αν μινουουσχιου λε ε
 ε ε ε ε ε εα ατ ελι ι ι εν δε ε ε εν οη
 Ο ο οφ ο ο ο ο ο ο οφ φε εο γιαατ
 ελι ι ι εν δε ε ε εν ηη αχ χε μα χα αι
 ρε τε εμ κι οζαα α α να εη γε μα χα αι ρε
 τε εμ κι οζα α α να πς τζι κι α ρι κε
 ε στι μαα α α ρα ηη Μιάν. Αχ Νε σου χιου


 ου φε γι ι νε πτε ερ κι ι νε σου ου κίου ου ου ου

 φε γι νε πτε ερ κι νε σε με ε ε εν νε ε

 σα α γι δα α α α ρε ε ε εμ η η ο ο ο

 ο ο ο ο οφ η η Νακαράτ. Αχ δού πε γε ερ κίου

 τζα α χι πα α α α σι η δού πε γε ερ κι

 τζα α κι πχ α α ση που δε δα αν πι ι

 ι στι μαα α α ρα η Τò Τερεννούμ ως άνωθεν κτλ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΧΑΝΕΝΔΕ ΝΙΚΟΓΟΣ (α).

Μακάμ 'Αδζέμ 'Ασηράν. Ούσουλί 'Ακσάκ Σεμαί. Χ. Ζω.


 Αχ Για αν δη δι ιλ α α α α ασ π κη

 ην λα ε ε ει σου ου η σου σου ου ου ου χι η

 σε ε νι ι ι ι ι ι ιμ η α α α α χ η κου

(α) Ὁ Χανενδὲ Νικογὸς εἶναι Ἀρμένιος Ὁρθόδοξος ὑπάρχει ὁ μοναδικὸς μουσικοδιδάσκαλος τῆς ἐποχῆς μας, ὁ ὁποῖος ἐχρημάτισε καὶ εἰς τὰ Ἀνάκτορα.

ου χι δε ε ες ο ο ο ολ μα δα σι ι ι ιμ

δι ι ι ι μ ε ε ε ε ε ε ε ε σ χια γι ι

ι ι ι ι ιμ ε Μιάν. Αχ Χα λι με ε ε ε ρα

ρα α α α α χ μι ι μ ε δι ι ιν α α α ασ ε λα α α

α α α α α α ε πε ε νι ι ι ι ι ι ι ι ι

α α α α χ Νακαράτ. Χα ασ ρε τι ιν λε ε

ε ε τζα κε δζα α α α κό ο ολ ε δου ου ου ουου

ου ου ου ου τε νι ι ι ι ι ιμ ε

Βιρελι κόνουμ σανά μεχλικά, κόρμεδιμ σενδέν πέρ κερεδζιχ βεφά,
γάιρη λούτφ ιτ έιλέμε δζέβρου δζεφά, Νακαράτ.

Έιλεγίνδζε χούσνούνέ πέρ χέζ νικιάχ, χαλιμέ έι χούλ πενίμ ιτδέν
τεπάχ, νόλα πούλ πούλ βέσ ιδέρεμ άχη βάχ, Νακαράτ.

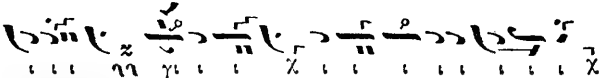
ΑΣΜΑ ΕΙΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΣΟΥΛΤΑΝΟΥ.

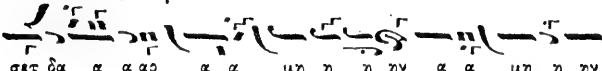
Μελοποιηθέν παρά του έν Σμύρνη Μισαήλ Μισαηλίδου.

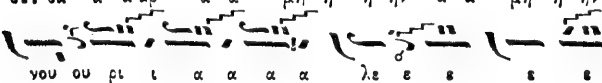
Εις ήχον Έναρμόνιον ε ε λ


Σ ι ιτρ ε ε ε ε ι λ ε ε ε γι α α ρα

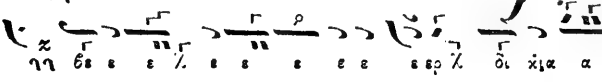
α α α απ ε πι ι ι γα α α νι ι ι

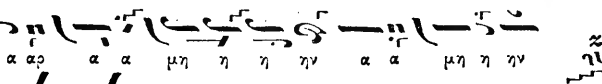

 ι ι ι γη γι ι ι χ ι ι ι ι ι ι χ

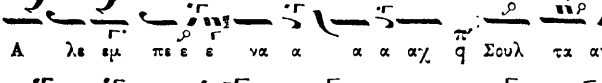

 σετ δα α α αρ α α μη η η ην α α μη η ην

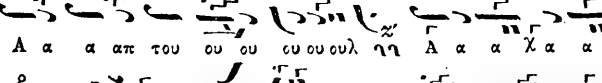

 του ου ρι ι α α α α λε ε ε ε ε

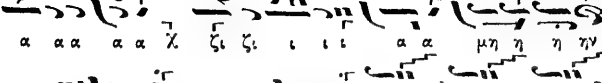

 εμ ^Δ γι α α νη η ε ε ε εϊ πς ε ε ε ερ

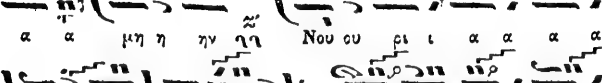

 γη ε ε ε ε χ ε ε ε ε ε ερ χ δι χι α α

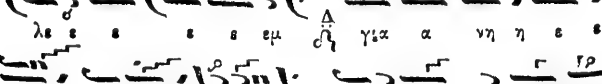

 α αρ α α μη η η ην α α μη η ην ^ζ

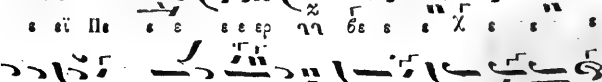

 Α λε εμ πε ε ε να α α α αχ q Σουλ τα αν

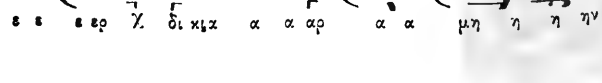

 Α α α απ του ου ου ου ου ουλ γη Α α α χ α α


 ρ α α α α α χ ζι ζι ι ι ι α α μη η η ην



 α α μη η ην ^ζ γη Νου ου ρι ι α α α α


 λε ε ε ε ε εμ ^Δ γι α α νη η ε ε



 ε εϊ Πς ε ε ε ερ γη ε ε ε ε χ ε ε ε


 ε ε ε ερ χ δι χι α α αρ α α μη η η ην


η η η ημ πού σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

επ  Μιάν. Α α αχ Σα α γῆς γι ι ι ι ι

λου ου ου ου ου ουτ φού ουν δα ο ο ολ ὄου ου ου ου


ου ου ου ου  ζε. ευ χού σε ευκ α μα


α α α α α α α α α α α α α α δε χε ε

 +  ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε επ  Νακ.

χα α χε ρι ν με ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

σρου ου ρι ι ι ι ι ι ι ι γῆς α α α

α α α  ε εἶ λε δι ι ι ι ν Σα α α

α  χη η η η η η η η η η η η η η η

πou σε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε επ

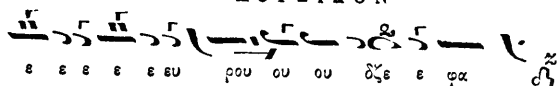
Κόρμεσιν ζάτη χουμαγιουνούν δζιχάν χιδζρέ κεδέρ,
 πί μουτουγι σαδπέτιν άπαε όλσούν ζίμου μέρ,
 ζερέννι χουρσίδιβεζ κηλδη πού χιόν πέρ μέρρουφερ, Νακαράτ.
 "Ει Σεχίν σάχου άδαλέτ πιστέι μίλκι δζιχάν,

ρούχου ἀλέμ κεβχέρι γεκδαμέδιρ κέβνι μεκιάν,
 λούτφου ιχσανήνλα βιρδίν πένδενέ σάν ούζρέ σάν, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΣΟΥΛΤΑΝ ΣΕΛΗΜ.

Μαχάμ Σεύκουεφζά. Ούσουλ Τζιφτέ Σοριάν.

Ε εἰ σερ θου χόου ου ουουλ ζα α α ρι ι ι
 θε ε ε φα α α α π' νι τζιν ιτ δι ι ιν πια α α α α
 α ρ νχ δζε ε φα α α α α α εἰ σερ θου
 χόου ου ουουλ ζα α α ρι ι ι θε ε ε φα α α
 α π' νι τζιν ιτ δι ι ιν πια α α α α α ρ
 να δζε ε φα α α α α α α Μιάν. Ου νου
 δουλ δου ουου ου χα α α για α αλ ο ολ δου ου ου
 ου ρ ιτ δι γι ι μι ζε ε ε ε ε ε ε ευ
 κου ου ου σα α φα ζ Νακαράτ. Κε ελ χι δε
 λι ι ι ι ιμ ζε ευκ ι ι ι δε ε λι ι
 ι ι ι ιμ ιτ με πια α να α δζε ε ε

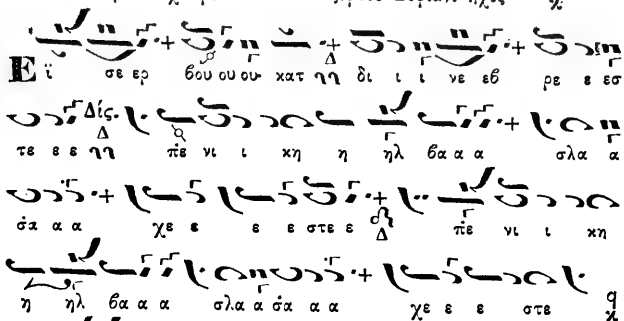


Ἐλιά κόζούν μεστανέδιρ, ἀσήκ σανά πικιανέδιρ,
πιλμέζμεισιν χαλίμ πένιμ, πού ταγαφούλ δζανά νέδιρ, Νακαράτ.

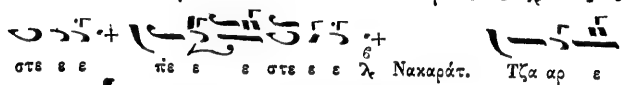
Ἀλδὴ ἀκλήμ μαχμοὺρ κόζούν, γιακτὴ πένι σίριν σόζούν,
νάζιλε κέλ πάκ ἀσηγά, πενδὲν γιανὰ τζεβίρ γιούζούν, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΛΙ ΔΕΔΕ.

Μακάμ Νούχούφτ. Ούσουλ Τζιφτδὲ Σοφιάν. ἦχος



Μιάν. Για αἰ ρου ου ου δι ι ι με ε ε λ ε ε



ε ε πρου δα ο ολ δου ουν ι ι στε τζαρ ε

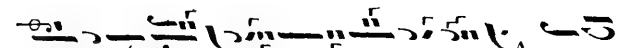
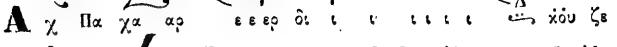

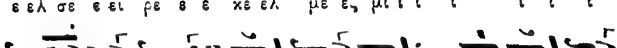

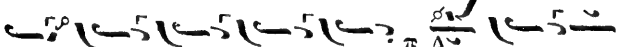
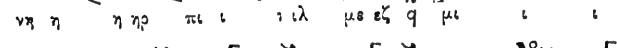
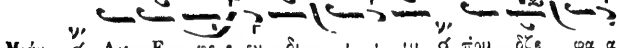
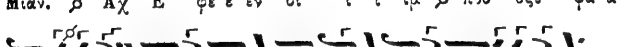
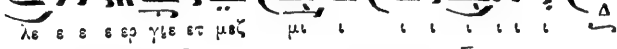
ε πρου ου ου δα α α ο ολ δου ουν ι ι ι στε

Κόνκλιόμούν σοϊλεσέμ δερδιν, κατζήπ γιανημδάν κιδέρδιν,
ὄλ βακχὲ τζοδζούγουμ δέριδιν, Νακαράτ.

Σὰπρ ιδέμεμ γάιρου δζανὰ, τακαδῆμ κάλμαδι ζηρά,
 ἄρτηκ βουσουλινὲ σοζ γαικ για, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΚΑΡΔΖΗΓΑΡ.

Οὐσουλ Ἀκσάκ Σεματ. Ἢ Πα.


 Α χ Πα χα αρ εε ερ δι ι ι ι ι ι ι χού ζε

 εελ σε εεϊ ρε εε κέελ με εζ μι ι ι ι ι ι ι ι

 χό νόου ου ουλ ό ο οζ λε εε ερ νε ναζ λα α

 νη η η ηρ πι ι ι ιλ με εζ q μι ι ι

 Μιάν. ν' Αχ Ε φεε εν δι ι ι ιμ ρ πού δζε φα α

 λε εε εε ερ γιεετ μεζ μι ι ι ι ι ι ι ι

 Νακαρτ. Δ μα α αν δι ι ιλ πτε εε ερ ναζ ιτ

 με ε εε τεε εζ κελ ακ λη η ημ α α αλ

 δη η η η ην χό νόου ου ουλ τζα α αλ δην Α σε εδ

 δι ι γι ι ι ιμ γιεε εεετ με εζ μι q

Βαραίμ γιάρ στ άγηνά κίρεϊμ, χακιπαγιέ γιούζούμ χόζούμ
 σούρεϊμ, ό διλπερίν δζεμαλινι χόρεϊμ, Νακαράτ.

Δούτελὶ πέν ὃ γιὰβρινὶν δερδινέ, πένι πέντ ἐτλεδὶ ζούλφρουν τε-
λινέ, κοὺλ ἐφενδιμὶν ὀλδούμ πέν κενδινέ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΚΑΡΑΖΗΓΑΡ.

Οὐσοὺλ Σοφινά. ᾠ Πα.

Α χ Σε ε νιν ασ κην + ε ε ε ε λε ε ε ε
 (Δίς). μι ι ι ι ι ι ι δὴ γία κη γιο ορ χε ε επ α α
 (Δίς). α α λε ε ε μι π Μιάν. Για κα ρη σα α
 αν πτε ε ε ε νι ι ι γία α α ακ γία κα ρη σαν
 πτε ε ε ε νι ι ι ι γία α α α α ακ δὴ γιακ
 μα πού ου τού ου ουν α α α λε ε ε μι π
 Νακαράτ. Α μαν α α μα α αν σε ε ε ε δι ι ι
 γι ι ιμ δὴ ε δκ ση η να α α γία α α αν δη
 η η γημ π
 q

Τξεκέριμ γιὰρ ἀδζησή, δαδλήδηρ γιὰρ ἀδζητή,
ἐλ ἀδζημηές φαϊδὲ γιόκ, ἀδζήρσα γιὰρ ἀδζησην, Νακαράτ.

Γιὰρ σεβενδὲ δέρτ ὀλμάζ, γιὰρ σέβμεγιεν μέρτ ὀλμάζ,
γιὰρ σόζουμμὸν διγλεμέζ, ὄνδάν μούσκούλ δέρτ ὀλμάζ, Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΚΑΡΔΖΗΓΑΡ.

Οὐσοὺλ Τζιφτὲ Σοφιάν. Ὡ. Πχ.

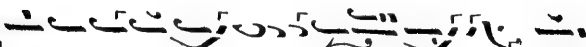
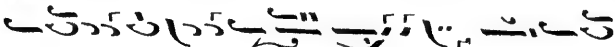
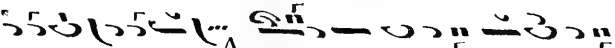
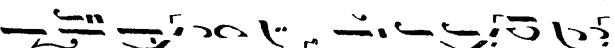

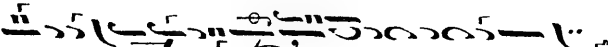
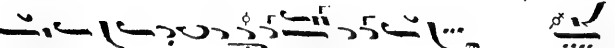

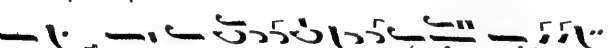

Α χ χε ελ δε ρι ιμ χε ε ε ε ελ μεζ για α νη η
 η η μα α α α α ρι χε ελ δε ρι ιμ χε ε ε ε
 ελ μεζ για α νη η η η μα δε φα λερ κηγ
 μα δεα νη μα α α α μαν α α μαν Μιάν.
 Ο ο λου ρου ουμ χι ι ι ι ι ρ με χα α νη η
 η η μα α α α α ο ο λου ρου ουμ χι ι ι
 ι ι ρ με κα α νη η η η μα Νακαράτ. Για
 α αν τα α α πι ι πιμ για αν α α μαν
 πεν καν α αγ λε ε ε ρι ι ιμ α αγ λε ε ε ρι ι ι ι
 ιμ χα ρε λε ερ πα α αγ λε ρι ι ι ιμ παγ λε
 ε ριμ τα πι πιμ σι ι ι ιν για α α να αρ
 α αγ λε ε ριμ

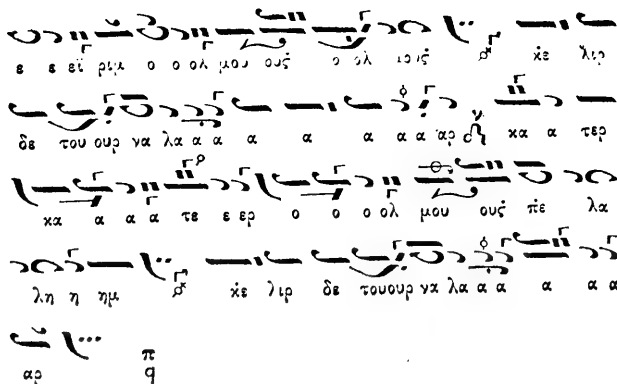
Οὐζακδάν χέλμε κόρουρλέρ, καρελέρ κίγμε τανηρλάρ,
σενί έλιμδέν άληρλάρ, Νακαράτ.

Κό'σά άλδηνδά σου δολδουρούρ, πακησή άδέμ όλδουρούρ,
γιέλ έσέρ ζούλφούν δαγηδής. Νακαράτ.

ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΚΑΡΔΖΗΓΑΡ.

Ούσουλ Τζιφτέ Σοφιά. ♯ Πα. 


Ε ν με δε τουρ να αμ ε ε εν με ε ε ε ε σεν

πίου που ου ου ου να α ρα α μα α αν σεν πίου που

ου ου ου να α ρα α αβ δζου του ου ου ζακ κου ου ουρ

μου ους κου ουρ μους βαρ γιό λου ουν α ρα α

α α α α α α α α αβ δζου του ου ου ου

ζα α ακ κου ου ου ουρ μου ους πτε λα λη η ημ

βαρ γιό λου ουν α ρα α α α α α α Μιάν. Αχ

Σεν πίρ κα ριπ κους σου ου ου ου ου ου ου ου ουν κόου ους

σουν μεθ λιαμ ο ο ο ο να α ρα α μα α αν

μεθ λιαμ ο ο ο ο να α ρα Νακαράτ. Ε εί ριμ

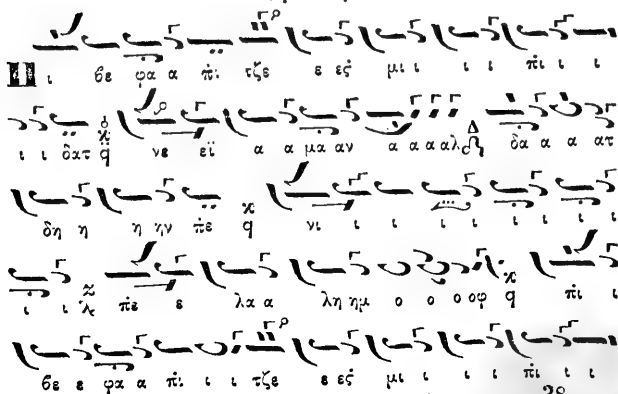


Ἰκίδε τournάμ χελίρ ἀλλή καρελί, πῖρῖν ἑαχὶν οὐρμούς περίδε
 γιαρελί, ὃ γιαβριέ σόρουν ἀσλή νέρελι, Νακαράτ.

Ἐνμεδε τούρναμ ἔνμε χαπέρ σοραῖμ, ἡναδὴν ἀλτηνά ναγμέ
 σουναῖμ, ναζλή δζανανημδάν χαπέρ ἀλαῖμ, Νακαράτ.

ΣΑΦΚΗ ΜΑΚΑΜ ΚΙΟΥΛΟΥΖΑΡ.

Οὐσοὺλ Τζιφτέ Σοφιάν. Ἢ Πα.



ι ι δαδ q νει α μαν α α α αλ δα α α α ατ δη η

η ην πς ε ε νι ι ι ι ι ι ι ι ι q

πς ε εν σι νε μι νι σx αν δικ δι ιμ ο ο ο ο οφ Δ

πς ε εν σι νε μι νι σx αν δικ δι ιμ ο ο ο ο οφ q γαμ

ζε σι ι λε ε βουρ δου πς νι ι πς ε λα α

λη ημ ο ο ο οφ ς για α α α α α αρ θου ουρ δου ου

ου ου πς ε νι ι ι ι ι π q

Ὁ γιὰρ πέν νέ σοῖλεδὶμ, ἀσκήν δεργιστήν ποῖλαδὴμ,
δζιχάρ ἄτοδὴμ σέξ δίναδὴμ, σίμδι φελέκ γινεδὶ πενί.

Ἄγ ἀτδὴμ ἀσκήν κόλουνέ, ἰλιόδι ζούλφουν τελινέ,
δούτουρδού τελλάλ ἐλινέ, χέμ ἀλδὴ χέμ σατδὴ πενί.

ΣΑΡΚΙΑ ΝΕΩΤΕΡΑ,


Μακάμ. Πουσελίκ, τοῦ Χιλμὶ πέι.

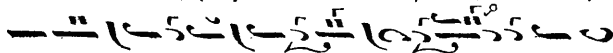
Οὔσουλ Δούγιέκ. Ἣ Πχ.

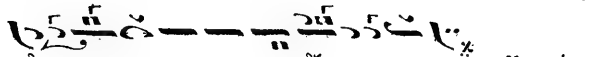
ε λεκ δεν ι ι ιχ δι ρα α αζ ι ι ιτ

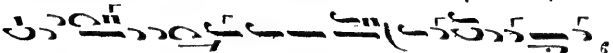
μεμ q σε νι που ους ι ι ιτ με δε ε εν χι ι ιτ

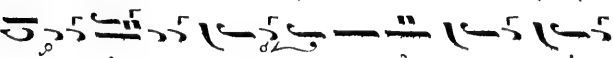
με εμ χ σε νι ι που ου ους ι ι ιτ με δε ε εν


 χι ι ι ιτ μεμ \bar{q} Μιάν. Ε φεν δι ιμ κο ο ορκ


 μα ι ι ιν δξιτ με ε ε ε ε ε ε ε ε φεν


 δι ι ιμ κορκ μα ι ιν δξι ι ιτ μεμ \bar{q} Νακαράτ


 σε νι πούους ι ι ιτ με δε ε εν κι ι ιτ με εμ λ


 σε νι ι πού ου ους ι ι ιτ με δε ε εν χι ι

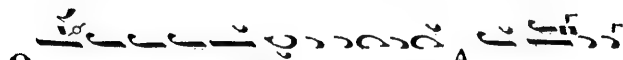

 ι ιτ μεμ \bar{q}

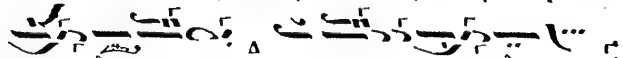
Κιονούλ άσκήνλα πιούρ γιαρέ
 δούσούνδούμ πούλμαδημ τζαρέ,
 Έκερ κηλσάνδα σάτ παρέ,

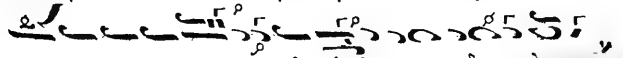
Νακαράτ.

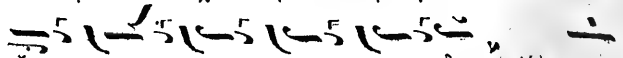
ΣΑΡΚΗ ΜΑΚΑΜ ΧΙΔΖΑΖΚΙΑΡ.

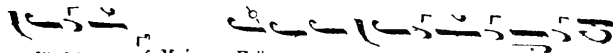
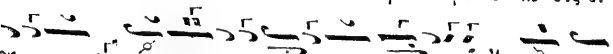
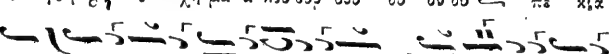
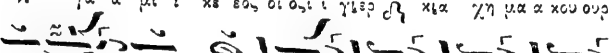
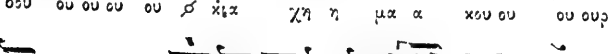
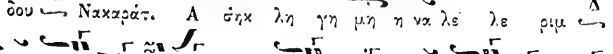
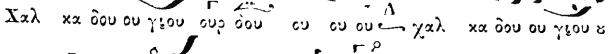
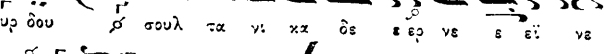
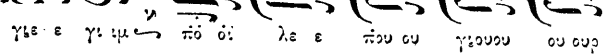
Ούσοϋλ Γιούροϋκ Σεμαί. \bar{X} Νη. —


 Ο λ κα εη κε μαν δζεβρου δζε φα Δ για γι να α


 κου ουρ δου ου ου ου Δ για γη να α κου ουρ δου


 τι ρι νι κε χι ι ιν μου ου ουρ γι δι ι λι ι


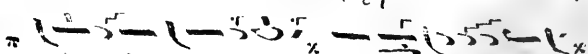

 ζα α ρη η μη η δου ου ου ουρ δου \bar{y} Δίς. ου


 ου ου ου ς Μιάν. Πεῖ κιὰ νι γὰ α μι ι κς ες δι.

 ὄξι ι γερ ς κιὰ χη μα α κου ουρ δου ου ου ου πε κιὰ

 νι γὰ α μι ι κς ες δι ὄξι ι γερ ς κιὰ χη μα α κου ουρ

 δου ου ου ου ου ς κιὰ χη η μα α κου ου ου ουρ

 δου Δ Ναχαράτ. Α σθη λη γη μη η να λε λε ριμ Δ

 Χαλ κα δου ου γιου ουρ δου ου ου ου χαλ κα δου ου γιου ε

 ουρ δου ς σουλ τα νι κα δε ε ρ νε ε εῖ νε

 γιε ε γι ιμ πο οἱ λε ε που ου γιου ου ουρ

 δου

Μεχδζουρ ολαλή ολ κούλζου ναδιδὲ ἐδχδέν,
 κουρτούλμαδη πὶ τζαρὲ κόνούλ χάρι δζεφαδέν,
 φεργιάδημὴν ἀκσὴ κελίωρ σέμ.τι σεμαδέν, Ναρακάτ.

ΣΑΡΚΗ ΤΟΥ ΑΡΙΦ ΠΕ Ι.

Μακάμ Χουσεϊνί. Ούσοϋλ Γιούρδούκ Σεμαί. ♯ Κε.


 Ν ου ουκ τα ζα α ῖ ι ι ι ιμ ς τα λε ῖ ι ι ιμ

 μι ρ που ουν δζα δζε ε βει ιω ρ α α α αχ φε λεκ ρ

λου ουτ' φου νου ου νό ο ο ο ο ος τε ερ με

οι ι ι ι ν σε ε ε ε εν τα ε ζε ε ελ δε ε ε

ε εν α α α α/ φε λεκ α α/ α Μιάν. Πιλ με

ζεμ σε ε ε ε ε εν δεν κι με ε ε ε σε ε εκ

βα α ι ι ι ι τ σε ε ε ε μ α α α α/ φε λεκ

Νακαρτ. πχ γη σι νε ε ε ε ε μ δε

ριν α ακ σι ι ι ι ι ε ε ε λ δε οι ιν βι ι ι ι

βι ι ι ι ρα α α αν φε λεκ χα α σι λι ι

χι ι ι ι ι ι πι ιρ δε μι ι ι ι μ του ου

ου ου ουλ ουρ με οι ι ν ζα α α α α λι ι

ι ι μ φε λεκ

Κέντζ γιχόσημδὰ πογιανδὴ ἄλ κανέ πού διδελεριμ
ζαλήμ ἄρπηκ ἐίλε ἀζάτ λόυς ιδούπ χιρελεριμ
κετζδι δμρούμ ἄλ βάχιλε δλούνδζα πού δεμλεριμ.

Νακαράτ.

ΓΑΖΕΛΑ.

Ποῦ καδάρ ναλελερίμ ιτμεδι άχιάχ σενί
 χίμε σεχβά ιδεγίμ άχ! σενί άχ! σενί,
 ιτμεμέμ κόρμει χίμ δερδὲ χιριφδάρ δλούρουμ
 δερδὲ πάκ σάπρ ιδέμεμ κόρμέζιτεμ κιάχ σενί.

Ἔϊ πάδι σαπά χαλιμί δζανανημά σοιλέ
 φιρκάτ έλεμί γιετδι πένιμ δζανημά σοιλέ
 χασρετλίκιλε δλδού γιούρεκ λαλέ κιπί χούν
 κάν άγλεδηγήμ νερχίζι μεστανημά σοιλέ.

Σάνμαϊν κανόνου άσκή χέρ κεδανήν σαζήδηρ
 ναλέι δζενκιάχι χοςρέφ περδὲι σεχναζήδηρ
 κιάρι άσκήν έγλεμέ ταίπολσα πὶ ουσούλ
 άσκήν πεζμινδὲ μουτρίπ ταλέι νά σαζήδηρ.

Σακλάρημ έπραγή σινεδὲ δζανήμ. κιπί
 δζάν νέδιρ πὶρ κίουν κιδερ καλήρ δ ιμανήμ κιπί,
 δέσδι δζεβρινδέν σικαγιέτ δούτμέζκεν πανά,
 χακισάρ όλσα χιριπάνημδά δαμανήμ κιπί.

Προσέτι καὶ οἱ στίχοι τῶν Πεστέδων εἰσὶν Γαζέλια.



ΠΙΝΑΞ

Ἰδὼν ἐμπεριεχομένων μαθημάτων.
τοῦ πρώτου μέρους,



Σελίδ.

Περὶ Μουσικῆς.	γ'.	
Γενικὴ Κλίμαξ τῆς Μουσικῆς.	θ'.	
Περὶ ὁρισμοῦ τοῦ ρυθμοῦ.	ιγ'.	
Μακάμ Ράστ ἤχος Πλ. Δ'.		
Πεσρέφ.	1	
Γαζέλ ἢ Ταξίμι Πατησχήμ.	5	
Κιάρ Ἀχδούνου σερφέν.	8	
Νακίτζ Ἀαμέτ νασίμι.	10	
Πεστέ Ναβακί.	11	
Πεστέ Ζάνν ἔτμε.	14	
Σαρκή Μούτδζουλιδέμ.	16	
	Ζούμρεϊ Χουπάν.	18
	Χιτζ πικουλουνμάζ.	20
	Σενλν ἀσκήνλα.	21
	Ἰφθαδένεμ.	22
	Σεβδὶμ γίνε.	23
Γιδυρόνκ Σεματ	Γκελσε δλ σούχι.	24
» »	Ὀίνάρ Γδυρέκ.	28
Μακάμ Ραχαβί. Νη.		
Πεστέ Ζούλφούνου περισάν.	29	
Σαρκή Πόϋ κεμάλε χούσνούλε.	32	
	Σαρασδη κιούλ γιούζούν σολδού.	34
	Κιτδὶ ρενκί.	35
	Κιόρμεδὶν μισλίν.	36

Μακάμ Σουζινάκ.

Πεσόρεφ		38
Πεστὲ	Μούστακη δζεμαλήν.	45
»	Ρούζι σέπ.	48
Νακῆς	Νέσιν σέν ᾧ κούζέλ.	50
Σαρκῆ	Δεμαδέμ.	52
	Πέζμι λούζακά.	53
	Ἐἰ γοντζέἰ κούλ.	55
	Χαγιαλιν διδεδέ.	56
	Ἰτδιν πανά.	57
Γιούρδου Σεμαῖ	Ἐἰ διλ γεθεσί.	58
	Μακάμ Χιτζαζχιάρ.	
Σαρκῆ	Κιόινδὺμ ἀλδῆν.	60
	Ποὺ πὶλ βεφαληγῆ σενδέν.	64
	Ἄἰ ἐφένδὶμ ᾧ σουλταντήμ.	62
	Κουζοὺμ σοϊλέ.	64
	Ἐἰλὲ βασλήνλα.	65
	Τζέσμι ἀγού.	66
	Κόρμὲκ μιασέρ.	67
	Γκιόὺλ γιόυζούνού.	69
	Μακάμ Μαχούρ.	
Πεστὲ	Ἐἰ γοντζέ διχέν.	74
Νακῆς	Πέν ἰτζοὺν κενδινέ.	72
Σαρκῆ	Ζεουκὶ τζόκδουρ.	75
	Μοῦπτελάῖμ.	76
	Σαγὰ λατήκημ.	78
	Περ γοντζεφέμ.	79
	Ἀλδῆ ἀκλήμ.	80
Γιούρδου Σεμαῖ	Γίνε ζευράκη δερουνούμ.	84
	Μακάμ Σαπιά.	
Πεσόρεφ		84
Πεστὲ Δουκιάχ	Ἐἰ δζανά.	87
Πεστὲ Σαπιά	Μεδζλισδὲ ἀφιατὰν χιπί.	89
Σαρκῆ	Κιόὺς ἐἰλέ.	92

Σαρκή	Βασιλή κιούλδουρ.	93
	Δείλσεμδε σανά λαίχ.	95
	Κιούτζούδζεκδέν πέρ γιαρ σεθόιμ.	96
	Που άσηκλήχ.	97
	Νερκιζλέρ.	99
	Νιχιάχη μεστινέ.	100
	Διλπεράν άχδι βεφαί.	101
	Γίνε κόρδου κιόζούμ γιαρί.	102
Γιούριούκ Σεμαί	Διλέμ ρουπουδέ,	103
Νακής	Σαπά Ζεμζεμέ Γιετίσκι.	104
Πεστé	» » Έπρουσινέ.	108
Σαρκή	» "Εί σαπά έσμενιχαρήμ.	111
Γιούριούκ Σεμαί	Σαπά Ζεμζεμέ Κελ σάχι δζιχανήμ.	112
	Μακάμ Ουσάκ.	
Νακής	Κιάχι κι ίδέρ.	113
Σαρκή	Πιούρ άτεσίμ.	116
	Νέδιο μακσαδήν	117
	Ούγιούπ άγ γιαρέ.	119
	Δάίμ σενι πέν.	120
	Γιαβρουδζαγήμ.	221
	Σέιρ Ιδούπ.	122
	Πέρ ζούλφου σιάχ.	123
	"Αφ έίλε κούναχήμ.	125
	Μακάμ Πεγιατί.	
Πεσρέφ		127
Πεστé	Πέρ γοντζεφεμίν.	129
Νακής	Δίλι άσηκλαρήν.	131
Σαρκή	Κιόρδουγιούμ κουνδέν περού.	133
	Έίλεμέκ λατκμηδήρ.	134
	Νέ σεμτδέν τζανήμ.	136
	Κέσδι δαρί.	137
	Πέρ δαχί σέμτι βεφαγιέ.	138
	Πέρ πι πιεδέλ.	140
Νακής Σεμαί	Σοίλε κούζελ.	141



Νακῆς Σημαί	Δζανά σενί.	144
	Μακάμ Ἰσφαχάν.	
Πεστὲ	Λεϊλάϊ ζουλφούν.	147
Σαρκή	Σενίν χασρετίνλε.	149
	Ἀσῆκ ὀλαλή.	151
	Φεσλιέν ἐκδὶμ χιούλ πιτδί,	152
	Μακάμ Χιδζάζ.	
Νακῆς	Ἐτ τζέσμι ἀχού χιδζρίνλε.	154
Πεστὲ	Ὀλμαδὰ διλλέρ.	156
Σαρκή	Σέϊρι κούλσέν ιδελίμ.	158
	Πῆρ κερρέ νικιὰχ εὔλέ.	160
	Ἀσκήνλα πέν εἰ ναζενίμ.	262
	Κεούζελ κὲλ ἀκλημητ ἀλδὴν.	163
	Παχαρήν ζεμανὴ κελδί.	164
	Βάρμη δζανά.	165
	Ἐλ ἀμάν εἰ νούρι διδέρ.	167
	Ἐὶ κασὴ κεμάν.	168
	Πῆρ μελέκ.	169
	Τηφλὴ ναζενινίμ.	171
	Σισλενδὶ χαβά.	172
	Δίλ δέρδι ἀσηνά,	173
Γιούρδουκ Σημαί	Γίνε νεσέϊ μουχαππέτ.	174
» »	Τακάτμη κελίρ σεβδιγίμ.	177
	Μακάμ Χουσεϊνί.	
Πεστὲ	Γιάρ δζεμαλίν.	179
Σαρκή	Ἰντιζάρι μακδεμίν.	181
	Πὲκ ἀρζού εὔλέρ.	183
	Ναθεκί χιδζρίν.	184
	Σέν ιδέρκεν.	186
	Ἐὶ κούλι ναζίκ πεδέν.	187
	Πῆρ χόρουσδέ.	188
	Σοὺ καρσήκη δαγδὰ πῆρ κουζοὺ μελέρ.	190
Γιούρδουκ Σημαί	Γκόνούλλερ οὐγρουσού.	191
Σαρκή Μουχαγιέρ	Νίτζουν μαχζούν.	194



Σαρκή Ταχίρ	Πέν σανά.	195
	Πίρ κιόχελάν άτ κερέκδιρ	196
Σαρκή Πεγιχτι	Άραπάν Σίμδι έγιάμι παχάρ όλδού.	198
Σαρκή Σεχνάζ	Κόνούλ δουρμάζ.	199
	Μακάμ Χούζάμ.	
Πεσρέρ		201
Πεστέ	Άσηκά τάν ίτμέκ όλμάζ.	205
Σαρκή	Έίλεμέκ λαίχημδηρ.	208
	Έί μελέκ χού.	210
	Νίτζουν ναλενδέσιν.	211
	Ταχιάτ έίλέμε.	212
	Χάλι διλί.	214
	Έί δζεραδζού.	215
	Μεϊλι ό σούγρουν άδζαπά.	216
	Κιόνούλ δουσδού τζορέ γιόκδουρ.	218
	Κόνούλ βιρδιμ πίρ δζιβανέ.	219
	Κούζελλερδε νέ πού χαλέτ.	220
	Ίχά πούλπούλ γίτζ πίρ θαλέ κονάρμυ.	221
	Κούζελλερν σαχίσιν σέν.	222
Γιόυρδύκ Σεμαϊ	Ρέχι άσκηγδα ίδούπ.	223
	Μακάμ Σεχιάγ.	
Πεστέ	Πέζμυ μεϊδέ.	226
Γιόυρδύκ Σεμαϊ	Ίτδι ό κούζέλ.	228
Σαρκή	Σερμέστι γαμίμ.	230
Σαρκή Τιζ Σεχιάγ	Πίρ χίουζέλ άλδαδη πένί.	231
	Μακάμ Μουσταάρ.	
Πεστέ	Μανένδι χάλια.	233
Σαρκή	Έί σάκη γιτζέμ νεσέϊ μούλ.	235
	Κιόρτέμ σενί πέν.	236
	Πεγενίρσεν άλ γιχνινά.	238
Ναχίς Σεμαϊ	Σανά διλ μάγι ταπάνίμ.	239
	Μακάμ Έβιτζ Βαρύς.	
Σαρκή	Έί σχι φελέκ.	240
Άτμα	Πατισαγήμ.	243



Σαρκή	Ἄτεσι ἀσκήν σενί.	245
	Κέλ εἴ κούξελλερ σερβερί.	247
	Ἄτεσίμ γιάνμαδαν τούδουνόυμ τούτέρ.	249
	Παχάρ όλδού.	250
	Μακάμ Φεραχνάχ,	
Πεσρέφ		251
Πεστέ	Μεϊλ ιδέρ πού χούσγούγέ.	257
Ναχτζ Σεμαϊ	Πιρ διλπερέ διλ δούσδούκι.	260
Σαρκή	Πεγιενδίμ σενί χετζμέμ ἄσλα πέν.	261
	Δίλ βερδίμ ὃ κούλ γοντζεϊ ζαρέ.	263
	Μακάμ Πεστενιχιάρ.	
Πεστέ	Γιάρ μεσά σάμι.	264
Σαρκή	Κούτζενμέσεν.	266
	Μεδζπούρ όλδούμ.	268
	Γιγκδή πένι.	269
	Πιρ δζεφαδζού ναζλή γιארέ.	270
	Πιρ κόρουσδε πεγιενδίμ.	271
	Πέν σενί σεβδίμ σεβελί.	272
	Μακά Ἀδζέμ Ἀσηράν.	
Πεσρέφ		273
Πεστέ	Περχούσάϊ.	282
Ναχτζ Σεμαϊ	Νέ χεθάϊ.	284
Σαρκή	Γιανδή διλ.	286
Ἄσμα	Σιρτ εϊλέ.	287
	Μακάμ Σεύκου Ἐφζά.	
Σαρκή	Χεμδεμίν όλσούν.	289
	Ἐϊ σέρβου κούλζαρι.	291
Σαρκή Νούχούφτ	Ἐϊ σέρβου κατδί.	292
Σαρκή Καρδζηγάρ	Παχάρ ἔρδι.	293
	Σενίν ἀσκήν ἔλεμί.	294
	Κέλ ὀέριμ κελμέζ γιανημά.	295
	Ἐνμεδε τούρναμ ἔνμε.	296
Σαρκή Κιούλούζάρ	Πι βεφά κί τζέζμι πιδάτ.	297
	Σαρχιά νεώτερα.	298

